# Предговор

**Предговор**

Поздравяваме Ви и Ви благодарим, че сте закупили автомобил, произведен от Beijing Automobile Works Co., Ltd.

Целта на това ръководство е да ви помогне да разберете всички характеристики на автомобила и да го използвате по най-добрия възможен начин. То съдържа важна информация, съвети и инструкции, свързани с използването на автомобила, които ще ви позволят да се възползвате максимално от неговите възможности. Това ръководство също така предоставя обяснения и съвети относно специалните функции, както и съществена информация относно поддръжката, ремонта, безопасното шофиране, използването и др.

Настоящото ръководство включва най-актуалната информация към момента на отпечатването му. „Beijing Automobile Works Co., Ltd.“ носи изключителна отговорност за преразглеждането и обясненията в настоящото ръководство и си запазва правото да актуализира продукта след отпечатването на настоящото ръководство без предварително уведомление. За информация относно актуализациите на продукта можете да се обърнете към оторизиран дилър на „Beijing Automobile Works Co., Ltd.“. Някои изображения в това ръководство са схематични диаграми, предназначени само за справка. При несъответствия между изображенията и действителния продукт, действителният продукт има предимство.

Преди да използвате автомобила, моля, прочетете внимателно настоящото ръководство и го съхранявайте на подходящо място за бъдеща справка. Ако възнамерявате да препродадете автомобила, моля, предайте настоящото ръководство за експлоатация и всички придружаващи документи на новия собственик, за да му бъдат от полза при нужда.

Трябва да притежавате валидно свидетелство за управление на МПС, за да управлявате този автомобил по обществените пътища.

**Специално изявление**

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди да използвате продукта, за да не загубите правото си да се възползвате от услугите по гаранцията за качество, предоставяни от нашата компания.

Ако възникнат проблеми при използването на нашия продукт, ремонтът трябва да се извърши от оторизиран сервизен център „212“ на „Beijing Automobile Works Co., Ltd.“. По време на ремонтния процес сервизният център „212“ е длъжен да се консултира с потребителя и да реши дали да ремонтира или да замени компонентите в зависимост от реалните условия.

Ако срещнете проблеми, които не са ясно обяснени в настоящото ръководство, „Beijing Automobile Works Co., Ltd.“ и нейните оторизирани сервизни центрове „212“ ще ви предоставят допълнителни подробни обяснения. Приветстваме също така вашите ценни отзиви.

Авторските права върху това ръководство принадлежат на Beijing Automobile Works Co., Ltd.

Приятно шофиране!

## Общ преглед

Включва условия за ползване, обяснения на символите и информация за контакт с оторизираните сервизни центрове на 212.

### Описание на превозното средство

ова е пътнически автомобил за офроуд. Той съчетава комфорта на градски SUV с отлични офроуд характеристики, отговарящи на нуждите на различни ситуации при шофиране.

Шофирането извън пътя и практикуването на каране по всякакъв терен трябва да се извършват само в лицензирани, професионални паркове за каране извън пътя или други определени за целта зони. Справянето с предизвикателни условия на всякакъв терен изисква достатъчно обучение и опит. Някои възможности може да изискват и монтажа на допълнително оборудване. Неспазването на тези изисквания създава риск от телесни наранявания и повреди на автомобила или имущество. Винаги карайте в рамките на вашите възможности. Преди да карате извън пътя, винаги проучвайте маршрута и оценявайте внимателно състоянието на пътеката.

Водачът трябва да използва функциите на автомобила само когато това е безопасно.

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че това ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

### Аксесоари, резервни части и модификации

подмяна на компоненти се препоръчва да ползвате оригинални компоненти от Beijing Automobile Works Co., Ltd. за подмяната и монтажа.

Beijing Automobile Works Co., Ltd. не предоставя никаква гаранция и не поема никаква отговорност или задължение за използването на неоригинални компоненти. Освен това, всякакви повреди по автомобила или проблеми с експлоатационните характеристики, причинени от използването на неоригинални компоненти, не се покриват от гаранцията за качество.

Автомобилът не трябва да се модифицира по никакъв начин, тъй като това може да окаже отрицателно влияние върху безопасността, издръжливостта и други аспекти на експлоатационните характеристики на автомобила, а също така може да наруши ограничените гаранционни условия на автомобила.

### Валидност на настоящото ръководство

Съдържанието на настоящото ръководство е актуално към момента на отпечатването. За да отговорим на нуждите на потребителите и на технологичния напредък, нашата компания непрекъснато ще подобрява и усъвършенства всички модели превозни средства. Поради това си запазваме правото да внасяме промени в оборудването на превозното средство, дизайна на продукта и техническите характеристики по всяко време без предварително уведомление. Не сравнявайте оборудването и характеристиките на Вашия автомобил с тези, описани в други версии на настоящото ръководство. Разликите не представляват основание за изискване на допълнително оборудване. Данните, илюстрациите и описанията в настоящото ръководство не могат да се използват като основа за каквито и да било правни претенции. Ако имате въпроси относно Вашия автомобил или настоящото ръководство, моля

се обърнете към дилърския център, от който сте го закупили.

## Обикалка на автомобила

Поради допуските при обработката и сглобяването при първоначалната експлоатация на нов автомобил съпротивлението на триене между различните движещи се компоненти е значително по-голямо в сравнение с нормалните експлоатационни условия. Въвеждането в експлоатация на автомобила има за цел преди всичко да подобри качеството на повърхността и състоянието на триене на движещите се компоненти, като по този начин удължи експлоатационния им живот.

За да се гарантира оптималната производителност и надеждност на автомобила в бъдеще, през първоначалния период на обкатка от 3000 км трябва да се спазват следните принципи:

**Проверки преди потегляне при ново превозно средство**

- Проверете нивата на охлаждащата течност и маслото в двигателя, нивата на спирачната течност и охлаждащата течност на интеркулера, нивата на смазочните течности в трансмисията, разпределителната кутия и предния/задния мост, както и нивото на течността за сервоуправлението. Проверете дали колелата гайките на колелата са затегнати.
- Проверете налягането в гумите
- Проверете за течове на течности или масло и ги отстранете незабавно.

**Предпазни мерки по време на периода на обкатка**

- По време на периода на обкатка карайте колкото се може повече по асфалтирани пътища. Избягвайте да карате в кал, пясък или при други лоши пътни условия.
- Избягвайте рязко спиране.
- Не карайте автомобила с прекалено висока скорост.
- Не ускорявайте двигателя, докато автомобилът е в покой.
- Избягвайте рязко ускорение.
- Не карайте автомобила продължително на ниска предавка
- Избягвайте да карате с постоянна скорост за дълъг период от време.
- Не претоварвайте автомобила и не теглете ремарке.
- Често проверявайте температурата на спирачките и колесните главини. При необходимост ги настройте ги, ако е необходимо.
- Често проверявайте и затягайте всички крепежни елементи и връзки, особено тези, свързани с кормилното управление, спирачките, окачването и колелата.

**Внимание**

Следващите предпазни мерки трябва да се спазват при нов автомобил или автомобил с реконструиран двигател по време на периода на обкатка:

- Не работете с двигателя на високи обороти.
- Избягвайте рязко потегляне, бързо ускорение, рязко спиране и продължително шофиране с висока скорост.
- Не карайте продължително време на една и съща предавка.
- Не превишавайте допустимите граници на натоварване на автомобила.
- Избягвайте тегленето на ремарке или друго превозно средство.

**Предупреждение**

Терминът „автомобилен радар“ в този раздел се отнася конкретно до радар с милиметрови вълни:

- За да се защитят радиоастрономическите услуги, работещи в същата честотна лента, превозните средства, оборудвани с автомобилен радар, не трябва да се експлоатират в рамките на разстоянието за защита от смущения на радиоастрономическа обсерватория. За подробности, моля, вижте документ № 181 (2021) на МПТ.
- По време на експлоатацията на превозното средство спазвайте инструкциите за всички функции, свързани с радара, за да избегнете неправилна употреба. В случай на радиопречки преценката на водача има предимство. Водачът винаги носи отговорност за безопасното управление на превозното средство.
- Забранява се неразрешеното монтиране или модифициране на автомобилната радарна система. Собственикът поема цялата правна отговорност за всякакви такива модификации.

## Съвети

Съвети

- Показва, че трябва да прочетете съответните раздели от настоящото ръководство преди да извършите каквато и да е операция.
- Тази информация включва полезна допълнителна информация за вас.

Внимание

Показва, че ако не се вземат предпазни мерки, това може да доведе до повреда на превозното средство и оборудването, което да съкрати експлоатационния им срок.

Предупреждение

Показва, че ако не се предприемат мерки за избягване на опасността, това може да доведе до имуществени щети, телесни наранявания или смърт.

Опазване на околната среда

Уверете се, че изхвърляте отпадъците в съответствие с местните екологични разпоредби, за да избегнете замърсяване на околната среда.

## Съвети за безопасност

Предупреждение

Общи предпазни мерки при шофиране:

- Шофирайте с ясен ум: Алкохолът, наркотиците, лекарствата или успокоителните средства могат да нарушат времето за реакция, преценката и координацията на водача, което да доведе до загуба на контрол над превозното средство и сериозни инциденти, свързани с безопасността.
- Карайте предпазливо: Шофьорът трябва винаги да кара предпазливо и да обръща внимание на движенията на другите шофьори или пешеходците на пътя, за да взема навременни решения и да предотвратява инциденти.
- Останете концентрирани по време на шофиране: Шофьорът трябва винаги да остава напълно концентриран по време на шофиране. Всяко отвличане на вниманието, като например настройване на бутоните за управление, използване на мобилен телефон или четене, може да доведе до сблъсъци и да причини тежки наранявания на вас, пътниците и други лица.

Предупреждение

Не оставяйте деца, възрастни с ограничени способности или домашни любимци сами в автомобила, когато го напускате.

- Те може да не успеят да излязат от автомобила

за самостоятелно действие или самоспасяване. При различни метеорологични условия температурата в купето на автомобила може да стане опасно висока или ниска, което може да доведе до наранявания или дори смърт на пътниците или домашните любимци.

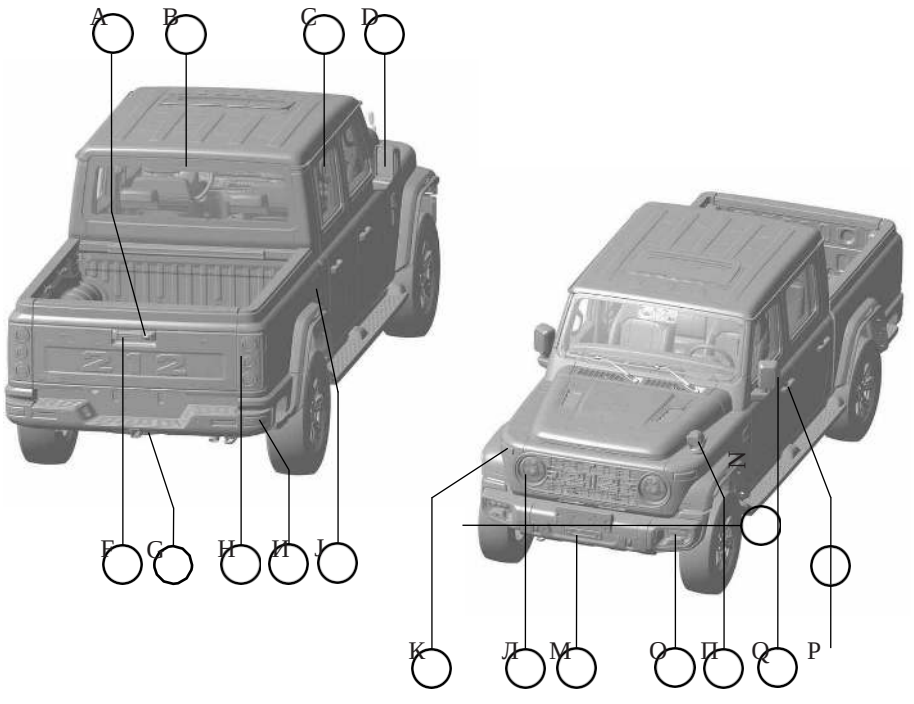
- Ако деца или домашни любимци влязат в контакт с ключа, автомобилът може да се придвижи самостоятелно, което представлява опасност за тях самите и за пътната обстановка, като например стартиране на автомобила, освобождаване на ръчната спирачка, превключване на предавките, задействане на вратите, прозорците и др.

Съвети

Поради различните конфигурации, моля, запознайте се с конкретните характеристики на конкретния модел автомобил. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

## Кодове на моделите на превозните средства

Настоящото ръководство съдържа инструкции за модела BAW1031MMR6.




Забележка: Всички съоръжения зависят от конкретния автомобил.

Ⓐ Камера за заден ход

Ⓑ Високо разположена стоп-светлина

Ⓒ Прозорец

Ⓓ Външно огледало за задно виждане

Ⓔ Радар за заден ход

Ⓕ Дръжка на багажника

Ⓖ Резервна гума

Ⓗ Задни комбинирани светлини

Ⓘ Светоотражател

Ⓙ Капачка на резервоара за гориво

Ⓚ Предна мигачка

Ⓛ Предна комбинирана светлина

Ⓜ Електрическа лебедка

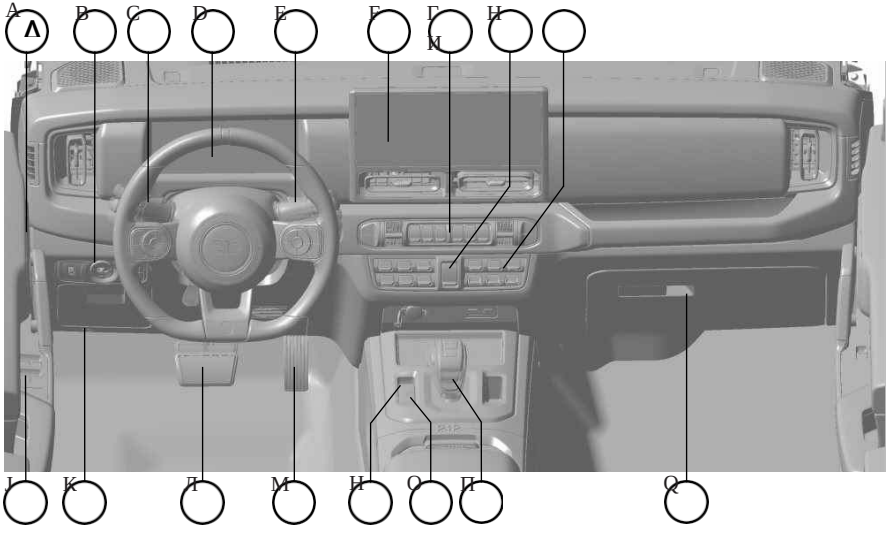
Ⓝ Предна чистачка

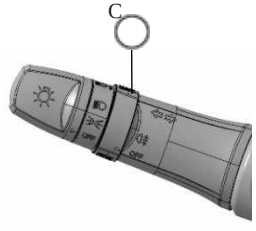
Ⓞ Предна мъгла

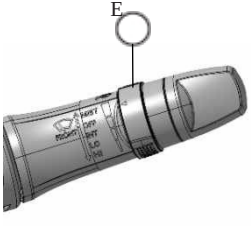
Ⓟ Лампа за затъмняване (региони Южна Америка/Африка)

Ⓠ Страничен мигач

Ⓡ Дръжка на предната врата




Ⓐ Централно заключване превключвател

Ⓑ Ляв долен превключвател

Ⓒ Превключвател за управление на осветлението комбиниран превключвател

Ⓓ панел

Ⓔ Управление на чистачките комбиниран превключвател

Ⓕ Мултифункционален дисплей

Ⓖ Панел за управление на климатичната система

Ⓗ Превключвател за аварийните светлини

Ⓘ Група превключватели на централната конзола

Ⓘ Превключвател за управление на прозорците

Ⓚ Ръкохватка за отваряне на капака

Ⓛ Педал на спирачката

Ⓜ Педал на газта педал

Ⓝ Превключвател за електронната паркинг спирачка

Ⓞ Функция „Auto Hold“

Ⓟ Електронен лост за превключване на предавките

Ⓠ Отделение за ръкавици

Забележка: Всички елементи на оборудването зависят от конкретния автомобил.

Общ преглед .....2
Характеристики на автомобила.....2
Оборудване на превозното средство .....2
Аксесоари, резервни части и модификации 2
Ефективност на настоящото ръководство....2
Проникване в превозно средство.....3
Съвети .....4
Съвети за безопасност .....4
Кодове на моделите на превозните средства .5
Ключ .....17
Оборудване на превозното средство .....17
Важна информация .....17
Представяне на бутоните.....17
Бутон „Заключване“ .....17
Бутон за отключване .....17
Бутон за намиране на колата .....17
Използване на механичния ключ.....17
Смяна на акумулатора .....18
Замки на вратите .....20
Оборудване на автомобила.....20
Механично заключване и отключване с ключ 20 Отключване чрез вътрешна дръжка на вратата.....20



Съдържание

Централно заключване и отключване с

бутон...21 Система за достъп без ключ.....21
Заключване за деца .....24
Автоматично повторно заключване.....25
Автоматично заключване по време на шофиране 25
Автоматично отключване при сблъсък.....25
Предотвратяване на грешно заключване ...25
Багажно отделение .....26
Оборудване на автомобила.....26
Отваряне и затваряне на вратата на багажното отделение 26
Информация за товарането на багаж .....26
Прозорци .....27
Оборудване на автомобила.....27
Превключвател за прозорци.....27
Превключвател за прозореца от страна на водача 27
Превключватели за прозорците на пътника и задните прозорци 28
Дистанционно затваряне на прозорците 28
Електрически слънчев покрив .....28
Зареждане с гориво.....30
Оборудване на автомобила.....30
Начин на зареждане .....30
Доливане на DEF (течност за дизелови двигатели) 32





Оборудване на превозното средство .....32
Начин на зареждане .....32
Автоматична скоростна кутия.....34
Оборудване на автомобила.....34
Представяне на съоръженията .....34

Предавка за паркиране (P) .....34

Предавка за заден ход (R) .....34

Нейтрална предавка (N) .....34

Автоматичен режим (D):.....34

Ръчен режим (M).....34

Начин на превключване на предавките .....34

Включване на P (паркинг).....35

Превключване в D, R, N или M.....35

Функция „Creep“ .....35

Тръгване от място .....36

Паркиране .....36

Паркинг (P) Аварийно освобождаване.....36

Електронна разпределителна кутия за задвижване на четирите колела

(4WD) (AT) 38 Оборудване на автомобила 38

Представяне на предавките .....38

2H .....38

2H (двуколесно задвижване – високо): Задвижване на задните колела. Използва се при нормални условия на шофиране по асфалтирани пътища, където не е необходимо задвижване на четирите колела.





. .....38

4H .....38

4L.....38

4L (задвижване на четирите колела, ниска предавка): Задвижване на четирите колела, ниска предавка. За временно използване по терени, изискващи ниска скорост и максимално сцепление. Не използвайте по сухи, асфалтирани пътища. 38

Режими на превключване .....38

Електронно разпределително кутие за задвижване на четирите колела

(4WD) (MT) 40 Оборудване на автомобила 40

Представяне на предавките .....40

2H .....40
4H .....40
4L.....40
Режими на превключване .....40
Капак на двигателя .....42
Оборудване на автомобила.....42
Отворено.....42
Затвори .....42
Места .....43
Оборудване на превозното средство .....43
Облегалки за глава.....43
Регулиране на облегалката за глава .43
Оптимално положение на облегалката за глава 43



Демонтиране на облегалката за глава 43
Предни седалки .....44
Ръчно регулируеми седалки .....44
Регулиране напред и назад 44
Регулиране на ъгъла на облегалката 44
Регулиране на височината на седалката 45
Електрическо седалище.....45
Задни седалки .....46
Огледало за задно виждане.....48
Оборудване на автомобила.....48
Вътрешно огледало за задно виждане.....48
Ръчно регулируемо огледало за задно виждане с антиотражателно покритие 48 Външно огледало за задно

виждане....48
Регулиране на огледалото ....48
Сгъване на огледалото за задно виждане 48
Отопление на задното стъкло / външните огледала 49
Отопление на външните огледала за задно виждане 49
Волан ....50
Оборудване на автомобила....50
Начин на регулиране ....50
Клаксон....50
Управление на осветлението ....51





Оборудване на превозното средство ....51
Позиции на светлините....51
Предни фарове ....51
Задни светлини....51
Комбиниран превключвател за управление на осветлението 51
Главен превключвател за осветление 51
Превключвател за фарове за мъгла ..52
Мигачи....52
Превключване между дълги и къси светлини 52
Дневни светлини....53
Осветление „Follow-Me-Home“ / „Welcome“ 53
Активиране/деактивиране....53
Аварийна светлина....53
Лампа за затъмняване (региони Южна Америка/Африка) 54
Регулиране на височината на фаровете.....54
Вътрешно осветление ....54

## Съдържание

Лампа за четене .....54
Куполна лампа.....55
Лампа за багажник .....55
Атмосферна лампа .....55
Управление на чистачките.....57
Оборудване на автомобила.....57
Предни чистачки .....57
Настройки на предния чистач.....57
Настройка на чувствителността на автоматичните чистачки57 Функция за омиване.....58
Заден чистач .....58
Климатична система .....59
Оборудване на автомобила.....59
Описание на бутоните .....59
Бутон „AUTO“ .....59
Регулатор за температурата.....59
Бутон MODE .....59
Бутон за размразяване отпред .....59
Бутон за климатик.....59
Бутон за регулиране на дебита на въздуха59
Бутон за циркулация на въздуха в купето и отвън 59
Бутон за управление на DUAL зона.60
Бутон за размразяване на задното стъкло / отопление на външните огледала 60
Бутон „Изключване“.....60
Управление на климатика .....60

Охлаждане/отопление .....60
Размразяване на предното стъкло/отстраняване на замъгляването на предното стъкло 60
Функция за самопочистване на климатика 61
Изход за въздух .....61
Предни въздухоотвори .....61
Предни вентилационни отвори в пространството за краката 62
Вентилационни отвори на нивото на лицето отзад (не се предлагат при моделите с ръчна скоростна кутия) 62
Вентилационни отвори в пространството за краката на задните седалки (не се предлагат при моделите с ръчна скоростна кутия) 62
Оборудване на интериора .....63
Оборудване на автомобила .....63
Слънчева козирка .....63
Огледало за гримиране .....63
Устройства за съхранение .....63
Жабче .....63
Кутия за съхранение .....64
Държач за чаши.....64
Електрически контакт.....64
Предни USB: Два порта тип A64 Задни
USB: Тип C.....64
Резервно захранване .....65
Електрически контакт 220 V .....65
Безжично зареждане на телефон .....66
Оборудване на автомобила .....66
Как да използвате.....66
Правила за шофиране.....67

Оборудване на превозното средство .....67
Преди да потеглите .....67
По време на шофиране .....68
Предпазни мерки при каране .....70
Паркиране на превозното средство.....70
Икономично шофиране .....70
Избор на гуми (препоръки) 71 Съвети за шофиране в тежки условия 73
Оборудване на автомобила .....73
Шофиране в мъгла.....73
Шофиране при дъжд .....73
Шофиране през вода.....73
Съвети за шофиране извън пътя.....76
След шофиране извън пътя .....81
Сервоуправление.....81
Шофиране през горещия сезон .....82
Шофиране през студения сезон.....83
Напомняния за шофиране извън пътя.....85
Препоръки за шофиране по време на периода на обкатка 87
Оборудване на автомобила .....87
Гуми.....87
Спирачни накладки.....87





Двигател .....87
Стартиране с бутон.....88
Оборудване на автомобила .....88

Система за стартиране без ключ.....88
Промяна на режимите на запалване .88
Стартиране с натискане.....88
Стартиране на автомобила с изтощена батерия на ключа 88
Изключване на автомобила .....92
Предупредителни съобщения.....92
Стартиране и изключване на двигателя .....94
Оборудване на превозното средство .....94
Стартиране на двигателя .....94
Изключване на двигателя.....94
Ръчна спирачка .....96
Оборудване на автомобила.....96
Електронна паркинг спирачка .....96
Задействане на паркинг спирачката .96
Освободете паркинг спирачката.....96
Активирайте автоматичното паркиране 96
Изключете автоматичното паркиране 97
Блокировка на диференциала .....98
Оборудване на автомобила.....98



## Съдържание

Въведение в блокировките на диференциала. 98
Електронна блокировка на диференциала на задния
мост 98 – ръчно задействане .....98
Ръчно изключване.....99
Предупреждение за превишена скорост 99
Автоматично изключване .....99
Електронна блокировка на предния диференциал 99

Ръчно включване.....99
Ръчно изключване.....99
Предупреждение за превишена скорост 100
Автоматично изключване.....100
Система за подпомагане при паркиране.....101
Оборудване на автомобила .....101
Съвети за безопасност .....101
Паркинг сензори .....102
Представяне на системата .....102
Как да се използва .....102
Обхват на откриване и режим на аларма 102
Автоматично включване на предния радар102 Камера за заден ход.....102
Представяне на системата .....102
Как да използвате.....102





360° камера с панорамен изглед .....103
Представяне на системата .....103
Системата за 360° панорамен изглед 103
Как се използва .....103
Система за наблюдение на налягането в гумите 105
Оборудване на автомобила .....105
Въведение в системата за наблюдение на налягането в гумите 105
Функция за мониторинг.....105
Функция за аларма.....105
Система за подпомагане на шофирането .....107
Оборудване на автомобила .....107

Съвети за безопасност .....107
За безопасността при шофиране ....107
За модификациите .....107
За шума и вибрациите.....107
Антиблокираща спирачна система .....107
Електронна система за разпределение на спирачното усилие 108
Система за подпомагане на спирането ....108
Система за контрол на сцеплението .....108
Система за подпомагане при потегляне по наклон 108
Система за контрол на спускането по наклон (HDC) 108
Електрохидравлично сервоуправление (EHPS) 109





Система за електронна стабилизация110 Система за предупреждение при напускане на лентата. 111
Активиране/деактивиране .....111
Система за круиз контрол .....112
Система за круиз контрол.....112
Как да я използвате .....112
Система за адаптивен круиз контрол (ACC) 113
Как да използвате .....114
Система за автоматично аварийно спиране 115
Активиране/деактивиране .....116
Система за предупреждение при предна сблъсък 117 Активиране/деактивиране .....117
Интелигентно управление на дългите светлини (IHBC) 117
Активиране/деактивиране .....118

Система за разпознаване на пътни знаци.
118 Активиране/деактивиране .....118
Система за автоматично стартиране и спиране 119
Активиране/деактивиране .....119
За автомобили с автоматична скоростна кутия: 120
Функции за безопасност .....120
Система за контрол на емисиите .....122
Оборудване на превозното средство .....122



Съвети за безопасност .....122
NOx сензор .....122
Каталитичен конвертор .....122
Компресор .....122
Устройство за контрол на емисиите от картера 123 Дизелов филтър за твърди частици (DPF) .....124
Оборудване на превозното средство .....124
Въведение във функциите .....124
Програма за регенерация .....124
LCD прибор .....126
Оборудване на превозното средство .....126
Общ преглед .....126
Тахометър на двигателя .....127
Индикатор за температурата на охлаждащата течност 127
Време .....127
ПЪТУВАНЕ .....127
Индикатор .....127

Информация за превозното средство 127
Общ пробег .....127
Тахометър на двигателя.....127
Външна температура.....127
Спидометър.....127
Индикатор за гориво .....127
Бутони на волана .....127
Превключване на интерфейса.....127
Бутон „OK“ .....127
Преглед на предупредителните съобщения 127
Индикатор на измервателния уред.....128
Оборудване на превозното средство.....128
Индикатор на измервателните уреди.....128
Съвети за безопасност .....135
Оборудване на превозното средство.....135
За сигурността.....135
За използването.....135
За радиото.....135
За USB паметта.....135
За Bluetooth.....135
Мултимедиен хост .....136
Оборудване на автомобила .....136
Въведение.....136
Бутони на волана .....136
Начален екран и менюта.....137
Климатична система .....138

Екран „Всички приложения“ .....140



Първата страница е страницата за бърз достъп, където можете да добавяте или премахвате често използвани приложения. .....140 Мултимедийна система 140

Bluetooth телефон .....141

Радио .....141

Управление на седалките (Отопляемите седалки не се предлагат на чуждестранните пазари, с изключение на Русия) 141

Автомобил.....142

360° панорамна камера .....143

DVR .....143

Системни настройки .....143

Система GLONASS (руска версия).145

Оборудване на превозното средство .....145

Въведение в системата .....145

Бутон и индикаторна лампа .....145

Инструкции за експлоатация .....145

Система E-CALL (ОАЕ, Саудитска Арабия, регионите на Съвета за сътрудничество в Персийския залив) 147

Оборудване на автомобила .....147

Представяне на системата .....147

Общ преглед на хост устройството ECALL 147

Инструкции за експлоатация .....147

Колан за безопасност .....149

Оборудване на автомобила .....149

Съвети за безопасност .....149

Правилно поставяне на предпазните колани 150
Използване на предпазните колани .....150
Използване на триточкови предпазни колани 150
Използване на задния среден триточков предпазен колан 151
Въздушни възглавници .....152
Оборудване на автомобила .....152
Съвети за безопасност .....152
Предна въздушна възглавница .....152
Въведение.....152
Принцип на действие .....153
Предпазни мерки .....153
Странични въздушни възглавници .....155
Въведение.....155
Принцип на действие .....155
Предпазни мерки .....155
Система за обезопасяване на деца .....157
Оборудване на автомобила .....157
Видове детски седалки.....157
Детски столчета от група 0/0+ .....157
Детски столчета от група I .....157
Детски столчета от група II/III.....157
Точки за закрепване на детски седалки...157





Точки за закрепване на детски столчета на задните седалки 157
Използване на точките за закрепване на детското столче 158
Информация за приложимостта на детските седалки158
Приложимост на различните позиции на седалките за детски седалки 158

Информация за приложимостта на позициите ISOFIX в автомобила към детските седалки ISOFIX 158
Предупредителен етикет .....159
Начин на монтаж на детските седалки159
Монтиране на детско столче с помощта на устройството за закрепване на детското столче 159
Монтиране на детско столче с помощта на
предпазен колан 160 Предпазни мерки при монтиране
на детски столчета 161
Система за защита срещу кражба на автомобила 163
Оборудване на автомобила .....163
Представяне на системата.....163
Системата е включена.....163
Системата е изключена .....163
Условия за задействане на алармата.....163
Метод за отключване на алармата .....163
Регистратор на данни за събития.....164
Оборудване на превозното средство.....164
Представяне на системата.....164
Четене на данни .....164
Разкриване на данни .....164





Текущ запис по подразбиране в EDR – елементи на данните от нива
A+B 165 Информационна сигурност.....174
Оборудване на превозното средство.....174
Данни, свързани с превозното средство....174
Данни, свързани със системата .....175
Данни, свързани с лицата.....175
Услуги на производителя на превозното средство 175

Услуги на трети страни.....175
Защита на личните данни на непълнолетни лица 176
Вашите права по отношение на защитата на личните данни 177
Законови изисквания за разкриване на данни 177 Как
да се свържете с нас.....177
Етикет за безопасност .....178
Оборудване на превозното средство.....178
Стикер за запълване .....178
Стикер за налягане в гумите.....178
Предупредителен етикет за радиатора и разширителния резервоар 178
Етикет за охладителната система и климатика 178
Предупредителен етикет за предната въздушна възглавница 178
Вградени инструменти .....179
Оборудване на автомобила .....179
Позиция при спускане.....179





Резервна гума .....180
Оборудване на автомобила .....180
Позиция при спускане.....180
Начини за изваждане и поставяне
обратно180 Смяна на резервното колело .....181
Оборудване на автомобила .....181
Поведение при повреда на гума.....181
Подготовка за смяна на резервната гума 181
Метод за смяна на гума.....181
Демонтиране на повредена гума ....181
Монтиране на резервна гума .....183

В случай на пътнотранспортно произшествие..185
Стартиране с кабели .....186
Оборудване на автомобила .....186
Работни характеристики при загуба на мощност на превозното средство 186 Метод за стартиране с външно захранване .....186
Прегряване на двигателя .....188
Оборудване на автомобила .....188
В случай на прегряване на двигателя 188
Характеристики при прегряване ...188
Начин на действие.....188
Теглене.....190





Оборудване на превозното средство.....190
За теглене се използва професионален автомобил 190
За теглене трябва да се използва камион с платформа 190
За тегленето трябва да се използва повдигащ камион 190
Не използвайте повдигателни колички за теглене 190
Теглене с теглителен кук.....190
Теглителен кук.....191
Влекателно въже.....191
Кука за теглене.....191
В случай на повреда на превозното средство191 Влечене на това превозно средство .....192
В случай на потъване или засядане на превозното средство 192
Теглене на ремарке (ако има такова) .....194

Оборудване на превозното средство.....194
Инструкции за шофиране .....194
Стартиране .....194
Спирачки.....194
Изпреварване .....194
Заден ход .....194
Завиване .....194
Шофиране по наклони .....195
Интерфейс на теглителното устройство..195



Контакт за осветление на ремаркето (ако има такова)196 Технически спецификации.....196
Електрическа лебедка.....199
Оборудване за превозни средства .....199
Въведение в електрическата лебедка 199 Как се използва .....199
Необходимост от поддръжка на превозното средство 203
Двигателното отделение .....204
Оборудване на автомобила .....204
Съвети за безопасност .....204
Ниво на маслото .....204
Превозни средства с двигател DDi23-500B 204
Моторно масло.....205
Проверка.....205
Доливане.....205
Добавки за масло.....205
Охлаждаща течност .....206

Проверка.....206
Доливане.....206
Спирачна течност.....206
Проверка.....206
Доливане.....206

Течност за чистачките....206
Попълнете....207
Радиатор, вентилатор....207
Акумулатор....207
Двигател с турбокомпресор....207
Ниво на DEF/урея....207
Проверка....207
Доливане....208
Подмяна на компонент....209
Подмяна на компонент....209
Оборудване на превозното средство....209
Предпазител....209
Чистачка....210
Лампа....211
Поддръжка на автомобила....212
Оборудване на превозното средство....212
Поддръжка на гумите....212
Поддръжка на екстериора....214
Поддръжка на интериора....215
Мерки срещу корозия....216
Дългосрочно съхранение на превозни средства 217
Идентификация на превозните средства....218

Оборудване на превозното средство .....218
Идентификационен номер на превозното средство 218
Номер на двигателя .....219
Параметри на превозното средство .....220
Размери .....220
Брой пътници .....220
Начини на управление.....221
Маса на превозното средство.....221
Динамични свойства на превозното средство221
Стандарт за емисии.....221
Разход на гориво на превозното средство при определени условия на изпитване 222
Параметри на мощността .....222
Трансмисия.....222
Разпределителна кутия.....223
Гориво .....223
Гуми и джанти .....223
Параметър на положението .....224
Размер на окачването.....225
Хладилен агент за климатик .....225
Електрическа система .....225
Параметри на спирачната система .....226
Параметри на маслото .....226

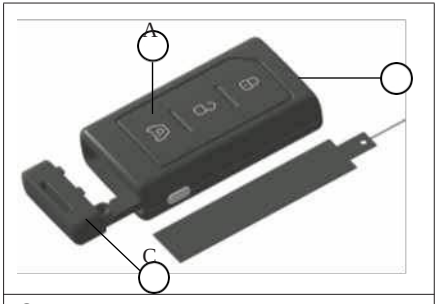
Параметри на седалката .....228
Информация за горивото .....229
Общ преглед .....229

## Ключ

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели на автомобила. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Важна информация

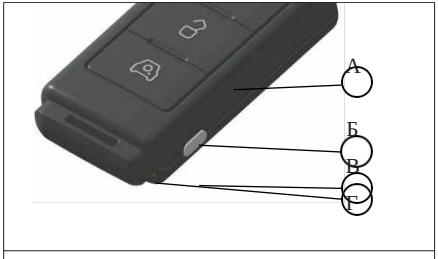



Ⓐ Интелигентен ключ Ⓑ Идентификационна табелка на ключа Ⓒ Механичен ключ

Моля, съхранявайте етикета за идентификация на ключа на сигурно място. Етикетът с номера на ключа съдържа код, необходим за получаване на нов ключ. Можете да поискате нов ключ само от оторизиран сервизен център на 212, като предоставите този код.

При покупка или прехвърляне на превозното средство етикетът за идентификация на ключа трябва да бъде предаден на новия собственик.

### Въведение в бутоните




Ⓐ Бутон за заключване Ⓑ Бутон за отключване Ⓒ Бутон за намиране на автомобила Ⓓ Бутон за освобождаване на механичния ключ

**Бутон „заключване“**

Натискането на бутона за заключване заключва всички врати. Мигачите ще мигнат веднъж. Ако при заключването на вратите клаксонът изсвири два пъти, проверете дали всички врати са напълно затворени.

**Бутон за отключване**

Натискането на бутона за отключване отключва всички врати. Мигачите ще мигнат два пъти.

**Бутон „Car Finder“**

Когато всички врати на автомобила са заключени, натискането на бутона за намиране на автомобила може да активира

функцията за намиране на автомобила, което ви позволява бързо да го откриете на места като паркинг.

Функцията за намиране на автомобила разполага с три режима на сигнализация: мигащи мигачи, звуков сигнал или и двете.

За подробности вижте настройките в [Настройки на автомобила] → [Управление на автомобила] → [Врати и прозорци] на мултифункционалния дисплей.

## Използване на механичния ключ

За да извадите механичния ключ:

Натиснете бутона за освобождаване на механичния ключ и издърпайте ключа. Когато приключите, поставете отново механичния ключ в интелигентния ключ.



⚠Внимание

- Не променяйте честотата на предаване и не увеличавайте мощността на предаване (включително чрез инсталиране на допълнителни усилватели на радиочестотна мощност), както и не свързвайте външни антени и не използвайте други антени за предаване без разрешение.
- Не трябва да има вредни смущения към различни законни радиокомуникационни услуги по време на употреба. Ако се открие смущение, водачът трябва да спре да използва ключа и да предприеме мерки за отстраняване на смущението, преди да възобнови употребата.
- Смущения от различни радиоустройства могат да причинят временни неизправности по време на употреба.

## Замяна на батерията

Не забравяйте да избършете ръцете си по време на операцията, тъй като влагата може да доведе до ръждясване на батерията.

Опазване на околната среда

Неправилното изхвърляне на употребявани батерии вреди на околната среда. Моля, изхвърляйте употребяваните батерии в съответствие с местните закони и разпоредби.

Внимание

- Не докосвайте и не преместваите никакви други компоненти.
- Положителният и отрицателният полюс на акумулатора трябва да бъдат монтирани правилно.
- Внимавайте да не изгубите части при смяната на акумулатора.
- Внимавайте децата да не погълнат батерията или други малки части.
- Съществува риск от експлозия, ако литиевата батерия бъде подменена неправилно.
  я сменяйте с батерия със същия или еквивалентен тип.

Предупреждение

Ключът за автомобила съдържа бутонна батерия.

- Кнопковата батерия вътре в ключа за автомобила е опасна, независимо дали е нова или употребявана, и трябва винаги да се държи далеч от деца.
- Ако бъде погълната или поставена в която и да е част от тялото, тя може да причини тежки или фатални наранявания в рамките на 2 часа или по-малко.
- Трябва незабавно да потърсите медицинска помощ, ако имате подозрение, че батерията е погълната или е вкарана в някоя част от тялото.
- Моля, изхвърляйте изхабените батерии по подходящ начин съгласно местните закони; неправилното изхвърляне може да навреди на околната среда.

1. Извадете механичния ключ от смарт ключа.



2. Отворете задния капак.

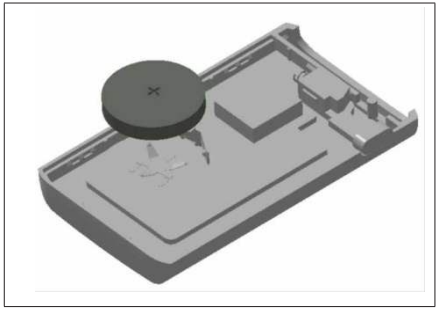


3. Сменете батерията с нова.

Препоръчителна батерия: CR2032

Докосването на ръба или контактните точки на батерията значително ще намали капацитета ѝ.

Уверете се, че положителната (+) страна е обърната нагоре, както е показано на илюстрацията.



4. Сглобете отново двете половинки на дистанционното управление и поставете отново механичния ключ.



5. Натиснете бутона, за да проверите дали работи.

Ако се нуждаете от помощ при подмяната, моля, свържете се с оторизиран сервизен център на 212.

**Предупреждение**

- Моля, съхранявайте сменената батерия на място, недостъпно за деца. Ако случайно бъде погълната от деца, това може да доведе до задушаване или смърт.
- Моля, изхвърляйте изхабените батерии по подходящ начин съгласно местните закони; неправилното изхвърляне може да навреди на околната среда.

## Замки на вратите

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Механично заключване и отключване с ключ

1. Натиснете бутона за освобождаване и извадете механичния ключ от дистанционното управление.

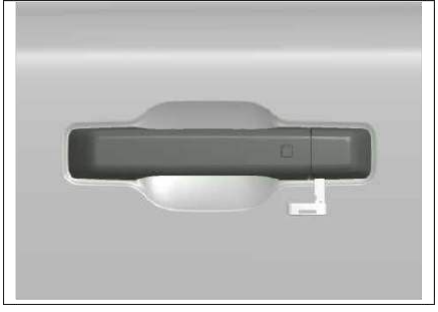


След употреба съхранявайте механичния ключ обратно в интелигентния ключ. Винаги носете интелигентния ключ и механичния ключ заедно. Механичният ключ е необходим, ако батерията на интелигентния ключ е изтощена или ако електрическите ключалки на вратите не работят.

Съвети

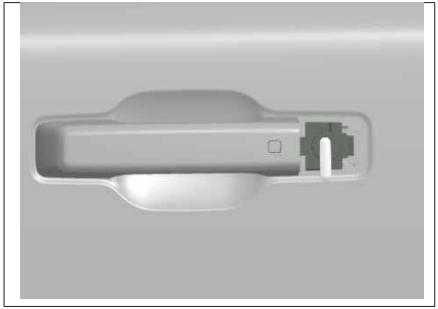
Когато отключвате вратите с механичния ключ, това може да задейства алармата срещу кражба на автомобила.

2. Използвайте механичния ключ, за да извадите капака на ключалката на дръжката на вратата.



Ключовият цилиндър се намира под капака. Поставете ключа в отвора в долната част на капака и внимателно го издърпайте навън, за да го махнете.

3. След като капакът е свален, поставете механичния ключ в цилиндъра. Завъртете го по часовниковата стрелка, за да отключите вратата, или обратно на часовниковата стрелка, за да я заключите.

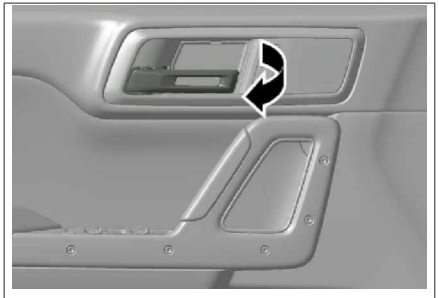


Съвети

- Когато оставяте автомобила без надзор, винаги заключвайте всички врати и вземайте ключа със себе си.
- Когато заключвате вратите с механичния ключ, системата за защита срещу кражба се активира.

**Отключване чрез вътрешната дръжка на вратата** Когато вратата е заключена, едно дръпване на вътрешната дръжка ще я отключи. Дръпнете

я за втори път, вратата ще се отвори.

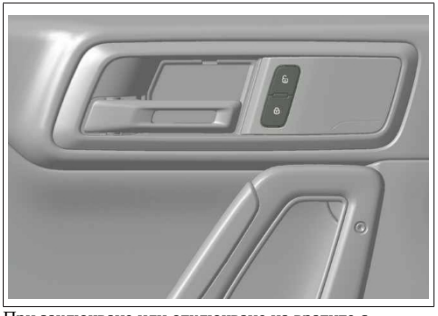


**Съвети**

Когато използвате вътрешната дръжка на вратата, за да отворите задните врати, моля, уверете се, че детските заключващи механизми са в затворено положение; в противен случай задните врати не могат да бъдат отворени.

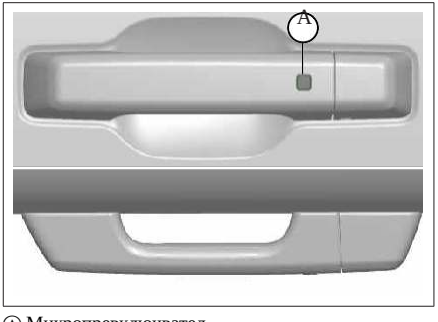
## Централно заключване и отключване

Бутонът за централно заключване на шофьорската врата управлява и четирите врати и багажната врата. Натиснете едната страна на бутона , за да заключите всички врати и багажната врата; натиснете другата страна , за да ги отключите.



При заключване или отключване на вратите с помощта на интелигентния ключ или системата за достъп без ключ бутонът за централно заключване в салона временно се деактивира.

## Система за достъп без ключ

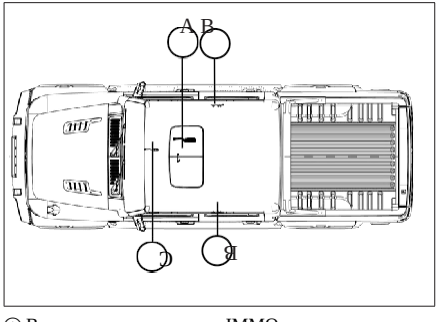



Ⓐ Микропревключвател

Когато смарт ключът е в близост, натиснете микропревключвателя на дръжката на шофьорската врата, за да отключите всички врати. Аварийните светлини ще мигнат два пъти. Натиснете микропревключвателя отново, за да заключите всички врати. Аварийните светлини ще мигнат веднъж.

Когато интелигентният ключ се намира в близост до задната част на автомобила, натиснете микропревключвателя на дръжката на багажната врата, за да отключите само багажната врата. Багажната врата ще се заключи автоматично, когато се затвори.

■ Местоположение на антените

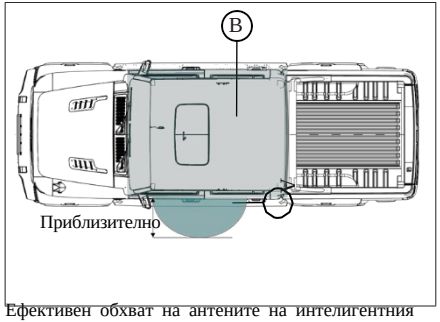



Ⓐ Вградена нискочестотна IMMO антена

Ⓑ Високопроизводителна нискочестотна антена

Ⓒ DAB+ антена (региони ОАЕ, Кувейт, Саудитска Арабия, Иран)

■ Ефективен обхват (зона, в която може да бъде засечен смарт ключът)




Ефективен обхват на антените на интелигентния ключ: Високопроизводителната антена има полусферичен обхват с радиус от приблизително 1,5 м от антената. Стандартната нискочестотна антена има полусферичен обхват с радиус от приблизително 1,0 м.

Ⓐ При заключване или отключване на вратите
Системата може да се управлява, когато интелигентният ключ се намира в обхвата на външното засичане.

Ⓑ При стартиране на двигателя или превключване режима на запалване
Системата може да се управлява, когато интелигентният ключ се намира в обхвата на вътрешното засичане

обхват.

■ Условия, влияещи върху работата

Системата за отваряне и стартиране без ключ използва радиовълни с ниска мощност. Комуникацията между интелигентния ключ и автомобила може да бъде засегната при следните условия, което да попречи на правилното функциониране на функциите за отваряне, стартиране и дистанционно управление без ключ.

- Когато батерията на интелигентния ключ е изтощена.
- Когато батерията на интелигентния ключ е изтощена.
- Когато се намирате в близост до телевизионна кула, електроцентрала, бензиностанция, радиостанция, голям екран, летище или друго съоръжение, което генерира силни радиовълни или електрически шум.
- Когато носите преносимо радио, мобилен телефон, безжичен телефон или друго устройство за безжична комуникация.
- Когато интелигентният ключ е в контакт с метален предмет или е покрит от такъв.
- Когато в близост до автомобила се намират едновременно няколко смарт ключа.
- Когато интелигентният ключ се носи или използва заедно със следните устройства, излъчващи радиовълни:

• Умният ключ на друго превозно средство

- Друго дистанционно управление, което излъчва радиовълни
- Персонален компютър
- Когато задното стъкло или друго прозорци имат монтирана допълнително тониращa фолио, съдържаща метални частици.
- Когато ключът е в контакт със следните метални предмети или е покрит от тях:
- Карти с фолио
- Пакетчета цигари с фолио
- Метални портмонета или чанти
- Монети
- Метални грелки за ръце
- Медии като CD-та и DVD-та
- Когато в близост до автомобила се използва друг дистанционен ключ, излъчващ радиовълни.
- Когато интелигентният ключ се носи заедно със следните устройства, излъчващи радиовълни:
- Умният ключ на друго превозно средство или дистанционно управление, което излъчва радиовълни.
- Персонален компютър
- Цифров аудио плейър
- Преносима игрова конзола
- Когато смарт ключът се намира в близост до зарядно устройство за батерии или друго електронно устройство.

■ Изтощена батерия на интелигентния ключ

- Обичайният срок на експлоатация на батерията е около 1–2 години. (Батерията се разрежда, дори ако интелигентният ключ не се използва.) Ако системата за отваряне и стартиране без ключ или функциите на дистанционното управление не работят, или ако обхватът на действие е намален, вероятно батерията е изтощена и трябва да бъде сменена.
- За да избегнете значително влошаване на работата на интелигентния ключ, не го поставяйте на разстояние по-малко от 1 метър от следните електрически устройства

, които генерират електромагнитно поле:

- Телевизори
- Персонален компютър
- Мобилни телефони или безжични телефони, които се зареждат
- Настолни лампи

### ■ Правилна работа на системата

- Винаги носете смарт ключа със себе си, когато работите със системата. Когато работите със системата извън автомобила, не държите смарт ключа твърде близо до автомобила.
- Системата може да не функционира правилно, ако интелигентният ключ не бъде разпознат поради позицията му или начина, по който се държи.
- Не поставяйте смарт ключа на места със слаб сигнал, като например върху дръжката на багажната врата или в джобовете за съхранение.

### ■ Функции за безопасност

- След отключване на вратите с дистанционното, ако някоя от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди, автомобилът автоматично ще се заключи отново.

### ■ При паркиране на автомобила за по-дълъг период

- За да предотвратите кражба, не оставяйте смарт ключа твърде близо до автомобила, когато го паркирате за по-дълъг период.
- Когато паркирате автомобила за по-дълъг период, трябва да заключите вратите. В противен случай акумулаторът на автомобила може да се изтощи.

### ■ Ако системата за отваряне без ключ не работи

- За заключване и отключване на вратите: използвайте механичния ключ.

### ■ Ситуации с ограничена функционалност на системата за отваряне без ключ

- Системата може да не функционира правилно при следните условия, дори ако интелигентният ключ се намира в обхвата на действие:
- Когато натискате бутона за стартиране/спиране, ако интелигентният ключ се намира на таблото, в вдлъбнатината на дръжката на багажната врата, в джобче за съхранение, на пода или в кутията за ръкавици.
- Докато интелигентният ключ се намира в обхвата на действие, всеки може да заключи или отключи вратите. Съхранявайте интелигентния ключ на сигурно място.
- Ако заключите вратите с помощта на дистанционното управление, докато смарт ключът се намира в близост до автомобила, може да не успеете да ги отключите с помощта на функцията за безключов достъп. (Използвайте дистанционното управление, за да отключите вратите.)
- Възможно е да не можете да заключите вратите при следните условия:
- Когато се опитвате да заключите вратите с помощта на бутона за заключване в салона, докато смарт ключът все още се намира в автомобила.
- Когато се опитвате да заключите вратите отвън, след като сте излезли с интелигентния ключ, докато запалването все още е включено.
- Когато се опитвате да заключите автомобила чрез превключвателя на дръжката на шофьорската врата, докато някоя от вратите не е напълно затворена.
- Когато селекторът на предавките не е в положение P (Паркинг).

**Предупреждение**

Предпазни мерки относно смущенията в електронните устройства:

- Лицата с кардиостимулатор, кардиостимулатор за ресинхронизираща терапия (CRT-P) или имплантируем кардиовертер-дефибрилатор (ICD) трябва да поддържат безопасно разстояние от антените на системата за отваряне без ключ.
- Радиовълните могат да повлияят на работата на такива устройства. За подробна информация относно радиочестотата и времето на предаване, моля, обърнете се към оторизиран сервизен център 212. След това се консултирайте с Вашия лекар дали е безопасно за Вас да използвате системата.
- Лицата с други електронни медицински устройства трябва да се консултират с производителя на устройството относно ефектите на радиовълните върху неговата работа.
- Радиовълните могат да имат непредвидени ефекти върху работата на такива медицински

устройства.

- За повече подробности относно системата за отваряне и стартиране без ключ, моля, обърнете се към оторизиран сервизен център 212.

## Заключване срещу деца

За безопасност се препоръчва децата да седят на задните седалки. Задните врати са оборудвани с детски заключващи механизми, за да се предотврати случайно отваряне отвътре.



Поставете механичния ключ в слота и го завъртете, както е показано, за да активирате детската ключалка. За да я деактивирате, завъртете ключа в обратната посока.

Предупреждение

Само задните врати са оборудвани с детски заключващи механизми. Ако в автомобила пътуват деца на задните седалки, моля, активирайте детските заключващи механизми и на двете врати, за да предотвратите инциденти.

Съвети

След активиране на детските заключвания вратите могат да се отварят само чрез издърпване на дръжката отвън.

## Автоматично повторно заключване

След отключване на вратите с дистанционния ключ, ако никоя врата не бъде отворена и състоянието на запалването не се промени в рамките на 30 секунди, всички врати автоматично ще се заключат отново.

## Автоматично заключване по време на шофиране

Функцията за автоматично заключване може да се активира чрез мултифункционалния дисплей. Вратите ще се заключат автоматично, когато скоростта на автомобила надвиши предварително зададена стойност (например 15 км/ч или 40 км/ч).

Съвети

Преди да потеглите, уверете се, че всички врати са добре затворени.

## Автоматично отключване при сблъсък

Ако автомобилът претърпи тежка катастрофа по време на шофиране, всички врати на автомобила автоматично ще се отключат, за да позволят на пътниците бързо да напуснат автомобила.

Съвети

В зависимост от силата на удара и вида на инцидента тази система може да не сработи.

## Предотвратяване на грешно заключване

Ако не всички врати са напълно затворени и натиснете бутона за заключване на дистанционното, клаксонът ще прозвучи два пъти, а мигачите ще мигнат два пъти.

## Багажно отделение

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Отваряне и затваряне на вратата на багажното отделение

Модели, оборудвани с ръчна ключалка на вратата на багажното отделение



Просто дръпнете дръжката на вратата на багажното отделение, за да я отворите.

### Влизане в багажното отделение

Предупреждение

- Моля, използвайте стъпалото на бронята само на добре осветени места.
- Уверете се, че стъпалото на бронята е чисто преди употреба.
- Не използвайте стъпалото на бронята с боси крака.
- Общото натоварване върху стъпалото на бронята (съвкупното тегло на пътниците и багажа) трябва да бъде под 150 кг.
- Забранено е да се управлява автомобилът, докато стъпалото на бронята е в употреба.

1. Когато задната врата е затворена, хванете здраво каросерията на автомобила с двете ръце, стъпете на стъпалото на задния бампер и се качете в товарното отделение.

2. Стъпалото на бронята улеснява достъпа до товарното отделение.



### За товаренето на товари

- Дължината и ширината на товарените предмети не трябва да надвишават размерите на товарното отделение.

  За да гарантирате безопасността на товара, моля, използвайте брезенти или въжета, за да го закрепите и да предотвратите падането му.

- Не натоварвайте товара прекалено високо.

  Намалете височината на натоварения товар колкото е възможно повече, за да предотвратите страничното люлеене, причинено от вятъра или инерцията при завиване.

- Избягвайте да поставяте тежки предмети върху товара

на товарното отделение, ако е възможно. Ако това е неизбежно, моля, обърнете внимание на следните точки, за да избегнете повреда на вратата на товарното отделение.

Уверете се, че вратата на багажното отделение е напълно затворена преди да потеглите. Шофирането с отворена врата на багажното отделение е забранено.

Не упражнявайте силен удар върху вратата на товарното при товарене или разтоварване на багаж.

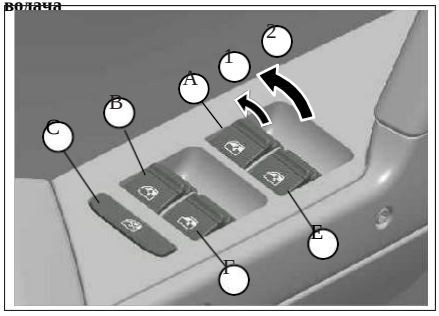
## Прозорци

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

### Превключвател за прозорците

**Превключвател за прозореца от страна на волана**




Ⓐ Превключвател за лявото предно стъкло

Ⓑ Превключвател за лявото задно стъкло

Ⓒ Превключвател за заключване на прозорците

Ⓓ Превключвател за дясното задно стъкло

Ⓔ Превключвател за дясното предно стъкло

① Ръчно управление (1-ва позиция)
② Автоматично управление (2-ра позиция)

・ Ръчно управление

За да отворите или затворите прозорците на автомобила, натиснете или издърпайте нагоре съответния превключвател и го задръжте, докато прозорецът достигне желаната позиция, след което го пуснете.

Предупреждение

Преди да затворите прозорците, моля, уверете се, че главите и ръцете на всички пътници не са близо до прозорците. В противен случай това може да доведе до изключително тежки наранявания.

• Автоматично управление

Натиснете превключвателя на прозореца отвъд втората фиксация и го пуснете, за да се отвори прозорецът напълно автоматично (тази функция е само за предните прозорци). За да спрете на половината път, издърпайте превключвателя нагоре.

Изтеглете нагоре превключвателя на прозореца, за да се вдигне прозорецът автоматично. За да спрете прозореца в която и да е точка, издърпайте кратко превключвателя до първата позиция.

Внимание

При ниски температури стъклото и рамката на прозореца могат да замръзнат, което прави невъзможно плавното движение на стъклото. В такива случаи не натискайте многократно превключвателя на прозореца със сила, за да избегнете повреда на механизма за повдигане на прозореца. Прозорците могат да се управляват нормално, след като изчакате повишаването на температурата в купето и размразяването на

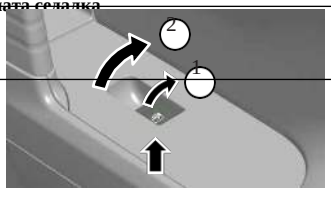
стъкло.

· Заключване на прозорците

След натискане на превключвателя за заключване на прозорците превключвателите на прозорците на предната пътническа и задните врати ще бъдат деактивирани.

Натиснете отново превключвателя за блокиране на прозорците, за да възстановите функцията на превключвателите на прозорците на предната и задните врати.

**Превключватели за прозорците на предната и задната седалка**




Всяка пътническа врата е оборудвана с превключвател за управление на съответното стъкло.

· Ръчно управление

За да отворите или затворите прозорците на автомобила, натиснете или издърпайте нагоре съответния превключвател и го задръжте, докато прозорецът достигне желаната позиция, след което го пуснете.

• Автоматично управление

Натиснете превключвателя на прозореца, като го преместите отвъд втората задържаща позиция и го пуснете, за да се отвори прозорецът напълно автоматично (тази функция е само за предните прозорци). За да спрете на половината път, издърпайте превключвателя нагоре.

Изтеглете превключвателя на прозореца нагоре, за да се повдигне прозорецът автоматично. За да спрете прозореца в която и да е точка, издърпайте кратко превключвателя до първата фиксация.

**Дистанционно затваряне на прозорците**

1. Уверете се, че всички врати (включително багажната врата) са напълно затворени.

2. В рамките на ефективния обхват натиснете веднъж бутона за заключване на интелигентния ключ.

3. Всички врати ще се заключат, а мигачите ще мигнат веднъж, за да покажат, че автомобилът е в режим на охрана.

4. В рамките на ефективния обхват натиснете и задръжте бутона за заключване на интелигентния ключ. Щом прозорците започнат да се повдигат, можете да освободите бутона и те ще се затворят автоматично.

Съвети

- Кратко натискане: натиснете бутона веднъж.
  Дълго натискане: натиснете и задръжте бутона за 3–5 секунди.
- По време на дистанционно затваряне на прозорците можете да спрете движението им, като натиснете който и да е бутон на интелигентния ключ. Можете да възобновите затварянето им, като натиснете и задържите отново бутона за заключване.
- Функцията „Автоматично затваряне на прозорците при заключване“ може да се активира или деактивира чрез мултифункционалния дисплей.
- Функцията за автоматично затваряне на прозорците може да се настрои чрез мултифункционалния дисплей така, че да се задейства, когато автомобилът надвиши определена скорост.

Внимание

Дистанционните функции не работят, когато контактът е в режим ACC или ON.

**Електри слънчев**



Ⓐ Плъзгащ превключвател за слънчев покрив (ОТВОРЕНО/ЗАТВОРЕНО)

Ⓑ Превключвател за накланяне на слънчевия покрив (НАГОРЕ/НАДОЛУ)

· Отваряне и затваряне чрез плъзгане
Ръчно управление

Натиснете и задръжте бутона „OPEN“, за да отворите слънчевия покрив.

Натиснете и задръжте бутона „CLOSE“, за да затворите слънчевия покрив.

За да спрете слънчевия покрив в която и да е позиция, натиснете бутона отново.

• Автоматично управление
Натиснете кратко бутона „OPEN“ и го отпуснете, за да се отвори автоматично слънчевият покрив докрай. Натиснете кратко бутона „CLOSE“ и го отпуснете, за да се затвори автоматично слънчевият покрив докрай.
За да спрете слънчевия покрив по всяко време, натиснете отново бутона.

• Отваряне и затваряне с наклон – ръчно управление
Автоматично отваряне с накланяне: Натиснете кратко бутона „UP“ и го отпуснете. Слънчевият покрив автоматично ще се отвори с накланяне до максималната си позиция за проветряване. За да го спрете по средата на хода, натиснете кратко бутона „UP“ или „DOWN“.
Автоматично затваряне при накланяне: Натиснете кратко бутона „DOWN“ и го отпуснете. Слънчевият покрив автоматично ще се затвори от наклоненото положение. За да го спрете по време на движението, натиснете кратко бутона „UP“ или „DOWN“.

· Слънчева козирка
Когато слънчевият покрив се отвори, слънцезащитната щора се отваря заедно с него.
Когато слънчевият покрив е затворен, сенникът трябва да се отвори ръчно, като го издърпате назад.
Слънцезащитната козирка трябва да се затвори ръчно, като я издърпате напред.

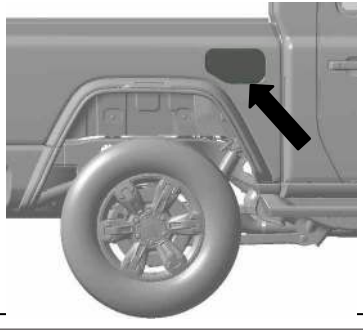
## Зареждане с гориво – Гориво

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Начин на зареждане

След като отключите автомобила, натиснете задния край на капачката на резервоара, за да я отворите.



2. Завъртете капачката на резервоара обратно на часовниковата стрелка, за да я махнете.



**Внимание**

Когато карате извън пътя в пустинна среда, не пълнете резервоара за гориво докрай. Препоръчва се нивото на горивото да се поддържа под 3/4 от резервоара.

**Предупреждение**

Ако чуете „дрънчащ“ звук при отвиването на капачката на резервоара, моля, не продължавайте да я отваряте. Изчакайте, докато звукът изчезне, преди да я отворите бавно.

При горещо време горивото под високо налягане може

да изпръска от отвора за пълнене на резервоара поради прекомерно вътрешно налягане, което може да доведе до телесни наранявания.

Предпазни мерки при зареждане:

- Двигателят трябва да бъде изключен.
- Забранено е наличието на източници на запалване в близост до превозното средство.
- Не провеждайте и не приемайте телефонни разговори.
- Спазвайте останалите предпазни мерки, посочени на бензиностанцията.

**Внимание**

- Не препълвайте резервоара; спрете да зареждате, когато пистолетът за зареждане изскочи за първи път. Дизеловото гориво е силно летливо и изисква определено пространство за разширяване в резервоара.
- Избягвайте разлива на гориво върху каросерията на автомобила по време на зареждане, тъй като това може да доведе до корозия на лаковото покритие.
- Използвайте само посочения вид гориво.

3. След зареждане поставете капачката на резервоара обратно на мястото ѝ и я завъртете по часовниковата стрелка, докато чуете „щракване“, което показва, че капачката е здраво закрепена.

| Съвети |
| --- |
| Капачката на резервоара за гориво трябва да бъде здраво затегната. Ако това не бъде направено, може да се включи индикаторната лампа за неизправност (лампата „Check Engine“). |

4. Затворете капачката на резервоара за гориво.

| Внимание |
| --- |
| Не прилагайте прекомерна сила при работа с капачката на резервоара за гориво, тъй като това може да повреди заключващия механизъм. |

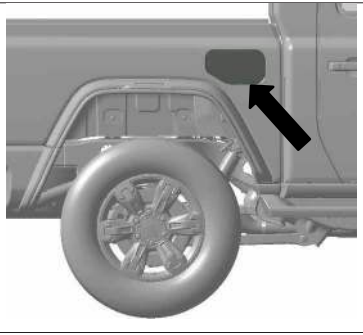
## Доливане на DEF (течност за дизелови отработени газове)

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Начин на зареждане

След като отключите автомобила, натиснете задния край на капачката на резервоара за гориво, за да я отворите.



3. Завъртете капачката на резервоара за DEF обратно на часовниковата стрелка (с умерена сила, за да избегнете повреда на резбата) и я махнете напълно.

4. Поставете специалния накрайник в резервоара за урея и напълнете бавно (следете нивото на течността, за да предотвратите преливане).



**Внимание**

Когато карате извън пътя в пустинна среда, не пълнете резервоара за DEF докрай. Препоръчва се нивото на течността да се поддържа под 3/4 от резервоара.

**Предупреждение**

Не смесвайте никакви други химикали с DEF, тъй като това може да предизвика химична реакция.

Предпазни мерки при доливане на DEF:

- Двигателят трябва да бъде изключен.
- Избягвайте контакт с кожата и очите. При контакт изплакнете незабавно с чиста вода.
- Използвайте специален накрайник за пълнене.
- Спазвайте останалите предпазни мерки, посочени на бензиностанцията.

**Внимание**

- Не препълвайте резервоара за DEF. Оставете място за термично разширение.
- Не разливайте DEF върху каросерията на автомобила, тъй като това може да доведе до корозия на боята.
- Трябва да използвате сертифицирана марка DEF, като например AdBlue® или BlueDEF®. Използването на течност с лошо качество може да запуши или повреди SCR системата.

4. След доливане поставете обратно капачката на резервоара за DEF и я завъртете по часовниковата стрелка, докато чуете щракване, което показва, че е закрепена правилно.

**Съвети**

Следете нивото на течността чрез приборния

на приборното табло. Долейте резервоара, когато нивото падне под 20%.

Ако системата сигнализира за неизправност (например лошо качество на течността), незабавно сменете течността с сертифициран продукт.

Внимание

При шофиране извън пътя или при дълги пътувания се препоръчва да носите резервен контейнер с

DEF.

## Автоматична скоростна кутия

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са монтирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, запознайте се със съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Въведение в предавките

**Предавка за паркиране (P)**

Предавката P се използва за улесняване на паркирането. В предавка P трансмисията е механично блокирана, за да се предотврати пробукване.

**Предавка за заден ход (R)**

Предавката R се използва за движение назад.

**Нейтрална предавка (N)**

Предавката N е предавка без задвижване, при която трансмисията е в състояние, при което не се предава мощност.

Предупреждение

- При временно спиране в положение „N“ задължително задействайте ръчната спирачка или натиснете педала на спирачката. В противен случай автомобилът може да се плъзне и да предизвика инцидент.
- Не се разрешава движение по пистата в неутрална предавка, в противен случай съществува риск от инцидент.

**Автоматичен режим (D):**

При нормално шофиране използвайте предавка D. Когато автомобилът е в предавка D, трансмисията може автоматично да превключва на подходящата предавка в зависимост от скоростта на автомобила и необходимото ускорение, като по този начин се постига оптимална икономия.

**Ръчен режим (M)**

При ускоряване за изпреварване или при каране по наклон нагоре и надолу се препоръчва предавка M.

При шофиране по неравен път, по рампи и при други пътни условия се препоръчва по-ниска предавка в режим M.

### Начин на превключване на предавките

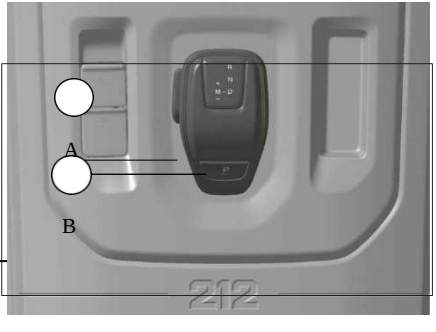
След като двигателят запали, можете да превключвате предавките по обичайния начин. Преди автомобилът да потегли, трябва да натиснете спирачния педал, в противен случай автомобилът ще се придвижи сам, когато лостът за предавките е в положение за движение.

Предупреждение

За да избегнете повреда на автомобила или причиняване на инцидент, спрете автомобила напълно, преди да превключите в или от положение P (Паркинг) или R (Заден ход).

Съвети

След като завършите превключването, моля, уверете се, че е включена правилната предавка.



Ⓐ Бутон за отключване

Ⓑ Бутон P (Паркинг)

**Включване на P (Паркинг)**

Когато автомобилът е в покой, натиснете бутона P (Паркинг).

Съвети

Автомобилът автоматично ще премине в положение P в следните случаи.

- Промяна на режима на запалване.
- Водачът, без да е с поставен предпазен колан, отваря вратата на водача, докато автомобилът е спрял.

Внимание

След като спрете автомобила с педала на спирачката, задействайте ръчната спирачка, докато превключвателят е в положение N (Neutral), след което отпуснете педала на спирачката и превключете в положение P (Park).

**Превключване в D, R, N или M**

Натиснете кратко селектора на предавките в желаната посока. Селекторът автоматично ще се върне в централното си положение.

За да излезете от положение P (Паркинг) или да превключите в положение R (Заден ход), трябва да натиснете педала на спирачката и да натиснете бутона за отключване върху селектора.

За да превключите в D (Drive), трябва да натиснете педала на спирачката и да натиснете бутона за отключване.

От положение D (Drive) преместете селектора на скоростите наляво, за да включите режим M (Manual). Натиснете селектора напред (+), за да превключите на по-висока предавка, и назад (-), за да превключите на по-ниска предавка.

От режим M (Manual) преместете селектора на скоростите надясно, за да се върнете в режим D (Drive).




Включените предавки ще се показват на лоста за предавките и на приборното табло

Предупреждение

Ако на комбинацията от инструменти се появи предупредително съобщение за неизправност, свързана с трансмисията, тя може да премине в режим на аварийно функциониране. В такъв случай може да имате възможност да превключвате само на определени предавки или изобщо да не можете да превключвате, а двигателят може да заглъхне. Спрете на безопасно място възможно най-скоро и се свържете с оторизиран сервизен център 212.

**Функция „Creep“**

След като запалите двигателя и включите предавка за движение, ако освободите ръчната спирачка и педала на спирачката, автомобилът ще се придвижи

бавно, без да се налага да натискате педала на газта.

**Стартиране от място**

1. Затегнете предпазния колан.

2. Стартирайте двигателя.

3. След като оборотите на двигателя се стабилизират, превключете в режим D (Drive). (Когато е необходим голям въртящ момент, например при потегляне по стръмен наклон, се препоръчва да използвате режим M (Manual)).

4. Освободете ръчната спирачка, отпуснете педала на спирачката, след което леко натиснете педала на газта, за да приведете автомобила в движение.

**Паркиране**

1. Отпуснете педала на газта и натиснете спирачния педал.

2. След като автомобилът спре напълно, превключете в P (Park).

3. Задействайте ръчната спирачка, ако е необходимо, или изключете директно двигателя.

4. Освободете педала на спирачката.

Внимание

- Когато се налага временно спиране на рампа, трябва да се натисне педалът на спирачката или да се задейства ръчната спирачка; не се разрешава използването на педала на газта или функцията за бавно движение, за да се предотврати приплъзването на автомобила, тъй като това може да доведе до повреда на трансмисията.
- Не използвайте положение P (Park) за задържане на автомобила на наклон; това ще повреди предавателната кутия. Винаги използвайте ръчната спирачка.
- Когато спирате на рампа, колелата трябва да бъдат задържани, ако е необходимо, за да се предотврати приплъзване.
- При потегляне по наклон системата за подпомагане при потегляне по наклон ще задържи спирачките за около 3 секунди, след като отпуснете спирачния педал, като по този начин предотврати превъртането на автомобила назад.

## Аварийно освобождаване от положение „П“ (Паркинг)

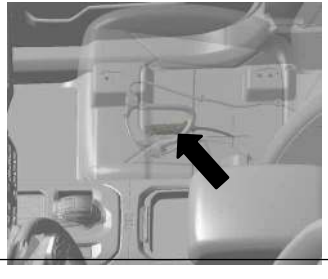
Ако не можете да извадите скоростната кутия от положение P (Паркинг) по обичайния начин, можете да използвате процедурата за аварийно изваждане.

Внимание

- Ако възникне тази неизправност, се препоръчва да се свържете с оторизиран сервизен център на 212 за да бъде проблемът отстранен от специалист. Извършването на тази процедура от вас може да доведе до повреда на компоненти на автомобила.
- Необходимостта от използване на аварийното освобождаване показва, че има проблем с автомобила, който изисква проверка от оторизиран сервизен център 212.

1. Изключете автомобила и задействайте паркинг спирачката.

2. Отворете вратата и намерете кабела за освобождаване на паркинг спирачката под седалката на пътника.

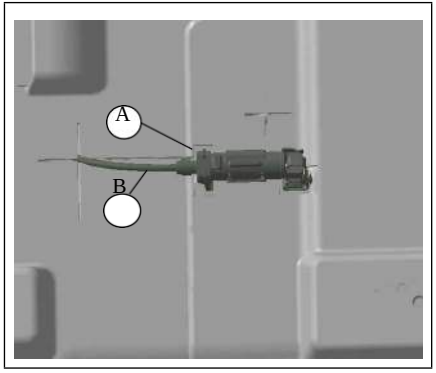


3. Повдигнете въжето, за да издигнете дръжката до най-високата ѝ позиция, след което завъртете дръжката за освобождаване на паркинг положението по часовниковата стрелка с около 60 градуса. Ще чуете леко щракване,

което показва, че дръжката е заключена и скоростната кутия е изключена от положение „Паркинг“. В автомобила ще прозвучи аларма, а на комбинацията от инструменти ще се появи съобщение от типа „Скоростната кутия не е в положение „Паркинг““.

Ⓐ: Ръкохватка на кабела за освобождаване от положение „Park“

Ⓑ: Кабел




4. След като преместите автомобила, незабавно изпълнете гореописаната процедура в обратен ред, за да задействате отново блокировката за паркиране. Не оставяйте трансмисията насилствено отключена за продължителен период от време.

## Електронна разпределителна кутия за задвижване на четирите колела (4WD) (AT)

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са инсталирани във Вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

### Въведение в предавките




**2H**

2H (Two-Wheel Drive High): Задвижване на задните колела. Използвайте при нормални условия на шофиране по асфалтирани пътища, където 4WD не е необходимо. **4H**

4H (Four-Wheel Drive High): Задвижване на четирите колела. За временно използване върху хлъзгави повърхности като дъжд, сняг, кал или чакъл, или по обикновени терени извън пътя. Не използвайте върху сухи, асфалтирани пътища.

**4L**

4L (ниска предавка на четириколесно задвижване): Четириколесно задвижване, ниска предавка. За временно използване по офроуд пътеки, изискващи ниска скорост и максимално сцепление. Не използвайте по сухи, асфалтирани пътища.

**Режими на превключване**

Превключване между 2H и 4H

Можете да превключвате между 2H и 4H, докато автомобилът се движи със скорост под 80 км/ч. Автомобилът трябва да се движи направо и с постоянна скорост. Не е необходимо да спирате.

Превключване между 4L и 2H/4H

1. Спрете автомобила напълно, но оставете двигателя да работи.

2. Превключете главната скоростна кутия в положение N (неутрално).

3. Натиснете бутона за желания режим на разпределителната кутия. Индикаторът за избрания режим ще мига на таблото с инструменти. След като превключването приключи, индикаторът ще спре да мига и ще остане включен. След като е бил включен в продължение на две секунди, можете да извадите главната скоростна кутия от положение N (неутрално) и леко да ускорите. Не ускорявайте рязко веднага след превключването.

⚠ Внимание

- Когато разпределителната кутия превключва, индикаторът за текущия режим остава включен, а индикаторът за целевия режим мига. Например, при превключване от 4H на 4L, индикаторът за 4H остава включен, докато индикаторът за 4L мига. След като превключването приключи, индикаторът за 4H угасва, а индикаторът за 4L остава включен.
- 4WD се препоръчва за повърхности с ниско сцепление. Използването на режим 4WD върху суха, твърда

повърхности ще доведе до повишено износване на гумите.

- Когато правите резки завои или обратни завои на сухи, твърди повърхности, трябва предварително да превключите в режим 2WD. Извършването на обратен завой в режим 4WD може да доведе до блокиране на задвижващия механизъм. Това може да повреди системата 4WD.
- Скоростта на автомобила в режим 4WD не трябва да надвишава 80 км/ч. Това е за вашата безопасност. Когато се движите в режим 4WD при високи скорости, не правете резки движения на волана, за да избегнете препятствие, тъй като това може да увеличи риска от преобръщане. За безопасност скоростта не трябва да надвишава 80 км/ч.
- При превключване между 2H и 4H по-ниската скорост на автомобила е по-благоприятна за дълготрайността на разпределителната кутия. Можете да превключвате при скорости до 80 km/h, но се препоръчва да го правите при скорост под 60 km/h.
- При превключване от 4WD обратно към 2WD: Ако след като светне индикаторната лампа за 2H установите, че не можете да завъртите волана докрай, това може да се дължи на заклещване на зъбните колела. Лекото завъртане на волана наляво и надясно може да помогне на системата да се върне в режим 2WD.
- Ако първо завъртите волана рязко и след това натиснете бутона 2H, системата може да не успее да се превключи напълно.
- Трябва да превключвате от 4WD на 2WD, докато воланът е в права позиция или под малък ъгъл. Карането направо на късо разстояние с леки движения на волана може да помогне на системата да се изключи бързо.
- След превключване към или изключване от 4WD не ускорявайте рязко. Тръгнете бавно.

## Електронно разпределително кутие за задвижване на четирите колела (4WD) (MT)

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са монтирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Въведение в предавките




**2H**

Поддържайте автомобила в движение по права линия или в неподвижно състояние. Ако се движите, скоростта трябва да бъде под 80 км/ч. Превключете превключвателя за режим на движение и изчакайте, докато преходът към новия режим приключи, което се показва чрез индикатора за 4WD в комбинацията от уреди, който започва да свети постоянно или угасва.

**4H**

Превключване между 2H, 4H и 4L (Забележка: Избягвайте да извършвате това превключване при завиване или при обратен завой)

Спрете автомобила и се уверете, че е напълно неподвижен.

Превключете на неутрално положение (N) и натиснете педала на съединителя.

Превключете превключвателя за режим на движение.

Изчакайте, докато превключването на режима приключи, което се показва чрез индикатора за 4WD на комбинацията от уреди, който започва да свети постоянно или изгасва.

**4L**

4L (ниска предавка на задвижването на четирите колела): задвижване на четирите колела задвижване, ниска предавка. За временно използване по терени, изискващи ниска скорост и максимално сцепление. Не използвайте по сухи, асфалтирани пътища.

**Режими на превключване**

Превключване между 2H и 4H

Можете да превключвате между 2H и 4H, докато автомобилът се движи със скорост под 80 km/h. Автомобилът трябва да се движи направо и с постоянна скорост. Не е необходимо да спирате.

Превключване между 4L и 2H/4H

1. Спрете автомобила напълно, но оставете двигателя да работи.

2. Превключете основната скоростна кутия в положение N (неутрално).

3. Натиснете бутона за желания режим на разпределителната кутия. Индикаторът за целевия режим ще мига на таблото с инструменти. След като превключването приключи, индикаторът ще спре да мига и ще остане включен. След като е бил включен в продължение на две секунди, можете да извадите главната скоростна кутия от положение N (неутрално) и леко да ускорите. Не ускорявайте рязко

веднага след превключването.

| Внимание |
| --- |
| Ако индикаторът за 4WD продължава да мига приблизително 15 секунди след превключването на превключвателя, леко придвижете автомобила малко напред или назад (скорост < 5 км/ч), докато индикаторът за 4WD не светне постоянно или не угасне, което показва, че превключването е завършено.<br>След превключване към или от режим 4L се препоръчва да натискате педала на газта леко в продължение на поне 5 секунди. Резкото ускоряване или бързото забавяне са строго забранени. |

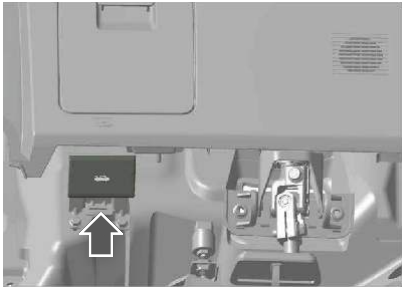
## Капак на двигателя

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Отваряне

Дръпнете два пъти лоста за отваряне на капака, намиращ се под арматурното табло от страна на водача. Капакът ще се отвори леко.



2. Промушете ръка през отвора, повдигнете капака и той ще се вдигне автоматично благодарение на газовите амортисьори.

### Затваряне

За да затворите капака, спуснете го до височина 20–30 см над заключващия механизъм, след което го оставете да падне. Той ще се заключи с чуваемо „щракване“.

| Предупреждение |
| --- |
| Преди да потеглите, уверете се, че капакът на двигателя е затворен и надеждно заключен. В противен случай той може да се отвори случайно по време на движение, което да доведе до инцидент. |

| Внимание |
| --- |
| • Преди да затворите капака, уверете се, че в двигателното отделение не са останали инструменти, парцали или други предмети.<br>• Когато затваряте капака на двигателя, избягвайте да прилагате прекомерна сила, тъй като това може да доведе до деформация на капака. |

## Седалки

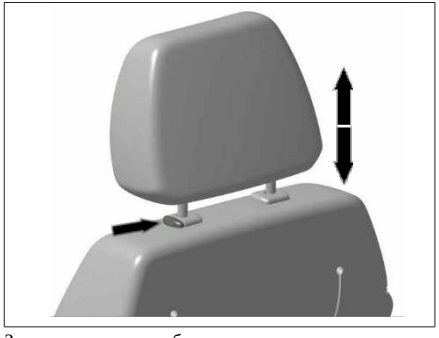
### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са монтирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Облегалка за глава

**Регулиране на облегалката за глава**

| Предупреждение |
| --- |
| Забранено е регулирането на облегалката за глава, докато автомобилът е в движение. |

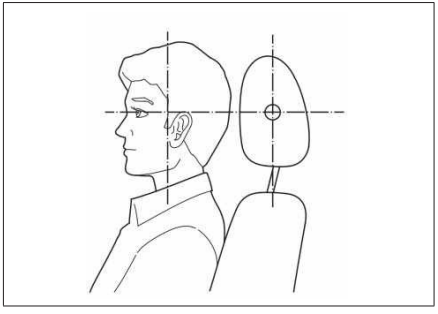


За да повдигнете облегалката за глава, можете директно да я издигнете до желаната позиция.

За да свалите облегалката за глава, можете да натиснете и задържите бутона за регулиране, докато я натискате надолу до желаната позиция.

| Съвети |
| --- |
| Най-ниската позиция на облегалката за глава не е предназначена за употреба; при използване тя трябва да бъде регулирана до заключена позиция.<br>След като настроите облегалката за глава, трябва да я натиснете, за да се уверите, че е здраво фиксирана. |

**Оптимална позиция на облегалката за глава**



За да се постигне максимален защитен ефект на облегалката за глава, трябва да регулирате височината в центъра на облегалката така, че да съвпада с горната част на ушите ви.

**Демонтиране на облегалката за глава**

За да демонтирате облегалката за глава, натиснете и задръжте бутона за регулиране, докато издърпате облегалката напълно навън

| Предупреждение |
| --- |
| Шофирането с демонтирана облегалка за глава е строго забранено. В противен случай, в случай на сблъсък, ще възникне силен удар върху врата, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт. |

## Предни седалки

### Ръчно регулируеми седалки

Предупреждение

- Строго е забранено да регулирате седалката по време на шофиране.
- Преди да потеглите, моля, настройте седалката в положение, подходящо за безопасно шофиране. В противен случай това не само може да доведе до неправилно управление, но и да предизвика инциденти, както и да намали ефективността на предпазното оборудване, като колани, въздушни възглавници и облегалки за глава.
- Не накланяйте прекалено облегалката на седалката, за да предотвратите изплъзването на тялото от колана за талията при сблъсък. Коланът за безопасност може да осигури максимална защита само когато седите изправени и се опирате на облегалката.

### Регулиране напред и назад



Изтеглете нагоре лоста за регулиране на позицията на седалката, плъзнете седалката напред или назад до желаната позиция и след това освободете лоста за регулиране.

Съвети

След като настроите седалката, моля, уверете се, че тя е надеждно фиксирана.

### Регулиране на ъгъла на облегалката



Притиснете тялото си към облегалката и издърпайте нагоре лоста за регулиране на наклона на облегалката, наведете тялото си назад, за да настроите облегалката под желания ъгъл, след което отпуснете лоста за регулиране.

Внимание

Моля, повдигнете напълно лоста за регулиране на наклона на облегалката, преди да регулирате облегалката. Неспазването на това изискване може да доведе до механични неизправности в седалката.

**Регулиране на височината на седалката**



За да повд
няколко пъти дръжката за регулиране на височината на седалката.

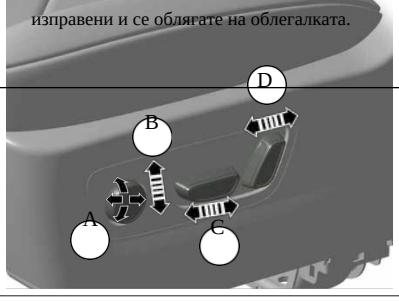
За да свалите седалката, натискайте няколко пъти дръжката за регулиране на височината на седалката.

| Съвети |
| --- |
| Някои функции са достъпни само от шофьорското място. |

**Електрическа седалка**

| Предупреждение |
| --- |
| • Строго е забранено да регулирате седалката по време на шофиране. |

- Преди да потеглите, моля, регулирайте седалката в положение, подходящо за безопасно шофиране. В противен случай това не само може да доведе до неправилни действия, но и да причини инциденти, както и да намали ефективността на предпазното оборудване, като колани, въздушни възглавници и облегалки за глава.
- Не накланяйте прекалено облегалката на седалката, за да предотвратите изплъзването на тялото от колана за талията при сблъсък. Коланът за безопасност може да осигури максимална защита само когато седите изправени и се облягате на облегалката.




Ⓐ: Регулиране на лумбалната опора

Натиснете предната или задната част на бутона, за да увеличете или намалете опората за лумбалната област. Натиснете горната или долната част на бутона, за да повдигнете или свалите позицията на опората за лумбалната област.

Ⓑ: Регулиране на височината на седалката

Ⓒ: Регулиране напред/назад

Ⓓ: Регулиране на ъгъла на облегалката

| Съвети |
| --- |
| Някои функции са достъпни само на шофьорската седалка. |

Забележка: √ означава, че функцията е налична, а — означава, че функцията не е налична.

Индикаторите „напред“ и „назад“ показват, че може да се регулира надлъжното положение на седалката; индикаторите „напред“ и „назад“ на облегалката показват, че може да се регулира наклонът на облегалката; а индикаторите „нагоре“ и „надолу“ показват, че може да се регулира височината на седалката;

Както се вижда от таблицата, седалката на водача (6-позиционна) показва, че надлъжното

положение, наклонът на облегалката и височината на седалките могат да се регулират. Тази седалка се предлага в базова и разширена версия. Разширената версия включва също регулиране на лумбалната опора за шофьорската седалка.

Както се вижда от таблицата, седалката на пътника (4-позиционна) позволява регулиране на надлъжното положение и наклона на облегалката. Тази седалка се предлага в базова и високотехнологична версия.

Както е показано в таблицата, задната седалка с 2-посочна регулировка позволява регулиране на възглавницата и ъгъла на облегалката. Тази седалка се предлага както при базовите, така и при моделите с високо ниво на оборудване.

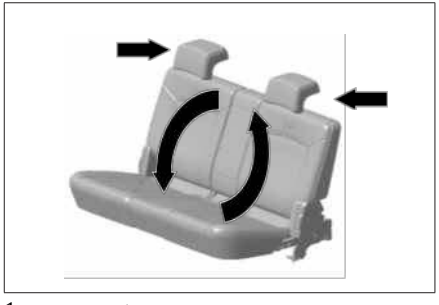
| Видове седалки | Описание на продукта | | |
|---|---|---|---|
| | Общо напред и назад | Облегалка напред и назад | Цялостно повдигане и спускане |
| Седалка на водача (6-позиционна) | √ | √ | √ |
| Седалка на предния пътник (4-позиционна) | √ | √ | — |
| Задни седалки | — | √ | — |
| (2-посочно) | | | |

## Задни седалки

Както седалката, така и облегалката на задните седалки могат да се сгъват.

След сгъване на облегалката се освобождава повече място за багаж.

· Сгъване на седалката и облегалката



1. Спуснете облегалката за глава на седалката, за да не се заклещи в седалката от предния ред.

2. Регулирайте предпазния колан на седалката, за да не пречи на сгъването на облегалката.

Ако фиксиращият език и тялото на заключващия механизъм на задния среден предпазен колан са свързани, моля, отключете и ги разделите.

3. Дръпнете освобождаващия лост до облегалката за глава

опората, за да отключите и сгънете облегалката напред.

4. Дърпайте възглавницата на задната седалка с ръка, за да я сгънете нагоре.

> **Внимание**
>
> - Преди да сгънете облегалката на седалката, премахнете всички предмети от нея.
> - Не поставяйте тежки предмети върху облегалката, когато тя е в сгънато състояние.

> **Предупреждение**
>
> Строго е забранено да сгъвате седалката по време на шофиране.

· Възстановяване на облегалката

1. Регулирайте колана за безопасност, за да не се заклещи под седалката при възстановяване на облегалката.

> **Внимание**
>
> Не позволявайте коланът на задната средна седалка да се заклещи под облегалката; в противен случай това може да доведе до необичайни шумове или прекомерно износване на колана.

2. Изтеглете облегалката нагоре, за да я върнете в работно положение. Леко разклатете облегалката напред и назад, за да се уверите, че е фиксирана на място.

Съвети

- Моля, уверете се, че седалката е в работно положение (в хоризонтално състояние), когато сгъвате и възстановявате облегалката, тъй като това може да повлияе на фиксирането на облегалката.
- Този метод важи както за базовите, така и за моделите с високи спецификации.

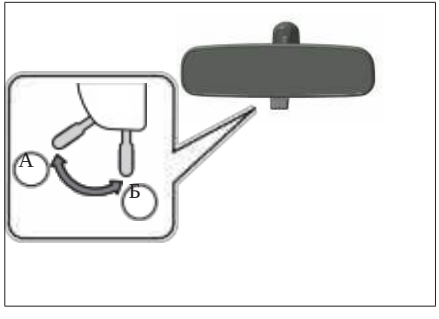
## Огледало за задно виждане

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Вътрешно огледало за задно виждане

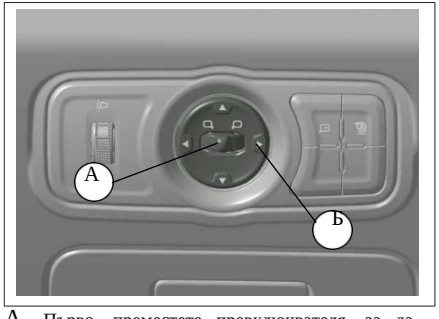
**Ръчно регулируемо огледало за задно виждане в купето с антиотражателно покритие**




Можете да използвате лоста за управление, за да намалите отблясъците от фаровете на задните автомобили и да активирате функцията за защита от отблясъци.

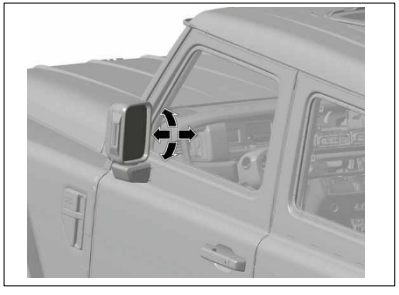
### Външно огледало за задно виждане

**Регулиране на огледалото**

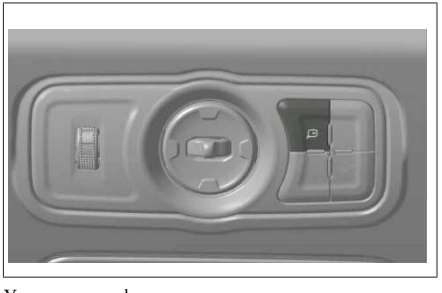



А. Първо, преместете превключвателя, за да изберете огледалото, което искате да настроите: наляво за лявото огледало, надясно за дясното огледало.

В. След това натиснете четиripосочния бутон, за да завъртите лещата на съответното външно огледало за задно виждане в посоката на превключвателя за регулиране.



**Сгъване на огледалото**



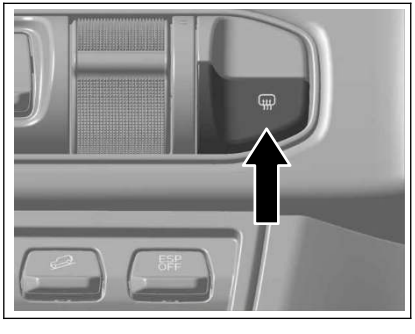
Уверете се, че функцията за сгъване на огледалото се използва правилно, когато е необходимо, за да се избегнат повреди.

| ⚠ Предупреждение |
| --- |
| По време на шофиране е забранено да регулирате огледалата за задно виждане. В противен случай могат да възникнат инциденти вследствие на грешки при управлението, което може да доведе до |

може да доведе до тежки наранявания и смърт.

**Отопление на задното стъкло / отопление на външните огледала** Когато повърхността на външното огледало за задно виждане се обледене и замъгли, чрез натискане на бутона за отопление на задното стъкло на панела на климатика панела, индикаторът светва и задно огледало. Чрез повторно натискане на бутона за размразяване функцията за размразяване може да бъде изключена.

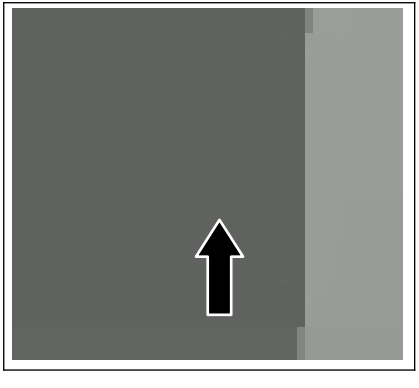
След като функцията за размразяване на външното огледало за задно виждане е включена, е забранено да се докосва повърхността на огледалото, за да се избегне изгаряне.




**Отопление на външното огледало**

Когато повърхността на външното огледало за задно виждане се замръзне или замъгли, натиснете бутона за отопление на огледалото на панела на климатика; индикаторът ще светне и функцията за размразяване на огледалото ще се активира. Натиснете отново бутона за отопление на огледалото, за да изключите функцията за отопление.

Не докосвайте повърхността на огледалото след активиране на функцията за отопление, за да избегнете изгаряния.

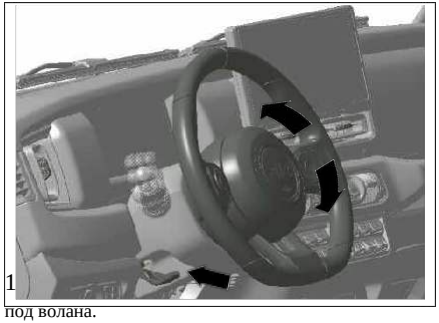


## Волан

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Начин на регулиране



1 под волана.

2. Регулирайте волана така, че да е на нивото на гърдите ви, и се уверете, че виждате всички уреди и индикатори на комбинацията от уреди.

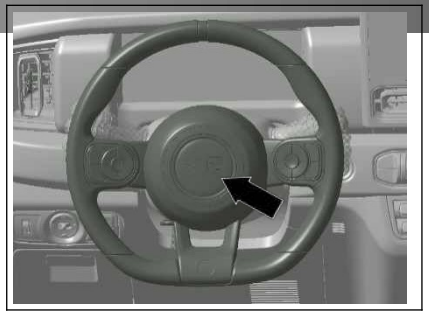
3. След регулирането приберете лоста за регулиране, за да фиксирате волана в това положение.

Предупреждение

- Строго е забранено да регулирате волана по време на шофиране. В противен случай това може да доведе до инциденти вследствие на неправилна експлоатация, което да причини сериозни наранявания или смъртни случаи.
- Уверете се, че воланът е надеждно фиксиран след регулирането. В противен случай внезапно движение на волана може да доведе до инциденти, които да причинят сериозни наранявания или смъртни случаи.

### Клаксон

Натиснете символа на клаксона върху волана или в близост до него, за да включите клаксона.



## Управление на осветлението

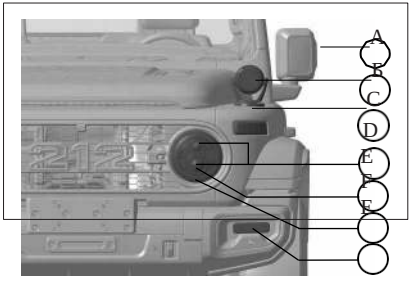
### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че това ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това някои от описаните

Възможно е дадено оборудване или функции да не са монтирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, разгледайте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Позиции на светлините

**Предни светлини**




Ⓐ Страничен мигач

Ⓑ Лампа за затъмняване (Южна Америка/Африка)

Ⓒ Предни мигачи

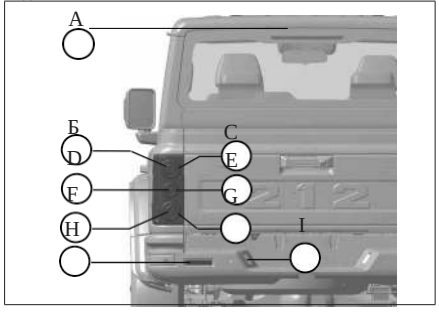
Ⓓ Фарове за дълги светлини

Ⓔ Фарове за къси светлини

Ⓕ Позиционна светлина / дневна светлина (DRL)

Ⓖ Предни мъгливи фарове (не се предлагат при моделите с ръчна скоростна кутия)

**Задни светлини**




Ⓐ Високо разположена спирачна светлина

Ⓑ Светлина за заден ход

Ⓒ Стоп-светлина / габаритна светлина

Ⓓ Габаритна светлина

Ⓔ Мигач

Ⓕ Позиционна светлина

Ⓖ Задна мъгла

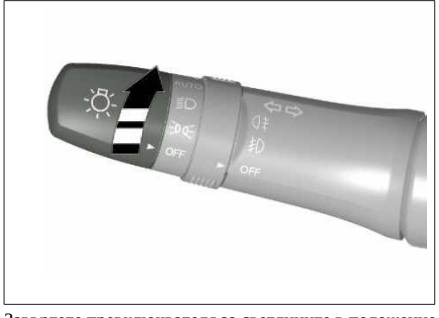
Ⓗ Заден отражател

Ⓘ Осветление на регистрационния номер

### Комбиниран превключвател за управление на осветлението

**Главен превключвател за осветление**

> ⚠ Внимание
>
> Когато автомобилът не е запален, външните светлини не трябва да се използват продължително време. В противен случай това може да доведе до изтощаване на акумулатора.



Завъртете превключвателя за светлините в положение „ “, за да включите габаритни светлини, и осветлението на интериора.

> ⚠ Внимание
>
> - Не използвайте габаритните светлини вместо късите светлини по време на шофиране. В противен случай съществува риск от инциденти

- Тъй като яркостта на габаритните светлини освети пътя
  включат автоматично
  да не се включат автоматично. Моля, включете фаровете ръчно.
  Моля, използвайте късите светлини при слаба светлина
  служи само при условия на слаба светлина или лоша видимост.

Завъртете главния превключвател за светлините в положение ниска

позиция на светлинния лъч, за да включи късите светлини, докато

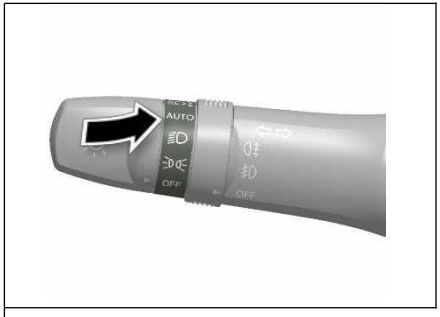
позиция „поддържане“ и регистрационния номер

положение „OFF“, за да изключите всички лампи. Завъртете превключвателя на светлините в положение „AUTO“.

позиционните светлини и фаровете с къси светлини

ще се включват или изключват автоматично в зависимост

нивото на осветеност на околната среда.

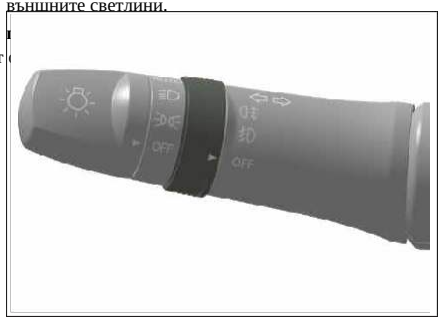



**Внимание**

- През деня, когато видимостта не е достатъчна, за да
  заради гъста мъгла, фаровете може да не се
  предизвикани от гъста мъгла, фаровете може
  включете фаровете ръчно.
- Автоматичното управление на осветлението служи като спомагателна функция за шофиране. Водачът трябва винаги да отговорен за осветлението на превозното средство при
  по всяко време.

Завъртете превключвателя на светлините в

външните светлини.




Когато габаритните светлини са включени,

завъртете превключвателя за фарове за мъгла в

положението за предни фарове за мъгла

, за да включите предните фарове за мъгла.

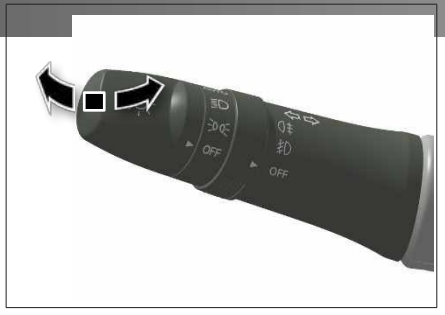
Когато предните фарове за мъгла са включени, завъртете превключвателя за фаровете за мъгла в положението за задните фарове за мъгла „“, за да включите задните фарове за мъгла; копчето ще се върне в първоначалното си положение. За да изключите задните фарове за мъгла „“, завъртете копчето отново в положението за задните фарове за мъгла.

**Мигачи**




Натиснете лоста за управление на осветлението надолу, за да включите лявата мигалка; натиснете го нагоре, за да включите дясната мигалка.

**Превключване между дълги и къси светлини**



Включване на дългите светлини:

При включени къси светлини, издърпайте лоста за управление на осветлението от себе си, за да включите дългите светлини. За да ги изключите, дръпнете лоста към себе си.

Мигане с дългите светлини:

Дръпнете лоста за управление на осветлението към себе си, за да мигнете с дългите светлини. Лостът ще се върне в първоначалното си положение, когато го пуснете, и дългите светлини ще се изключат. Повторете това действие, за да мигнете с дългите светлини няколко пъти.

### Дневни светлини

За да направите автомобила си по-видим за другите шофьори, дневните светлини се включват автоматично след стартиране на автомобила.

Дневните светлини ще се изключат при следните условия:

- Когато габаритните светлини са включени.
- Когато фаровете са включени.

| Предупреждение |
| --- |
| Дневните светлини не са предназначени за шофиране през нощта. |

| Съвети |
| --- |
| Ако светлините за видимост са включени, яркостта на екрана на приборното табло автоматично ще намалее. |

### Функция „Follow-Me-Home“ / Осветление „Welcome“

Когато запалването е изключено и превключвателят за осветлението е в положение „AUTO“, ако осветеността на околната среда е достатъчно ниска, за да задейства фаровете, габаритните светлини и късите светлини ще се включат за определен период от време, когато автомобилът се заключва или отключва. Това ви помага да намерите или да напуснете автомобила на тъмно.

**Активиране/деактивиране**



Отидете в [Настройки на превозното средство] → [Управление на превозното средство] → [Осветление].

За да деактивирате: Изберете ИЗКЛ.

За да го включите: Изберете желаната продължителност (30S, 60S, 90S или 120S).

### Аварийни светлини



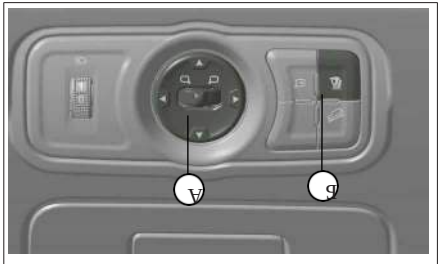
Ако автомобилът има неизправност или

се случи пътнотранспортно произшествие, моля, включете аварийната светлина, за да предупредите другите превозни средства.

Можете да натиснете превключвателя, за да включите или изключите аварийната светлина.

При задействане на аварийната спирачка ще се включат аварийната светлина, стоп-светлината и високо разположената стоп-светлина; аварийната светлина трябва да се изключи чрез натискане на превключвателя, а стоп-светлината и високо разположената стоп-светлина ще се изключат автоматично.

## Светлина за пълно затъмняване (региони в Южна Америка/Африка)




Ⓐ Копче за регулиране / четиripосочен регулатор

Ⓑ Превключвател за лампата за затъмняване

Натиснете превключвателя за осветление при затъмнение, за да включите светлината.

Когато превключвателят за огледалата е в средно положение, използвайте четиripосочния контролен панел▲ или▼, за да регулирате ъгъла на осветлението за затъмняване нагоре/надолу и наляво/надясно.

## Регулиране на височината на фаровете



Височината на светлинния лъч на фаровете може да се регулира в зависимост от броя на пътниците и натоварването на автомобила.

- Завъртете копчето нагоре: Повишете височината на светлинния лъч на фаровете.
- Завъртете копчето надолу: Намалете височината на светлинния лъч на фаровете.

## Вътрешно осветление

### Лампа за четене

**Внимание**

Не използвайте вътрешното осветление за продължителен период, когато двигателят не работи. В противен случай това може да доведе до изтощаване на акумулатора.



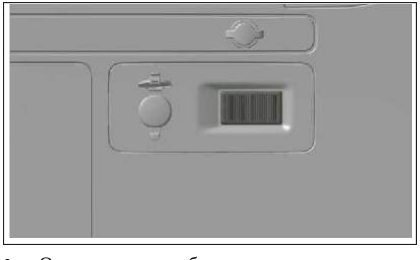
- Натиснете главния превключвател, за да включите или изключите всички лампи за четене.
- Натиснете лещата на всяка отделна лампа за четене, за да я включите или изключите поотделно.
- Натиснете превключвателя за управление на вратите, за да включите или изключите функцията на вратите.

След като функцията за управление на вратите е активирана, лампата за четене автоматично ще се включва или изключва в зависимост от състоянието на вратите. **Вътрешно осветление**



- Натиснете главния превключвател, за да включите или изключите вътрешното осветление.

**Осветление в багажника**



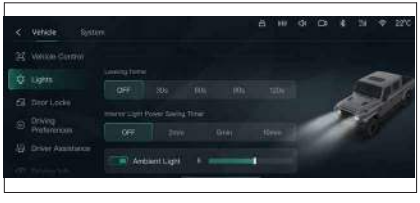
- Осветлението в багажника се включва и изключва автоматично при отваряне и затваряне на капака на багажника.

**Осветление на интериора**

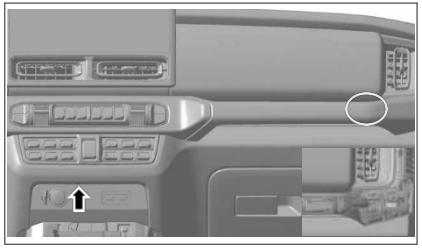
Активиране: Завъртете превключвателя за осветлението в положение „ “, за да активирате осветлението на интериора.

Осветлението в панелите на вратите и в пространството за краката се включва автоматично при отваряне на вратата през нощта.

Регулиране на яркостта

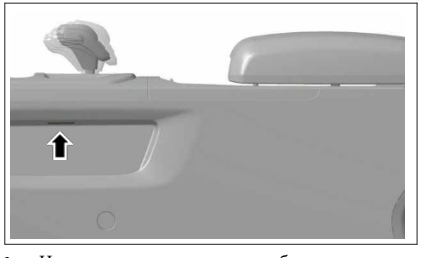



Отидете в [Настройки на автомобила] → [Управление на автомобила] → [Осветление]. Превъртете надолу до настройката за яркостта на осветлението на интериора. Плъзнете плъзгача, за да регулирате яркостта (10 нива). Осветление на приборното табло



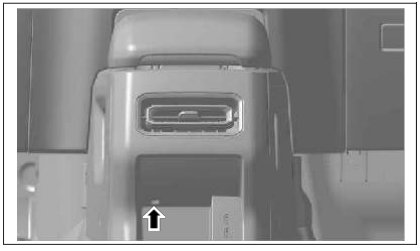
- Намира се върху дръжката от страната на пътника и върху капака на USB порта на централната конзола.

Атмосферно осветление на централната конзола



- Намира се в страничния джоб за съхранение на централната конзола.

Атмосферно осветление на централната конзола



- Намира се в отделението за съхранение под задните вентилационни отвори на централната конзола.

Осветление в пространството за краката



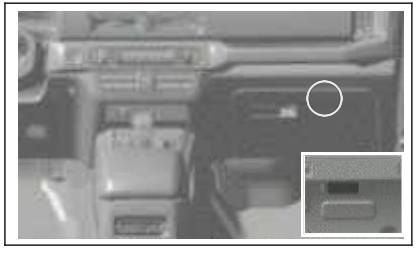
- Намира се под предната част на централната конзола.

Атмосферно осветление на вратите



- Намира се над джобчето за карти на вратата.

Осветление на жабката



- Намира се вътре в кутията за ръкавици.

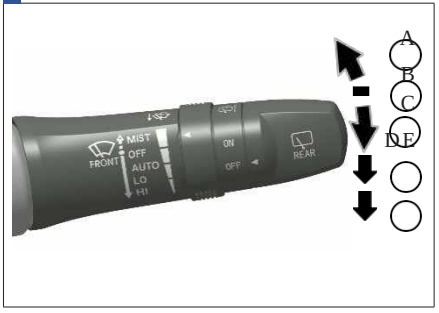
## Управление на чистачките

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните елементи на оборудването или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Предни чистачки

**Настройки на предните чистачки**




Ⓐ Единично избърсване (MIST)

Когато комбинираният превключвател за управление на чистачките се издърпа нагоре до положението MIST, той автоматично се връща в това положение след освобождаване, а предната чистачка извършва 1 движение.

Ⓑ Изключено (OFF)

Ⓒ Автоматично (AUTO)

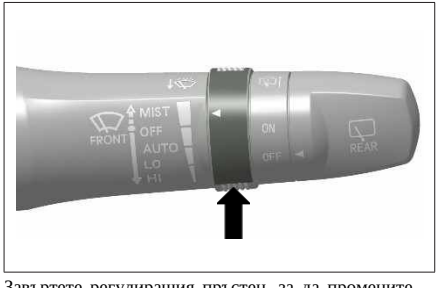
Ⓓ Ниска скорост (LO)

Ⓔ Висока скорост (HI)

⚠ Внимание

- Ако предното стъкло е замърсено или върху него има чужди тела (като сняг или дървесна смола), почистете го, преди да използвате чистачките, за да избегнете повреда на чистачките или на механизма им.
- Избягвайте продължителна употреба на омивателя. В противен случай може да се повреди моторът на омивателя.
- За да предпази мотора на омивателя, системата може автоматично да се изключи след продължителна работа.
- Моля, редовно проверявайте нивото на течността за омивателя в резервоара и доливайте при необходимост.
- През студените сезони използвайте подходяща течност за чистачките, за да се уверите, че тя няма да замръзне. В противен случай тя не само ще загуби функцията си за измиване, но и ще замръзне, като повреди свързаните с нея компоненти.
- Преди да използвате чистачките при студено време, моля, проверете дали чистачките не са залепнали за предното стъкло. Ако чистачките са залепнали за предното стъкло, моля, изчакайте, докато се размразят, преди да ги използвате, за да избегнете повреда на чистачките и мотора.
- Ако чистачките спрат да работят по средата на движението поради сняг или други причини, моля, изключете чистачките и паркирайте автомобила на безопасно място, след което почистете снега или отпадъците, за да се уверите, че чистачките могат да функционират нормално.

**Регулиране на чувствителността на автоматичните чистачки**




Завъртете регулиращия пръстен, за да промените чувствителността на датчика за дъжд, което ще регулира честотата на избърсване в режим AUTO.

**Предупреждение**

- Сензорът за дъжд може да не засече всички видове валежи или да не активира чистачките при всички условия. Ако дъждът върху предното стъкло пречи на видимостта Ви, трябва ръчно да регулирате скоростта на чистачките според нуждите.
- Когато чистачките са в режим AUTO, те могат да се активират неочаквано, ако предното стъкло в близост до сензора бъде докоснато или подложено на вибрации (например по неравен път или при резки завои при променящи се светлинни условия). Внимавайте да не се заклещят пръстите ви или други предмети в рамената на чистачките.

**Внимание**

- Ако предното стъкло в близост до датчика за дъжд е мръсно или има чужди тела върху него, първо го почистете. В противен случай автоматичните чистачки може да не функционират правилно.
- Поради разнообразните форми на снежинките сензорът за дъжд може да не засече падащия сняг и чистачките може да не се задействат. Въпреки това чистачките може да се задействат автоматично, когато снегът се стопи.

**Функция за измиване**




Дръпнете лоста за управление на чистачките към себе си и го задръжте, за да се разпръсне течност за чистачки върху предното стъкло. Лостът ще се върне в първоначалното си положение, когато го пуснете.

**Внимание**

- Избягвайте продължителна употреба на чистачките. В противен случай може да се повреди моторът на чистачките. За да се предпази моторът на чистачките, той може автоматично да се изключи след известно време на работа.
- Допълнете резервоара за течност за чистачките, когато нивото е ниско. През студените сезони трябва да се използва подходяща течност за чистачките, за да се гарантира, че тя няма да замръзне.
- Поради разнообразните форми на снежинките сензорът за дъжд може да не засече падащия сняг и чистачките може да не се задействат. Въпреки това чистачките може да се задействат автоматично, когато снегът се стопи.
- Не позволявайте чистачките да влизат в контакт с почистващи средства на маслена основа, тъй като това може да предизвика химична реакция и да повреди гумата.

## Заден чистач




Завъртете копчето за управление на задния чистач в положение „ON“, за да го включите.

Натиснете копчето за управление на задния чистач далеч от себе си до крайното му положение и го задръжте, за да се разпръсне течност за чистачки върху задното стъкло. Копчето ще се върне в първоначалното си положение, когато го пуснете.

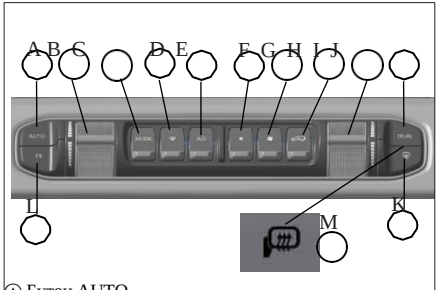
Завъртете копчето за управление на задния чистач в положение „OFF“, за да го изключите.

## Климатична система

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са монтирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Описание на бутоните




Ⓐ Бутон AUTO

Ⓑ Регулатор за температурата на водача

Ⓒ Бутон MODE

Ⓓ Бутон за размразяване на предното стъкло

Ⓔ Бутон за климатик

Ⓕ Бутон за намаляване на скоростта на вентилатора

Ⓖ Бутон за увеличаване на скоростта на вентилатора

Ⓗ Бутон за въздухозаборник

Ⓘ Регулатор на температурата за пътника

Ⓘ Бутон за управление на DUAL зона

Ⓚ Бутон за размразяване на задното стъкло / отопление на огледалата (Русия)

Ⓛ Бутон за изключване

Бутон за размразяване на задното стъкло / отопление на външните огледала

**Бутон AUTO**

Натиснете този бутон, за да активирате автоматичния климатик. Индикаторната лампа ще светне.

**Копче за температура**

Завъртете копчето по часовниковата стрелка, за да увеличите температурата, и обратно на часовниковата стрелка, за да я намалите.

**Бутон MODE**

Натиснете, за да превключвате между различните режими на въздушния поток (например: към лицето, към краката, размразяване). Индикаторната лампа ще светне, когато функцията е активна. **Бутон за размразяване на предното стъкло**

Натискането на този бутон включва или изключва функцията за размразяване на предното стъкло. Съответната индикаторна лампа ще свети, показвайки, че функцията за размразяване на предното стъкло е активирана. В такъв случай тази функция постепенно премахва замръзването или замъгляването на предното стъкло и страничните прозорци.

**Бутон за климатика**

Включва и изключва компресора на климатика.

**Бутон за регулиране на силата на вентилатора**

Натиснете тези бутони, за да намалите или увеличите скоростта на вентилатора.

**Бутон за вътрешна и външна циркулация**

Превключва между всмукване на свеж въздух отвън и рециркулация на въздуха в купето.

| Съвети |
| --- |
| • Като цяло режимът на външна циркулация |

трябва да се използва. Особено когато компресорът е изключен, използването на режима на вътрешна циркулация може лесно да доведе до замъгляване на стъклата.

- Ако се намирате в тунел, при интензивен трафик, в зона със замърсен външен въздух или ако искате да повишите или понижите температурата в купето, можете да активирате режима на вътрешна рециркулация.

**Бутон за управление на DUAL зона**

Натиснете този бутон, за да превключвате между еднозонален и двузонален режим на регулиране на температурата. Когато двузоналното регулиране е активно, водачът и пътникът на предната седалка могат да настройват температурата си независимо един от друг, като използват съответните си копчета.

**Бутон за размразяване на задното стъкло / отопление на външните огледала**

Чрез натискане на този бутон може да се включи/изключи функцията за размразяване на задното стъкло/загряване на огледалата за задно виждане. Когато функцията е активна, индикаторната лампа ще светне. Тази функция помага за премахване на замръзването от задното стъкло и влагата от външните огледала.

**Предупреждение**

Когато функцията за размразяване на задното стъкло е включена, задното стъкло и повърхностите на външните огледала се нагряват. Не ги докосвайте, за да избегнете изгаряния.

**Внимание**

Не използвайте функцията за размразяване на задното стъкло/отопление на огледалата за продължителен период, когато двигателят не работи, тъй като това ще изтощи акумулатора.

**Трябва да се използва бутонът „OFF“**

Натиснете този бутон, за да изключите климатичната система.

## Управление на климатика

**Охлаждане/отопление**

След стартиране на автомобила:

1. Охлаждане: Включете бутона за климатика и съответната индикаторна лампа ще светне. В този момент компресорът работи и започва да охлажда.
2. Отопление: Повишете температурата и превключете климатичната система в режим на отопление.
3. Режимът на вътрешна циркулация може да ускори охлаждането или отоплението, което е от полза за подобряване на горивната ефективност и комфорта в автомобила.

**Размразяване на предното стъкло/отстраняване на замъгляването**

След стартиране на автомобила:

1. Изберете режима за размразяване на предното стъкло и съответният индикатор ще светне.
2. Можете да регулирате въздушния поток и температурата, да включвате или изключвате компресора и да превключвате между режимите на вътрешна и външна циркулация според нуждите.

**Съвети**

Ако въздухът в купето е мръсен или замъглен, се препоръчва да превключите на външна циркулация.

**Внимание**

- Радиаторът и кондензаторът на климатика трябва да се проверяват редовно. Моля, използвайте пистолет за вода с ниско налягане или

мека четка, за да премахнете листа, насекоми и прах, които могат да са залепнали по предните им повърхности. В противен случай тези предмети могат да възпрепятстват въздушния поток и да намалят ефективността на охлаждането.

- Редовното включване на климатичната система може да спомогне за поддържането на добро смазване на компресора и уплътненията и да предотврати течове. Затова се препоръчва климатичната система да се включва поне веднъж седмично за минимум 10 минути, дори през студения сезон, когато тя не е необходима.
- Ако охлаждащата мощност на климатичната система отслабне, моля, я занесете за проверка в оторизиран сервизен център на 212.
- Прякото изпускане на хладилни агенти в атмосферата е вредно за околната среда. Хладилните агенти трябва да се събират в подходящи контейнери от обучени и сертифицирани техници.

Съвети

- За миризмата от климатика
  - Източник на миризма:
  - Климатикът изисква обмен на вътрешен и външен въздух, а след продължителна употреба в него се натрупват замърсявания и влага, което води до образуване на мухъл и миризма.
  - Водната пара, прахът и др. могат да се натрупват във филтъра на климатика след продължителна употреба, което води до появата на миризма.
  - Препоръчителни мерки:
  - Когато външният въздух е свеж, се активира режимът на външна циркулация, за да се поддържа циркулацията на въздуха в купето.
  - Препоръчва се първо да изключите компресора на климатика (A/C) и да оставите вентилатора да работи още около 3–5 минути, преди да изключите климатичната система, което ще помогне за изсушаването ѝ и ще предотврати образуването на мухъл.
  - Ако забележите силна миризма от вентилационните отвори, препоръчва се системата да бъде проверена от оторизиран сервизен център на 212. Филтърът за въздуха в купето може да се наложи почистване или подмяна.

**Функция за самопочистване на климатика**

След като автомобилът бъде изключен, ако функцията за самопочистване на климатика е активирана, вентилаторът ще продължи да работи около 30 секунди, за да подпомогне изсушаването на системата.

Активиране/деактивиране на функцията



Докоснете [A/C] на мултифункционалния дисплей, за да активирате/деактивирате самопочистването на климатика.

## Изход за въздух

**Предни въздухоотвори**




Ⓐ Отвор за размразяване отпред

Ⓑ Страничен отвор за размразяване

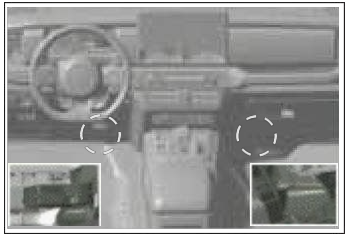
Ⓒ Страничен отвор на нивото на лицето

Ⓓ Централни отвори на нивото на лицето

Преместете плъзгача в центъра на вентилационния отвор, за да го отворите или затворите.

Преместването на лостчето в средата на вентилационния отвор ви позволява да регулирате посоката на въздушния поток.

**Предни вентилационни отвори в пространството за краката**



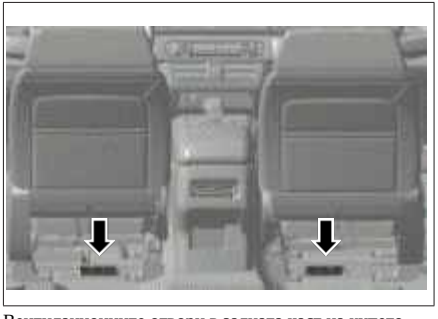
**Задни вентилационни отвори на нивото на лицето (не се предлагат при моделите с ръчна скоростна кутия)**



Преместете плъзгача в центъра на вентилационния отвор, за да го отворите или затворите.

Чрез преместване на лостчето в средата на вентилационния отвор можете да регулирате посоката на въздушния поток.

**Задни вентилационни отвори в пространството за краката (не се предлагат при моделите с ръчна скоростна кутия)**



Вентилационните отвори в задната част на купето са разположени под предните седалки.

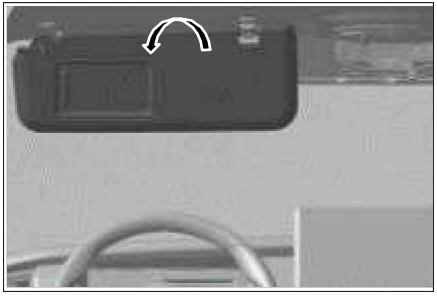
## Оборудване на интериора

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, разгледайте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Слънцезащитна козирка

За да блокирате слънчевата светлина отпред, сгънете сенника.



За да блокирате страничната слънчева светлина, сгънете сенника, откачете го от куката и го завъртете настрани.



### Огледало за гримиране

Вътрешната страна на сенника от страна на предния пътник е снабдена с огледало за гримиране. Можете да отворите капака, за да го използвате.

Моля, затворете капака, когато не използвате огледалото за гримиране.



Осветлението на огледалото за гримиране се включва, когато капакът е отворен, и се изключва, когато е затворен.

| Внимание |
| --- |
| Не използвайте осветлението на огледалото за гримиране за продължителен период, когато двигателят не работи, тъй като това ще изтощи акумулатора. |

### Устройства за съхранение

**Жабката**

Дърпайте и отклонете надолу дръжката на заключващия механизъм на отделението за съхранение, за да отворите отделението за ръкавици.

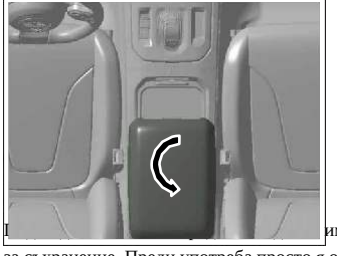
За да затворите отделението за ръкавици, го повдигнете нагоре, докато се фиксира на място.



Предупреждение

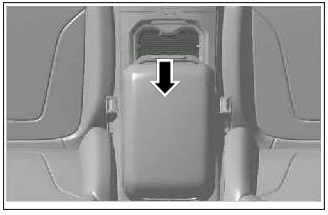
По време на шофиране отделението за ръкавици трябва да бъде затворено. В противен случай, в случай на инцидент или аварийно спиране, предметите в отделението за ръкавици могат да излетят, което да доведе до наранявания.

**Кутия за съхранение**



Повдигнете подлакътника на седалката, за да го отворите. има кутия за съхранение. Преди употреба просто я отворете

**Държач за чаши**



Плъзнете капака на кутията за съхранение назад, за да се покажат държачите за чаши.

Внимание

- Не поставяйте в държача за чаши консервни кутии, които са прекалено малки или не са достатъчно стабилни, тъй като те могат да се преобърнат.
- Уверете се, че капачките на кутиите с напитки са затворени, за да се предотврати разплискването на течността.

**Електрически контакт**

**Предни USB: Два порта тип A**



Предните USB портове са разположени под централния панел с превключватели.

Те могат да се използват, когато контактът е в положение ON.

Лявият порт е предназначен само за зареждане.

Десният порт е за пренос на данни и може да се използва за USB флаш устройство.

Мощност на зареждане: 10,5 W. Поддържа различни протоколи за зареждане, включително Apple, Samsung, BC1.2 DCP и YD/T 1591-2009.

При 12 V токът на зареждане е 2,1 A. **Заден USB: Type-C**



Задният USB порт се намира от дясната страна на отделението за съхранение на гърба на централната конзола.

Този порт може да се използва, когато контактът е в положение „ON“.

Мощност на зареждане: 18 W на порт (36 W за един порт). Поддържа протоколи за бързо зареждане, включително Qualcomm QC 2.0/3.0, Huawei FCP/SCP, Samsung AFC, USB BC1.2 DCP и Apple 2.4A.

Максимално напрежение на зареждане: 12 V. Ток на зареждане: 1 A (при 5 V), 2 A (при 9 V), 3 A (при 12 V).

**Резервно захранване**

**Намира се под централния панел с превключватели:**

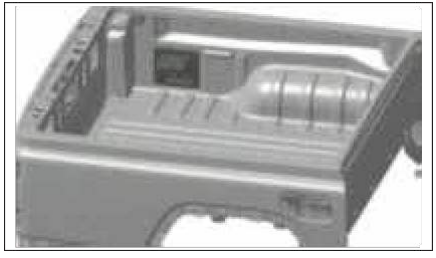


Може да се използва, когато контактът е в положение ON. Отворете капака, за да получите достъп до него.

Този изход може да доставя 12 V DC захранване към аксесоари с номинална мощност до 120 W (10 A).

| ⚠ Внимание |
| --- |
| Не използвайте контактите за продължителен период от време, когато двигателят не работи. Това може да изтощи акумулатора. |

**Електрически контакт 220 V**



220V електрически контактът се намира в задната лява част на товарното отделение.

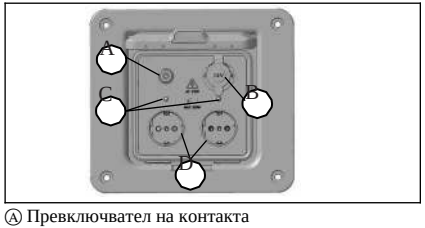
12 V запалката може да се използва, когато контактът за запалване е в положение ON.

Натиснете превключвателя на контакта;

индикаторът за работа на 220 V ще светне,

показвайки, че контактът за 220 V е активен.

Максимална мощност: 300 W.




Ⓐ Превключвател на контакта

Ⓑ 12 V запалка

Ⓒ Индикатор за работа

Ⓓ 220 V електрически контакт

## Безжично зареждане на мобилен телефон

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

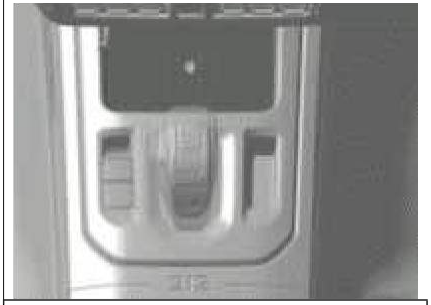
### Как да използвате

Функцията за безжично зареждане може да се активира или деактивира чрез мултимедийния дисплей в менюто [Настройки на автомобила] → [Управление на автомобила] → [Основно управление].

Когато функцията за безжично зареждане е активирана и вратите са затворени, превключете контактния ключ в положение ON или стартирайте автомобила, за да започне зареждането на съвместим телефон, поставен върху зарядната подложка.

Максимална мощност на зареждане: 50 W.

Напрежение на зареждане: 12 V. Ток на зареждане: 6 A.



⚠Внимание

- Поставете телефона в центъра, съгласно етикета за зареждане върху гумената подложка.
- Тази функция не е достъпна за всички мобилни телефони, а само за телефони, които са преминали официалната сертификация по стандарта „Qi“ и могат да бъдат поставени нормално в зоната за зареждане.
- Едновременно може да се зарежда само един телефон.
- На неравен път може да се получи периодично прекъсване и възобновяване на безжичното зареждане. Ако мобилният телефон се отклони от зоната за зареждане и зареждането спре, той трябва да бъде върнат обратно в зоната за зареждане.
- По време на зареждане е нормално безжичните зарядни устройства и мобилните телефони да се нагряват. Когато температурата стане твърде висока, системата ще спре зареждането, а когато температурата спадне, ще продължи да зарежда.
- Ако мобилният телефон е дефектен, това също може да доведе до неуспешно зареждане.
- Ако мобилният телефон е с калъф или аксесоар, който не поддържа безжично зареждане, той трябва първо да бъде премахнат, в противен случай правилното зареждане е невъзможно.
- За да се предотврати загуба на заряд на батерията, функцията за безжично зареждане не трябва да се използва продължително време, когато автомобилът не е запален.

## Правила за шофиране

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Преди шофиране

**Почистете отпадъците**

Преди да потеглите, отстранете напълно снега, листата и други отпадъци от каросерията на автомобила. **Проверете състоянието на автомобила**

Преди да потеглите, проверете стандартните елементи като гуми, течности, светлини и външното състояние на автомобила, за да си осигурите безопасно и приятно шофиране.

Ако смятате, че автомобилът ви се нуждае от ремонт, моля, незабавно се свържете с оторизиран сервизен център на 212.

**Проверете състоянието на вратите и капака на двигателя**

Преди да потеглите, проверете дали всички врати са добре затворени.

Ако вратите не са затворени правилно, те могат неочаквано да се отворят по време на шофиране, което може да доведе до инциденти.

Освен това, ако капакът на двигателя е бил отворен, уверете се, че е в заключено положение преди да потеглите. Ако капакът на двигателя не е правилно заключен, той може внезапно да се отвори по време на шофиране, което да доведе до инциденти.

**Поставяне на предмети в автомобила**

• На арматурното табло

Не поставяйте предмети на таблото, тъй като те могат да пречат на видимостта на водача, да повлияят на стартирането и да застрашат безопасното шофиране, което може да доведе до инциденти.

• Зоната за краката на водача

Строго е забранено поставянето на каквито и да било предмети в зоната за краката на водача. Такива предмети лесно могат да се заклещят под педалите, което може да доведе до загуба на контрол над автомобила от страна на водача и до инциденти.

Ако се налага да използвате постелка, моля, използвайте такава, подходяща за този автомобил. Постелки с неправилна форма или разположение, както и двуслойни постелки, могат да попречат на работата на педалите, което може да доведе до затруднения при стартиране, превключване на предавките и други инциденти.

• Под седалките

Не поставяйте никакви предмети под седалките. Предметите под седалките могат да попречат на механизма за регулиране на седалката или да попречат на фиксирането ѝ, което може да доведе до инцидент.

• Облегалката на седалката

Не поставяйте възглавници или други предмети между облегалката на седалката и гърба на пътника. Неспазването на това изискване не само нарушава правилната поза при шофиране, но и възпрепятства правилното функциониране на предпазния колан и облегалката за глава при сблъсък на автомобила, което може да доведе до тежки наранявания.

На стъклото на прозореца

Не закрепвайте декоративни елементи, като например вакуумни приставки, върху стъклата на прозорците.

Вакуумните прилепвачи могат да действат като лещи, което лесно може да доведе до възникване на пожар в автомобила.

## По време на шофиране

**Не превишавайте скоростта**

Превозното средство не трябва да превишава скоростта, посочена от знаците за ограничение на скоростта или пътната маркировка.

**Без претоварване**

Претоварването на превозното средство е много опасно. Превозното средство не трябва да надвишава номиналния капацитет за пътници и теглото на товара, а пътниците не трябва да се превозват в

багажното отделение или товарното пространство.

**Забрана за шофиране в нетрезво състояние**

Шофирането в нетрезво състояние е изключително опасно – дори малко количество алкохол може да повлияе на преценката, зрението и вниманието на водача, което да доведе до тежки инциденти.

**Забрана за използване на мобилен телефон**

Използването на мобилен телефон по време на шофиране лесно може да отвлече вниманието на водача и да доведе до инциденти.

Когато използвате мобилен телефон, моля, паркирайте автомобила на безопасно място.

**Не шофирайте в състояние на умора**

Шофирането в състояние на умора е изключително опасно. Когато шофьорът е уморен, преценката, зрението и вниманието му значително се влошават, което може да доведе до сериозни инциденти.

**Не изключвайте двигателя**

Ако двигателят е изключен, системата за подпомагане на спирането и сервоуправлението няма да работят, което ще доведе до лошо спиране и катастрофи.

**Не държите волана завъртян докрай за дълго време**

Дългото задържане на волана в крайно завойно положение може да намали ефективността на сервоуправлението и, в тежки случаи, да доведе до повреда на системата.

**Натискайте спирачката**

Не натискайте непрекъснато педала на спирачката и не задействайте ръчната спирачка по време на шофиране. Неспазването на това изискване може да доведе до преждевременно износване на спирачните накладки или прегряване на спирачната система, което да се повлияе на ефективността на спирачното действие и лесно да се стигне до инциденти.

**Звуков сигнал за спирачките**

Дисковите спирачки ще издадат предупредителен звук, когато спирачните накладки са износени и трябва да бъдат сменени.

Ако чуете писклив шум при спиране, не продължавайте да карате. В противен случай спирачните дискове ще се износват сериозно, а спирачните компоненти ще бъдат повредени, което ще повлияе на ефективността на спирането и ще доведе до инциденти.

**Спукване на гума**

Не продължавайте да шофирате при спукана гума. Шофирането със спукана гума е изключително опасно и лесно може да доведе до инциденти. Освен това може да повреди гумите, джантите, окачването и каросерията на автомобила. В такава ситуация, моля, сменете гумата незабавно.

Ако възникнат следните условия, проверете дали гумата е спукана или разкъсана:

- Трептене на волана.
- Необичайни вибрации на автомобила.

- Необичайно накланяне на автомобила.

В случай на спукване или разкъсване на гума по време на шофиране, моля, хванете здраво волана и леко натиснете педала на спирачката, за да забавите скоростта. Аварийното спиране или рязкото завиване могат лесно да доведат до загуба на контрол над автомобила.

**Силни удари по долната част на автомобила, гумите или колелата**

В случай на силни удари по долната част на автомобила, гумите или колелата, моля, незабавно паркирайте на безопасно място и проверете автомобила. Проверете за течове на спирачна течност и гориво, както и за деформации или повреди по компонентите на окачването, гумите, колелата, компонентите на задвижващата система и др. Ако бъдат открити течове или повреди, продължаването на шофирането лесно може да доведе до инциденти.

**Спускане по наклон**

Моля, използвайте и спирачното подпомагане от двигателя. При спускане по наклон продължителното натискане на спирачния педал лесно може да доведе до прегряване на спирачната система, което намаляване на ефективността на спирането и до инциденти.

- Не спирайте и не се плъзгайте на неутрална предавка

Ако двигателят изгасне при спускане по наклон, системата за подпомагане на спирането и сервоуправлението няма да работят, което ще доведе до лошо спиране и тежест в волана, а оттам и до инциденти.

**Шофиране по пътища с денивелации** Когато паркирате по банкетите или на пътища с денивелации, моля, уверете се, че гумите не са деформирани или

притиснати от банкета или други

препятствия.

Когато преминавате през банкети, лежащи полицаи или подобни препятствия, трябва да намалите скоростта под ъгъл, перпендикулярен на препятствията. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на гумите, особено на страничните стени.

Моля, намалете скоростта и бъдете предпазливи при шофиране при следните пътни условия, тъй като бронята може да бъде податлива на повреда.

- Входове и изходи на паркинги и други участъци със стъпала.
- Остри завои в многоетажни паркинги и други стръмни наклони.
- Неравни пътища или пътища с колесни коловози.
- Пътища с дупки.
- Преход от равен път към наклонен път или от наклонен път към равен път.
- Паркиране покрай път с лежащи полицаи или покрай банкета.

**Шофиране по влажни, заснежени и заледени повърхности или други хлъзгави повърхности**

При рязко спиране, ускоряване или завъртане на волана върху хлъзгави

повърхности гумите могат лесно да се плъзнат настрани, което да доведе до загуба на контрол над автомобила и последващи инциденти.

При превключване на по-висока или по-ниска предавка се получава значителна промяна в оборотите на двигателя, което лесно може да доведе до странично приплъзване на превозното средство и последващи инциденти.

При студено време трябва да управлявате автомобила с намалена скорост върху повърхности, предразположени към образуване на лед

образуване на лед, като мостове и сенчести участъци.

**Шофиране по наводнени пътни настилки**

Трябва да проявявате предпазливост при шофиране по наводнени пътни настилки.

Шофирането по наводнени пътни настилки може лесно да доведе до спиране на двигателя, късо съединение в електрическите компоненти, повреда на двигателя и по-сериозни пътнотранспортни произшествия.

При шофиране по наводнени пътни настилки спирачните накладки могат да се намокрит, което отслабва ефективността на спирачките и лесно води до инциденти. Моля, натискайте леко спирачния педал няколко пъти, за да загреете спирачките, докато се уверите, че работят нормално.

## Предпазни мерки при каране

**Не ходете из вътрешността на превозното средство**

Забранено е да напускате седалката си или да се движите вътре в превозното средство, докато то е в движение. В противен случай съществува висок риск от сблъсък в случай на аварийно спиране, което може да доведе до тежки наранявания.

**Не изпъвайте ръцете, главата или други части от тялото си през прозореца на автомобила**

Ако извадите ръцете, главата или други части от тялото си през прозореца на автомобила, можете лесно да се ударите в рамката на прозореца, когато автомобилът спира при аварийна ситуация, когато прозорците са затворени и т.н., което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

**Не държайте деца на коленете си, докато сте седнали.**

Дори ако сте си сложили предпазния колан правилно, не дръжте бебета или деца на коленете си или в ръцете си и избягвайте да ги закрепвате с която и да е част от предпазния колан. При сблъсък или аварийно спиране бебетата или децата могат да претърпят тежки или фатални наранявания.

**Забранете на децата да отварят вратите и прозорците**

Децата, които отварят вратите и прозорците, могат лесно да си заклещят ръцете, главите, вратовете или други части от тялото, което да доведе до тежки наранявания.

Отварянето на вратите по време на шофиране може да доведе до изхвърляне на децата от автомобила, което да доведе до тежки наранявания или дори смърт. Това помага за предотвратяване на инциденти, причинени от

неправилна употреба от страна на децата.

## Паркиране на превозното средство

**Не паркирайте автомобила в близост до запалими материали**

Не паркирайте и не карайте по пътища, по които има много трева, хартия или други запалими материали. Тъй като ауспухът е много горещ, ако се намира в близост до запалими материали, това може лесно да доведе до пожар.

Ако зад превозното средство има дървени или шперплатови материали, моля, уверете се, че е спазено безопасно разстояние при паркиране, за да се избегнат пожари.

**Не оставяйте двигателя да работи продължително**

При продължителна работа на двигателя на места с лоша вентилация, като например гаражи, изгорелите газове могат да се натрупват, което води до отравяне с въглероден оксид, сериозни телесни повреди и дори смърт.

Дългото работа на двигателя, когато автомобилът е спрял, може да доведе до прегряване на двигателя или изпускателната тръба и последващ пожар в автомобила.

## Икономично шофиране

**Шофирайте предвидливо**

Поддържайте подходящо разстояние от автомобила пред вас, за да избегнете ненужно ускоряване и спиране. Стабилната скорост на автомобила може да намали разхода на гориво.

**Избирайте подходяща предавка за движение** Не карайте автомобила бавно на висока предавка или бързо на ниска предавка; поддържането на ниски обороти на двигателя може да намали разхода и износването.

**Намалете работата на празен ход**

Ако се налага да спрете за дълго време на светофари, железопътни прелези или при задръствания, изключете двигателя, за да намалите ненужния разход на гориво.

**Избягвайте ненужното натоварване**

Натоварването и претоварването на автомобила увеличават разхода на гориво. Моля, премахнете всички ненужни предмети от автомобила преди да потеглите.

**Редовно проверявайте налягането в гумите**

Твърде ниското налягане в гумите увеличава съпротивлението при търкаляне, което води до по-висока консумация на гориво и износване на гумите.

**Извършвайте редовна поддръжка**

Редовната поддръжка може да гарантира по-дълъг експлоатационен живот и оптимална икономическа ефективност на вашия автомобил.

**Изключвайте ненужните електрически компоненти**

Електрическите компоненти, като например климатикът, консумират значително количество енергия и гориво. Моля, изключвайте ги, когато не ги използвате.

**Затваряйте прозорците**

Отворените прозорци увеличават аеродинамичното съпротивление, което води до по-висока консумация на гориво, затова моля, затваряйте ги, когато не са необходими.

**Движение по инерция с включена предавка**

Когато се приближавате към червен светофар или спускате по стръмен наклон, трябва да отпуснете педала на газта и да оставите автомобила да се движи по инерция с включена предавка.

## Избор на гуми (препоръки)

Гумите са ключов компонент, който влияе върху безопасността, стабилността и икономичността на автомобила. Изборът на гуми, подходящи за условията на шофиране, може да подобри експлоатационните характеристики.

| Тип | Фигура |
|---|---|
| Гуми за магистрален терен (H/T): Подходящи за използване по асфалтирани градски улици и магистрали. |  |

| | |
|---|---|
| Гуми за кал (M/T): Подходящи за любителите на офроуда и за използване по екстремни пътеки. |  |
| Гуми за всякакъв терен (A/T) гуми: Компромисно решение подходящ както за асфалтирани пътища, така и леки до умерени пътеки пресечки. |  |
| Зимни/снежни гуми: Подходящи за използване при сняг и лед. |  |

| | |
|---|---|
| Гуми за джунгла/тропически гори: Подходящи за използване в тропически гори. |  |

## Съвети за шофиране в тежки условия

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Шофиране в мъгла

**Включете фаровете за мъгла**

При мъгла трябва да включите фаровете за мъгла.

**Натиснете клаксона, за да предупредите пешеходците и другите превозни средства**

След като чуете клаксона на други превозни средства, незабавно натиснете клаксона, за да отговорите и да посочите местоположението на вашия автомобил.

**Карайте с ниска скорост и обръщайте внимание на безопасността**

При мъгла трябва да карате с ниска скорост и да поддържате безопасно разстояние от превозното средство пред вас.

**Не избърсвайте мъглата от стъклото по време на шофиране**

Поради значителната температурна разлика между вътрешността и външността на превозното средство вътрешната повърхност на предното стъкло често се покрива с тънък слой мъгла, което може да затрудни видимостта на водача. В такъв случай можете да включите функцията за размразяване на климатика или леко да отворите прозореца, за да поддържате еднаква температура на въздуха вътре и навън, като по този начин предотвратите образуването на мъгла върху вътрешната повърхност на предното стъкло.

Ако искате да избършете мъглата от предното стъкло, моля, паркирайте автомобила и избягвайте да го правите по време на шофиране.

### Шофиране при дъжд

**Карайте предпазливо по хлъзгави пътища**

При дъждовно време често се случват случаи на лоша видимост, замъгляване на предното стъкло, хлъзгави пътища и др., затова карайте предпазливо. В случай на внезапно спиране, ускорение и завиване на мокри и хлъзгави пътища, гумите могат да загубят сцепление, което затруднява контрола над автомобила и лесно води до инциденти.

При дъждовно време между гумите и пътната настилка може да се образува воден филм; в такъв случай гумите могат да загубят сцепление, затова карайте с намалена скорост.

| Предупреждение |
| --- |
| Когато е възможно, избягвайте да шофирате при силен дъжд или бури. |

### Шофиране през вода

Проявявайте изключителна предпазливост, когато преминавате през вода. Избягвайте да преминавате през вода, когато това е възможно. Ако се налага, правете го само по безопасен и контролиран начин. Преминавайте само през обозначените и разрешени места за преминаване през вода. Карайте внимателно, за да избегнете нанасянето на щети на околната среда.

Опознайте възможностите на вашия автомобил и бъдете подготвени да извършите спасителна операция, ако се наложи. Не спирайте автомобила и не изключвайте двигателя по време на преминаване през вода, тъй като това може да доведе до попадане на вода във въздухозаборника на двигателя. Ако двигателят заглъхне, не се опитвайте да го рестартирате. Първо проверете дали във двигателя е постъпила вода. Ключът към успешното преминаване през вода е да се движите бавно и равномерно. Изберете ниска предавка (разпределителна кутия в режим 4L) и поддържайте постоянна ниска скорост (макс. 5–8 км/ч) с леко и равномерно натискане на педала на газта. Поддържайте инерцията. Не се опитвайте да ускорявате, докато сте във водата. След като пресечете вода, която е по-дълбока от долната част на диференциалите на мостовете, трябва да проверите всички течности в автомобила за признаци на замърсяване с вода.

**Внимание**

- Ако карате прекалено бързо или през вода, която е прекалено дълбока, вода може да проникне в мостовете, трансмисията, разпределителната кутия, двигателя или интериора на автомобила. Проникването на вода може могат да причинят трайни повреди на двигателя, задвижващия механизъм и други компоненти. Ефективността на спирачките ще бъде намалена, когато са мокри или кални.
- При преминаване през вода скоростта на автомобила не трябва да надвишава 8 км/ч. Като предпазна мярка винаги проверявайте дълбочината на водата преди да влезете в нея и след това проверете всички течности. Повредите, причинени от преминаване през вода, може да не бъдат покрити от гаранцията.

**Преди преминаване през вода**

Когато се приближавате към какъвто и да е воден басейн, първо трябва да прецените дали преминаването е безопасно. Ако е необходимо, излезте от автомобила и преминете пеша през водата или използвайте пръчка, за да проверите дълбочината ѝ. Трябва да определите дълбочината, ъглите на влизане и излизане, течението и състоянието на дъното. Бъдете предпазливи при мътна или кална вода и проверете за скрити препятствия. Уверете се, че няма да безпокоите диви животни и че сте подготвени да извадите автомобила при необходимост. Ключовите фактори за безопасно преминаване са дълбочината на водата, течението и състоянието на дъното. Ако дъното е меко, автомобилът може да потъне, което значително увеличава ефективната дълбочина на водата. Трябва да вземете това предвид, когато преценявате дали е безопасно да продължите.

**Преминаване през локви, басейни, наводнени зони или други стоящи води**

Тези участъци често съдържат мътна или кална вода. Това затруднява определянето на точната дълбочина, ъглите на влизане/излизане и състоянието на дъното, като освен това може да има скрити препятствия. Преди да пресечете кална локва, обмислете първо да закрепите спасителен ремък. Това може да направи евентуалното изтегляне по-бързо, по-чисто и по-лесно. Ако сте преценили, че преминаването е безопасно, продължете бавно и равномерно.

**Внимание**

Калната вода, която се разпръсква върху радиатора, ще намали ефективността на охладителната система.

**Преминаване през канавки, реки или други течащи води**

Течащата вода е изключително опасна. Никога не се опитвайте да прекосите бързотечаща река, дори ако е плитка. Силното течение може лесно да отнесе автомобила надолу по течението и да го извади от контрол. Дори в плитка вода силното течение може да ерозира почвата около

гумите, което поставя вас и превозното ви средство в опасност.
Съществува висок риск от наранявания и повреда на превозното средство
повреда на превозното средство при преминаване през течаща вода, която

просвет. Никога не се опитвайте да преминавате през течаща

вода, която е по-дълбока от

просвета на автомобила. Ако дълбочината на водата е

достатъчно, за да окаже натиск върху голяма повърхност
от каросерията на превозното средство, дори и при слабо течение
може да тласне тежко превозно средство надолу по течението и
извън контрол. Преди да продължите, трябва

трябва да определите скоростта на течението, както и дали

дълбочина, ъглите на влизане/излизане ъгли на влизане/излизане, дъното

условия, както и дали има

⚠

препятствия. Придържайте се към бавно и равномерно
96
подход, като се движите леко нагоре по течението, докато

Не карайте през дълбока, бързотечаща вода. Силата на течението може да ви накара да загубите контрол над автомобила и да бъдете отнесени надолу по течението. Това може да изложи вас и вашите пътници на риск от нараняване или удавяне.

**Предпазни мерки при преминаване през вода**

- Уверете се в дълбочината на водата върху

  повърхността на пътя, преди да преминете

  вода. Ако има значително количество

  стояща вода или дълбочината на водата е

  неизвестна, трябва да направите обход, за да

  избягване на принудителното преминаване.

- Анализирайте състоянието на пътя и избягвайте

  влизането в непознати райони, където скрити

  препятствия като канавки или шахти

  може да има.

- Поддържайте ниска скорост (≤8 км/ч) и

  не спирайте и не сменяйте предавките, докато

  преминавате през водата

  през водата.

- Ако двигателят неочаквано заглъхне, докато

- Избягвайте да позволявате на вълните, създадени

от предния автомобил да покриват предната решетка

преминавате през вода, не се опитвайте да го рестартирате, тъй като това може да доведе до сериозни повреди на двигателя. Свържете се с оторизиран сервизен център 212 възможно най-скоро, за да бъде превозното средство откарано на сухо място.

**Проверка и поддръжка след преминаване през вода**

След като безопасно прекосите водата, незабавно изпълнете следните действия:

- Натиснете леко педала на спирачката няколко пъти и проверете дали всички спирачни функции работят правилно.
- Проверете клаксона.
- Проверете всички осветителни уреди на автомобила.
- След като излезете от водата, продължете да карате още 5–10 минути, за да подпомогнете изсъхването на компонентите и да предотвратите появата на ръжда по части като щангата на турбокомпресора. Докато карате, ускорявайте плавно и обръщайте внимание за евентуални продължителни необичайни шумове (като например метален скърцащ звук).
- Моля, заведете автомобила си за преглед в сервизен център 212 възможно най-скоро.

Докато карате през вода, може да проникне вода и да разреди смазочната грес вътре в компонентите на трансмисионната система, което може да доведе до повреда на системата.

**Внимание**

- Шофирането през вода трябва да се прилага само в извънредни ситуации и не трябва да бъде част от обичайното шофиране.
- Бъдете изключително предпазливи при шофиране през вода.

  Избягвайте преминаването през вода, когато е възможно. Ако се налага, продължете само по безопасен и контролиран начин.
- Повредите по двигателя, електрическата система, шасито, окачването или други компоненти, причинени от преминаване през вода извън пътя, не се покриват от гаранцията.

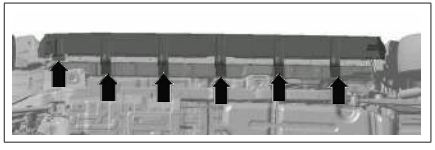
## Съвети за шофиране извън пътя

**Демонтиране на страничната стъпка (ако има такава)**

**Внимание**

Преди да карате извън пътя, страничните стъпала трябва да бъдат демонтирани, за да се предотврати повреда.

Отвийте 12-те монтажни болта и свалете степенката.



**Основни принципи на карането извън пътя**

Ще се сблъскате с много видове терен извън пътя. Преди да потеглите, запознайте се с терена и района. Повърхностите на пътя могат да включват утъпкана пръст, чакъл, камъни, трева, пясък, кал, сняг и лед.

Всеки вид настилка оказва различно влияние върху управлението, маневреността и сцеплението на автомобила. Поддържането на контрол е ключът към успешното каране извън пътя. Винаги дръжте волана здраво и поддържайте правилна поза при шофиране. Избягвайте рязко ускорение, рязко завиване или рязко спиране. В повечето случаи няма пътни знаци, ограничения на скоростта или светофари. Трябва сами да прецените какво е безопасно и какво не е опасно. Когато карате по пътека, винаги гледайте напред за препятствия и коригирайте траекторията си съответно. Изключително важно е да планирате маршрута си и да запомните терена, през който току-що сте минали.

**Съвети**

Никога не паркирайте превозното средство върху или в близост до суха трева или други запалими материали. Топлината от изпускателната система на превозното средство може да предизвика пожар.

**Предупреждение**

Винаги се уверявайте, че пътниците са с поставени предпазни колани и че целият товар е здраво закрепен. Незакрепеният товар може да бъде изхвърлен по време на движение извън пътя, което да доведе до инцидент.

**Кога да използвате 4L (ниска предавка)**

Когато карате извън пътя по хлъзгав или труден терен, или когато се изкачвате или спускате по стръмни наклони, превключете на 4L, за да получите допълнително сцепление и теглителна сила при ниски скорости. Този режим е предназначен само за екстремни ситуации, като дълбок сняг,

кал, стръмни наклони или пясък, където е необходима максимална сцепка при ниска скорост. Когато сте в режим 4L, трябва да избягвате да превишавате 45 км/ч.

Съвети

Не използвайте режим 4L на сухи, асфалтирани повърхности. Това ще доведе до повреда на компонентите на задвижващия механизъм.

**Шофиране в сняг, кал и пясък**

• Сняг

При силен сняг или други ситуации, изискващи максимален контрол и сцепление при ниски скорости, превключете скоростната кутия на ниска предавка и, ако е необходимо, превключете разпределителната кутия на 4L. За да поддържате инерцията, избягвайте да превключвате на по-ниска предавка, освен ако не е необходимо. Превишаването на оборотите на двигателя ще доведе до завъртане на колелата, което ще доведе до загуба на сцепление. Докато забавяте до спиране, опитайте се бързо да завъртите волана напред-назад не повече от четвърт оборот, като продължавате да натискате леко педала на газта. Това позволява на гумите да „захапят“ повърхността и помага за поддържане на инерцията.

Съвети

На заледени или хлъзгави повърхности никога не превключвайте на по-ниска предавка при високи обороти на двигателя или висока скорост на автомобила, тъй като възникващото спиране с двигателя може да доведе до блокиране на колелата и автомобилът да излезе от контрол.

• Кал

Дълбоката кал може да създаде силно всмукване около гумите, което затруднява преминаването. Използвайте предавка за движение напред и превключете разпределителната кутия на 4L, за да поддържате инерцията. Докато забавяте до спиране, опитайте се бързо да завъртите волана напред-назад с не повече от четвърт оборот, за да спечелите допълнително сцепление. Калните дупки представляват повишен риск от повреда на автомобила и засядане. Те често са пълни с отломки от предишни автомобили, които са заседнали. Преди да преминете през кална дупка, винаги излизайте от автомобила и проверете дълбочината ѝ, потърсете скрити препятствия и се уверете, че е възможно безопасно изтегляне, ако заседнете.

Внимание

След като преминете през кал, проверете и почистете окачването, спирачната система и другите компоненти.

• Пясък

Трудно е да се кара през мек пясък с гуми при пълно налягане за шофиране по асфалт. Когато преминавате през участъци с мек пясък по пътека, поддържайте инерцията и не спирайте. Ключът към каренето в мек пясък е да използвате подходящо налягане в гумите, да ускорявате бавно, да избягвате резки маневри и да поддържате инерцията. Ако ще карате по големи площи с мек пясък или дюни, намалете налягането в гумите, за да създадете по-голяма контактна повърхност. Намаляването на налягането в гумите значително подобрява сцеплението и управляемостта в мек пясък, но трябва да напомпате гумите до нормалното налягане, преди да карате по магистралата или други твърди повърхности. Уверете се, че имате възможност да напомпате гумите, преди да намалите налягането.

Когато прекосявате пустиня, опитайте се да карате по гребените на дюните с ниска до средна скорост

скорост, като държите здраво волана и избягвате резки завои. Ако се наложи да завиете, правете завоя колкото се може по-широк. Завъртайте волана бавно, за да не се забият предните колела и да не заседнат.

Когато паркирате в пустинята, изберете твърда повърхност или високо място и паркирайте с предната част надолу, за да предотвратите потъването на колелата и да улесните потеглянето. При потегляне можете също да използвате по-висока предавка от обичайната, за да предотвратите въртенето на колелата и забиването им.

Съвети

- Шофирането с ниско налягане в гумите може да доведе до излизане на гумата от джантата и пълна загуба на въздушното налягане. За да намалите риска от това, намалете скоростта си и избягвайте резки завои или внезапни маневри, когато шофирате с понижено налягане в гумите.
- За безопасност при прекосяване на пустинята се препоръчва стандартните колела да бъдат заменени с колела с беадлок.

**Преминаване през препятствия (скали и други високи точки)**

При каране извън пътя ще се сблъскате с много видове терен. Видовете препятствия варират в зависимост от терена. Преди да продължите, погледнете напред, за да определите правилния път. Ако възникне проблем, уверете се, че можете безопасно да измъкнете автомобила. Дръжте волана здраво, спрете автомобила напълно, след което се придвижвайте бавно напред, докато не се докоснете до препятствието. Натиснете леко педала на газта, докато леко натискате спирачките, за да помогнете на автомобила да се издигне и да преодолее препятствието.

Съвети

Преминаването през препятствие може да предизвика внезапен удар по кормилната система, което може да доведе до загуба на контрол.

• Използване на наблюдател

В много ситуации е трудно да се види местоположението на препятствията или да се определи правилната траектория от мястото на водача. Когато се сблъскате с множество препятствия, може да бъде изключително трудно да определите правилната път. В някои ситуации помолете някого да ви насочва как да минете над, през или около препятствията. Помолете този човек да застане на безопасно разстояние пред превозното средство, откъдето да вижда препятствията, гумите и шасито, и да ви насочва.

• Преминаване през големи камъни

Когато се приближавате към големи камъни, изберете траектория, която позволява на гумите на автомобила ви да преминават върху най-големите камъни. Това ще увеличи до максимум просвета на автомобила. Профилът на гумата е много по-здрав и по-дебел от страничната ѝ стена и е проектиран за тежки условия. Винаги гледайте напред и се опитвайте да карате така, че колелата ви да преминават върху големите камъни.

Съвети

- Никога не се опитвайте да преминавате от двете страни на големи скали, тъй като те могат да ударят мостовете или шасито.
- Не се опитвайте да карате покрай големи скали, тъй като те могат да ударят страничните прагове.

• Преминаване през дерета, канавки, изкопи, измити участъци или коловози

При преминаване през този тип препятствия ъгълът на подход е ключов за поддържане на стабилността на превозното средство. Подхождайте към тези препятствия под ъгъл от 45 градуса, като позволявате на всяка гума да пресече препятствието независимо. Бъдете изключително внимателни при преминаване през големи препятствия на страничен наклон. Никога не се опитвайте да пресечете голямо, наклонено препятствие на страничен наклон, тъй като това може да изложи превозното средство на риск от преобръщане. Ако заседнете в колея, изкопайте малък ров под ъгъл от 45 градуса спрямо колеята, пред гумите. Използвайте изкопаната пръст, за да запълните частта от колеята точно пред новоизкопания ров. Сега би трябвало да можете да излезете, като карате по 45-градусовия ров, който току-що сте изкопали.

**Предупреждение**

Съществува риск от преобръщане при преминаване през препятствие на наклонен склон.

• Преминаване през трупи

За да пресечете дървен труп, приближете се към него под лек ъгъл (приблизително 10 до 15 градуса). Това позволява на едното предно гумено колело да бъде върху трупа, докато другото тъкмо започва да се изкачва по него. Регулирайте газта и спирачките, за да предотвратите колелата да се завъртят върху трупа и за да да предотвратите изплъзването на превозното средство. След това използвайте спирачките, за да контролирате превозното средство, докато слиза от трупа.

Съвети

Никога не се опитвайте да преминавате през клон, чийто диаметър е по-голям от клиренса на превозното ви средство, тъй като то ще заседне върху клона.

• Заклещване

Ако автомобилът заседне или се преобърне върху някакъв предмет, излезте и преценете какво за какво се е закачило, къде има допир, и какъв е най-добрият начин да освободите превозното средство.

В зависимост от предмета може да успеете да вдигнете автомобила с крик и да поставите камъни под гумите, така че когато спускате автомобила, тежестта му да се прехвърли от високата точка. След това можете да опитате да карате или да изтеглите с лебедка превозното средство от препятствието.

изтеглянето с лебедка или излизането от него увеличава риска от повреда на шасито.

**Изкачване на хълм**

Изкачването на хълм изисква добра преценка и задълбочено разбиране на вашия собствен способности и ограниченията на превозното средство.

Хълмовете могат да представляват сериозни предизвикателства. Някои хълмовете са твърде стръмни за изкачване и не трябва да се опитвате да ги преодолявате. Бъдете уверени в автомобила си и в шофьорските си умения. Винаги карайте направо нагоре и направо надолу по хълмовете. Никога опитайте се да се изкачите по хълма под ъгъл.

• Преди да се изкачите по стръмен хълм

Докато се приближавате към хълма, преценете наклона му или колко е стръмен. Преценете дали склонът е прекалено стръмен. Проверете сцеплението по пътя нагоре по хълма. Пътеката ли води направо нагоре? Какво има на върха и от другата страна? Има ли колеи, камъни, клони или други препятствия върху пътя? Можете ли безопасно да изтеглите превозното средство, ако нещо се обърка? Ако всичко изглежда наред и се чувствате

предавка и включете 4L, след което продължете нагоре по хълма, поддържайки инерцията.

• Изкачване на хълм

След като сте преценили, че можете да продължите, и сте превключили на подходящата предавка, изравнете автомобила, така че да се движите възможно най-право нагоре по хълма. Управлявайте педала на газта плавно и равномерно и добавяйте повече мощност, когато започнете да се изкачвате. Никога не „нападайте“ стръмен хълм, тъй като внезапна промяна в наклона може да доведе до загуба на контрол. Ако предната част на автомобила подскача, отпуснете леко педала на газта, за да върнете колелата обратно на земята. Когато се приближите към върха на хълма, отпуснете педала на газта и се придвижете бавно през върха. Ако колелата ви започнат да се плъзгат, докато се приближавате към върха, отпуснете педала на газта и бързо завъртете волана напред-назад с около четвърт оборот, за да поддържате движението напред. Това позволява на ръбовете на гумите да „захапят“ повърхността, осигурявайки сцеплението, необходимо за завършване на изкачването. Ако не успеете да стигнете до върха на хълма, включете задна предавка и се върнете направо надолу по хълма, като използвате комбинация от двигателно спиране и спирачките на автомобила.

| Предупреждение |
| --- |
| Никога не се изкачвайте и не завивайте под ъгъл по стръмен хълм. Шофирането по стръмен склон увеличава риска от преобръщане, което може да доведе до сериозни наранявания. |

• Спускане по хълм

Преди да започнете спускане по стръмен хълм, трябва да прецените дали наклонът е безопасен. Каква е сцеплението? Склонът прекалено ли е стръмен, за да поддържате контрол при бавно спускане? Има ли препятствия? Спускането право ли е? Ако се спускате прекалено бързо, има ли достатъчно място в подножието на хълма, за да възстановите контрола? Ако сте сигурни, че можете да продължите, уверете се, че сте в режим 4L и продължете предпазливо. Използвайте спирачката на двигателя, за да контролирате скоростта си, като натискате спирачките при необходимост, но не блокирайте гумите.

| Предупреждение |
| --- |
| Никога не се спускайте по стръмен хълм на неутрална предавка. Използвайте комбинация от спирачките на автомобила и двигателната спирачка. Спускането по наклон с прекалено висока скорост може да доведе до загуба на контрол над автомобила и да причини сериозни телесни повреди. |

• Шофиране по наклон (пресичане на наклон)

Избягвайте да шофирате по наклон, когато е възможно. Ако се налага да пресечете наклон, имайте предвид възможностите на автомобила си. Когато

пресичате наклон, върху

колелата, които са по-надолу по склона, което увеличава вероятността от приплъзване или преобръщане. Уверете се, че повърхността е достатъчно твърда и стабилна, за да осигури добро сцепление. Ако е възможно, пресичайте склона под лек ъгъл – леко нагоре или леко надолу.

| Предупреждение |
| --- |
| Шофирането по стръмен склон увеличава риска от преобръщане, което може да доведе до сериозни наранявания. |

• Ако автомобилът заглъхне или започне да заглъхва

Ако автомобилът заглъхне при изкачване на стръмен хълм, спрете го и незабавно

натиснете спирачките. Стартирайте отново двигателя и превключете на задна предавка. Отстъпете бавно надолу по хълма, като използвате инерционното спиране, за да контролирате скоростта си, и натискайте спирачките на автомобила при необходимост, но не блокирайте гумите.



Предупреждение

Ако двигателят заглъхне или не успеете да стигнете до върха на стръмен хълм, НИКОГА не се опитвайте да обърнете автомобила. Това може да доведе до преобръщане или превъртане на автомобила, което да причини сериозни наранявания. Винаги бъдете внимателни, когато се движите назад по хълма на задна предавка. Не се движете назад по хълма на неутрална предавка, като използвате само спирачките. Не забравяйте, че никога не трябва да карате нагоре или надолу по хълм под ъгъл. Винаги карайте направо нагоре и направо надолу.

## След каране извън пътя

Шофирането извън пътя натоварва автомобила ви повече, отколкото шофирането по пътя. След каране извън пътя незабавно проверете автомобила за евентуални повреди. Това ви позволява да отстраните веднага всички проблеми и да поддържате автомобила си в отлично състояние.

- Проверете внимателно шасито на автомобила. Проверете гумите, каросерията, кормилното управление, окачването и изпускателната система за повреди.
- Проверете радиатора за наличие на кал и отпадъци и го почистете, ако е необходимо.
- Проверете за разхлабени крепежни елементи, особено по шасито, компонентите на задвижващия механизъм, кормилното управление и окачването. Затегнете ги до въртящия момент, посочен в ръководството за обслужване, ако е необходимо.
- Проверете за натрупване на растителност, храсти или други отпадъци. Тези елементи могат да представляват опасност от пожар. Те могат също да повредят горивопроводите, спирачните маркучи, уплътненията на зъбните колела на мостовете и карданните валове.
- След шофиране в кал, пясък, вода или подобни условия, проверете и почистете радиатора, вентилатора, спирачните дискове, колелата, спирачните накладки и вилките на мостовете възможно най-скоро.

**Предупреждение**

Чужди тела, заседнали в някоя част от спирачната система, могат да причинят прекомерно износване или непредсказуемо спиране. Възможно е да не разполагате с пълна спирачна мощност, когато ви е необходима, за да избегнете инцидент. Ако карате в мръсни условия, проверете спирачките си и ги почистете, ако е необходимо.

## Сервоуправление

Системата за сервоуправление улеснява управлението на превозното средство. Ако сервоусилването отпадне, системата все пак ще осигурява механично управление.

Ако по някаква причина сервоусилването отпадне, все пак можете да управлявате автомобила. В тази ситуация ще забележите значително увеличение на усилието, необходимо за управление, особено при ниски скорости и при маневри при паркиране.

**Съвети**

- Увеличаването на шума, когато волантът се завърти до крайната си позиция, е нормално и не означава, че има проблем със системата за сервоуправление.
- При първоначалното стартиране при студено време помпата на сервоуправлението може да издава шум за кратко време. Това се дължи на студената, гъста течност в системата за управление. Този шум трябва да се счита за нормален и няма да повреди системата за управление.

**Внимание**

Дългото задържане на волана в крайното му положение ще доведе до повишаване на температурата на течността за сервоуправление. Избягвайте това, когато е възможно. Това може да повреди помпата на сервоуправлението.

**Предупреждение**

Продължаването на движението при намалена помощ от сервоуправлението може да бъде опасно. Помолете да ви проверят системата възможно най-скоро.

**Проверка на течността за сервоуправлението**

Нивото на течността за сервоуправлението трябва да се проверява на посочените интервали за обслужване. Течността трябва да се проверява и при съмнение за теч, ако забележите необичайни шумове или ако системата не работи правилно. Препоръчва се системата да бъде проверена от оторизиран сервизен център 212.

**Внимание**

Не използвайте химически препарати за промиване в системата за сервоуправление, тъй като те могат да повредят нейните компоненти. Такива повреди не се покриват от ограничената гаранция за нови автомобили.

**Предупреждение**

Нивото на течността трябва да се проверява при изключен двигател и когато автомобилът е на равна повърхност, за да се избегнат наранявания от движещи се части и да се гарантира точно отчитане. Не препълвайте. Използвайте само течност за сервоуправление, препоръчана за вашия автомобил.

Ако е необходимо, добавете течност, за да достигнете правилното ниво. Избършете разлятата течност с чиста кърпа. Трябва да използвате посочения тип течност.

## Шофиране през горещите месеци

Горещото време може да повлияе както на правилното функциониране на автомобила, така и на физическото състояние на водача. За да се осигури безопасно шофиране, водачът трябва да обърне внимание на следното:

**Предотвратяване на прегряването на двигателя** Температурите са високи през горещия сезон и двигателят е склонен към прегряване. Затова е необходимо да се засили

проверката и поддръжката на охладителната система

системата за охлаждане и своевременно да отстранява всички отпадъци, заседнали между ребрата на радиатора.

**Предотвратяване на спукване на гумите**

Налягането в гумите се увеличава с повишаването на температурата. При горещо време рискът от спукване на гума е по-висок.

В случай на спукване на гума по време на шофиране, водачът трябва да хване здраво волана, леко да натисне спирачния педал, за да намали скоростта, и да избягва рязко спиране или завиване. В противен случай това може да доведе до загуба на контрол над превозното средство.

**Предотвратяване на топлинен удар**

През горещия сезон, когато слънчевата светлина е силна и температурите са високи, рискът от топлинен удар се увеличава. Трябва да поддържате добра вентилация в кабината и да избягвате шофирането в състояние на умора.

**Предупреждение**

Никога не оставяйте деца без надзор в автомобила.

- При горещо време оставянето на деца сами в автомобила може лесно да доведе до топлинен удар или дехидратация, което да причини телесни наранявания или дори смърт.
- Ако децата бъдат оставени сами в автомобила, играта с кибритени клечки, запалки и др. може да предизвика пожар в автомобила.

**Внимание**

Не поставяйте запалки, спрейове, кутии от газирани напитки, стъклени съдове и др. в автомобила.

- Поради високата температура в

превозното средство, ако запалките и спрейовете изтекат или корпусът на кутията се счупи, може да възникнат пожари в превозното средство.

- Ако кутия от газирана напитка се скъса, може да възникне късо съединение, когато напитката влезе в контакт с електрически компоненти.
- Поради високата температура в купето на превозното средство лещите от пластмаса или стъклата могат да се деформират, което да доведе до напукване.

## Шофиране през студения сезон

**Зимни гуми**

При по-ниски температури през студения сезон еластичността на гумите намалява поради специфичните характеристики на стандартните гуми (ширина на гумата, състав на каучука, тип на протектора и др.), което от своя страна намалява сцеплението и спирачната сила, съпроводено с повишен шум от гумите, а в тежки случаи дори води до трайни повреди като пукнатини и необичайно износване на стандартните гуми. Затова, моля, използвайте зимни гуми, когато температурата е под 7 °C. Зимните гуми могат значително подобрява стабилността при управление на автомобила, подобрява реакцията при спиране и съкращава спирачния път.

Съвети

Всесезонните гуми, маркирани с M+S (кал и сняг), осигуряват добри експлоатационни характеристики през студения сезон, но все пак може да не достигнат нивото на зимните гуми на заледени или заснежени пътища. Зимните гуми остават задължителни при шофиране по заледени или заснежени повърхности.

Предупреждение

Въпреки че зимните гуми могат да подобрят зимните характеристики на Вашия автомобил, не поемайте рискове и продължавайте да бъдете предпазливи!

- Винаги адаптирайте скоростта и стила си на шофиране според видимостта, метеорологичните условия, състоянието на пътя и трафика.
- Не превишавайте ограниченията за скорост и натоварване, посочени за зимните гуми, монтирани на автомобила ви, докато шофирате.

Внимание

Когато протекторът на зимните гуми е силно износен, тяхната пригодност за шофиране при ниски температури ще бъде значително намалена. Въпреки че износването на протектора на зимните гуми не е значително, тяхната пригодност за шофиране при ниски температури ще бъде значително намалена, ако гумите са остарели. Моля, консултирайте се с дилъра за конкретните стандарти за подмяна на зимните гуми.

**Инструкции за зимните гуми**

- Винаги спазвайте съответните разпоредби на страната, в която пребивавате.
- Зимните гуми трябва да се монтират едновременно на всичките четири колела.
- Зимните гуми трябва да са със същия размер като стандартните гуми.
- Трябва да се използват зимни гуми със същия модел, размер (обиколка на колелото) и тип протектор.
- Зимните гуми трябва да се използват само през студените сезони.
- Моля, спазвайте различните

изисквания за максималните допустими ограничения за зимните гуми (като максимална скорост и максимално натоварване), тъй като неспазването им може да доведе до повреда на гумите и пътнотранспортни произшествия.

- Не променяйте посоката на въртене на гумите.

**Вериги за гуми**

Използването на вериги за гуми зависи от действащите стандарти в различните държави или региони. Веригите за гуми трябва да се монтират в съответствие с местните разпоредби.

Веригите за гуми трябва да се монтират само на задвижващите колела; не ги използвайте само на едно колело. Моля, следвайте инструкциите, предоставени от производителя на веригите за гуми, и ги затегнете възможно най-здраво при монтажа им.

⚠Внимание

При монтирането на вериги за гуми, моля, спазвайте следните предпазни мерки:

- Веригите за гуми с неправилен размер или неправилно монтирани могат да повредят спирачните тръби, окачването, каросерията, гумите и др. на автомобила. Затова трябва да се подберат подходящи вериги за гуми и да се монтират правилно.
- Когато монтирате вериги за гуми, моля, паркирайте превозното средство на равна повърхност, далеч от движението, включете аварийните светлини и поставете предупредителен триъгълник зад превозното средство.
- Преди да монтирате веригите против хлъзгане, двигателят трябва да бъде изключен и ръчната спирачка да бъде задействана.
- Забранено е монтирането на вериги за гуми на аварийни колела или на малки резервни гуми.
- Забранено е монтирането на вериги при недостатъчно налягане в гумите.
- Когато използвате вериги за гуми, внимавайте да не повредите колелата.
- Когато шофирате автомобил, оборудван с вериги за гуми, моля, спазвайте следните предпазни мерки:
- След монтиране на веригите не карайте с скорост, по-висока от 40 км/ч или от максималната скорост, препоръчана от производителя на веригите за гуми, в зависимост от това коя от двете е по-ниска.
- След монтирането на веригите за гуми задължително проверете дали са правилно поставени, за да се гарантира безопасността след изминаване на разстояние от 0,5 до 1,0 км. Ако веригите за гуми са разхлабени, трябва да бъдат затегнати или монтирани наново.
- След монтирането на веригите за гуми управляемостта на превозното средство може да бъде затруднена. Избягвайте рязко ускорение, остри завои и рязко спиране, за да предотвратите инциденти.
- Ако по време на шофиране чуете, че веригите за гуми удрят по каросерията или шасито на автомобила, моля, спрете възможно най-скоро, за да ги проверите и да ги затегнете отново. Ако шумът продължава, намалете скоростта, докато шумът не спре.
- Не карайте по неравни или дупчави пътища.
- Забавете достатъчно, за да осигурите контрол над автомобила, преди да влезете в завой.
- На пътища без сняг веригите за гуми трябва да се свалят възможно най-скоро, тъй като в противен случай това не само ще повлияе на управляемостта, но и ще повреди сериозно гумите.

Предупреждение

Когато паркирате върху заснежени повърхности, моля, изключете двигателя.

- Ако двигателят работи и наоколо има сняг, отработените газове могат да проникнат в автомобила, което да доведе до отравяне с въглероден оксид, сериозни телесни повреди или дори смърт.
- Когато усетите, че отработените газове проникват в автомобила, можете да предприемете следните мерки:

  Карайте автомобила до проветриво място и отворете всички прозорци.

## Напомняния за шофиране извън пътя

- Шофирането извън пътя може да бъде приятно, но изисква пълното внимание на водача. Винаги бъдете предпазливи и не поемайте рискове в опасни зони. В противен случай една грешка може да се окаже много опасна.
- Безопасността е най-важният приоритет при шофиране извън пътя. Преди да потеглите, уверете се, че всички пътници са с поставени предпазни колани и че всички предмети са здраво закрепени, за да да не се движат и да не създават опасност.
- Не хващайте спиците на волана при шофиране извън пътя. Внезапно сътресение може да изкриви волана и да ви нарани ръцете.
- Ако трябва да пресечете воден басейн, първо проверете дълбочината и твърдостта на дъното. Карайте бавно и избягвайте дълбоките участъци. Вземете необходимите предпазни мерки, за да се уверите, че двигателят и другите компоненти няма да бъдат потопени и повредени.
- След като сте карали през трева, кал, чакъл, пясък или реки, проверете долната част на автомобила за залепнали или заседнали трева, клони, камъни и др. Премахнете всички такива отпадъци. Продължаването на пътуването с тези отпадъци може да доведе до неизправност или пожар.
- След като сте карали през пясък, кал, вода или сняг, проверете дали спирачките работят ефективно. Отпадъците, заклещени около спирачките, могат да повлияят на тяхната работа и да повредят компонентите.
- Ако карате в прашни или пясъчни условия, въздушният филтър ще бъде сериозно засегнат. Препоръчително е да носите поне един резервен. При шофиране в прашни условия въздушният филтър трябва да се проверява ежедневно. Проверете го веднага след шофиране в пясък. Ако откриете някакви проблеми по време на проверката, почистете или сменете филтъра незабавно, за да избегнете повреда на двигателя.
- Големият просвет на автомобила осигурява на водача по-добра видимост, което позволява по-ранно забелязване на състоянието на пътя и адаптиране на стила на шофиране.
- Преди да се върнете на асфалтиран път след каране извън пътя, почистете гумите от кал, дребни камъчета и други отломки. При високи скорости тези отломки могат да бъдат изхвърлени от гумите и да причинят повреди на предното стъкло или други части на автомобила. Освен това проверете гумите за повреди. Проверете протектора и страничните стени за евентуални разрези или пробиви, които биха могли да доведат до спукване при висока скорост. Същевременно почистете калта и праха от фаровете, прозорците,

и регистрационните номера.

**Внимание**

Повредите, причинени от шофиране извън пътя, може да не са покрити от гаранцията.

**Предупреждение**

- Този автомобил има по-голям просвет и по-висок център на тежестта. Избягвайте високи скорости, рязко потегляне, остри завои, рязко спиране или резки маневри. Неправилната експлоатация може да доведе до загуба на контрол или преобръщане. Бъдете още по-предпазливи, когато превозвате багаж на багажника на покрива, тъй като това ще повиши още повече центъра на тежестта на автомобила.
- Трябва да намалите скоростта си при шофиране при силен страничен вятър. Поради по-голямата си височина над земята и по-високия център на тежестта този автомобил е по-податлив на страничен вятър. Намаляването на скоростта ви позволява по-добър контрол.
- Не карайте прекалено бързо, не „скачайте“ с автомобила и не удряйте предмети, когато карате по неравен

Това може да доведе до загуба на контрол или преобръщане, което да причини сериозни наранявания или смърт, а също така може да причини сериозни повреди на окачването и шасито.

- Когато карате по стръмни склонове, най-добре е да се движите направо нагоре или направо надолу. Не пресичайте стръмен склон напречно. Поради високия център на тежестта пресичането на стръмен склон напречно може да доведе до преобръщане на автомобила.

**Препоръки за проверка и поддръжка**

След шофиране при неблагоприятни условия, като пясък, кал, вода или по посипани със сол пътища, незабавно проверете следните елементи и извършете поддръжка или ремонт, ако е необходимо:

- Проверете клаксона.
- Проверете всички осветителни уреди на автомобила.
- Проверете за течове на масло или течности под автомобила.
- Проверете всички компоненти на долната част на каросерията за повреди и почистете натрупаната трева или отпадъци, за да елиминирате потенциални неизправности и риск от пожар.
- Проверете диференциалите, трансмисията и разпределителната кутия за признаци на проникване на вода или кал.
- Проверете въздушния филтър и всмукателните тръби за признаци на проникване на вода.
- Проверете въздушния филтър за наличие на пясък и го почистете или сменете, ако е необходимо.
- Проверете радиатора, кондензатора, интеркулера и вентилатора за натрупване на кал или отпадъци и ги почистете, ако е необходимо.
- Проверете алтернатора за признаци на проникване на вода или кал.
- Проверете дали налягането в гумите е правилно и огледайте протектора и страничните стени за евентуални пукнатини или повреди.
- Натиснете леко педала на спирачката няколко пъти и проверете дали всички спирачни функции работят правилно.
- Проверете лебедката за признаци на натрупване на вода.
- Проверете амортисьорите за повреди или течове на течност.
- Проверете и почистете гумените маншони на всички

шаровите съединения на кормилната система и ги сменете, ако откриете пукнатини или повреди.

## Препоръки за шофиране по време на периода на обкатка

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Гуми

Трябва да се проявява особено внимание, когато автомобилът с нови гуми изминава първите 500 км.

Когато новите гуми се пуснат в експлоатация, те все още не притежават оптимална сцепка, поради което е необходимо да се извърши „разработване“.

### Спирачни накладки

Оптималният спирачен ефект при новите спирачни накладки не се постига през първите 400 км пробег на автомобила.

Новите спирачни накладки трябва първо да се „изтрият“, за да се постигне оптимално триене. Ако спирачната сила се усеща като недостатъчна, спирачният педал може да се натисне силно, за да се увеличи спирачната сила.

По време на вкарването в експлоатация трябва да се избягват специални натоварвания върху спирачките, например аварийно спиране, особено при движение с високи скорости и по наклони.

Внимание

- Спирачните накладки и спирачните дискове се износват в различна степен, което до голяма степен зависи от условията на експлоатация и стила на шофиране.
- Под влияние на скоростта на автомобила, спирачната сила и условията на околната среда (температура и влажност) по време на спиране може да се чува шум, което се счита за нормално.

### Двигател

За да се удължи експлоатационният живот на двигателя, новите или ремонтираните двигатели трябва да бъдат подлагани на постепенно увеличаване на натоварването от нулево натоварване преди да започне нормалната експлоатация. Препоръчваме да спазвате следните предпазни мерки:

**През първите 300 км:**

Избягвайте аварийно спиране.

**През първите 1000 км:**

Избягвайте да карате автомобила с висока скорост. Не натискайте педала на газта докрай, за да не се налага двигателят да работи на високи обороти. Не карайте с постоянна скорост за дълго време, нито променяйте често скоростта и предавката. Не карайте автомобила бавно на висока предавка или бързо на ниска предавка, а превключването на предавките трябва да се извършва според условията на движението, както е подходящо.

Не теглете ремарке или други превозни средства.

**От 1 000 км до 1 500 км:**

С оглед на безопасността скоростта на автомобила може постепенно да се увеличава.

Внимание

По време на периода на обкатка трябва да се обръща внимание на състоянието на различните системи на двигателя. Констатираните неизправности или аномалии трябва да се отстраняват

преди да продължите с обкатката.

## Стартиране с бутон

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните елементи на оборудването или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Система за стартиране без ключ

Системата за стартиране без ключ функционира, когато интелигентният ключ се намира в обхвата на откриване в интериора на автомобила. След като влезе в автомобила, водачът може да стартира двигателя, като натисне бутона за стартиране/спиране на таблото, без да поставя механичен ключ.

**Промяна на режимите на запалване**



Състоянията на ключа за запалване са както следва: ИЗКЛЮЧЕНО: Когато запалването е в състояние „ИЗКЛЮЧЕНО“, натиснете педала на спирачката. Индикаторната лампа върху бутона за стартиране ще светне в зелено. Натискането бутона сега ще стартира двигателя

.

ACC: Когато контактът е в състояние „OFF“, натиснете бутона за стартиране веднъж, без да натискате педала на спирачката. Състоянието на контакта ще се промени на „ACC“. От състоянието „ACC“ натиснете педала на спирачката. Индикаторната лампа върху бутона за стартиране ще светне в зелено. Натискането на бутона в този момент ще стартира двигателя.

ON: От състоянието ACC натиснете бутона за стартиране веднъж, без да натискате педала на спирачката. Състоянието на запалването ще се промени на ON. При повторно натискане на бутона за стартиране запалването ще се върне в състояние OFF.

START: С натиснат спирачен педал натиснете за кратко бутона за стартиране. Двигателят ще запали, а ключът за запалване ще бъде в състояние „START“ по време на завъртането. Щом двигателят заработи, ключът за запалване автоматично преминава от състояние „START“ в състояние „RUN“.

RUN: След като автомобилът е запален, ключът за запалване е в състояние „RUN“.

**Стартиране с натискане**

Влезте в автомобила със смарт ключа, уверете се, че селекторът на предавките е в положение P или N, и натиснете педала на спирачката.

След като индикаторната лампа на бутона за стартиране светне в зелено, натиснете бутона, за да запалите двигателя.

**Стартиране на автомобила при изтощена батерия на ключа**

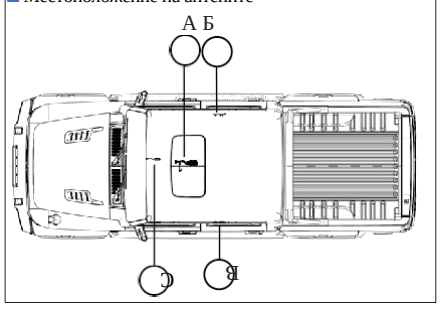
Ако батерията на интелигентния ключ е изтощена, можете да използвате процедурата за аварийно стартиране, за да запалите автомобила.

Ако батерията на интелигентния ключ е изтощена, поставете го в държача за чаши в централната конзола.

Преместете селектора на предавките в положение P или N и натиснете педала на спирачката.

След като индикаторната лампа на бутона за стартиране светне в зелено, натиснете бутона, за да стартирате двигателя, след което го отпуснете.

■ Местоположение на антените

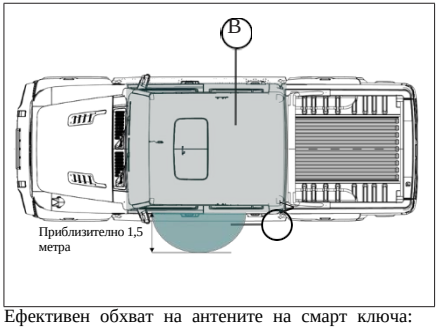



Ⓐ Вградена IMMO нискочестотна Антена

Ⓑ Високопроизводителна нискочестотна антена

Ⓒ DAB+ антена (региони ОАЕ, Кувейт, Саудитска Арабия, Иран)

■ Ефективен обхват (област, в която може да бъде засечен смарт ключ може да бъде засечен)




Ефективен обхват на антените на смарт ключа: Високопроизводителната антена има полусферичен обхват с радиус от приблизително 1,5 м от антената.

стандартната нискочестотна антена има полусферичен обхват с радиус от приблизително 1,0 м.

Ⓐ При заключване или отключване на вратите

Системата може да се управлява, когато интелигентният ключ се намира в обхвата на външното засичане.

Ⓑ При стартиране на двигателя или промяна на режима на запалване

Системата може да се управлява, когато интелигентният ключ се намира в обхвата на вътрешното засичане.

■ Условия, влияещи върху работата

Системата за безключов достъп и стартиране използва радиовълни с ниска мощност. Комуникацията между интелигентния ключ и автомобила може да бъде засегната при следните условия, което да попречи на правилното функциониране на функциите за безключов достъп, стартиране и дистанционно управление.

- Когато батерията на интелигентния ключ е изтощена.
- Когато батерията на интелигентния ключ е изтощена.
- Когато се намирате в близост до телевизионна кула, електроцентрала, бензиностанция, радиостанция, голям екран, летище или друго съоръжение, което генерира силни радиовълни или електрически шум.
- Когато носите преносимо радио, мобилен

телефон, безжичен телефон или друго устройство за безжична комуникация.

● Когато смарт ключът е в контакт с метален предмет или е покрит от такъв.

● Когато в близост до автомобила се намират едновременно няколко смарт ключа.

● Когато интелигентният ключ се носи или използва заедно със следните устройства, излъчващи радиовълни:

• Умният ключ на друго превозно средство

● Друго дистанционно управление, което излъчва радиовълни

● Персонален компютър

● Когато задното стъкло или други прозорци са облепени с допълнително монтирана тониращa фолио, съдържаща метални частици.

● Когато ключът е в контакт с или е покрит от следните метални предмети:

● Карти с фолио

● Пакетчета цигари с фолио

● Метални портмонета или чанти

● Монети

● Метални грелки за ръце

● Медии като CD-та и DVD-та

● Когато в близост до автомобила се използва друг дистанционен ключ, излъчващ радиовълни.

● Когато интелигентният ключ се носи заедно със следните устройства, излъчващи радиовълни:

● Умният ключ на друго превозно средство или дистанционно управление, което излъчва радиовълни.

● Персонален компютър

● Цифров аудио плейър

● Преносима игрова конзола

● Когато смарт ключът се намира в близост до зарядно устройство за батерии или друго електронно устройство.

### ■ Ниско ниво на заряда на батерията на интелигентния ключ

● Обичайният срок на експлоатация на батерията е около 1–2 години. (Батерията се разрежда, дори ако интелигентният ключ не се използва.) Ако системата за отваряне и стартиране без ключ или функциите на дистанционното управление не работят, или ако обхватът на действие е намален, това може да означава, че батерията е изтощена и трябва да бъде сменена.

● За да избегнете значително влошаване на работата на интелигентния ключ, не го поставяйте на разстояние по-малко от 1 метър от електрически устройства, които генерират електромагнитно поле.

● Телевизори

● Персонален компютър

● Мобилни телефони или безжични телефони, които се зареждат

● Настолни лампи

### ■ Правилна работа на системата

● Винаги носете смарт ключа със себе си, когато работите със системата. Когато работите със системата извън автомобила, не държите смарт ключа твърде близо до автомобила.

● Системата може да не функционира правилно, ако интелигентният ключ не бъде разпознат поради позицията му или начина, по който се държи.

● Не поставяйте интелигентния ключ на места със слаб сигнал, като например на багажната врата

или в джобовете за съхранение.

■ Функции за безопасност

● След отключване на вратите с дистанционното управление, ако някоя от вратите не бъде отворена в рамките на 30 секунди, автомобилът автоматично ще се заключи отново.

■ Когато паркирате автомобила за продължителен период

● За да предотвратите кражба, не оставяйте интелигентния ключ твърде близо до автомобила, когато го паркирате за продължителен период.

● Когато паркирате автомобила за продължителен период, трябва да заключите вратите. В противен случай акумулаторът на автомобила може да се изтощи.

■ Ако системата за отваряне без ключ не работи

● За заключване и отключване на вратите: използвайте механичния ключ.

■ Ситуации с ограничена функционалност на системата за отваряне без ключ функционалност

● Системата може да не функционира правилно при следните условия, дори ако интелигентният ключ се намира в обхвата на действие:

● Когато натискате бутона за стартиране/спиране, ако интелигентният ключ се намира на таблото, в вдлъбнатината на дръжката на багажната врата, в джобче за съхранение, на пода или в жабката.

● Докато интелигентният ключ се намира в обхвата на действие, всеки може да заключи или отключи вратите. Съхранявайте интелигентния ключ на сигурно място.

● Ако заключите вратите с помощта на дистанционното управление, докато смарт ключът се намира в близост до автомобила, може да не успеете да ги отключите с помощта на функцията за достъп без ключ. (Използвайте дистанционното управление, за да отключите вратите.)

● Ако се приближите внезапно към автомобила или дръпнете дръжката на вратата прекалено бързо, вратата може да не се отключи. В този случай оставете дръжката на вратата да се върне в първоначалното си положение, след което я дръпнете отново.

● Възможно е да не можете да заключите вратите при следните условия:

● Когато се опитвате да заключите вратите с помощта на бутона за заключване в салона, докато смарт ключът все още се намира в автомобила.

● Когато се опитвате да заключите вратите отвън, след като сте излезли с интелигентния ключ, докато запалването все още е включено.

● Когато се опитвате да заключите автомобила чрез превключвателя на дръжката на шофьорската врата, докато някоя от вратите не е напълно затворена.

● Когато селекторът на предавките не е в положение P (Паркинг).

**Предупреждение**

Предпазни мерки относно смущенията в електронните устройства

- Лицата с кардиостимулатор, кардиостимулатор за ресинхронизираща терапия (CRT-P) или имплантируем кардиовертер-дефибрилатор (ICD) трябва да поддържат безопасно разстояние от системата за отваряне без ключ

системата за отваряне без ключ.

- Радиовълните могат да повлияят на работата на такива устройства. За подробна информация относно радиочестотата и времето за предаване, моля, обърнете се към оторизиран 212 сервизен център. След това се консултирайте с Вашия лекар дали е безопасно за Вас да използвате системата.
- Лицата с други електронни медицински устройства трябва да се консултират с производителя на устройството относно ефектите на радиовълните върху неговата работа.
- Радиовълните могат да имат непредвидени ефекти върху работата на такива медицински устройства.
- За повече подробности относно системата за достъп и стартиране без ключ, моля, обърнете се към оторизиран сервизен център на 212.

**Изключване на автомобила**

След като спрете автомобила, преместете селектора на предавките в положение P (Паркинг).

Натиснете бутона за стартиране/спиране, за да изключите двигателя.

Аварийно изключване на двигателя: Натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране за около 3 секунди или го натиснете 3 пъти последователно в рамките на 3 секунди, за да изключите двигателя в случай на авария.

⚠Предупреждение

Изключването на запалването, докато автомобилът се движи, ще доведе до загуба на подпомагането на сервоуправлението. Използвайте тази функция с изключителна предпазливост.

**Предупредителни съобщения**

1. Ключ, оставен в автомобила:

Описание: Това съобщение предупреждава водача, че ключът все още се намира в автомобила при опит за заключване. Моля, извадете ключа от автомобила. Ако не извадите ключа, все пак можете да заключите автомобила, като натиснете бутона за заключване на втори ключ, но функцията за отваряне без ключ ще бъде деактивирана.

2. Превключете на P, преди да излезете от автомобила:

Описание: Напомня на водача да превключи предаването в положение P (Park) преди да изключите запалването и да излезете от автомобила.

3. Изключете запалването, преди да излезете :

Описание: Напомня на водача, че запалването все още е включено. Моля, изключете запалването, преди да излезете от автомобила.

4. Ключът не е в автомобила:

Описание: Предупреждава водача, че ключът е изваден от автомобила. Моля, върнете ключа в автомобила за нормална работа.

5. Ключът не е засечен:

Описание: Предупреждава водача, че ключът не може да бъде открит. Моля, проверете местоположението на ключа и го преместете на място, където не е блокиран.

6. Превключете на P, за да стартирате автомобила:

Описание: Информира водача, че автомобилът трябва да е в положение P (Park), за да бъде запален.

7. Предупреждение за ниско ниво на заряда на батерията на ключа:

Описание: Напомня на водача да смени батерията на интелигентния ключ в най-скоро време.

8. Натиснете педала на спирачката, за да стартирате:

Описание: Напомня на водача, че трябва да натисне педала на спирачката, преди да натисне бутона за стартиране, за да запали двигателя.

## Стартиране и изключване на двигателя

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Стартиране на двигателя

1. Регулирайте положението на седалката, за да изберете правилната позиция за шофиране, и проверете положението на всеки педал.

2. Уверете се, че ръчната спирачка е задействана.

3. Натиснете педала на спирачката.

4. Натиснете бутона за стартиране/спиране, за да запалите двигателя.

**Предупреждение**

- Уверете се, че седите зад шофьорското седалка преди да запалите двигателя. В противен случай може да възникне инцидент, водещ до сериозни телесни наранявания или дори смърт.
- В никакъв случай не натискайте педала на газта при стартиране на двигателя.
- Когато е необходимо превозното средство да се премести леко, двигателят също трябва да бъде пуснат. В противен случай може да възникне инцидент.

**Внимание**

Не превишавайте 5 секунди при всеки опит за стартиране и изчакайте повече от 15 секунди между опитите. В противен случай това ще доведе до прегряване на стартера, прегряване на електрическата система и изчерпване на заряда на акумулатора.

**Съвети**

- Не позволявайте на студения двигател да работи на високи обороти или при голямо натоварване.
- Опитайте се да избягвате продължителната работа на двигателя на празен ход.
- Ако двигателят се стартира трудно или често заглъхва, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212 незабавно за помощ.

### Изключване на двигателя

**Нормално изключване**

1. След като автомобилът спре напълно, превключете селектора на предавките в положение P (Park).

2. Натиснете бутона за стартиране/спиране, за да изключите двигателя.

3. Задействайте паркинг спирачката.

**Аварийно изключване**

В случай на авария, докато автомобилът се движи (при скорост над 5 км/ч), ако не може да бъде спрян по обичайния начин, можете да извършите едно от следните действия, за да изключите двигателя:

1. Натиснете и задръжте бутона за стартиране/спиране за повече от 3 секунди.

2. Натиснете бутона за стартиране/спиране 3 пъти последователно в рамките на 3 секунди.

**Предупреждение**

След като двигателят току-що е спрял, не се докосвайте веднага до

компоненти с висока температура, като двигател, изпускателна тръба и радиатор, тъй като в противен случай рискувате да се изгорите.

Предупреждение

- Изключването на двигателя по време на движение може да доведе до сблъсък или сериозни телесни наранявания.
- По време на движение не изключвайте двигателя насилствено, освен ако не се налага поради извънредна ситуация.
- След принудително изключване на двигателя сервоусилвателите на спирачките и волана ще бъдат деактивирани, което ще доведе до необходимост от по-голямо усилие при натискане на спирачния педал и усещане за тежест при завъртане на волана. Затова намалете скоростта колкото е възможно повече, преди да изключите двигателя.

Съвети

След като двигателят е работил дълго време на високи обороти или при голямо натоварване, се препоръчва да го оставите да работи на празен ход за кратко време или се движете с ниска скорост за известно разстояние, преди да изключите двигателя.

## Ръчна спирачка

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, разгледайте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Електронна паркинг спирачка




Ⓐ Превключвател на електронната паркинг спирачка

Ⓑ Бутон за автоматично задържане

**Задействане на паркинг спирачката**

Паркинг спирачката действа върху задните колела. Превключвателят на електронната паркинг спирачка се намира на конзолата. За да задействате паркинг спирачката, спрете автомобила, натиснете педала на спирачката и издърпайте нагоре превключвателя на електронната паркинг спирачка. Индикаторът за паркинг спирачката Ⓟ в комбинацията от инструменти ще светне.

**Предупреждение**

- Не шофирайте, без да освободите паркинг спирачката, тъй като това може да доведе до прегряване или преждевременно износване на спирачките на задните колела. В такъв случай ще се наложи подмяна на спирачките на задните колела, а други части на автомобила могат да бъдат повредени.
- Ако паркинг спирачката не е задействана правилно, в някои случаи (при спиране на наклон) автомобилът може да се придвижи сам поради загуба на контрол, което създава опасност. Ако е необходимо, я регулирайте в оторизиран сервизен център 212.

**Освободете паркинг спирачката**

Превозното средство ще бъде включено или пуснато в състояние на паркиране, педалът на спирачката ще бъде натиснат, електронният превключвател на паркинг спирачката ще бъде натиснат и индикаторът на превключвателя ще бъде изключен.

**Съвети**

В специални ситуации, като например в автомивка, където паркинг спирачката не трябва да се задейства, натиснете и задръжте превключвателя на EPB за повече от 5 секунди, за да активирате режим „Автомивка“. Паркинг спирачката ще остане освободена, а индикаторната лампа ще мига. Излизате от режима, като дръпнете отново превключвателя на EPB или като изключите и включите отново запалването. (След излизане от режима трябва да дръпнете превключвателя на EPB, за да предотвратите придвижването на автомобила).

**Активиране на автоматично паркиране**

Натиснете бутона за автоматично паркиране, за да активирате функцията, и индикаторът ще светне в зелено; но функцията за автоматично паркиране може да бъде активирана само ако са изпълнени едновременно следните четири условия:

1. Превозното средство е в състояние на включено захранване;

2、 Двигателят работи; 3、 Коланът на водача е закопчан.
4、 Вратата от страна на водача е затворена. Конкретни методи на работа:

След натискане и спиране по време на шофиране, ако спирачката се задържи натисната за повече от 1 секунда, автомобилът автоматично ще се паркира; (паркирането може да се извърши както в положение „D“, така и в неутрално положение).

**Изключване на автоматичното паркиране**

Случай 1: Когато функцията за автоматично паркиране е активирана, ако бутонът за автоматично паркиране бъде натиснат отново, функцията за автоматично паркиране ще бъде деактивирана и индикаторът ще угасне.

Случай 2: Когато автоматичното паркиране е активирано, ако коланът на водача е разкопчан, лявата предна врата е отворена или двигателят е изключен, функцията за автоматично паркиране ще бъде деактивирана и индикаторът ще угасне. (ако коланът бъде закопчан отново и функцията за автоматично паркиране на вратата от страна на водача е затвори, докато двигателят работи, индикаторът ще свети).

## Блокировка на диференциала

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

**Въведение в блокировките на диференциала** Ако едно от задвижващите колела започне да пробуксува, блокировката на диференциала гарантира, че другото колело на същата ос продължава да получава достатъчен въртящ момент, което позволява на автомобила да запази сцеплението и да се измъкне от затруднението.

**Внимание**

- Не променяйте задвижващия механизъм или трансмисията на автомобила, тъй като това може да повреди блокировките на диференциала.
- Не използвайте блокировките на диференциала върху асфалтирани

се появи.

- Блокировките на диференциала трябва да се използват само за освобождаване на заседнал автомобил. Деактивирайте блокировките веднага след като автомобилът се освободи.
- Когато блокировката на диференциала е включена, управлявайте внимателно и избягвайте резки завои. Неспазването на това изискване ще повлияе сериозно на стабилността на автомобила и ще увеличи риска от инцидент.

### Електронна блокировка на диференциала на задния мост




**Ръчно задействане**

След като запалите двигателя, натиснете бутона за блокировката на задния диференциал. Блокировката е успешно включена, когато индикаторът върху бутона засвети и съответният зелен индикатор в комбинацията от уреди.

**Внимание**

За да се задейства блокировката, трябва да са изпълнени следните условия:

- Скоростта на автомобила е по-малка от 5 км/ч.
- Разликата в скоростта между лявото и дясното колело е по-малка от 50 об/мин.

**Предупреждение**

Когато диференциалната блокировка е задействана, избягвайте резки завои, за да не повредите компонентите на превозното средство.

**Съвети**

Когато блокировката на задния диференциал е е деактивирана, натиснете бутона за блокиране . Ако индикаторът на бутона и жълтият индикатор за блокировката на задния диференциал в мигат за няколко секунди и след това угаснат, това означава, че включването не е успешно. Моля, уверете се, че условията са изпълнени, преди да опитате

отново.

**Ръчно изключване**

След като блокировката на задния диференциал е включена, натиснете бутона отново. Ако индикаторът на бутона и индикаторът на комбинацията от уреди се изключат, изключването е успешно.

Съвети

Ако имате затруднения при отключването на блокировката, леко завъртане на волана наляво и надясно може да помогне за отключването ѝ.

**Предупреждение за превишена скорост**

Ако скоростта на автомобила се увеличи до 30–40 км/ч, докато блокировката е задействана, индикаторът на бутона и зеленият индикатор на комбинацията от уреди ще мигат, за да предупредят водача да намали скоростта.

**Автоматично изключване**

Ако скоростта на автомобила надвиши 40 км/ч при задействана блокировка на задния диференциал, блокировката автоматично ще се деактивира, а индикаторите на бутона и на комбинацията от уреди ще угаснат.

## Електронна блокировка на диференциала на предния мост



**Ръчно задействане**

След като запалите двигателя, натиснете предния бутон за блокиране на предния диференциал. Блокирането е успешно, когато индикаторът на бутона и зеленият индикатор за блокировката на предния диференциал в комбинацията от уреди.

Внимание

За да се задейства блокировката, трябва да са изпълнени следните условия:

- Скоростта на автомобила е по-малка от 5 км/ч.
- Задната блокировка на диференциала трябва да е включено.
- Разпределителната кутия трябва да е в режим 4L.
- Разликата в скоростта между лявото и дясното колело е по-малка от 50 об./мин.

Предупреждение

Когато блокировката на диференциала е включена, избягвайте резки завои, за да не повредите компоненти на автомобила.

Съвети

Когато блокировката на предния диференциал е е изключена, натиснете бутона за блокировка. Ако индикаторът на бутона и жълтият в комбинацията от инструменти мигат за няколко секунди и след това угаснат, това означава, че включването не е успешно. Моля, уверете се, че условията са изпълнени, преди да опитате отново.

**Ръчно изключване**

Когато блокировката на предния диференциал е задействана, тя може да бъде деактивирана чрез един от следните методи (индикаторите на бутона и в комбинацията от уреди

ще угаснат):

1. Натиснете отново бутона за блокиране на предния диференциал.

2. Натиснете бутона за блокировка на задния диференциал, за да деактивирате задната блокировка; предната блокировка ще се деактивира едновременно с нея.

3. Превключете разпределителната кутия от режим 4L.

| Съвети |
| --- |
| Ако имате затруднения при деактивирането на блокировката, лекото завъртане на волана наляво и надясно може да ви помогне да я деактивирате. |

**Предупреждение за превишена скорост**

Ако скоростта на автомобила се увеличи до 30–40 км/ч, докато блокировката е задействана, индикаторът на бутона и зеленият индикатор на комбинацията от уреди ще замигат, за да предупредят водача да намали скоростта.

**Автоматично деактивиране**

Ако скоростта на автомобила надвиши 40 км/ч при задействана блокировка на предния диференциал, блокировката ще се отключи автоматично, а индикаторите на бутона и на дисплея „ “ на комбинацията от уреди ще угаснат.

## Система за подпомагане при паркиране

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели на автомобила. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Съвети за безопасност

Предупреждение

- Системата за подпомагане при паркиране е само спомагателно средство и не може да замести преценката на водача за външната обстановка. Във всички случаи водачът носи отговорност за безопасността на автомобила и трябва постоянно да наблюдава обстановката около автомобила.
- Системата за подпомагане при паркиране има „слепи зони“, поради което може да не засече препятствия в определени зони. Затова се уверете, че в близост до автомобила няма деца или животни по време на паркиране или подобни операции.

Внимание

- При движение на заден ход трябва да се уверите, че задната врата е напълно затворена.
- Не удряйте камерата.
- Не използвайте абразивни или остри предмети за почистване на камерата.
- Когато използвате вода под високо налягане за почистване на автомобила, моля, не пръскайте около камерата. В противен случай вода може да проникне в камерата, което да доведе до повреда на системата или пожар.

Съвети

Радарната система за подпомагане при паркиране се влияе от ултразвуковите характеристики. Неизправност или лошо засичане в следните случаи не представлява неизправност на системата:

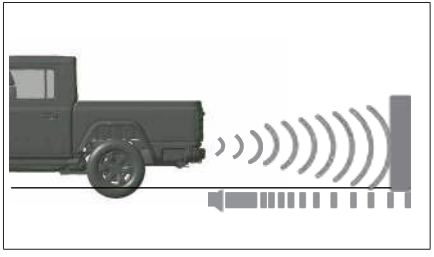
- Когато препятствието е малък обект, като например като бодлива тел, ограда, стълб или въже.
- Препятствието е сняг, памук или вещество, чиято повърхност лесно поглъща звуковите вълни.
- Когато препятствието е огледало с остър ъгъл или конусовиден обект.
- Автомобилът се движи по трева или неравен път.
- Превозното средство се движи на заден ход по наклон.
- Наоколо има ултразвукови шумове със същата честота, като например метални звуци, звуци от изпускане на газ под високо налягане и клаксони на превозни средства, които звучат в посока към сензора.
- Към повърхността на сензора е залепнал чужд предмет.
- За да се гарантира правилното функциониране на системата, сензорът трябва да се поддържа чист и свободен от покрития като сняг и лед.
- Не почиствайте сензора с абразивни или остри предмети.

- Почистете повърхността на сензора с мека кърпа или вода (ниско налягане). Не изплаквайте сензора директно с водна струя под високо налягане.



## Сензори за паркиране

### Въведение в системата



Системата за подпомагане при паркиране използва радарни (ултразвукови) сензори. По време на паркиране сензорите засичат препятствия пред и зад автомобила и подават звуков сигнал, който показва разстоянието, като по този начин помагат на водача да паркира безопасно и лесно.

**Как да използвате**

Когато контактът е в положение ON или двигателят работи, сензорите за паркиране се включват автоматично, когато превключите на R (заден ход).

Паркинг сензорите автоматично ще се изключат, когато излезете от предавка R (заден ход).

Предните сензори за паркиране автоматично се изключват, когато скоростта на автомобила при движение напред надвиши 15 км/ч.

**Обхват на засичане и режим на алармата**

| Радарен сензор<br>Места | Обхват на засичане [м] |
|---|---|
| Преден ъгъл | 0,6 |
| Предна централна част | 1,5 |
| Заден ъгъл | 0,6 |
| Заден център | 1,5 |

Когато паркинг сензорите са активни, те започват да издават предупредителен звук, когато в обхвата им бъде засечено препятствие.

С приближаването на автомобила към препятствието честотата на звуковия сигнал се увеличава. Когато разстоянието е по-малко от приблизително 0,3 метра отпред (или 0,5 м отзад), сигналът се превръща в непрекъснат тон. Не продължавайте да се движите, за да избегнете сблъсък.

**Автоматично включване на предния радар**

Когато паркинг сензорите са активни, те започват да издават предупредителен сигнал, когато в обхвата им бъде засечено препятствие.




Можете да активирате или деактивирате функцията за автоматично включване на предния радар чрез мултимедийния дисплей: [Настройки на автомобила] → [Управление на автомобила] → Активиране на радара.

## Камера за заден ход

### Представяне на системата

Камерата за заден ход може да заснема изображения от задната част на автомобила чрез камерата за задно виждане и да предава сигнала към дисплея за показване, като по този начин помага на водача да паркира безопасно и лесно.

**Как да я използвате**

Когато контактът е в положение ON или двигателят работи, камерата за заден ход се включва автоматично, когато превключите на R (заден ход).

Камерата за заден ход автоматично ще

изключи, след като превключите на предавка за движение напред или на неутрално положение.




Ⓐ Динамична насока

Динамичната насока може да показва ширината на каросерията на автомобила и да изчислява траекторията на движение на автомобила въз основа на ъгъла на завъртане на волана, като по този начин подпомага водача при паркиране.

Ⓑ Радарно разпознаване

С увеличаването на разстоянието между автомобила и препятствието линията за радарно разпознаване ще се оцветява в различни цветове; когато разстоянието между препятствието и автомобила е около 0,3 м, линията за радарно разпознаване ще се оцвети в червено; в този случай не е позволено да продължите да се движите назад, за да се избегне сблъсък.

### Камера с 360° панорамен изглед

**Представяне на системата**

Системата за 360° панорамна гледка използва четири камери (отпред, отзад и отстрани), за да създаде комбинирано изображение на околното пространство около автомобила, което се показва на дисплея, за да помогне на водача да паркира безопасно и лесно.

**Как се използва**



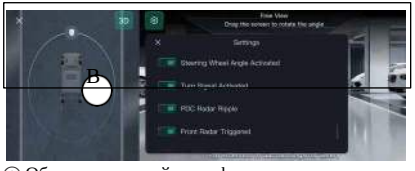
Когато контактът е в положение ON или двигателят работи, системата с 360° камери се включва автоматично, когато превключите на R (заден ход).

Системата с камери с 360° обзор автоматично ще се изключи, когато превключите в положение P (паркинг).

Системата с 360° камери ще се изключи автоматично, когато скоростта на превозното средство скоростта на автомобила надвиши 15 км/ч.

От главното меню „Приложения“ на мултимедийния дисплей докоснете [360° камера], за да отворите интерфейса за панорамна гледка.

**Разположение на интерфейса**




Ⓐ Област за настройки на функциите

Ⓑ Област за изглед отгоре надолу

Ⓒ Област за изглед от основната камера

**Настройки на функциите**



3D: Бутон за режим на изглед

Докоснете този бутон, за да превключвате режима на изглед между 2D и 3D.

: Системни настройки

Докоснете бутона за настройки, за да влезете в менюто със системните настройки, където можете да конфигурирате следните елементи.

• Активиране при ъгъл на завиване

Когато тази опция е активирана, камерата за панорамно виждане ще се включва автоматично, когато волантът се завърти под определен ъгъл при скорост ≤ 15 км/ч.

• Активиране при включен мигач

Когато тази опция е активирана, камерата за панорамна гледка ще се включва автоматично при включване на мигача при скорост ≤ 15 км/ч.

· Вълни на PDC радара

Когато функцията е активна, около изображението на автомобила се появяват вълни.

• Активиране на радара

Когато е настроена на „Показване“, камерата за панорамна гледка ще се включи автоматично, когато сензорите засекат препятствие.




• Предни насочващи линии

Когато е настроен на „Показване“, предните паркинг линии се показват на екрана, когато предният изглед е активен.

• Задни насоки

Когато е настроено на „Показване“, указанията за паркиране отзад ще се показват на екрана, когато е активен изгледът отзад.

· Изглед с автоматично мащабиране

Системата автоматично увеличава съответния изглед от камерата, когато се задейства радарът.

· Прозрачен изглед на шасито

Докоснете този бутон, за да видите изображение на земята под автомобила.

· Възстановяване на фабричните настройки

Възстановява всички настройки на 360° камерата към фабричните им стойности по подразбиране.

## Система за наблюдение на налягането в гумите

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Въведение в системата за наблюдение на налягането в гумите

Системата за наблюдение на налягането в гумите (TPMS) може да следи налягането и температурата на гумите в реално време и да подава навременни сигнали при аномалии, за да напомни на водачите да предприемат съответните мерки за избягване на инциденти.

**Внимание**

- Ако подменената гума не е оригинална резервна част, това може да повлияе на нормалната работа на системата TPMS.
- Когато са монтирани вериги за гуми или колелата са покрити, TPMS може да не работи нормално.
- Системата TPMS може да не работи нормално поради радиочестотни смущения.
- След подмяна на гума или ротация на гумите, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212 възможно най-скоро, за да бъде системата TPMS реинициализирана.

**Съвети**

- Системата TPMS не може да замести нормалната поддръжка на гумите. Дори ако системата TPMS не подава сигнал за тревога, гумите трябва да се проверяват често, за да се уверите, че налягането в тях е нормално.
- Фактори като топлината, отделяна от автомобила, външната среда и продължителността на движението оказват влияние върху налягането в гумите. Като цяло налягането в гумите варира с около 30 kPa, което е нормално.
- Системата TPMS не може да следи налягането в резервната гума.

### Функция за наблюдение

Натиснете стрелките „▲ “ или „▼ “, за да превключите дисплея на бордовия компютър към екрана на TPMS, където можете да видите налягането в четирите основни гуми в реално време.




### Функция за аларма

Когато контактът е в положение ON, алармата за ниско налягане се задейства при налягане под 2,2 бара. За гуми с размер 265 и 285 алармата за високо налягане се задейства при налягане над 3,2 бара. На комбинацията от уреди ще се появи съобщение, което показва, че налягането в съответната гума е твърде ниско или твърде високо, а предупредителната лампа за TPMS на комбинацията от уреди ще светне.

**Съвети**

Ако по време на шофиране се появи предупредително съобщение за гума, избягвайте резки завои и рязко спиране. Моля, намалете скоростта, влезте в зона за безопасност, спрете и проверете възможно най-скоро.

## Система за подпомагане на шофирането

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Съвети за безопасност

#### За безопасността при шофиране

Не е позволено да шофирате рисковано, дори ако автомобилът е оборудван със система за подпомагане на шофирането; скоростта и стилът на шофиране трябва да съответстват на видимостта, метеорологичните условия, състоянието на пътната настилка и пътната обстановка.

**Внимание**

Системата за подпомагане на водача е само помощно средство и не може да замести преценката на водача за пътните и трафик условията, нито да замести контрола на водача върху автомобила.

Водачът носи изцяло отговорността за безопасното управление на автомобила по всяко време.

#### Относно модификациите

Модификациите на окачването или използването на гуми или джанти, които не отговарят на посочените спецификации, ще повлияят на системата за подпомагане на водача и могат да доведат до отказ на системата.

#### За шума и вибрациите

Някои системи за подпомагане на водача (като ABS) могат да предизвикват вибрации или чуваеми шумове от двигателя по време на работа. Това е нормално и не означава, че има неизправност.

Когато автомобилът се стартира с помощта на външен източник поради изтощена батерия, двигателят може да не работи гладко и предупредителната лампа на антиблокиращата спирачна система или на електронната система за контрол на стабилността може да светне, което се дължи на ниското напрежение на батерията и не означава неизправност в антиблокиращата спирачна система или в електронната система за контрол на стабилността.

### Антиблокираща спирачна система

Когато се задейства аварийното спиране на автомобила или когато се спира, докато автомобилът се движи по хлъзгави пътища, антиблокиращата спирачна система (ABS) може да помогне за предотвратяване на блокирането на колелата, за да се запази контролът върху управлението на автомобила.

**Внимание**

По време на аварийно спиране, моля, не натискайте педала на спирачката няколко пъти или с малка сила. В противен случай спирачният път ще се удължи.

Системата ABS не е предназначена за съкращаване на спирачния път на превозните средства.

Особено в случаите, посочени по-долу, в сравнение с автомобили без ABS, вашият автомобил може да се нуждае от по-дълго спирачно разстояние. Важно е да поддържате достатъчно безопасно разстояние от автомобила пред вас:

- Когато се движите по кални, пясъчни или заснежени повърхности.
- При движение с монтирани вериги за гуми.
- При движение по неравни повърхности.
- При движение по неравни или неравномерни повърхности.

ABS може да не функционира ефективно в следните случаи:

- Когато се превиши границата на сцеплението на гумите (например при използване на прекалено износени гуми върху заснежени повърхности).
- При движение с висока скорост по хлъзгави повърхности.

### Електронна система за разпределение на спирачното усилие

Когато се задейства спирачната система на автомобила, електронната система за разпределение на спирачното усилие (EBD) автоматично регулира съотношението на разпределение на спирачното усилие между предния и задния мост, подобрява ефективността на спирането и работи съвместно с ABS за повишаване на стабилността при спиране, с цел да се гарантира стабилността на автомобила.

### Система за подпомагане на спирането

Когато спирачният педал се натисне много бързо, системата за подпомагане на спирането се задейства, за да помогне за увеличаване на спирачния ефект и съкращаване на спирачния път при аварийно спиране.

### Система за контрол на сцеплението

Когато автомобилът потегля или ускорява по хлъзгави пътища, системата **за контрол** на сцеплението (TCS) помага за поддържане на задвижващата сила и предотвратява завъртането на задвижващите колела на празен ход. **Система за подпомагане при потегляне** на наклон

При потегляне на наклон системата за подпомагане при потегляне на наклон (HHC) поддържа спирачното усилие за около 3 секунди, след като водачът освободи спирачния педал, което ефективно предотвратява приплъзването на автомобила.

**Предупреждение**

При потегляне по наклон с наклон над 30% автомобилът може да се плъзне. Затова не разчитайте прекалено много на тази функция и обръщайте внимание на безопасното шофиране.

### Система за контрол при спускане по наклон (HDC)

Системата за контрол на спускане по наклон (HDC) позволява на автомобила да поддържа постоянна скорост при спускане по наклон.

HDC обикновено се използва на стръмни хълмове, дълги спускания и криволичещи планински пътища. Тя позволява на водача да се справя със стръмни с плавна и контролирана скорост, без да се налага да натиска спирачките.

HDC е допълнителна функция на системата ESC. Тя може да се използва, когато водачът иска да поддържа постоянна скорост при спускане в диапазон от 8–35 км/ч (в режим 2H/4H) или 4–35 км/ч (в режим 4L).

Как работи HDC:

1. Натиснете превключвателя HDC, за да активирате функцията. Зеленият индикатор HDC на комбинацията от уреди ще светне, показвайки, че системата е активирана и е в режим на готовност. Натиснете превключвателя отново, за да деактивирате HDC.



2. Когато HDC е активиран и автомобилът се движи по наклон надолу, ако водачът не

натиска спирачките или педала на газта, а скоростта на автомобила е в рамките на работния диапазон (4–35 км/ч в режим 4L, 8–35 км/ч в режим 2H/4H), системата ще се активира, за да поддържа текущата скорост. Зеленият индикатор за HDC ще мига, докато системата е активна.

3. Ако водачът използва педала на газта, за да увеличи скоростта над 35 км/ч, HDC ще се върне в режим на готовност. Ако скоростта продължи да се увеличава над 60 км/ч, HDC ще бъде напълно деактивирана, а индикаторната лампа ще угасне.

4. Ако светне жълтата предупредителна лампа за HDC, това означава, че има неизправност в системата. Моля, заведете автомобила за проверка в оторизиран сервизен център 212 възможно най-скоро.

### Електрохидравлично сервоуправление (EHPS)

Системата EHPS следи скоростта на автомобила, за да регулира нивото на подпомагане на кормилното управление в реално време, като осигурява леко усилие при кормилното управление при ниски скорости и стабилно, твърдо кормилно управление при високи скорости за по-голяма безопасност.

Системата за сервоуправление улеснява управлението на автомобила. Ако сервоусилването отпадне, системата все пак ще осигурява механично управление.

Ако по някаква причина сервоусилването престане да функционира, все пак ще можете да управлявате автомобила. В тази ситуация ще забележите значително увеличение на усилието, необходимо за управление, особено при ниски скорости и при маневри при паркиране.

**Съвети**

- Увеличаването на шума при завъртане на волана до крайната му позиция е нормално и не означава, че има проблем със системата за сервоуправление.
- При първоначалното стартиране при ниски температури помпата на сервоуправлението може да издава шум за кратко време. Това се дължи на студената и гъста течност в системата за сервоуправление. Този шум трябва да се счита за нормален и няма да повреди системата за сервоуправление.

**Внимание**

Дългото задържане на волана в крайното му положение ще доведе до повишаване на температурата на течността за сервоуправление. Избягвайте това, когато е възможно. Това може да повреди помпата на сервоуправлението.

**Предупреждение**

Продължаването на движението с намалено подпомагане на сервоуправлението може да бъде опасно. Помолете да ви проверят системата възможно най-скоро.

**Проверка на течността за сервоуправлението**

Нивото на течността за сервоуправлението трябва да се проверява на посочените интервали за техническо обслужване. Течността трябва да се проверява и при съмнение за теч, ако забележите необичайни шумове или ако системата не работи правилно. Препоръчва се системата да бъде проверена от оторизиран сервизен център 212.

**Внимание**

Не използвайте химически препарати за промиване в системата за сервоуправление, тъй като те могат да повредят нейните компоненти. Такива повреди не се покриват от гаранцията

от ограничената гаранция за нови автомобили.

**Предупреждение**

Нивото на течността трябва да се проверява при изключен двигател и когато автомобилът е на равна повърхност, за да се избегнат наранявания от движещи се части и да се гарантира точно отчитане. Не препълвайте. Използвайте само течност за сервоуправление, препоръчана от производителя.

Ако е необходимо, долейте течност, за да достигнете правилното ниво. Избършете разлятата течност с чиста кърпа. Трябва да използвате посочения тип течност.

### Електронна програма за стабилност

### Система

Системата за електронна стабилизация (ESC) може да помогне за намаляване на риска от странично приплъзване и да подобри стабилността при шофиране чрез спиране на отделно колело при определени условия на движение.

**Съвети**

По принцип ESC трябва винаги да е включена.

Системата може да бъде изключена само в специални случаи, посочени по-долу:

- Когато автомобилът е оборудван с вериги против приплъзване за пътуване.
- При пътуване по дълбок сняг или меки повърхности.
- Когато автомобилът е затънал и трябва да бъде измъкнат.

След като ситуацията е отминала, системата ESC трябва незабавно да бъде активирана отново.

Системата за електронно управление на стабилността (ESC) подобрява контрола върху автомобила при екстремни условия на управление, като например при ускорение и влизане в завои. Тя може да намали риска от занасяне при всякакви пътни условия, като по този начин подобрява стабилността на автомобила.

**Съвети**

Работата на системата ESC се влияе силно от окачването и кормилната система. Необходимо е следното:

- След ремонт или подмяна на всеки компонент, който влияе върху кормилното управление

  След ремонт или подмяна на компонент, който влияе върху регулировката на колелата, трябва да се извърши регулировка на четирите колела и калибриране на сензора за ъгъла на завиване.
- След ремонт или подмяна на всеки компонент, който влияе върху регулировката на колелата, трябва да се извърши регулировка на четирите колела и калибриране на сензора за ъгъла на завиване.

**Внимание**

Модифицирането на компоненти, свързани с радиуса на колелата, офсета на колелата, окачването или кормилната система, ще повлияе на работата на системата ESC.
Поради това не променяйте автомобила по никакъв начин.

Системата ESC също така интегрира антиблокиращата спирачна система (ABS), електронното разпределение на спирачното усилие (EBD), системата за контрол на сцеплението (TCS), асистента за потегляне на наклон (HSA), хидравличния спирачен асистент (HBA), системата за контрол при спускане по наклон (HDC) и функцията „Auto Hold“.

Индикатор за ESC

Когато ключът за запалване е в положение ON, индикаторът за ESC на комбинацията от уреди ще светне, докато системата извършва самопроверка. Светлината ще угасне след приключване на самопроверката.

Ако индикаторът за ESC мига по време на шофиране, това означава, че системата активно се намесва. Ако индикаторът за ESC не угасне след самопроверката или остане постоянно включен по време на шофиране, това показва неизправност в системата. Автомобилът трябва да се кара с ниска скорост до най-близкия оторизиран сервизен център 212 за проверка.

Начин на включване/изключване




След като автомобилът бъде запален, натиснете бутона за деактивиране на ESC , ESC на таблото за инструменти светва, което показва, че системата е изключена; а при повторно натискане на бутона ESC може да се включи.

Съвети

Системата ESC се активира автоматично при всяко стартиране на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

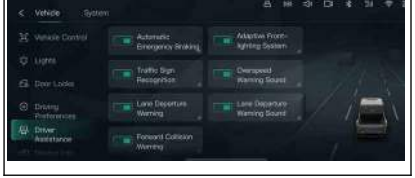
Системата ESC има ограничения в ефективността си. Дори и с ESC, винаги трябва да адаптирате стила си на шофиране към пътните и трафик условията. Това е особено важно при шофиране по хлъзгави или мокри пътища. Не поемайте рискове само защото автомобилът е оборудван с тази система за безопасност,

тъй като това все пак може да доведе до инцидент.

## Система за предупреждение при напускане на лентата

**Системата за предупреждение при напускане на лентата (LDWS)** използва камера за разпознаване и анализ на маркировката на лентите и позицията на автомобила. Ако системата установи, че водачът неволно се отклонява от лентата си при скорост между 60 км/ч и 120 km/h, тя ще подаде звуков и визуален сигнал, за да напомни на водача да остане в лентата. Системата за предупреждение при напускане на лентата е особено подходяща за водачи, които карат монотонно в продължение на дълго време, като предотвратява разсеяността на водача поради прекомерна умора и намалява вероятността от възникване на инциденти.

**Активиране/деактивиране**




Отидете в [Настройки на автомобила] → [Помощ за водача], за да активирате/деактивирате предупреждението за напускане на лентата и звуковите сигнали.

Внимание

Системата LDWS може да функционира правилно само когато маркировката на лентите е ясно видима. Системата може да не работи правилно или изобщо да не работи при определени

условия:

- Когато маркировките на пътните ленти са избледнели, нестандартни или покрити.
- Когато на пътя има обекти, които пречат на разпознаването на пътните ленти (като застояла вода, пукнатини, коловози, пътна маркировка, пешеходни пътеки или неравности).
- При условия на ниска видимост (като дъжд, сняг, мъгла или през нощта).
- Когато автомобилът е силно засегнат от странични ветрове.
- Когато лентите се сливат или разделят.
- Когато силна светлина осветява директно камерата или когато има внезапна промяна в осветеността.
- Когато частта от предното стъкло пред камерата е замърсена, заледена, повредена или запушена.
- При шофиране по остри завои, тесни пътища или пътища с наклон.
- Когато се кара прекалено близо до предното превозно средство, което пречи на видимостта на камерата.
- Системата няма да подаде предупреждение, ако

превозното средство пресича линията на пътната лента при скорост под 60 км/ч или над 120 км/ч.

- Тази система е само спомагателно средство, което не може да замести преценката на водача относно пътните и трафик условията, да не говорим за самото шофиране. Водачът носи изцяло отговорността за безопасното управление на автомобила по всяко време.

Съвети

- Системата няма да се задейства, ако сте включили мигач, активно управлявате волана или натискате педала на газта или спирачката, преди да пресечете линията на лентата за движение. В тези ситуации системата приема, че активно контролирате автомобила.
- Ако водачът държи волана много леко, системата може да не засече ръцете му върху волана и може да подаде предупреждение.

## Система за круиз контрол

**С Система за круиз контрол „ “**

Когато шофирате по права, открита магистрала, системата за круиз контрол може да поддържа зададената скорост, без шофьорът да се налага да натиска педала на газта.

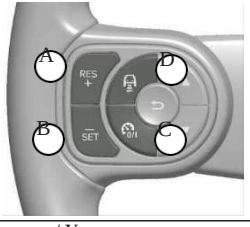
Предупреждение

- Тази система е само спомагателно средство, което не може да замести преценката на водача относно състоянието на пътя и пътната обстановка, да не говорим за начина на шофиране на водача. Във всеки случай водачът носи отговорност за безопасността на превозното средство и трябва винаги да бъде концентриран и предпазлив по време на шофиране.
- Неправилната употреба на системата за круиз контрол може да доведе до пътнотранспортно произшествие.
- Системата за круиз контрол може да се използва само при движение по гладки магистрали при добри метеорологични условия.
- Не се препоръчва използването на системата за круиз контрол в градски зони, по криволичещи пътища, тесни пътища, хлъзгави пътища, в дъждовни дни или при други неблагоприятни метеорологични условия.
- Водачът не трябва да напуска мястото си зад волана, докато системата за круиз контрол

е активна.

- Ако се наложи да забавите бързо, докато круиз контролът е активен, натиснете педала на спирачката, както обикновено.

**Как да използвате**




Ⓐ Възобновяване / Увеличаване на скоростта

Ⓑ Настройка / Намаляване на скоростта

Ⓒ Включване / Изключване

Ⓓ Регулиране на дистанцията

Съвети

За да зададете скорост на круиз контрола, трябва да са изпълнени следните условия:

- Вратата от страна на водача е затворена.
- Водачът е сложил правилно предпазния колан.
- Двигателят работи и предавателната кутия е в положение D (Drive).
- Системата за електронно управление на стабилността (ESC) е включена.
- Ръчната спирачка не е задействана.
- Скоростта на автомобила е по-малка от 130 км/ч.
- Автомобилът е в режим 2H или 4H.

Включване на круиз контрола

1. Натиснете бутона „ “ на мултифункционалния волан. Индикаторът за круиз контрол „ “ в комбинацията от инструменти ще засвети (в сиво).

2. Ускорете до желаната скорост и натиснете бутона [SET/-]. Текущата скорост ще бъде зададена, а индикаторът на комбинацията от уреди ще светне в зелено. Сега можете да отпуснете педала на газта. Можете временно да увеличите скоростта, като натиснете педала на газта. Когато го отпуснете, автомобилът ще се върне към предишната зададена скорост.

• Настройка на скоростта на круиз контрола

Натиснете кратко [RES/+] или [SET/-]. Това ще увеличи или намали зададената скорост с малки стъпки.

Натиснете и задръжте бутона [RES/+] или [SET/-]. Зададената скорост ще се увеличава или намалява непрекъснато. Отпуснете бутона, когато достигнете желаната скорост.

Ускорете или натиснете спирачката, за да достигнете желаната скорост, след което натиснете [SET/-], за да зададете новата скорост. Отменете зададената скорост на автомобила

Натиснете педала на спирачката. След отмяната на зададената скорост системата остава включена, а индикаторът за круиз контрол продължава да свети.

• Възобновяване на зададената скорост

Системата за круиз контрол не се изключва при отмяна на зададената скорост. Когато скоростта на автомобила е в рамките на работния диапазон на системата, натиснете [RES/+], за да възстановите автоматично предишната зададена скорост.

• Изключване на системата

Натиснете бутона „ “ на мултифункционалния волан, за да изключите системата за круиз контрол. Предишната зададена скорост ще бъде изчистена, а индикаторът в комбинацията от инструменти  ще угасне.

**Система за адаптивен круиз контрол (ACC)**

При шофиране по права, открита магистрала системата за адаптивен круиз контрол (ACC) може да поддържа зададена скорост и дистанция до предното превозно средство, като автоматично ускорява, забавя и дори спира, ако е необходимо.

Предупреждение

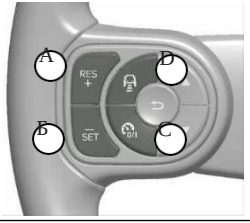
- Тази система е само спомагателно средство, което не може да замести преценката на водача относно пътните и трафик условията, камо ли самото шофиране. Във всеки случай водачът носи отговорност за безопасността на автомобила и трябва винаги да бъде концентриран и предпазлив по време на шофиране.
- Неправилната употреба на системата ACC може да доведе до сблъсък.

- Използвайте системата ACC само на открити магистрали при добри метеорологични условия.
- Не се препоръчва използването на системата ACC в градски условия, по криволичещи или хлъзгави пътища, при силен дъжд или при други неблагоприятни условия.
- Водачът не трябва да напуска мястото си зад волана, докато системата ACC е активна.
- Ако се наложи да забавите бързо, докато ACC е активирана, натиснете педала на спирачката, както обикновено.
- Ако чистачките работят на висока скорост в продължение на една минута, ACC автоматично ще се деактивира.
- Ако ъгълът на завиване надвиши 180°, ACC автоматично ще се деактивира.
- След като спрете зад друго превозно средство, ACC автоматично ще възобнови следването, ако превозното средство пред вас потегли в рамките на 6 секунди. В периода между 6 и 180 секунди трябва да натиснете [RES/+] или леко да докоснете педала на газта, за да активирате отново ACC. След 180 секунди ACC ще бъде деактивирана.

- Системата ACC не може да бъде активирана, ако предпазният колан на водача не е закопчан, скоростната кутия не е в положение „D“, системата ESC е изключена, ръчната спирачка е задействана, системата AEB е активна, някоя от вратите или капакът на двигателя е отворен или системата ABS не е активна.
- Показването на екрана на предния автомобил може да не е винаги точно.
- Системата ACC ще забави скоростта при засичане на превозни средства и пешеходци отпред.
- При завиване ACC ще регулира надлъжното ускорение на автомобила в зависимост от радиуса на завоя, за да се избегне неприятно ускорение.
- Ако пред автомобила има друго превозно средство, системата ще го следва, приспособявайки скоростта си към неговата. Ако пред автомобила няма друго превозно средство, системата ще поддържа зададената скорост. Тя може да се настройва за скорости между 30 и 130 км/ч. Ако скоростта надвиши 135 км/ч, ACC автоматично ще се деактивира.
- Натискането на бутона за дистанция до предното превозно средство превключва между трите настройки: 3 (най-далечна) → 2 → 1 (най-близка) → 3. Когато ACC е включена, дистанцията до предното превозно средство

по подразбиране е 3 (максималното).

**Как да използвате**




Ⓐ Възобновяване / увеличаване на скоростта

Ⓑ Настройка / намаляване на скоростта

Ⓒ Включване / изключване

Ⓓ Регулиране на дистанцията

**Съвети**

За да зададете скоростта на круиз контрола, трябва да са изпълнени следните условия:

- Вратата от страна на водача е затворена.
- Водачът е сложил правилно предпазния колан.
- Двигателят работи, а скоростната кутия е в положение D (Drive).
- Системата за електронно управление на стабилността (ESC) е включена.
- Ръчната спирачка не е задействана.
- Скоростта на превозното средство е по-малка от 130 км/ч.
- Автомобилът е в режим 2H или 4H.

• Включване на ACC

1. Натиснете бутона „ “ на мултифункционалния волан. Индикаторът за круиз контрол „ “ на приборното табло ще светне (в сиво).

2. Ускорете до желаната скорост и натиснете бутона [SET/-]. Ще бъде зададена текущата скорост ще бъде зададена, а индикаторът в комбинацията от инструменти ще стане зелен. Сега можете да отпуснете педала на газта. Можете временно да увеличите скоростта, като натиснете педала на газта. Когато го отпуснете, автомобилът ще се върне към предишната зададена скорост.

• Регулиране на скоростта на ACC

Натиснете кратко [RES/+] или [SET/-]. Това ще увеличи или намали зададената скорост с малки стъпки.

Натиснете и задръжте [RES/+] или [SET/-]. Зададената скорост ще се увеличава или намалява непрекъснато. Отпуснете бутона, когато достигнете желаната скорост.

Ускорете или натиснете спирачката, за да достигнете желаната скорост, след което натиснете [SET/-], за да зададете новата скорост. Отмяна на зададената скорост на автомобила

Натиснете педала на спирачката. След отмяна на зададената скорост системата остава включена, а индикаторът за ACC продължава да свети.

• Възобновяване на зададената скорост

Системата ACC не се изключва при отмяна на зададената скорост. Когато скоростта на автомобила е в рамките на работния диапазон на системата, натиснете [RES/+], за да възстановите автоматично предишната зададена скорост.

• Настройка на дистанцията до предния автомобил

Натиснете бутона „ “ на мултифункционалния волан, за да намалите или увеличите времевото разстояние между вашия автомобил и автомобила пред вас.

• Изключване на системата

Натиснете бутона „ “ на мултифункционалния волан, за да изключите системата ACC. Предишната зададена скорост ще бъде изчистена, а индикаторът за ACC на комбинацията от уреди ще угасне.

### Автоматично аварийно спиране

#### Система

**истемата за автономно аварийно спиране (AEB)** използва камера за следене на разстоянието до препятствия отпред (като превозни средства и пешеходци). Ако разстоянието намалее бързо и водачът не реагира навреме, системата AEB автоматично ще задейства спирачките, ако са изпълнени определени условия.

**Активиране/деактивиране**




Отидете в [Настройки на автомобила] → [Помощ за водача

помощ] , за да активирате/деактивирате автоматичното аварийно спиране.

**Предупреждение**

- Тази система е само спомагателно средство, което не може да замести преценката на водача относно пътните и трафик условията, камо ли самото шофиране. Във всеки случай водачът носи отговорност за безопасността на автомобила и трябва винаги да бъде концентриран и предпазлив по време на шофиране.
- Ако чистачките работят с висока скорост в продължение на една минута, функцията AEB ще бъде деактивирана.
- Ако ъгълът на завиване надвиши 40°, функцията AEB ще бъде деактивирана.
- Функцията AEB ще бъде деактивирана, ако предпазният колан на водача не е закопчан, скоростната кутия не е в положение D, ESC е изключен, ръчната спирачка е задействана, някоя врата или капакът на двигателя е отворен или ABS не е активен.
- Ако педалът на газта е натиснат повече от 85%, функцията AEB ще бъде деактивирана.

- Ако фаровете за мъгла, мигачите или аварийните светлини са включени, функцията AEB няма да се задейства.
- Системата AEB няма функция за запаметяване. Ако бъде изключена ръчно (показано с жълта предупредителна лампа), тя ще се включи по подразбиране при следващия цикъл на запалване.
- Силна светлина, насочена директно към камерата, може да доведе до неправилно разпознаване или неразпознаване на обекти.
- Спирачният път на системата AEB варира в зависимост от пътните условия.

**Внимание**

- Системата AEB не замества спирането от страна на водача. Трябва да бъдете изключително внимателни по време на шофиране.
- Системата AEB не е 100% ефективна. Неблагоприятни метеорологични условия или други фактори могат да доведат до фалшиви сигнали, пропуснати сигнали или неправилна активация. Шофьорът трябва да адаптира начина си на шофиране според условията.
- Способността на системата AEB да открива обекти

които внезапно се вмъкват в лентата, обекти, засечени след смяна на лентата, и обекти в остри завои, е много ограничена.

- Сблъсък или вибрация могат да повлияят на калибрирането на радара или камерата, което може да доведе до неизправност на системата. Сензорите трябва да бъдат прекалибрирани.

Съвети

- По съображения за безопасност системата AEB изисква системата ESC да е активна. Системата AEB няма да функционира, ако автомобилът е в покой или ако водачът е изключил системата ESC.
- Системата е неактивна, когато автомобилът се движи на заден ход.

## Система за предупреждение за предстоящо сблъскване

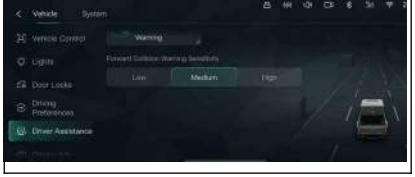
Системата за предупреждение за предна сблъсък (FCW) включва функциите LW, PW и AWB.

**Предупреждение за безопасно разстояние (LW):** Работи в неаварийно състояние (няма риск от сблъсък, ако това състояние се поддържа). Тя предупреждава водача, че разстоянието до предния автомобил е твърде малко и че водачът трябва да коригира поведението си при шофиране, за да поддържа безопасно разстояние.

**Предварително предупреждение (PW)**: Когато съществува риск от сблъсък с предния автомобил, системата предупреждава водача чрез визуални и звукови сигнали.

**Аварийна аларма (AWB):** Ако рискът от сблъсък се увеличи отвъд етапа на предварително предупреждение, тя предупреждава водача чрез визуални, високочестотни звукови и ритмични сигнали при спиране.

**Активиране/деактивиране**




Отидете в [Настройки на автомобила] → [Помощ за водача], за да включите/изключите за предно сблъскване и настройте чувствителността.

Внимание

- FCW не замества спирането от страна на водача. Трябва да останете изключително внимателни по време на шофиране.
- FCW не е 100% ефективна. Неблагоприятни метеорологични условия или други фактори могат да предизвикат фалшиви сигнали или пропуснати предупреждения. Шофьорът трябва да адаптира начина си на шофиране според условията.
- Способността на системата FCW да открива обекти, които внезапно се вмъкват в лентата, обекти, открити след смяна на лентата, и обекти при остри завои, е много ограничена.
- Сблъсък или вибрация могат да повлияят на калибрирането на радара или камерата, което може да доведе до неправилно функциониране на системата. Сензорите трябва да бъдат прекалибрирани.
- Системата FCW разполага с функция за запаметяване. Ако бъде изключена ръчно (което се сигнализира с жълта предупредителна лампа), тя ще остане изключена и след следващия цикъл на запалване.

Съвети

- Функционалността на системата ще бъде засегната при неблагоприятни метеорологични условия, като силен дъжд, сняг или мъгла, поради намалената видимост и е възможно тя да не успее да подаде предупреждение.
- Функционирането на системата ще бъде засегнато, ако зрителното поле на камерата през предното стъкло е затруднено. Поддържайте тази част от предното стъкло чиста.

## Интелигентно управление на дългите светлини (IHBC)

**Интелигентната система за управление на дългите светлини (IHBC)** може да открива превозни средства пред автомобила и условията на осветеност чрез камери, за да превключва автоматично между дълги и къси светлини. Диапазонът на работна скорост е ефективен, когато скоростта на автомобила е ≥ 40 км/ч.

Внимание

- IHBC е помощна система за водача. Тя не замества отговорността на водача. Водачът трябва винаги ръчно да превключва между дълги и къси светлини, както се изисква от закона и пътните условия.
- За да използвате тази функция, тя трябва да е активирана, а превключвателят на фаровете трябва да е в положение AUTO.
- Когато IHBC е активирана и късите светлини са включени, зеленият индикатор за IHBC ще светне. Системата автоматично ще превключи на дълги светлини, ако скоростта на автомобила е ≥ 40 km/h и не се откриват други източници на светлина. Тя ще се върне към късите светлини, ако някое от тези условия вече не е изпълнено.
- Функцията ще бъде деактивирана, ако чистачките или фаровете за мъгла са включени за повече от една минута.
- Функцията няма да работи, ако системите ESC или ABS са активни.

Съвети

Системата може да не работи правилно или да има ограничена функционалност в следните ситуации, което налага шофьорът да поеме ръчно управлението:

- При неблагоприятни метеорологични условия, като гъста мъгла или силен дъжд.
- При слабо осветени участници в движението (като пешеходци или велосипедисти), в близост до железопътен или воден транспорт или в зони с диви животни.
- В обкръжение с силно отразяващи обекти (като пътни знаци).
- Когато видимостта на камерата през предното стъкло е затруднена от мъгла, мръсотия, стикери и др.

**Активиране/деактивиране**



Отидете в [Настройки на автомобила] → [Осветление], за да влезете в страницата с настройките.

Конфигурирайте настройките на интелигентното управление на дългите светлини.

## Система за разпознаване на пътни знаци

**Системата за разпознаване на пътни знаци (TSR)** следи сигналите за ограничение на скоростта по пътя, определя и показва на водача знаците за крайното ограничение на скоростта и подава сигнали за превишена скорост. Превишената скорост

е особено полезна по време на дълги, монотонни пътувания, тъй като може да помогне за предупреждаване на водач, който е невнимателен поради умора, като по този начин намалява риска от инцидент.

**Активиране/деактивиране**




Отидете в [Настройки на автомобила] → [Асистиращи системи] за да активирате/деактивирате функцията за разпознаване на пътни знаци и звуковия сигнал за превишена скорост.

**Предупреждение**

Системата за предупреждение при превишена скорост е само помощно средство за водача и не може да замести преценката му. Възможно е тя да не функционира във всички ситуации.

Водачът винаги носи отговорност за безопасното управление на автомобила и трябва да спазва всички приложими правила за движение.

**Внимание**

Системата за разпознаване на пътни знаци може да функционира правилно само когато знаците за ограничение на скоростта са ясно видими. Системата може да не работи правилно или изобщо да не работи при определени условия:

- Избледнели знаци.
- Знаци, разположени на завой.
- Знаци с неправилен ъгъл на наклон.
- Знаци, които се въртят или са повредени.
- Знаци, които са изцяло или частично скрити.
- Знаци, изцяло или частично покрити със скреж, сняг, прах и др.
- Знаци за ограничение на скоростта, които са разположени твърде далеч или твърде високо.
- Ограничения на скоростта, нанесени върху пътната настилка.
- При условия на ниска видимост (като дъжд, сняг, мъгла или през нощта).
- Когато силна светлина осветява директно камерата или когато има внезапна промяна в осветеността.
- Когато частта от предното стъкло пред камерата е замърсена, повредена или затъмнена, това ще повлияе на работата на камерата.
- Когато се кара прекалено близо до предния автомобил, което пречи на видимостта на камерата.
- При много ниски скорости на автомобила.

**Съвети**

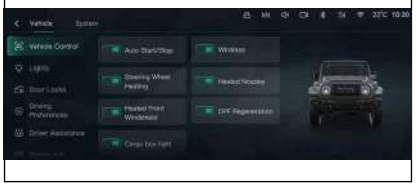
- Стандартната единица за ограниченията на скоростта, разпознавани от системата, е км/ч.
- Ако един знак съдържа няколко ограничения на скоростта, системата ще покаже най-високата стойност.
- Когато има няколко знака за ограничение на скоростта, системата ще покаже най-високата стойност. Моля, спазвайте действителното ограничение на скоростта за текущата ви лента.
- Възможно е системата да не успее да разпознае знаците за ограничение на скоростта, докато автомобилът завива.
- Системата няма да подаде предупреждение, ако разпознатото ограничение на скоростта е под 30 км/ч.

- Системата не разпознава знаци за ограничение на скоростта, разположени на височина по-малка от 1,5 м.
- Системата може също да разпознава знаци за ограничение на скоростта на изходните рампи.

## Система за автоматично стартиране и спиране

**Системата за автоматично стартиране и спиране (ASS)** спомага за икономия на гориво и намаляване на емисиите на CO2. Системата може автоматично да изключи двигателя, когато автомобилът е в покой (например на червен светофар). Когато сте готови да потеглите отново, двигателят ще се рестартира автоматично и бързо.

**Активиране/деактивиране**



Отидете в [Настройки на автомобила] → [Управление на автомобила], за да включите/изключите интелигентна система „Старт-Стоп“.

**Внимание**

Преди да преминавате през вода, моля, деактивирайте системата „Автоматичен старт-стоп“.

**Съвети**

За да функционира системата за автоматично стартиране и спиране, трябва да са изпълнени следните основни условия:

- Капакът на двигателя е затворен.
- Вратата от страна на водача е затворена.
- Водачът е сложил колана правилно.
- Скоростта на автомобила е над 10 км/ч от последната спирка.

**За автомобили с автоматична скоростна кутия:**

- Докато шофирате в режим D, натиснете силно педала на спирачката, за да спрете автомобила напълно. Двигателят ще се изключи автоматично, докато държите педала на спирачката натиснат.
- Когато двигателят е в режим на автоматично изключване, освобождаването на педала на спирачката ще доведе до за да се рестартира двигателят.

**Съвети**

- Ако електронната паркинг спирачка е задействана или функцията „Auto Hold“ е активна по време на автоматично спиране, двигателят няма да се рестартира, когато освободите педала на спирачката.
- По време на автоматично спиране двигателят ще се рестартира, ако натиснете педала на газта или включите предавка, различна от N или P.

**Функции за безопасност**

Двигателят няма да спре автоматично при следните условия:

- Двигателят все още не е достигнал минималната работна температура.
- Изискванията на климатичната система налагат двигателят да работи.
- Състоянието на заряд или напрежението на акумулатора е под определен праг.
- Температурата на акумулатора е твърде висока или твърде ниска.
- Работните условия на автоматичната скоростна кутия не позволяват автоматично спиране.

- Вакуумът в спирачната система е недостатъчен (например поради многократно натискане на спирачния педал).
- Воланът е завъртян над определен ъгъл.
- При голяма надморска височина.
- Температурата на околната среда е извън допустимия диапазон.
- Превозното средство се намира на стръмен наклон.
- Активна е друга система, която изисква двигателят да работи. Например системата за контрол на спускане по наклон.

По време на автоматично спиране двигателят няма да се рестартира автоматично при следните условия:

- Отворена е вратата от страна на водача.
- Капакът на двигателя е отворен.
- Коланът на водача е разкопчан.

В този случай двигателят може да бъде рестартиран само чрез натискане на бутона „старт/стоп“. По време на автоматично спиране двигателят няма да се рестартира автоматично при следните

условия:

- Когато системата за автоматично стартиране и спиране е изключена ръчно.
- Автомобилът започне да се движи и скоростта му надвиши 3 км/ч.
- Състоянието на заряд или напрежението на акумулатора е под определен праг.
- Температурата на акумулатора е над определена граница.
- Вакуумът в спирачната система е недостатъчен (например поради многократно натискане на спирачния педал).
- Изискванията на климатичната система налагат двигателят да работи.
- Воланът е завъртян.

## Система за контрол на емисиите

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Съвети за безопасност

Системата за контрол на емисиите може да варира в зависимост от модела на двигателя. Моля, проверете конкретната конфигурация на Вашия автомобил.

Не променяйте никакви компоненти на двигателя или на системата за контрол на емисиите.

### NOx сензор

Сензорът за NOx се използва за откриване на концентрацията на кислород в отработените газове и да я подавате обратно към електронния блок за управление на двигателя, за да регулирате съотношението въздух-гориво на работата на двигателя, постигане на оптимална ефективност на горенето и намаляване на съдържанието на въглероден оксид, въглеводороди и азотни оксиди в отработените газове.

### Каталитичен конвертор

Каталитичният конвертор е най-важното външно пречиствателно устройство, монтирано в изпускателната система на превозното средство. Каталитичният конвертор съдържа катализатори от благородни метали, които могат да преобразуват вредни газове като въглероден оксид, въглеводороди и азотни оксиди в безвредни въглероден диоксид, вода и азот чрез окисление и редукция.

При правилна употреба каталитичният конвертор по принцип не се нуждае от поддръжка, поради което не трябва да се демонтира без разрешение. При необходимост от подмяна той трябва да е съвместим с двигателя.

**Внимание**

За да избегнете повреда на каталитичния конвертор, моля, спазвайте следните предпазни мерки:

- Трябва да използвате дизелово гориво, което отговаря на националните стандарти.
- Не карайте автомобила с изключително ниско ниво на гориво. Изчерпването на горивото може да доведе до пропуски в запалването на двигателя (което се проявява чрез неравномерна работа или загуба на мощност), което може да повреди каталитичния конвертор.
- Не оставяйте двигателя да работи на високи обороти на празен ход за дълго време (5 минути или повече).
- Ако автомобилът показва признаци на неизправност на двигателя (като заглушаване или намалена мощност), не продължавайте да карате.
- Не пускайте двигателя със свалена запалителна свещ.
- Не стартирайте автомобила чрез бутане или теглене.
- Не добавяйте прекалено много моторно масло.
- Моля, избягвайте да удряте каталитичния конвертор.

### Компресор

Турбокомпресорът подобрява икономията на гориво на двигателя, както и общата му мощност и динамика, и намалява вредните

емисии като твърди частици и азотни оксиди.

**Устройство за контрол на емисиите от картера** Системата за положителна вентилация на картера (PCV) пренасочва газовете от картера (неизгорели горивни пари, водни пари и отработени газове) обратно в всмукателния колектор, за да бъдат изгорени повторно в цилиндрите. Това не само намалява замърсяването от отработените газове, но и подобрява икономичността на двигателя.

# Дизелов филтър за твърди частици (DPF)

## Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

## Описание на функцията

Дизеловият филтър за твърди частици (DPF) е част от системата за намаляване на емисиите на отработените газове на автомобила. Той може да улавя малки частици, преди те да попаднат в атмосферата, като по този начин намалява замърсяването на атмосферата.

| Предупреждение |
| --- |
| По време на процеса на регенерация се генерират високи температури. Не добавяйте и не поставяйте запалими материали в близост до изпускателната тръба, DPF или топлинните екрани. В противен случай може да възникне пожар. |

## Програма за регенерация

Когато DPF отговаря на определени условия по време на движение, автомобилът автоматично ще стартира програмата за регенерация, щом условията за движение бъдат изпълнени.

В този случай на дисплея ще се появи съобщението [Регенерация на филтъра за твърди частици]. Програмата за регенерация ще изгори напълно твърдите частици, поддържайки DPF в стабилно и ефективно работно състояние.

По време на регенерацията се препоръчва да шофирате съгласно посочените по-долу условия на движение, докато съобщението за аларма не изчезне и регенерацията не приключи. (За по-добро виждане, моля, не закривайте информацията за алармата през този период)

- Опитайте се да карате с постоянна скорост по пътища в добро състояние, поддържайте трета предавка или по-висока и скорост над 80 km/h.
- Избягвайте работата на двигателя на празен ход.
- Избягвайте да спирате автомобила или да изключвате двигателя.
- Ако условията на движение не отговарят на изискванията, автомобилът няма да стартира автоматично програмата за регенерация в продължение на дълго време, а на таблото ще се появи предупредително съобщение за регенерация на филтъра за твърди частици. В този случай, моля, стартирайте двигателя (което се индикира от показателя за температурата на водата, който трябва да е на средно ниво или по-високо) и карайте в съответствие с условията за движение, посочени в програмата за регенерация, за да стартирате програмата за регенерация.
- Неспазването на горните стъпки за работа ще повлияе на нормалната работа на двигателя и филтъра за твърди частици и може да доведе до повреда на компонентите на автомобила.
- Трябва да използвате дизелово гориво, което отговаря на националните стандарти. Избягвайте използването на добавки към горивото. Предотвратете увеличаването на твърдите частици или отравянето на катализатора поради проблеми с нефтопродуктите.
- Моля, редовно сменяйте маслото от посочения модел.

| Предупреждение |
| --- |

Моля, спазвайте всички правила за движение по време на програмата за автоматична регенерация.

Внимание

При ежедневно шофиране, моля, спазвайте следните препоръки:

- Избягвайте продължителна или честа работа на двигателя при ниска скорост и висока степен на отворена дроселна клапа.
- Избягвайте продължителна или честа работа на двигателя на празен ход.
- Избягвайте честото паркиране или изключване на двигателя.
- Избягвайте честото шофиране на къси разстояния.

## LCD приборно табло

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.



**Общ преглед**




Ⓐ Та

Ⓖ Информация за пътуването

(И) Общ пробег
ⓘВъншна температура

ⓘ Спидометър

ⓚОхлаждаща течност
Температура

**Тахометър**

Показва текущите обороти на двигателя.

| Внимание |
| --- |
| • Не работете с двигателя в червената предупредителна зона (превишаване на допустимия диапазон на оборотите на двигателя).<br>• Ако двигателят работи продължително време, докато стрелката е в червената предупредителна зона, това ще има неблагоприятни последици за двигателя и дори може да го повреди. |

**Индикатор за температурата на охлаждащата течност**

Показва приблизителната температура на охлаждащата течност на двигателя.

**Време**

Показва текущото време.

**ПЪТУВАНЕ**

Показва пробега за текущото пътуване.

**Индикатор**

Показва състоянието на различните системи, неизправности и др.

**Информация за автомобила**

Показване на данните от бордовия компютър, предупредителни съобщения, пътуване и др.

**Общ пробег**

Показва общия пробег на автомобила.

**Тахометър**

Показва текущите обороти на двигателя.

**Външна температура**

Показва текущата външна температура.

**Спидометър**

Показва текущата скорост на автомобила.

**Индикатор за нивото на горивото**

Показва приблизителното количество гориво, останало в резервоара.

Когато автомобилът се движи по наклон за дълго време или завива, горивото в резервоара е в движение и индикаторът за горивото може да бъде нестабилен.

## Бутони на волана




Ⓐ Бутон „OK“/„Потвърди“

Ⓑ Бутони за навигация между страниците

### Превключване на интерфейса

Натиснете „▲ “ или превключете „▼ “, за да видите информация за пътуването, асистиращите системи за водача, състоянието на автомобила, информация за 4x4, налягането в гумите, информация за поддръжката и настройките на автомобила.

**Бутон „OK“**

В менюто с настройките на автомобила натиснете бутона [OK], за да влезете в избраното подменю или да потвърдите дадена настройка.

### Преглед на предупредителни съобщения

менюто с предупредителни съобщения използвайте бутоните за нагоре/надолу на волана, за да видите различни неизправности на автомобила. Натиснете бутона OK, за да излезете.


4.5
Low Oil Pressure
135

## Индикатор на уредите

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните елементи на оборудването или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Индикатор на приборното табло

Съвети

- Когато контактът се включи в положение ON, някои индикаторни и предупредителни лампички ще светнат за кратко. Това е нормална самопроверка на системата.
- В зависимост от конфигурацията на автомобила не всички индикаторни или предупредителни лампи на комбинирания приборен панел могат да светнат.

| | |
|---|---|
|  | **Контролна лампа за предните мъгливи фарове (зелена)**<br>• Когато тази лампа свети, това означава, че предните фарове за мъгла са включени. |
|  | **Индикатор за заден противомъглив фар (жълт)**<br>• Когато тази лампа свети, това означава, че задната мъгла е включена. |
|  | **Индикатор за дневни светлини (DRL) (зелен)**<br>• Запалва се, за да покаже, че дневните светлини са включени, което подобрява видимостта на автомобила за останалите участници в движението. |
|  | **Контролна лампа за колана на водача (червена)**<br>• Запалва се, за да покаже, че предпазният колан на водача не е закопчан. |
|  | **Контролна лампа за колана на предния пътник (червена)**<br>• Запалва се, за да покаже, че предпазният колан на предния пътник не е закопчан. |

| | |
|---|---|
|  | **Контролна лампа за коланите на задните седалки (червена)**<br>• Запалва се, за да покаже, че предпазният колан на пътник на задната седалка не е закопчан. |
|  | **Индикаторна лампа за неизправност на антиблокиращата спирачна система (жълта)**<br>• При възникване на неизправност, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212.<br>• Когато тази лампа свети, автомобилът все още има нормална спирачна способност, но без |
|  | **Сигнална лампа за неизправност на спирачната система (червена)**<br>• Запалената лампа показва, че нивото на спирачната течност е твърде ниско или че системата за разпределение на спирачната сила е неизправна. Ако това се случи, незабавно паркирайте автомобила на безопасно място и се свържете с оторизиран сервизен център 212. В противен случай може да |



**Индикатор за електронната система за контрол на стабилността (жълт)**

- Мигането на тази лампа показва, че електронната система за контрол на стабилността е в работно състояние.
- Когато тази лампа свети постоянно, това означава, че има неизправност в




**Индикатор за изключена електронна система за контрол на стабилността (жълт)**

- Запалената лампа показва, че електронната система за контрол на стабилността е



**Светлина за предупреждение за температурата на водата (червена)**

- Запалената лампа показва, че температурата на водата в системата за охлаждане на двигателя е твърде висока. Ако това се случи, незабавно паркирайте автомобила на безопасно място и се свържете с оторизиран сервизен център 212, за да избегнете повреда



**Светлина за ниско ниво на горивото (жълта)**

Когато тази лампа свети, това означава, че горивото е недостатъчно.

- При качване по рампи или в завои тази лампа може да светне предварително поради нивото на горивото в резервоара.

Внимание

Не шофирайте автомобила при изключително ниско ниво на горивото. В противен случай системата за контрол на емисиите и задвижващата система могат да бъдат повредени поради изчерпване на горивото.



**Сигнална лампа на системата за наблюдение на налягането в гумите (жълта)**

- Когато системата за наблюдение на налягането в гумите е неизправна или налягането или температурата в гумите са необичайни, тази лампа ще мига за известно време и след това ще остане постоянно включена. Ако това се случи, спрете автомобила, за да го проверите, и се свържете с оторизиран сервизен център



**Предупредителна светлина за зареждане/разреждане (червена)**

- След стартиране на двигателя тази лампа ще светне, което показва неизправност в системата за зареждане. Моля, незабавно паркирайте автомобила на безопасно място и се свържете с оторизиран сервизен център 212.



**Контролна лампа за неизправност на двигателя (жълта)**

- След стартиране на двигателя тази лампа ще светне, което показва наличието на неизправност в двигателя, която засяга емисиите. В такъв случай, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212.

Съвети

Ако капачката на резервоара за гориво не е поставена на мястото си, тази лампа може да свети.



**Контролна лампа за неизправност на въздушната възглавница (червена)**

- Запалената лампа показва неизправност в системата за въздушните възглавници.



**Индикатор за противокражбена система (червен)**

- Запалва се, за да сигнализира за неизправност в системата за имобилайзер на двигателя. Моля, заведете автомобила за проверка в оторизиран сервизен център 212 възможно най-скоро.



**Индикатор за паркинг спирачка (червен)**

- Когато тази лампа свети, това означава, че ръчната спирачка е задействана.
- Мига, за да покаже, че спирачните дискове са прекалено нагрети, наклонът на пътя е прекалено стръмен, затягащата сила на спирачния апарат е недостатъчна, режимът за миене на автомобила е активен или се извършва динамично спиране.



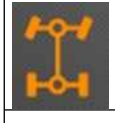
**Индикатор за неизправност на EPB (жълта)**

- Запалената лампа показва, че EPB е неизправна.



**Индикатор за активирана функция „Auto Hold“ (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че функцията „Auto Hold“ е активна.



**Индикатор за неизправност на системата 4WD (кехлибарено)**

- Запалва се, за да сигнализира за неизправност в системата 4WD.




**Индикатор за висока предавка на 4WD (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че е включен режим „4WD High“.




**Индикатор за 4WD Low (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че е включен ниският диапазон на 4WD.




**Индикатор за 2WD High (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че е включен режим 2WD High.




**Индикатор за неизправност на EBD (жълт)**

- Съвместно с индикатора за неизправност на спирачките.



**Индикатор за неизправност на трансмисията (кехлибарено)**

- Запалва се, за да сигнализира за неизправност в системата на трансмисията.




**Индикатор за неизправност на EHPS (жълт)**

- Когато тази лампа свети, това означава, че EHPS е неизправна.



**Индикатор за предварително загряване (кехлибарено)**

- Запалва се, за да сигнализира, че двигателят се подгрява. Изчакайте индикаторът да угасне, преди да запалите двигателя.



**Контролна лампа за вода в горивото (червена)**

- Запалва се, за да покаже, че трябва да се източи водата от горивната система, за да се избегнат повреди на компоненти като инжекторите.



**Контролна лампа за режим на ограничена мощност (жълта)**

- Запалва се, за да сигнализира за неизправност в електронната система за управление на автомобила. Колкото се може по-скоро заведете автомобила за проверка в оторизиран сервизен център 212.



**Индикатор за натоварване с сажди на DPF (постоянно жълто, мигащо жълто, постоянно червено)**

- 1) Жълто: Предупреждава водача, че натоварването с сажди в DPF е надвишило праговата стойност и че е необходима регенерация или тя вече е в ход.
- 2) Мигащо жълто: Показва високо ниво на саждите в DPF, което изисква регенерация при паркиран автомобил. Шофьорът трябва да намери безопасно, открито място, далеч от запалими материали, за да да извърши регенерация при спрян автомобил регенерация на паркирано състояние.
- 3) Червено: Показва много високо ниво на сажди в DPF. Превозното средство трябва да бъде откарано в сервизен център за сервизна регенерация или почистване на DPF.



**Индикатор за висока температура на отработените газове**

- Запалва се, когато е в ход активна регенерация на DPF, което показва високи температури на отработените газове. Шофьорът трябва да избягва продължителна работа при ниско натоварване, за да поддържа високи температури на отработените газове и да улесни регенерацията. Имайте предвид, че температурите на отработените газове могат да надхвърлят 500 °C; стойте далеч от запалими материали.



**Индикатор за блокиране на регенерацията**

- Когато се натисне бутонът за блокиране на регенерацията, този индикатор светва и се предотвратява всякаква регенерация на DPF (както при движение, така и при паркиране).



**Контролна лампа за неизправност на LDW (червена)**

- Запалва се, за да сигнализира за неизправност в системата за предупреждение при

**Индикатор за LDW (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че системата LDW е активна и функционира правилно.

**Индикатор за LDW (сив)**

- Запалва се, за да покаже, че системата LDW е активирана, но е в режим на готовност.



**Контролна лампа за налягането на маслото (червена)**

- Когато тази лампа свети, това означава, че маслото е недостатъчно. В такъв случай паркирайте автомобила на безопасно място и незабавно изключете двигателя, за да избегнете сериозни повреди на компонентите на двигателя. След като изчакате няколко минути, проверете нивото на маслото и долейте масло, ако е необходимо. Ако нивото на маслото е нормално, но лампата продължава да свети, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212.



**Индикатор FCW (зелен, жълт)**

- Жълтият цвят показва неизправност в системата за предупреждение за предна сблъсък (FCW). Зеленият цвят показва, че системата FCW е активна.




**Индикатор за изключена AEB (жълт)**

- Запалва се, за да покаже, че системата за автономно аварийно спиране (AEB) е изключена.



**Индикатор за активна система AEB (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че системата AEB е активна.



**Индикатор за неизправност на AEB (червен)**

- Запалва се, за да покаже неизправност в системата



**Индикатор за неизправност на системата за DEF/урея (кехлибарен)**

- Запалва се, за да покаже неизправност в сензора за NOx или инжектора за DEF.




**Индикатор за нивото на DEF/урея (бял/жълт/червен)**

- Бяло: Нивото на DEF е достатъчно.
- Жълто: Нивото на DEF е ниско.
- Червено: Нивото на DEF е критично ниско.

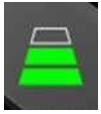


**Индикатор за активен круиз контрол (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че круиз контролът е активен.

**Индикатор за режим на готовност на круиз контрола (сив)**

- Запалва се, за да покаже, че круиз контролът е в режим на готовност.



**Индикатор за показване на времевия интервал**

Засветва, за да покаже текущо зададеното ниво на дистанция при следване.



**Индикатор за HDC (зелен, жълт)**

- Зеленият цвят показва, че функцията за контрол при спускане по наклон е активна. Жълтият цвят показва неизправност.



**Индикатор за състоянието на блокировката на задния диференциал (зелен)** Светва, за да покаже, че

задният диференциал е блокиран.

**Индикатор за неизправност на блокировката на задния диференциал (кехлибарено)**

- Запалва се, за да покаже неизправност в блокировката на задния



**Индикатор за състоянието на блокировката на предния диференциал (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че предният диференциал е блокиран.

**Индикатор за неизправност на блокировката на предния диференциал (жълт)**

- Запалва се, за да покаже неизправност в



**Индикатор за активна система „старт-стоп“ (зелен)**

- Запалва се, за да покаже, че системата „старт-стоп“ е активна.



**Индикатор за неизправност на системата „старт-стоп“ (кехлибарено)**

- Запалва се, за да покаже неизправност в системата „старт-стоп“.




**Индикатор за разпознаване на пътни знаци**

- Засветва, за да покаже, че функцията за разпознаване на пътни знаци е активна.



**Индикатор за интелигентни дълги светлини (зелен)**

- Засветва, за да покаже, че системата автоматично ще превключва между дълги и къси светлини в зависимост от условията.



**Индикатор за неизправност на интелигентните дълги светлини (червен)**

- Запалва се, за да сигнализира за неизправност в системата



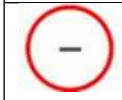
**Индикатор за интелигентните дълги светлини (сив)**

- Запалва се, за да покаже, че системата за интелигентни дълги светлини е включена, но




**Индикаторна лампа за SVS (жълта)**

- Запалва се, за да сигнализира за неизправност на двигателя.

| | |
|---|---|
|  | **Индикатор за отмяна на знака за ограничение на скоростта TSR**<br>• Запалва се, за да покаже, че на текущия път няма ограничение на скоростта. |
|  | **Индикатор за неизправност на системата за разпознаване на пътни знаци (TSR)**<br>• Запалва се, за да покаже неизправност във функцията за разпознаване на пътни знаци. |
|  | **Индикатор за неизправност на PEPS (жълт)**<br>• Запалва се, за да сигнализира за неизправност в системата за отваряне или стартиране без ключ. |
|  | **Индикатор за режим „Standard“ (бял)**<br>• Запалва се, за да покаже, че режимът на шофиране „Standard“ е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Eco“ (зелен)**<br>• Запалва се, за да покаже, че е активен еко режимът на шофиране. |
|  | **Индикатор за режим „Sport“ (бял)**<br>• Засветва, за да покаже, че режимът на шофиране „Спорт“ е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Сняг“ (бял)**<br>• Запалва се, за да покаже, че режимът на шофиране при сняг е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Пясък“ (бял)**<br>• Запалва се, за да покаже, че режимът на шофиране „Пясък“ е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Rock“ (бял)**<br>• Засветва, за да покаже, че режимът на шофиране „Rock“ е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Mud“ (бял)**<br>• Запалва се, за да покаже, че режимът на шофиране „Кал“ е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Преминаване през вода“ (бял)**<br>• Запалва се, за да покаже, че режимът за преминаване през вода е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Планинско шофиране“ (бял)**<br>• Засветва, за да покаже, че режимът „Планинско шофиране“ е активен. |
|  | **Индикатор за режим „Неравен път“ (бял)**<br>• Запалва се, за да покаже, че режимът на шофиране при неравен път е активен. |

## Съвети за безопасност

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните елементи на оборудването или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### За сигурността

Използването на която и да е функция на тази система не трябва да отвлича вниманието или да пречи на безопасното шофиране. По време на шофиране основната задача е безопасното управление на автомобила, а водачът трябва да спазва всички правила за движение.

По време на шофиране водачът не трябва да управлява тази система и трябва да поддържа силата на звука на системата на подходящо ниво, за да не се наруши безопасността при шофиране поради невнимание.

Тази система може да се използва само в райони, които са разрешени от закона. Някои национални или местни разпоредби може да забраняват използването на екран в зрителното поле на водача.

Не разглобявайте и не модифицирайте тази система. Ако възникне неизправност в системата, спрете незабавно да я използвате и се свържете с оторизиран сервизен център 212. Не се опитвайте да я ремонтирате

сами.

### За използването

От съображения за безопасност някои функции може да не работят, когато автомобилът започне да се движи.

Не натискайте с сила бутоните или копчетата на панела.

Не упражнявайте силен натиск и не използвайте остри предмети, които могат да надраскат екрана.

Не почиствайте екрана с абразивни кърпички или почистващи средства, съдържащи органични разтворители.

Ако по време на употреба забележите трептене на екрана, не го докосвайте.

### За радиото

Възможни са явления като невъзможност за търсене на радиостанции, шум и предавания по време на шофиране, дължащи се на състоянието на пътя, времето и други фактори на околната среда.

### За USB паметта

Поради голямото разнообразие от модели USB памети, тази система не може да гарантира съвместимост с всички USB памети.

### За Bluetooth

Поради голямото разнообразие от марки мобилни телефони и разнообразните им функции, тази система не може да гарантира съвместимост с всички мобилни телефони.

Ако името на Bluetooth устройството на тази система не може да бъде намерено по време на сдвояването чрез Bluetooth, моля, рестартирайте Bluetooth на телефона и търсете отново.

Когато не е възможно свързване чрез Bluetooth, моля, изтрийте сдвоеното Bluetooth устройство от мобилния телефон и го сдвойте отново.

Ако функцията „Bluetooth“ работи неправилно по време на употреба, моля, прекъснете връзката и я възстановете отново.

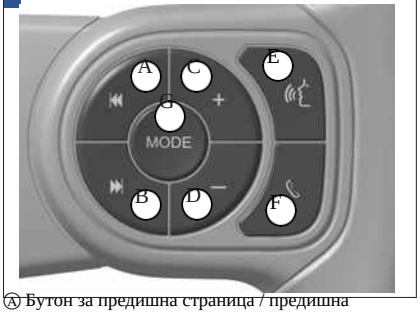
## Мултимедиен хост

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, разгледайте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Въведение

**Бутони на волана**




Ⓐ Бутон за предишна страница / предишна песен

Ⓑ Бутон за следваща страница / следваща песен

Ⓒ Бутон за увеличаване на звука

Ⓓ Бутон за намаляване на звука

Ⓔ Бутон за свързване с телефона

Ⓕ Бутон за приемане на повикване

Ⓖ Бутон за режим

• Бутони за регулиране на силата на звука

Натиснете „+“, за да увеличите силата на звука; натиснете „-“, за да я намалите.

• Бутони за навигация между страници/песни

В режим „Радио“, ако натиснете бутон или , устройството може автоматично да превключва между наличните станции в текущата честотна лента.

В мултимедиен режим, ако натиснете бутон или , може да се превключват песните.

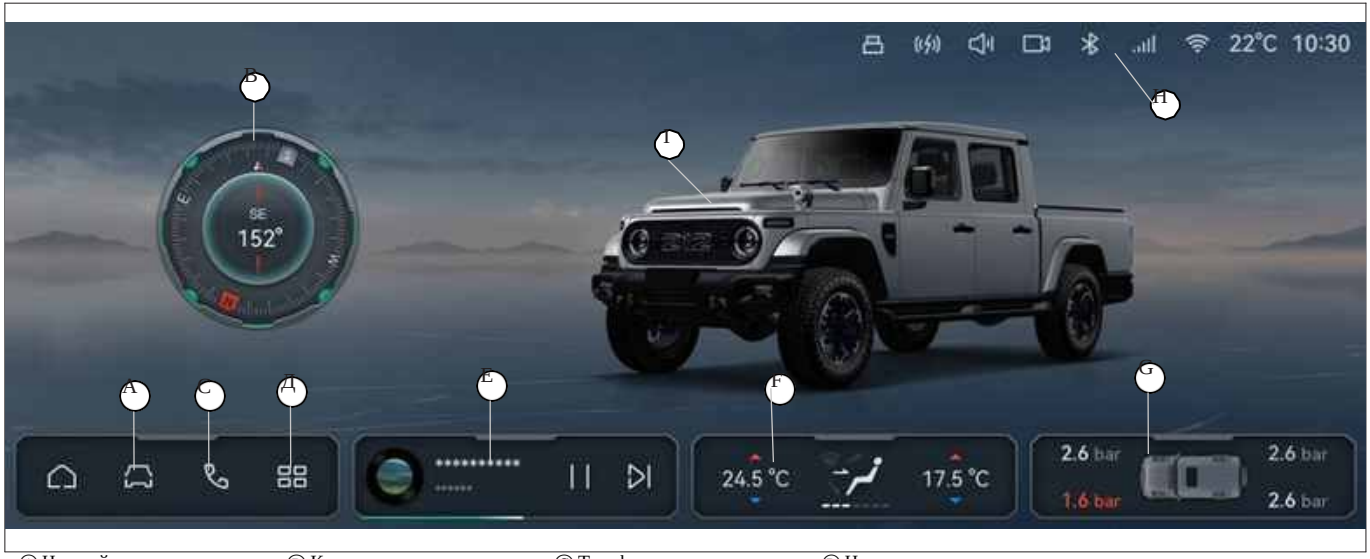
· Бутон за режим

Натиснете [MODE], за да превключвате между видео, аудио, радио и външни аудио източници.

· Бутон за свързване с телефон

Натиснете бутона „Ⓔ“, за да влезете/излезете от функцията за свързване с телефона.

**Начален екран и менюта**




Ⓐ Настройки на превозното средство

Ⓑ Компас

Ⓒ Телефон

Ⓓ Център за приложения

Ⓔ Мултимедия

Ⓕ Климатик

Ⓖ Налягане в гумите

Ⓗ Панел за удобство

Ⓘ Настройки за управление на автомобила

Началният екран показва прозорци с преки връзки към приложенията, в които се виждат функционални бутони, състояние и друга информация за директно управление. Плъзнете с пръст наляво или надясно по екрана, за да сменяте страниците.

**Климатична система**

Докоснете бутона за управление на климатичната система „ “ в долната лента или иконата [Climate] в менюто на приложението, за да отворите интерфейса за управление на климатичната система.




След преминаване към екрана за управление на климатичната система дисплеят ще изглежда както е показано.

На него се показва информация като режим на въздушния поток, температура, скорост на вентилатора, режим на въздухозаборника и състояние на размразяването на предното/задното стъкло. Докоснете бутона OFF, за да изключите системата за климатичен контрол.

Докоснете бутона AUTO, за да активирате автоматичния режим. Системата автоматично ще регулира режима на въздушния поток и скоростта на вентилатора, за да достигне зададената температура.

Съвети

Ако автоматично настроените параметри не отговарят на вашите нужди, можете да ги настроите ръчно. Това ще изведе системата от режим AUTO и индикаторът ще угасне.

Натиснете бутона A/C, за да включите или изключите функцията за охлаждане (компресор).

Включването на функцията за охлаждане спомага за понижаване на температурата и влажността в купето.

Докоснете бутона DUAL, за да включите или изключите режим на управление с две зони.

Когато режимът с две зони е включен, водачът и пътникът отпред могат да регулират температурите си независимо един от друг.

Когато режимът с две зони е изключен, температурата от страната на пътника ще се синхронизира с настройката от страната на водача.

Съвети

Ако автоматично настроените параметри не отговарят на вашите нужди, можете да ги настроите ръчно. Това ще изключи режима „AUTO“ и индикаторът ще угасне.

Докоснете бутона за режим на циркулация , за да превключвате между режим на свеж въздух и режим на рециркулация.

Когато индикаторът за рециркулация свети, системата е в режим на рециркулация.

Когато индикаторът за свеж въздух свети, системата е в режим на свеж въздух. В режим на циркулация на външен въздух въздухът отвън ще бъде вкарван в автомобила.

Съвети

По принцип трябва да се използва режимът на външна циркулация. Особено когато компресорът е изключен, използването на режима на вътрешна циркулация може лесно да доведе до замъгляване на прозорците.

Ако се намирате в тунел, при интензивен трафик, в зона с замърсен външен въздух или ако искате да повишите или понижите температурата в автомобила, можете да активирате режима на вътрешна рециркулация.

Докоснете бутона за размразяване на предното стъкло , за да включите или изключите функцията за размразяване на предното стъкло. Съответната индикаторна лампа ще светне, показвайки, че функцията за размразяване на предното стъкло е активирана. В такъв случай тази функция постепенно премахва замръзването или замъгляването на предното стъкло и страничните прозорци.

Докоснете бутона за размразяване на задното стъкло и отопление на огледалата , за да включите или изключите функцията за размразяване на задното стъкло и отопление на огледалата. Когато функцията е активна, индикаторната лампа ще светне. Тази функция помага за премахване на замръзването от задното стъкло.

Предупреждение

Когато функцията за размразяване на задното стъкло е включена, повърхностите на задното стъкло и външните огледала се нагряват. Не ги докосвайте, за да избегнете изгаряния.

⚠Внимание

Не използвайте функцията за размразяване на задното стъкло/отопление на огледалата за продължителен период, когато двигателят не работи, тъй като това ще изтощи акумулатора.



Докоснете или плъзнете пръста си по лявата или дясната страна на дисплея за температура, за да регулирате температурата.

Докоснете съответната икона, за да изберете желания режим на въздушния поток (например „ “ – към лицето, „ “ – към лицето/краката, „ “ – към лицето/краката/размразяване, „ “ – към краката, „ “ – към краката/размразяване или „ “ – към лицето/размразяване).

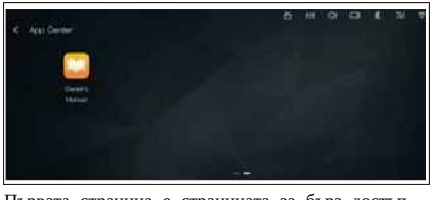
Докоснете бутона „ “ или плъзнете, за да регулирате скоростта на вентилатора.

**Екран „Всички приложения“**

Докоснете бутона „App Center“ в долната част на началния екран, за да преминете към интерфейса с приложенията.



Плъзнете наляво или надясно, за да видите други приложения.



Първата страница е страницата за бърз достъп, където можете да добавяте или премахвате често използвани приложения.

**Мултимедийна система**

· Външен USB

Когато се вкара USB флаш устройство, системата може да чете и възпроизвежда музикални, видео и графични файлове от устройството. Поддържани файлови система са са: FAT16/FAT32/NTFS. Други формати няма да бъдат разпознати.

Възпроизвеждане на музика от външно USB устройство.




Възпроизвеждане на видео от външно USB устройство.

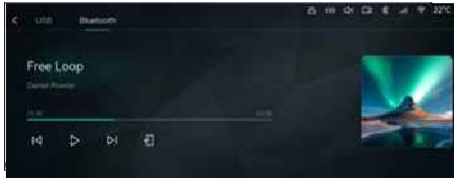


Преглед на изображения от външно USB устройство.



• Аудио през Bluetooth

За подробности относно свързването на Bluetooth устройство вижте „Настройки за свързване – Bluetooth“.




можете да възпроизвеждате музика от телефона чрез аудиосистемата на автомобила.

**Bluetooth телефон**

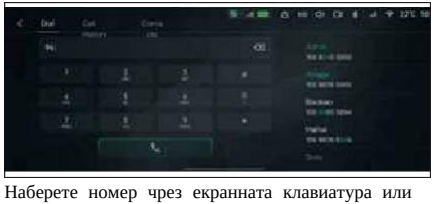
След като свържете телефона чрез Bluetooth, докоснете бутона за Bluetooth телефон в долната лента или иконата [Телефон] в менюто на приложението, за да влезете в интерфейса на телефона.

• Синхронизиране на контакти и история на обажданията



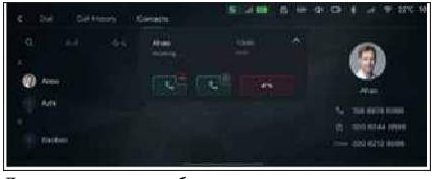
Включете Bluetooth на автомобила и на телефона си. Изберете телефона си от списъка, за да го сдвоите. По време на процеса на сдвояване позволете на системата да синхронизира вашите контакти. След успешно свързване ще можете да виждате контактите и историята на обажданията на телефона си.

• Осъществяване на повикване



Наберете номер чрез екранната клавиатура или прегледайте контактите си, за да извършите повикване.

• Приемане и прекратяване на обаждания



Докоснете екранните бутони, за да отговорите или да прекратите разговор.

**Радио**

От екрана „Всички приложения“ докоснете [Радио], за да отворите интерфейса на радиото, който включва FM и AM честоти.




В интерфейса на радиото докоснете бутона [FM] в горния ляв ъгъл, за да превключите към FM диапазона.

Докоснете „ “ или „ “ и натиснете бутоните, за да настроите честотата.

Докоснете бутона вдясно, за да добавите към отметките или да премахнете отметката за

текуща радиостанция.

След добавянето в отметките този бутон ще промени цвета си, а радиостанцията ще се покаже в списъка с отметките.

· AM

Работата в AM диапазона е същата като тази в FM диапазона.

**Управление на седалките (Отопляемите седалки не се предлагат на чуждестранните пазари, с изключение на Русия)**

На екрана „Всички приложения“ или на екрана за климатика докоснете [Седалка], за да преминете към интерфейса за управление на седалките.



, за да настроите нивата и режимите на масаж.

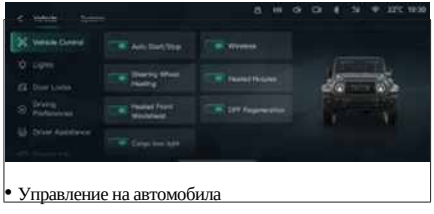


· Вентилация и отопление

Докоснете интерфейса на седалката „ “, за да настроите нивата на отопление. Докоснете „ “, за да настроите вентилацията на седалката.

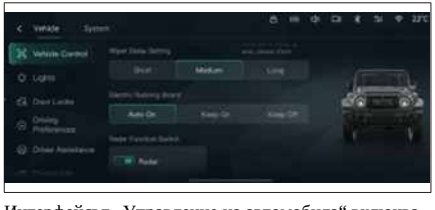
**Автомобил**

На екрана „Всички приложения“ докоснете [Настройки на автомобила], за да преминете към интерфейса за настройки на автомобила.



• Управление на автомобила

Преминете към [Настройки на автомобила] → [Управление на автомобила], за да влезете в страницата с настройките.



Интерфейсът „Управление на автомобила“ включва Start-Stop, безжично зареждане, отопление на волана, отопление на дюзите, отопление на предното стъкло, регенерация на DPF, осветление на багажното отделение, закъснение на чистачките след измиване, електрическа стъпка и превключвател на радара.

· Настройки на автомобила – Прозорци/Врати



Настройки за автоматично затваряне на прозорците при заключване, автоматично затваряне на прозорците при достигане на определена скорост, автоматично заключване на вратите по време на шофиране, автоматично отключване при изключване на двигателя, автоматично сгъване на огледалата при заключване и режим на предупреждение за местоположението на автомобила.

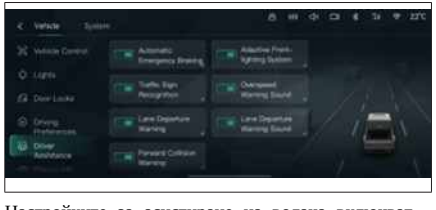
• Управление на превозното средство – Осветление



Активиране/деактивиране на автоматичните дълги светлини, настройка на продължителността на осветлението „Follow-me-home“/„Welcome“, настройка на закъснението за енергоспестяване на вътрешното осветление, активиране на атмосферното осветление и регулиране на яркостта на атмосферното осветление.

• Помощни системи за водача

Преминете към [Настройки на автомобила] → [Помощ за водача], за да влезете в страницата с настройките.



Настройките за асистиране на водача включват AEB, адаптивна система за дълги светлини, разпознаване на пътни знаци, предупреждение за превишена скорост, предупреждение за напускане на лентата, предупреждение за отклонение от лентата и предупреждение за предстоящо сблъскване.

· Информация за пътуването

Отидете в [Настройки на автомобила] → [Информация за пътуването], за да влезете в менюто.



В това меню можете да видите информация като пробег, средна скорост, време на шофиране и среден разход на гориво.

**360° панорамна камера**

От екрана с всички приложения докоснете [360° камера], за да отворите интерфейса за панорамна гледка.



• 2D/3D изглед

Докоснете [3D] вляво, за да превключвате между 2D и 3D изглед.

**DVR**

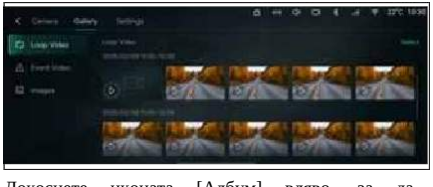
От екрана с всички приложения докоснете [DVR], за да отворите интерфейса на DVR.

• Запис / Снимане на снимка



Докоснете иконата [Камера] вляво, за да започнете и спрете записването. Превключвайте между режим на запис и режим на снимка.

• Албум



Докоснете иконата [Албум] вляво, за да прегледате записаните видеоклипове и снимки.

• Настройки



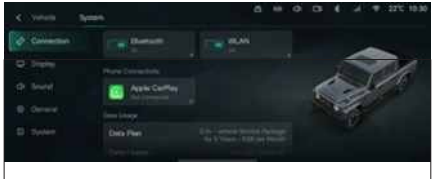
Докоснете [Настройки] отляво, за да конфигурирате времето за запис в цикъл, превключването на DVR, изваждането на картата и форматирането на картата.

**Системни настройки**

Докоснете иконата [Системни настройки] на екрана с приложенията, за да влезете в интерфейса за настройки.

· Настройки за връзка

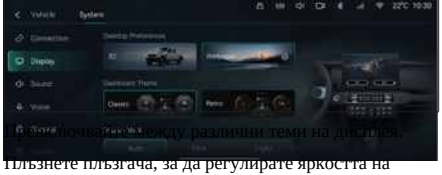
Отидете в [Системни настройки] → [Връзка], за да конфигурирате настройките за Bluetooth, WLAN, връзка с телефона и данни.



Включете Bluetooth за сдвояване, преименувайте Bluetooth устройствата или активирайте WLAN, за да търсите и да се свържете с безжични мрежи.

· Настройки на дисплея

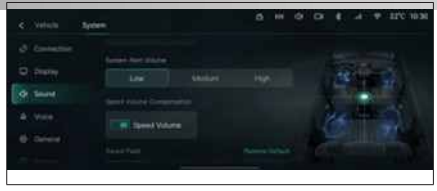
Отидете в [Системни настройки] → [Дисплей], за да конфигурирате предпочитанията за работния плот, темите на инструментите, режимите на дисплея, яркостта и почистването на екрана.



Плъзнете плъзгача, за да регулирате яркостта на подсветката.

· Настройки на звука

Отидете в [Системни настройки] → [Звук], за да конфигурирате силата на звука, силата на звука с компенсация на скоростта, силата на звука на алармата и звуковото поле.



Настройте звуковите сигнали на бутоните, силата на звука в зависимост от скоростта и регулирайте нивата на силата на звука за мултимедия и фонова музика.

Настройка на звуковото поле: Плъзнете плъзгача в рамките на полето, за да зададете оптималната позиция за слушане. Докоснете [Възстановяване], за да се върнете в центъра.

Можете да избирате измежду 6 предварително зададени настройки на еквалайзера или да плъзгате плъзгачите, за да създадете персонализирана настройка.

· Общи настройки

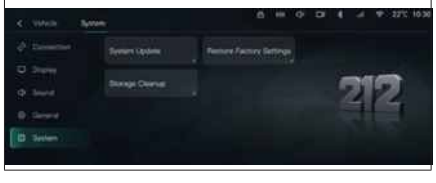
Отидете в [Системни настройки] → [Общи], за да влезете в страницата с настройките.



Задайте формат на времето, сменете езика, прегледайте системната информация и възстановете фабричните настройки.

· Системни настройки

Отидете в [Системни настройки] → [Система], за да извършите актуализации, възстановяване на фабричните настройки или почистване на пространството.



## Система GLONASS (руска версия)

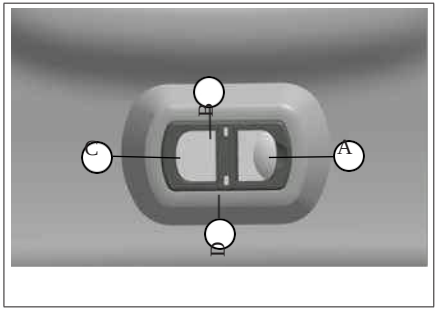
### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Въведение в системата

Този продукт се използва за осъществяване на разговори със свободни ръце и за предаване на информация (включително данни за автомобила, местоположение и час) към платформа за спешни повиквания, ръчно или автоматично, в случай на спешност.

**Бутон и индикаторна лампа**




Ⓐ Бутон SOS

Ⓑ Индикаторна лампа

### Инструкции за експлоатация

Ⓓ Микрофон

Включване

Продуктът се включва автоматично, когато е свързан към външно захранване и ACC на автомобила е включен.

Режими на работа

Продуктът разполага с няколко режима на работа: режим „Изключено“, режим „Реагиране при спешни случаи“, режим „Спешно обаждане“, режим „Тест“ и режим „Аварийна аларма“.

1. Режим „Изключено“

Продуктът автоматично ще се изключи, ако външното захранване бъде прекъснато и нивото на вътрешната батерия е под минималното изисквано ниво, или ако вътрешната батерия не бъде открита.

2. Режим за реагиране при извънредни ситуации

Известен също като режим ERA-GLONASS. В режим ERA системата следи за признаци на инцидент. Това е нормалният режим на работа, когато ACC е включен и няма друг активен режим.

3. Режим за спешно обаждане

Режимът за спешно обаждане се използва за установяване на разговор в режим „свободни ръце“ с оператора на системата и за предаване на минималния набор от данни (MSD). Спешното обаждане се задейства от:

1) Автоматичен сигнал от системата на превозното средство при откриване на инцидент (например сблъсък, преобръщане, задействане на въздушната възглавница).

2) Натиснете бутона „SOS“, за да активирате спешно обаждане.

Съвети

Конкретните автоматични тригери се задават от производителя на превозното средство и могат да варират в зависимост от модела.

4. Тестов режим

Тестовият режим се използва за проверка дали всички функции на системата за спешни повиквания работят правилно. Обикновено се използва по време на производството или сервизното обслужване и не е необходим за нормалната работа.

В тестовия режим системата автоматично проверява микрофона, високоговорителя, потребителския интерфейс, резервната батерия, 6-осевия сензор, запалването, софтуера и GNSS приемника. Натиснете и задръжте бутона „Auxiliary“ за повече от 3 секунди, за да влезете в тестовия режим. Излизате от режима, като изключите автомобила или натиснете и задържите отново бутона „Auxiliary“.

5. Режим за аварийна аларма

Това е основната функция на продукта. Тя се свързва с центъра за спешно реагиране, позволява разговор със свободни ръце и предава местоположението на превозното средство, времето и други данни към улесняване на спасителните действия.

Аварийната аларма може да се задейства по два начина:

1) Ръчно, като задържите бутона SOS натиснат в продължение на 3 секунди или го натиснете 5 пъти в рамките на 10 секунди.

2) Автоматично – когато сензорите на автомобила засекат сблъсък или преобръщане, или когато терминалът получи информация за инцидент от системата на автомобила.

6. Инструкции за работа с два бутона

Бутонът, който е по-близо до водача, е основният бутон; бутонът, който е по-близо до пътника, е вторичният бутон. Основният бутон е напълно функционален и поддържа спешни повиквания, вход за микрофон и индикация на състоянието. Вторичният бутон осигурява само функции за спешни повиквания и индикация на състоянието, без микрофон.

Ако основният бутон е изключен, системата ще сигнализира за неизправност. Ако вторичният бутон е изключен, но основният все още е свързан, системата няма да сигнализира за неизправност.

Съвети

Проблеми, които не са свързани с терминала и могат да предизвикат червена светлина, включват:

- Аномалия в батерията (батерията е повредена или не е свързана).
- SIM-картата на терминала не е активирана или не е поставена. Моля, уверете се, че SIM-картата е правилно поставена и активирана.

Състояние на индикаторната лампа

| Работно състояние | Описание |
|---|---|
| Изключен | Всички индикаторни лампи са изключени. |
| Нормален режим на готовност | Бялата подсветка на бутона „SOS“ постоянно включена. |
| Тече спешно обаждане | Непрекъсната червена светлина. |
| Свързано спешно обаждане | Постоянно зелена светлина. |
| Приключване на спешно обаждане | Мигаща червена светлина. |
| Тестов режим | Мигаща оранжева светлина. |

| | |
|---|---|
| Функция за бърз тест | Мигащо оранжево и подсветка. |

## Система E-CALL (OAE, Саудитска Арабия, регионите на Съвета за сътрудничество на арабските държави от Персийския залив)

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Въведение в системата



Този продукт осигурява комуникация „свободни ръце“ с център за спешно реагиране, задействана ръчно или автоматично, като предава данни като профил на автомобила, местоположение и час при спешна ситуация.

### Общ преглед на хост-устройството ECALL



### Общ преглед на бутона ECALL




Ⓐ Индикатор

Ⓑ MIC порт

Ⓒ Бутон за аларма

Ⓓ Допълнителен бутон

### ECALL Общ преглед на високоговорителите

Включване

Продуктът се включва автоматично, когато е свързан към външно захранване и ACC на автомобила е включен.

Режими на работа

Системата работи в режим „Изключено“, „Нормален“, „Аварийно обаждане“, „Тест“ и „Аварийна аларма“.

1. Режим „Изключено“

Продуктът автоматично ще се изключи, ако външното захранване бъде прекъснато и нивото на вътрешната батерия е под минималното изисквано ниво, или ако вътрешната батерия не бъде открита.

2. Нормален режим

Терминалът работи нормално и всички функции са достъпни.

3. Режим „Аварийно обаждане“

Режимът за спешно обаждане установява връзка „свободни ръце“ с центъра за спешно реагиране, като изпраща данни за превозното средство, за да улесни спасителната операция.

Аварийното обаждане се задейства при:

1) Задейства се автоматично при получаване на сигнал за инцидент от системата на автомобила (например сблъсък, задействане на въздушната възглавница).

2) Задейства се ръчно чрез натискане на бутона SOS. Задействане на алармения бутон SOS: Алармата се задейства, като задържите бутона натиснат за 3 секунди или го натиснете 5 пъти в рамките на 10 секунди.

| Съвети |
|---|
| Конкретните автоматични условия за задействане се определят от производителя на автомобила и могат да варират в зависимост от модела. |

4. Тестов режим

Тестовият режим се използва за проверка дали всички функции на системата за спешни повиквания работят правилно. Обикновено се използва по време на производството или сервизното обслужване и не е необходим за нормалната работа.

В тестовия режим системата автоматично проверява състоянието на микрофона, високоговорителя, потребителския интерфейс, резервната батерия, 6-осевия сензор, запалването и GNSS приемника. Натиснете и задръжте бутона „Auxiliary“ за повече от 3 секунди, за да влезете в тестов режим. Излизате от режима, като изключите автомобила или натиснете и задържите отново бутона „Auxiliary“.

Състояние на индикаторната лампа

Индикаторната лампа показва текущото работно състояние и режим на продукта. След включване на запалването изчакайте 30 секунди за самопроверка. Нормално състояние: индикаторът е изключен, подсветката на SOS е включена. Червена светлина, свети постоянно: грешка при самопроверката.

**Състояние на индикаторната лампа**

| Работно състояние | Описание |
|---|---|
| Изключен | Всички индикаторни лампи са изключени. |
| Нормален режим на готовност | Бялата подсветка на бутона „SOS“ свети постоянно. |
| Тече спешно обаждане | Непрекъсната червена светлина. |
| Свързано е спешно обаждане | Светва зелена светлина. |
| Приключване на спешно обаждане | Мигаща червена светлина. |
| Функция за бърз тест | Мигаща оранжева светлина и подсветка. |

| Съвети |
|---|
| Проблеми, които не са свързани с терминала и могат да предизвикат червена светлина, включват:<br>1. Аномалия с батерията (повредена или изключена).<br>2. SIM-картата на терминала не е активирана или не е поставена. Моля, уверете се, че SIM-картата е правилно поставена и активирана. |

## Колан за безопасност

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са монтирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Съвети за безопасност

Не прекарвайте раменния колан около врата или през подмишницата.

- Коланът за талията трябва да се закрепи възможно най-близо до долната част на тазобедрената кост.
- Коланите за безопасност могат да се използват само по един за един човек и един колан не може да се използва от няколко лица (включително деца).

  Ако двама или повече души използват един колан, в случай на сблъсък коланът не само няма да може да разсее удара, но и ще създаде риск двете лица да се сблъскат едно с друго.
- Коланите не трябва да са усукани или хлабави.
- Не увивайте предпазния колан около предмети с остри ръбове или ъгли, тъй като при инцидент той може да се повреди.
- Не използвайте предпазни колани, които са претърпели силен удар или са повредени вследствие на произшествия.
- Не сваляйте, не разглобявайте и не модифицирайте предпазните колани.
- Не използвайте предпазни колани, в чиято ключалка има чужди предмети.
- Когато използвате предпазен колан, препоръчваме да го поддържате чист и да не позволявате върху него да се залепват мазни или водни вещества като кал, масло, вода, напитки, остатъци от храна и др., за да се гарантира гладкото му изтегляне и прибиране.
- Не използвайте органични вещества като бензен и бензин за почистване на предпазните колани, нито ги избелвайте или боядисвайте.
- На децата е забранено да си играят с предпазните колани.

  Ако детето случайно се увие с колана около врата си, докато си играе с него, коланът може да не може да се движи повече, което може да доведе до сериозни телесни повреди или дори смърт. В такъв случай, ако езичето на ключалката не може да се освободи, коланът може да се пререже с ножица.
- Вътрешният предпазен колан е проектиран основно според формата на тялото на възрастни, а децата трябва да използват подходящи системи за задържане на деца.

  Когато коланът е поставен правилно, но докосва врата или челюстта на детето и не може да се закрепи в областта на бедрата, моля, използвайте детско столче, подходящо за деца. Когато децата пораснат и станат подходящи за използване на вътрешните колани за безопасност, те трябва да ги носят правилно.
- Предпазни мерки при пътуване на бременни жени.

  Препоръчваме ви да използвате предпазен колан. Можете също да получите полезни съвети, като се консултирате с лекар. Начинът, по който бременните жени трябва да го носят

на предпазните колани е по принцип същият като при нормална употреба, но трябва да се спазват следните предпазни мерки:

1. Коланът за талията трябва да се постави възможно най-ниско под изпъкналата коремна област.

2. Раменната лента трябва да минава през рамото и да остава в областта на гърдите, като не трябва да докосва корема.

Ако предпазният колан не се използва правилно, при аварийно спиране или сблъсък той ще притисне изпъкналата коремна област, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт както на майката, така и на плода.

- На пътниците, страдащи от заболявания, увреждания и др., препоръчваме да използват предпазен колан. Можете също така да получите полезни съвети, като се консултирате с лекар.
- Когато не се използва, предпазният колан трябва да бъде напълно прибран, да не е усукан/заклещен и да не влиза в контакт с остри предмети. Корпусът на заключващия механизъм не трябва да бъде блокиран от чужди предмети, тъй като това ще попречи на правилното зацепване на заключващия език с корпуса.

## Правилно поставяне на предпазните колани



- Регулирайте облегалката на седалката, изправете горната част на тялото си и я притиснете към облегалката.
- Коланът трябва да е гладък.
- Раменният колан трябва да е в средата на рамото, нито да е прилепен към врата, нито да е отдалечен от рамото.
- Коланът трябва да се завърже в долната част на тазовата кост.

**Предупреждение**

- По време на пътуване всички пътници на борда трябва да носят правилно коланите си. В противен случай, при аварийно спиране или сблъсък, може да настъпи сериозно нараняване или дори смърт могат да настъпят, тъй като тялото не е задържано на седалката.
- Във всеки случай, дори и при кратки пътувания, всички пътници на борда трябва да държат предпазните си колани застегнати. В противен случай, ако възникне инцидент, това ще увеличи риска от нараняване или смърт.

## Използване на предпазните колани

### Използване на триточкови предпазни колани

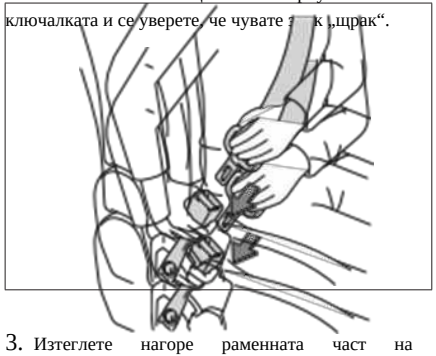
1. Хванете езичето на ключалката и издърпайте предпазния колан навън от прибиращото устройство, като се уверите, че коланът не се усуква.



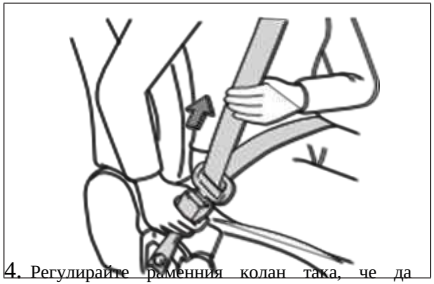
Ако предпазният колан не може да се изтегли от прибиращото устройство, той трябва да се издърпа със сила и след това да се пусне, което ще доведе до

да се прибере, за да може коланът да се изтегли плавно от прибиращото устройство.

2. Поставете заключващия език в корпуса на ключалката и се уверете, че чувате „щрак“.



3. Изтеглете нагоре раменната част на предпазния колан и регулирайте колана за талията, така че да прилепва плътно към тялото, което ще позволи силата на удара да се поеме от здравия таз и ще намали вероятността от нараняване.



4. Регулирайте раменния колан така, че да прилепва плътно върху гърдите и по средата на рамото, което позволява силата на удара да се разпредели върху здравите кости в горната част на тялото.



5. Когато прибирате предпазния колан, натиснете бутона за отключване върху корпуса на заключващия механизъм.



След като корпусът на заключващия механизъм се освободи, дръжката на заключващия механизъм трябва да се държи здраво, докато коланът се прибере напълно, като се внимава да не се докосват други пътници или предмети в близост.

**Използване на задния среден триточков колан**

Начинът на употреба на предпазните колани от двете страни на задните седалки е същият като този на предните седалки. По-долу е представено как се използва триточковият предпазен колан в средата на задната седалка.

1. Хванете езичето на заключващия механизъм и издърпайте предпазния колан навън от горната част на облегалката на задната седалка, като се уверите, че коланът не е усукан.

2. Поставете долната заключваща езичка в анти-

блокиращия механизъм срещу погрешно поставяне, докато чуете „щракване“, и се уверете, че предпазният колан е здраво закрепен.

3. Плъзнете другата заключваща езичка по дължината на предпазния колан, поставете я в корпуса на заключващия механизъм от другата страна, докато чуете „щракване“, и се уверете, че предпазният колан не е усукан.

4. Когато прибирате средния триточен колан на задната седалка, следвайте обратната последователност на употреба.

## Въздушни възглавници

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, разгледайте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Съвети за безопасност

Въздушните възглавници не могат да се използват повторно.

Веднъж задействана въздушната възглавница не може да се използва повторно. Тя трябва да бъде подменена от оторизиран сервизен център 212.

- Въздушните възглавници са спомагателно средство за осигуряване на безопасността на пътниците и трябва да се използват заедно с предпазните колани. За да се използва пълноценно ролята и ефективността на въздушните възглавници, пътниците трябва да носят предпазните си колани правилно и да поддържат правилна седнала поза.
- Правилното използване на въздушните възглавници може напълно използват тяхната ефективност за безопасност. Ако не се използват правилно, те не само може да не изпълнят ролята си за безопасност, но и да причинят вреда на пътниците.
- Когато въздушните възглавници се задействат, се чува звук от взривяване и се образува дим, но това не води до възникване на пожар. Ако лица с респираторни и трахеални заболявания, като например астма, вдишат този дим, понякога може да изпитват затруднения при дишането. В такъв случай е безопасно незабавно да се напусне превозното средство. Ако това не е възможно, пътниците трябва да отворят прозорците или вратите и да вдишат свеж въздух.
- Ако остатъци от задействана въздушна възглавница попаднат в очите Ви или върху кожата Ви, изплакнете засегнатата област с чиста вода възможно най-скоро. В противен случай лицата с чувствителна кожа могат да изпитат алергични реакции.
- След задействането на въздушните възглавници, моля, не докосвайте техните компоненти. Тъй като компонентите стават много горещи, това може да доведе до изгаряния или други сериозни наранявания.
- Не използвайте въздушните възглавници за други цели.
- Ако се налага да монтирате радиооборудване, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212. Радиовълните на радиооборудването оказват сериозно въздействие върху управляващите модули на въздушните възглавници за безопасност.
- Не удряйте силно и не притискайте въздушните възглавници и областите около тях. Това е необходимо, за да се предотврати неправилното им функциониране в случай на инцидент или случайно задействане при липса на инцидент, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт на пътниците.

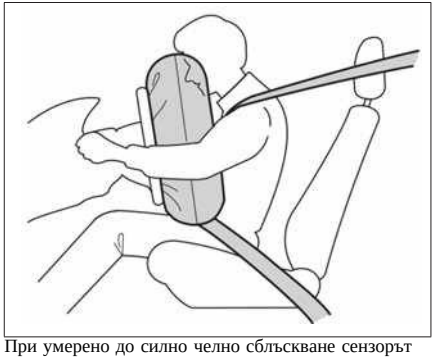
### Предна въздушна възглавница

**Въведение**



Предната въздушна възглавница се намира вътре в волана и на арматурното табло пред предното пътническо седалка, като върху волана и арматурното табло има обозначения за въздушните възглавници. Когато автомобилът претърпи силно сблъскване отпред, предпазният колан се натяга, а страничните въздушни възглавници на водача и предния пътник се задействат, като разсейват и смекчават силата на удара върху главата и гърдите на пътниците.

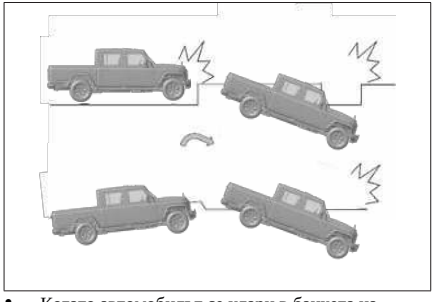
**Принцип на действие**



При умерено до силно челно сблъскване сензорът ще регистрира, че автомобилът бързо забавя скоростта си, и управляващият блок незабавно ще задейства въздушните възглавници, които ще се задействат с голяма сила за миг.

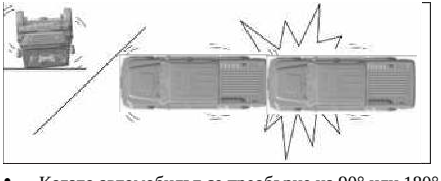
**Предпазни мерки**

Ако долната част на автомобила претърпи силен удар, въздушната възглавница може да се задейства.



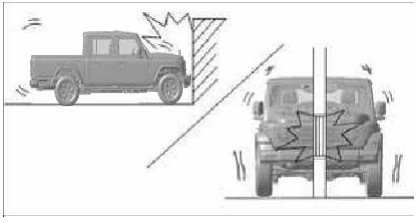
- Когато автомобилът се удари в банкета на пътя.
- Когато автомобилът падне в или пресече дълбока яма или канавка.
- Когато автомобилът преминава през стъпка и се сблъска или падне върху пътната настилка.

Когато възникнат изброените по-долу случаи, въздушната възглавница може да се активира и да не изпълни предназначението си.



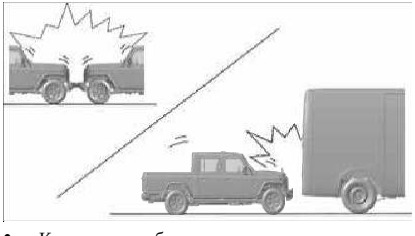
- Когато автомобилът се преобърне на 90° или 180°.
- Когато превозното средство е подложено на сблъсък отстрани или отзад.

Когато автомобилът претърпи силен удар, въздушната възглавница може да не се задейства.

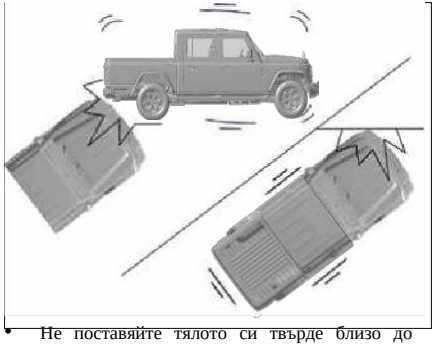


- Челен удар в бетонни стени и др. при скорост под 25 km/h.
- Фронтален удар в малки обекти, като например неподвижни електрически стълбове или дървета, при скорост под 35 км/ч.

Ако обектите, с които се сблъсква автомобилът, се деформират или се придвижат, силата на удара, причинена от сблъсъка, ще намалее. В този случай въздушната възглавница може да не се задейства.



- Когато автомобил със същото тегло в паркирано състояние се сблъска челно, въздушната възглавница може да не се задейства.
- Когато автомобил се сблъска с камион отзад и ако автомобилът проникне под контейнера, силата на удара, причинена от сблъсъка, ще намалее и въздушната възглавница може да не се задейства.
- Поради фактори като ъгъл и посока на сблъсъка, дори при висока скорост въздушната възглавница понякога може да не се задейства.



- Не поставяйте тялото си твърде близо до долната част на волана или таблото с уреди.

  При нормално шофиране водачът трябва да се старае да стои на разстояние от волана, като същевременно поддържа правилната поза при шофиране.

  Предните седалки трябва да са възможно най-далеч от приборното табло. Всички пътници трябва правилно да използват предпазните колани за защита.
- По време на движение не седяхте на ръба на седалката и не се облягайте на арматурното табло.

  Тъй като предната въздушна възглавница се разгръща с висока скорост и значителна сила на удара, ако пътниците са прекалено близо до нея, това може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт при разгръщането ѝ.
- Не позволявайте на децата да стоят пред въздушните възглавници.

  След задействането предната въздушна възглавница може да причини сериозни наранявания или дори смърт на децата. Всички деца трябва да седят на задните седалки на автомобила и да бъдат правилно обезопасени и защитени.
- Моля, спазвайте предпазните мерки по-долу, в противен случай тези предмети могат да причинят

сериозни наранявания на пътниците при задействането на въздушната възглавница.

Не поставяйте предмети върху таблото за управление и не опирайте чадъри и други подобни предмети към него.

Не излагайте на въздействието на външни фактори предмети, поставени в отделението за ръкавици.

Не закачайте декоративни елементи на стъклата на прозорците или на вътрешното огледало за задно виждане.

Не монтирайте никакви декоративни елементи на клаксона на волана.

Не поставяйте багаж, домашни любимци и др. между въздушната възглавница и водача или предния пътник.

- Не използвайте вода или почистващи препарати за почистване на интериора на автомобила.

  Генераторът на газ за въздушната възглавница е устройство за задействане на въздушната възглавница. Ако е влажен, нормалната работа на въздушната възглавница ще бъде нарушена, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

- Не нанасяйте печатна восъчна мастило, фолио или подобни материали върху капака на въздушната възглавница.

  В противен случай нормалното задействане на въздушната възглавница ще бъде затруднено.

  въздушната възглавница ще бъде възпрепятствано.

- Не повреждайте капака на въздушната възглавница. В противен случай тя няма да функционира правилно. Затова не отваряйте и увреждайте капака на въздушната възглавница без разрешение.

- Не разглобявайте, не модифицирайте и не монтирайте въздушните възглавници, приборното табло, волана и др.

  При неправилна експлоатация въздушната възглавница няма да функционира правилно или може случайно да се задейства, което да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

- Не модифицирайте окачването.

  Ако височината на превозното средство или твърдостта на окачването се променят, въздушната възглавница е изложена на риск от непредвидено задействане, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

- При монтаж на предни защитни плочи или аеродинамични дефлектори, моля, се обърнете към оторизиран сервизен център на 212.

  Ако предната част на превозното средство е модифицирана, силата на удара, предавана към сензора на въздушната възглавница

  сензора на въздушната възглавница ще се промени, което може да доведе до случайно задействане на въздушната възглавница и впоследствие до сериозни наранявания или дори смърт.

- При ремонт на предната част на превозното средство или на кабината задължително се консултирайте с оторизиран сервизен център на 212.

  Ако ремонтът не бъде извършен правилно, силата на удара, предавана към сензора на въздушната възглавница, може да се промени, което да доведе до неправилно функциониране на въздушната възглавница, както и до сериозни наранявания или дори смърт.

## Странични въздушни възглавници

**Въведение**

Страничните въздушни възглавници са разположени в външната част на облегалките на предните седалки и са обозначени с етикет „AIRBAG“ или „SRS“. Страничните въздушни възглавници допълват предпазните колани. При страничен удар те могат да намалят риска от нараняване на пътниците.

### Принцип на действие

При страничен удар сензорите засичат бързото странично ускорение и изпращат

сигнал към управляващия блок. Ако са изпълнени условията за задействане, страничната въздушна възглавница се задейства незабавно.

При страничен удар се задейства само страничната въздушна възглавница от страната, по която е нанесен ударът. Ако ударът е от страната на пътника, страничната въздушна възглавница от тази страна ще се задейства, дори ако седалката е незаета.

**Предпазни мерки**

Страничните въздушни възглавници може да не се задействат при следните видове сблъсъци:

- При челен сблъсък.
- При лек страничен удар, при който сигналът, получен от управляващия модул, е слаб.
- При сблъсък отзад.
- При преобръщане.
- Не покривайте зоната на задействане на страничната въздушна възглавница с никакви предмети (например, калъфи за седалки). Това може да попречи на правилното задействане на страничната въздушна възглавница.
- Не монтирайте никакви аксесоари върху или около зоните на задействане на страничните въздушни възглавници.

Ако го направите, те могат да се превърнат в опасни летящи предмети при задействането на въздушната възглавница.

- Не се опитвайте да демонтирате, ремонтирате или модифицирате седалките или каквито и да било компоненти в близост до зоните на задействане на страничните въздушни възглавници.

## Система за обезопасяване на деца

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Видове детски седалки

**Детски седалки от група 0/0+**



**Детски седалки от група I**

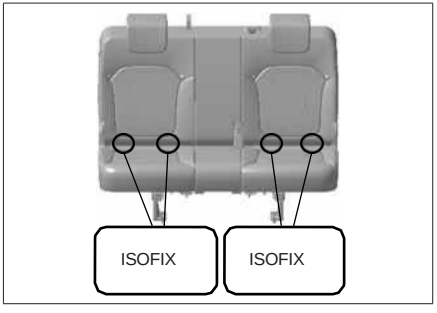


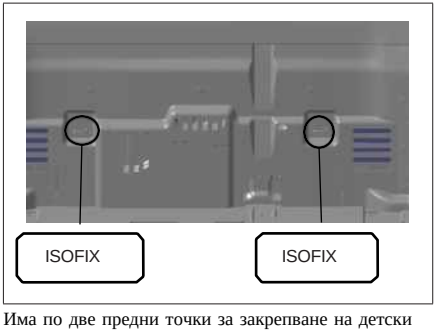
**Детски седалки от група II/III**



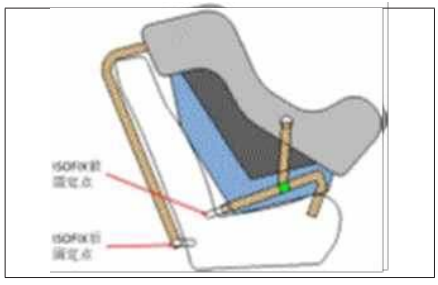
### Точки за закрепване на детските столчета

**Точки за закрепване на детски седалки на задните седалки**




Има по две предни точки за закрепване на детски столчета ISOFIX от двете страни на отвора в облегалката на задните седалки, или общо 4. Има две задни точки за закрепване на детски столчета ISOFIX, разположени в долната задна част на облегалката.



**Използване на точките за закрепване на детското столче**

1. Поставете детското столче в съответствие с долните точки за закрепване ISOFIX и го натиснете навътре, докато чуете „щракване“, което показва, че е фиксирано. След това регулирайте височината на детското столче според нуждите.

2. След като изпълните горните стъпки, свържете куката на детското столче с задната точка за закрепване на облегалката на седалката, за да го фиксирате.

**Предупреждение**

Точката за закрепване на детското столче е проектирана да издържа само на натоварването, упражнявано от правилно монтирано детско столче. В никакъв случай не може да се използва за колани за възрастни или за свързване на други предмети или оборудване към автомобила.

## Информация за приложимостта на детските седалки

В автомобилите се разрешава използването само на детски седалки, които отговарят на изискванията на ECE № 44. Съгласно ECE № 44 детските седалки се разделят на петте групи, посочени по-долу.

- Група 0: До 10 кг (0–9 месеца).
- Група 0+: До 13 кг (0–2 години).
- Група I: 9–18 кг (9 месеца – 4 години).
- Група II: 15–25 кг (4–7 години).
- Група III: 22–36 кг (6–12 години).

**Приложимост на различните позиции на монтиране за детските седалки**

| Тегловна група | Позиция на седалката | | |
|---|---|---|---|
| | Предно пътническо седалище | Задни седалки | |
| | | Заден ред от външната страна | Заден ред среден |
| Група 0 | X | U | X |
| Група 0+ | X | U | X |
| Група I | X | U | X |
| Група II | X | U | X |
| Група III | X | U | X |

Забележка: Значението на буквите, посочени в таблицата:

U – приложимо за универсални системи за задържане на деца, одобрени за тази маса.

X – не се отнася за системи за задържане на деца в тази тегловна група.

**Информация за приложимостта на позициите на ISOFIX в превозното средство към детските седалки с ISOFIX**

| Тегловна група | Размер и модел | Модул за закрепване | ISOFIX позиция в автомобила |
|---|---|---|---|
| | | | Външна страна на задния ред |
| Преносимо легло | F | ISO/L1 | X |
| | G | ISO/L2 | X |
| Група 0 | E | ISO/R1 | IL |
| Група 0+ | E | ISO/R1 | IL |
| | D | ISO/R2 | IL |
| | C | ISO/R3 | IL |
| Група I | D | ISO/R2 | IL |
| | C | ISO/R3 | IL |
| | B | ISO/F2 | IUF |
| | B1 | ISO/F2X | IUF |
| | A | ISO/F3 | IUF |

Забележка: Значенията на буквите, попълнени в таблицата:

IUF – приложимо за универсални системи за задържане на деца ISOFIX, ориентирани с лице напред, одобрени за тази маса.

IL – приложимо за детските задържащи системи ISOFIX от специален клас, включени в списъка. Тези системи могат да бъдат от специални класове за превозни средства, ограничени класове или полууниверсални класове.

Позицията X-ISOFIX не се отнася за детските задържащи системи ISOFIX от тази тегловна група и/или този размер.

**Предупредителен етикет**




Този етикет се намира на сенника от страната на предния пътник, за да ви напомни, че автомобилът е оборудван с предна въздушна възглавница. Моля, обърнете внимание на съответните въпроси.

Предупреждение

Не използвайте системи за задържане на деца, обърнати с гръб към движението, на седалки, защитени от предни въздушни възглавници (когато са активирани), тъй като това може да доведе до смърт или сериозни наранявания на детето.

**Монтиране на детска седалка**

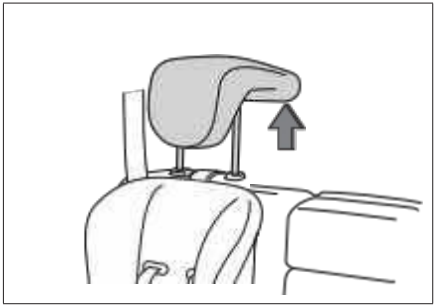
**Начин на монтаж на детската седалка**

**устройството за закрепване на детско столче**

ISOFIX или LATCH е стандартна система за защита, специално проектирана за детски седалки. И двете външни задни седалки могат да бъдат оборудвани с детски седалки чрез ISOFIX или LATCH.

1. Преместете предните седалки в най-предната им позиция.

2. Регулирайте или демонтирайте облегалката за глава на седалката, на която е монтирано детското столче.

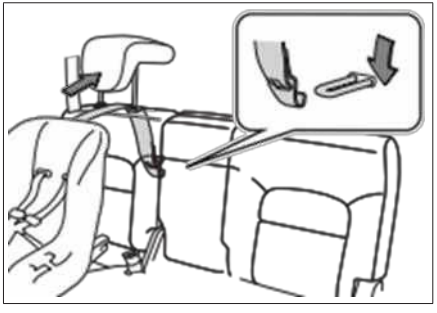


Съвети

- Ако се използва детско столче, обърнато с гръб към пътя, облегалката за глава трябва да бъде регулирана в най-ниската позиция или да бъде премахната.
- Ако облегалката за глава пречи на прилепването между облегалката на детското столче и облегалката на задната седалка при използване на детско столче, обърнато с лице напред, облегалката за глава трябва да бъде премахната.
- Когато използвате повдигната седалка, не сваляйте облегалката за глава, а горната ѝ част трябва да бъде регулирана така, че да е на нивото на върха на главата на детето или възможно най-близо до него.

1. Отключете облегалката на задната седалка и я сгънете напред. Закрепете горната натяжна лента към

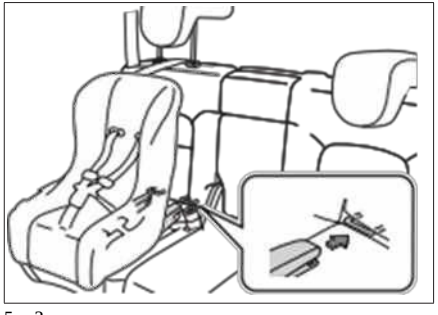
съответната точка за закрепване на горния натяжен ремък, като внимавате да не се навие горният натяжен ремък. При закрепването се уверете, че горният натяжен ремък минава под облегалката за глава на седалката.



Съвети

- Внимавайте да не притиснете колана в средното положение по време на процеса.
- Уверете се, че сте закрепили точката за закрепване на горния натяжен ремък, преди да преминете към следващата стъпка от монтажа.

2. Заключете облегалката на задната седалка и плъзнете заключващия механизъм на детското столче в долната точка за закрепване, като се уверите, че и двата заключващи механизма ISOFIX са правилно закрепени.



5. Закрепете горната натяжна лента и леко разклатете детското столче, за да се уверите, че е закрепено.

**Монтиране на детско столче с помощта на колан**

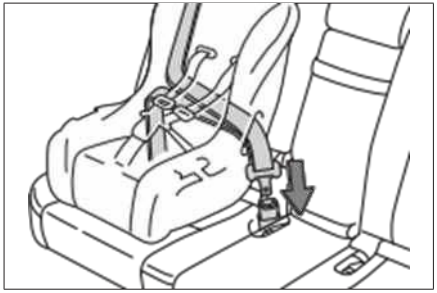
1. Преместете предните седалки в най-предната позиция.

2. Регулирайте или махнете облегалката за глава на седалката, на която е монтирано детското столче.

Съвети

- Ако се използва детско столче, обърнато с гръб към движението, облегалката за глава трябва да бъде регулирана в най-ниската позиция или да бъде премахната.
- Ако облегалката за глава пречи на прилепването между облегалката на детското столче и облегалката на задната седалка при използване на детско столче, обърнато напред, облегалката за глава трябва да бъде премахната.
- Когато използвате повдигаща се седалка, не сваляйте облегалката за глава, а горната част на облегалката трябва да бъде регулирана така, че да е на нивото на върха на главата на детето или възможно най-близо до него.

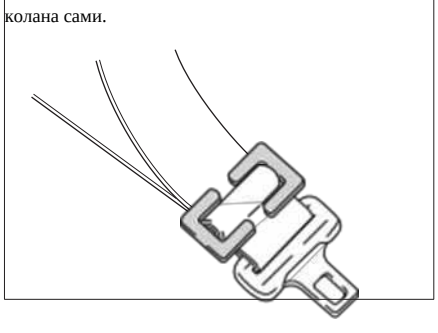
3. Изтеглете раменния колан, прокарайте го по правилната траектория върху детското столче, вкарайте заключващия език в корпуса на заключващия механизъм и се уверете, че се чува „щракване“.



4. Натиснете детското столче към седалката с тежестта на тялото си, навийте раменния колан и го стегнете, за да се уверите, че не е хлабав.



5. Ако детското столче не е снабдено с устройство за закрепване на колана, можете да закупите заключваща скоба, за да закрепите колана сами.



6. Леко разклатете детското столче и се уверете, че е добре закрепено.

## Предпазни мерки при монтиране на детски седалки

- Ако ъгълът на облегалката на задната седалка е регулируем, настройте го в подходяща позиция, така че седалката и облегалката на детското столче да прилепват плътно към задната седалка.
- Ако детското столче не се монтира с помощта на устройството за закрепване на детското столче, моля, използвайте предпазен колан за закрепване. При монтажа спазвайте инструкциите за монтаж, приложени към детското столче.
- Моля, закрепете детското столче правилно в автомобила. Неправилното монтиране на детското столче може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт при аварийно спиране или сблъсък.
- Не поставяйте незакрепени предпазители за детски седалки в автомобила.

  Ако бъдат оставени в автомобила, те могат да влязат в контакт с пътниците или други предмети при аварийно спиране или сблъсък, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.
- Не монтирайте детско столче на предната седалка от страната на пътника.

  Тъй като децата са прекалено близо до въздушната възглавница, при сблъсък и задействане на въздушната възглавница може да се причинят сериозни наранявания или дори смърт на децата в автомобила.
- Детските седалки трябва да се избират според възрастта и телосложението на детето и да се монтират на задните седалки.

  Според статистиката децата, седящи на задните седалки и използващи правилно предпазните средства, са по-безопасни от тези, седящи на предните седалки.

  Държането на детето в ръцете ви не може да замести детското столче. При инцидент детето може да се удари в предното стъкло или да бъде притиснато между вас и интериорните елементи на автомобила.
- Дори ако детето е поставено в детското столче, не позволявайте то да обляга главата си или която и да е част от тялото си на стълба на вратата или на страничната част на тавана.
- Поради голямото разнообразие от детски столчета, моля, спазвайте инструкциите за монтаж

и предпазните мерки, приложени към детското столче, когато го монтирате и демонтирате.

- Ако детското столче е снабдено с горна натяжна лента, задължително я затегнете съгласно инструкциите за монтаж и предпазните мерки, приложени към детското столче.



В противен случай при аварийно спиране или сблъсък може да възникнат сериозни наранявания или дори смърт.

- Ако детското столче е снабдено с горна натяжна лента, тя трябва да минава под облегалката за глава.





В противен случай детското столче не може да бъде фиксирано, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт в случай на аварийно спиране или сблъсък.

- Не спускайте облегалката за глава, след като сте закрепили горния натяжен ремък на детското столче към точката за закрепване на горния натяжен ремък.



В противен случай облегалката за глава може да се разхлаби поради допир с напрежния ремък, което да доведе до завъртане на детското столче при аварийно спиране или сблъсък, а оттам и до сериозни наранявания или дори смърт.

## Система за защита срещу кражба на автомобила

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Въведение в системата

Антикражбената система на автомобила помага да защитите автомобила си и ценните си вещи от кражба. Когато някой се опита да проникне насилствено в автомобила, антикражбената система ще задейства звукова и светлинна аларма.

| Предупреждение |
| --- |
| Не променяйте системата за защита срещу кражба на автомобила. |

### Системата е включена

Когато системата за защита срещу кражба е деактивирана и запалването е в режим LOCK, след като всички врати са затворени и успешно заключени, мигачите ще мигнат веднъж.

| Съвети |
| --- |
| Когато системата за защита срещу кражба на автомобила е активирана, централният бутон за управление ще бъде деактивиран. |

| Внимание |
| --- |
| Моля, проверете дали всички врати са затворени, в противен случай системата за защита срещу кражба на автомобила няма да се активира. |

### Системата е изключена

Когато системата е активирана, натиснете бутона за отключване на ключа – автомобилът ще премине в състояние на деактивиране и функцията за защита срещу кражба ще бъде изключена.

### Условия за задействане на алармата

Когато системата е активирана, следните действия могат да задействат алармата:

- Получен сигнал за промяна на състоянието на лявата предна врата от заключена в отключена.
- Получен е сигнал за състоянието на някоя от вратите, който се променя от затворено на отворено.

### Начин за изключване на алармата

- Натиснете бутона за отключване на ключа, за да изключите противокражбената система на автомобила.
- Превключете контактния ключ в положение ON.

## Регистратор на събития

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели на автомобила. Поради това някои от описаните

Оборудването или функциите може да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Представяне на системата

Този автомобил е оборудван с устройство за записване на данни при инцидент (EDR).

Регистраторът на данни за събития (EDR) се използва главно за записване на данни, свързани с динамичната система и системата за безопасност на автомобила по време на сблъсък, като по този начин помага за разбирането на работата на системите на автомобила. Въпреки това, поради разлики в тежестта и вида на сблъсъците, EDR може да не запише данни.

Съвети

EDR може да записва данни само в случай на сериозно сблъскване на превозното средство. По време на нормално пътуване EDR не записва данни.

### отчитане на данни

Страни, различни от превозното средство

Производителят (например правоохранителните органи) може да прочете данните, записани в EDR, като свърже лаптоп със софтуера CANoe към диагностичния порт на автомобила.

Устройствата за четене на данни могат да бъдат закупени от доставчиците на софтуера CANoe.

Записаните от EDR елементи на данните и тяхното предназначение са показани по-долу:

| Елемент от данните | Цел |
|---|---|
| Състояние на спирачките | Записване на състоянието на спирачния педал по време на сблъсък |
| Скорост в момента на сблъсъка | Записване на скоростта на превозното средство по време на сблъсък |
| Състояние на заключването | Записване на състоянието на предпазния колан при сблъсък |
| Въздушна възглавница | Записва неизправността на въздушната възглавница преди сблъсъка |
| Светва ли предупредителната лампа | Светва ли предупредителната лампа |

### Разкриване на данни

С изключение на случаите по-долу, данните, записани от EDR, няма да бъдат разкривани на трети страни:

- С съгласието на собственика или наемателя на превозното средство.
- За използване в съдебни дела в съответствие с официалните изисквания на полицията, съдилищата или държавните ведомства.

При необходимост обаче данните, записани от EDR, ще се използват за:

- Изследвания и разработки в областта на безопасността на превозните средства.
- За целите на научноизследователската и развойна дейност разкриване на данните (с изключение на конкретната информация за собственика и неговото превозно средство) пред трети страни.

**Текущ запис по подразбиране на EDR – елементи на данни от нива A+B**

Елемент от ниво A

| № | Име | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| 1 | Надлъжно delta-Va | Промени в надлъжната скорост на превозното средство. Надлъжното делта-V представлява само надлъжната компонента на общото делта-V | Измерва се чрез сензори и се използва за регистриране на промените в надлъжната скорост на превозното средство при възникване на събитие |
| 2 | Максимална регистрирана надлъжна делта-Va | Максималната кумулативна промяна в скоростта на превозното средство по посока на ос X, записана от EDR | Получава се чрез сензори. Тези данни се използват съвместно с „времето на максималното регистрирано надлъжно delta-V“ |
| 3 | Време за достигане на максималната регистрирана надлъжна делта-V a | Тези данни се използват заедно с „максималната регистрирана надлъжна делта-V“ | Получава се чрез сензори; тези данни се използват във връзка с „максималното регистрирано надлъжно delta-V“ |
| 4 | Индикатор за превишаване b | Показва момента, в който ускорението, регистрирано от EDR (напречно, надлъжно), за първи път достига обхвата на сензора | Да се събира чрез сензори; показва момента, в който ускорението, регистрирано от EDR (напречно, надлъжно), за първи път достига обхвата на сензора |
| 5 | Скорост на превозното средство | Скорост на превозното средство, измерена чрез скоростта на ръба на колелото или по друг начин | Да се измерва чрез CAN шината; използва се за записване на скоростта на превозното средство при възникване на събитие |
| 6 | Работна спирачка, включена или изключена | Използва се за установяване дали водачът е натиснал педала на спирачката | Да се извлича чрез CAN шината; използва се за записване дали водачът е натиснал педала на спирачката при възникване на събитие |
| 7 | Състояние на предпазния колан на водача | Състояние на превключвателя на колана на водача | Данните се получават чрез CAN шината; използва се за записване на състоянието на превключвателя на колана на водача при възникване на събитие |

| № | Наименование | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| | | | се среща |
| 8 | Позиция на педала на газта, процент от позицията на пълно отваряне с | Процент от действителното положение на педала на газта спрямо положението, при което водачът е натиснал педала докрай | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на процента на действителното положение на педала на газта при възникване на събитие спрямо положението при напълно натиснат педал от водача |
| 9 | Обороти в минута (об./мин.) c, d | Обороти в минута на двигателя на превозното средство | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на оборотите в минута на двигателя на превозното средство при възникване на събитие |
| 10 | Цикъл на включване по време на събитието | Броят на циклите на включване в електронния блок за управление (ECU), който записва данните от EDR от първото му използване до момента на възникване на събитието. Пример за цикъл на включване е превключването на запалването от „Off/ACC“ на „ON/RUN“. | Данните се получават чрез твърда връзка към ACC; използват се за записване на броя на циклите на включване на захранването в ECU, което записва данни от EDR от първото му включване до възникването на събитието. |
| 11 | Цикъл на включване по време на отчитане | Записва се броят на циклите на включване на захранването в ECU, което записва данни от EDR от първото му използване до момента на отчитане. Пример за цикъл на включване на захранването е превключването на запалването от „Off/ACC“ на „ON/RUN“. | Данните се получават чрез кабелна връзка към ACC; използват се за записване на броя на циклите на включване и изключване на захранването в ECU, което записва данни от EDR от първото включване до момента на отчитане. |
| 12 | Състояние на пълно записване на данните за събитията | Дали данните за събитията са напълно записани и съхранени в ECU, което записва EDR данни, като идентификатор на състоянието | Дали данните за събитията са напълно записани и съхранени в ECU, което записва EDR данни, като идентификатор на състоянието |
| 13 | Времеви интервал между това събитие и последното събитие | Ако две събития настъпят в рамките на 5 s, това време ще бъде времето, изминало от началото на събитие X до началото на събитие X-1 | Използва се за записване на времевия интервал между две събития, които се случват в рамките на 5 секунди |
| 14 | Идентификационен номер на превозното средство | Посочен идентификационен номер на превозното средство (VIN) | Използва се за намиране на превозното средство |

| № | Име | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| | | от производителя на превозното средство | Идентификационен номер (VIN) на превозното средство, въведен в EDR чрез CAN шината |
| 15 | Записване на хардуерния номер на ECU на EDR | ECU, изпълняващ функцията за запис на EDR в превозните средства: едно или повече | Използва се за намиране на хардуерния номер на ECU на превозното средство, монтиран в EDR чрез CAN шината |
| 16 | Записване на серийния номер на ECU на EDR | ECU, изпълняващ функцията за запис на EDR в превозните средства: едно или повече | Използва се за намиране на серийния номер на ECU на превозното средство, монтирано в EDR, чрез CAN шината |
| 17 | Записване на номера на софтуера на ECU на EDR | ECU, изпълняващ функцията за запис на EDR в превозните средства: едно или повече | Използва се за намиране на номера на софтуера на ECU на превозното средство, монтирано в EDR чрез CAN шината |

а Ако са записани параметрите на надлъжното ускорение от таблицата, надлъжното делта-V, максималното записано надлъжно делта-V, времето за достигане на максималното записано надлъжно делта-V, квадратът на максималното записано резултантно делта-V и времето за достигане на максималното записано резултантно делта-V може да не бъдат записани; ако се записва напречното ускорение от таблица 2, напречното делта-V, максималното записано напречно делта-V, времето за достигане на максималното записано напречно делта-V, квадратът на максималното записано резултантно делта-V и времето за достигане на максималното записано резултантно делта-V може да не се записват.

б) Ако се записват параметрите за надлъжното или страничното ускорение от таблица 2, параметрите на индикатора за превишаване на границите не могат да бъдат записвани. в) Превозните средства, използващи K-линия или без въздушни възглавници, не могат да бъдат записвани.

г. Изцяло електрическите превозни средства и превозните средства с хибридно зарядно електрическо задвижване може да не бъдат регистрирани.

Елемент на данните от ниво Б

| № | Име | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| 1 | Надлъжно ускорение [a] | Компонента на векторното ускорение в дадена точка на превозното средство по посока на ос X | Измерва се чрез сензори; използва се за регистриране на промените в надлъжното ускорение на превозното средство при възникване на събитие |
| 2 | Напречно ускорение [a+b] | Компонента на векторното ускорение в определена точка на превозното средство по посока на ос Y | Измерва се чрез сензори; използва се за регистриране на промените в страничното ускорение на превозното средство при възникване на събитие |
| 3 | Напречно делта-V[b] | Промени в страничната скорост на превозното средство. Страничното делта-V представлява само компонента на общото делта-V в посока на ос Y | Измерва се чрез сензори; използва се за регистриране на промените в страничната скорост на превозното средство при възникване на събитие |
| 4 | Максимална регистрирана странична делта-V[b] | Показва максималната кумулативна промяна в скоростта на превозното средство по посока на ос Y, записана от EDR | Получава се чрез сензори; тези данни се използват съвместно с „времето на максималното регистрирано странично delta-V“ |
| 5 | Квадрат на максималното регистрирано комбинирано delta-V [b] | Максималната стойност на сумата от квадратите на надлъжното delta-V и страничното delta-V, регистрирани от EDR | Получени чрез сензори; максималната стойност на сумата от квадратите на записаните надлъжно delta-V и напречно delta-V |
| 6 | Време за достигане на максималното регистрирано странично делта-V [b] | Времето, изминато от EDR по посока на ос Y от момент нула до максималната кумулативна промяна в скоростта | Получено чрез сензори; използва се за регистриране на максималното време, необходимо за достигане на скоростта при възникване на събитието; тези данни се използват съвместно с „Максимално регистрирано странично delta-V“ |
| 7 | Време за достигане на квадрата на максималното регистрирано комбинирано delta-V [b] | Времето, изминало от момент нула до квадрата на максималното рекордно резултантно delta-V | Получава се чрез сензори; използва се за записване на времето, необходимо за настъпване на събитието от момент нула до квадрата на максималното регистрирано комбинирано delta-V. Тези данни се използват съвместно с квадрата на максималното регистрирано комбинирано delta-V |

| № | Име | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| 8 | Странично ускорение | Промени в относителния ъгъл спрямо Z-оста на превозните средства преди и по време на събитието | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на ъгъла на завъртане на превозното средство спрямо ос Z при възникване на събитие |
| 9 | Ъгъл на завиване | Показва ъгъла на завъртане на волана | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на ъгъла на завъртане на волана при възникване на събитие |
| 10 | Тенд | Крайна точка на събитието на сблъсък | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на времето на данните при възникване на събитие |
| 11 | Година [в] | Година на възникване на събитието | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на годината, през която се случва събитието |
| 12 | Месец [с] | Месец на възникване на събитието | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на месеца, през който се случва събитието |
| 13 | Ден [с] | Дата на възникване на събитието | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на датата, на която се случва събитието |
| 14 | Час [с] | Момент на настъпване на събитието (час) | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на момента (час), в който настъпва събитието |
| 15 | Минута [с] | Момент на възникване на събитието (минута) | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на момента (минута), в който настъпва събитието |
| 16 | Секунда [с] | Момент на възникване на събитието (секунда) | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на момента (секунда), в който настъпва събитието |
| 17 | Позиция на предавката | Актуално положение на предавката | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на информацията за предавката в момента на възникване на събитието |

| № | Име | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| 18 | Положение на дроселната клапа на двигателя, изразено в проценти от положението на пълно отваряне [d] | Процент на отваряне на дроселната клапа на двигателя | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на процента на отваряне на дроселната клапа на двигателя при възникване на събитие |
| 19 | Позиция на педала на спирачката | Действително положение на педала на спирачката | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на информацията за положението на педала на спирачката при възникване на събитие |
| 20 | Състояние на паркинг системата | Установява дали паркинг спирачката е задействана | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на състоянието на паркинг системата при възникване на събитие |
| 21 | Превключвател на мигачите | Показва състоянието на превключвателя, което отразява намерението на превозното средство да завие или да смени лентата | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на състоянието на превключвателя за мигачите при възникване на събитие |
| 22 | Време за задействане на натягача на предпазния колан на водача | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на натягача на предпазния колан на водача | Данните се получават чрез сензори; използват се за записване на времето на командата за задействане на натягача на предпазния колан на водача при възникване на събитие |
| 23 | Време за задействане на предната въздушна възглавница на водача (фаза I) | Времето, изминало от началото на събитието до командата за задействане на фаза I на предната въздушна възглавница на водача | Данните се получават чрез сензори; използват се за записване на времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на фаза I на предната въздушна възглавница на водача |
| 24 | Време за задействане на предната въздушна възглавница на водача (фаза II) | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на фаза II на предната въздушна възглавница на водача | Да се измерва чрез сензори; използва се за записване на времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на фаза II на предната въздушна възглавница на водача |
| 25 | Време за задействане на страничната въздушна възглавница на водача | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на страничната въздушна възглавница на водача | Да се измерва чрез сензори; използва се за записване на времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане |

| № | Име | Определение | Предназначение |
|---|---|---|---|
| | | | на въздушната възглавница от страна на водача |
| 26 | Време за задействане на въздушната завеса от страна на водача | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на въздушната завеса от страна на водача | Данните се получават чрез сензори; използват се за записване на времето, изминало от началото на събитието до командата за задействане на въздушната завеса от страна на водача |
| 27 | Състояние на предпазния колан на предния пътник | Състояние на превключвателя на катарамата на предния колан за пътника | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на състоянието на превключвателя на катарамата на предния колан при възникване на събитие |
| 28 | Време за задействане на натягача на предния предпазен колан на пътника | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на натягача на предния предпазен колан на пътника | Данните се получават чрез сензори; използват се за записване на времето на командата за задействане на натягача на предпазния колан на предния пътник при възникване на събитие |
| 29 | Състояние на деактивиране на въздушната възглавница на предния пътник | Състоянието на деактивиране, показвано от въздушната възглавница на предния пътник | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на състоянието на деактивиране, показвано от въздушната възглавница на предния пътник при възникване на събитие |
| 30 | Време за задействане на предната въздушна възглавница за пътника отпред (фаза I) | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на фаза I на предната въздушна възглавница за пътника | Данните се получават чрез сензори; използват се за записване на времето, изминало от началото на събитието до командата за задействане на фаза I на предната въздушна възглавница за пътника |
| 31 | Време за задействане на предната въздушна възглавница за пътника отпред (фаза II) | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на фаза II на предната въздушна възглавница за пътника отпред | Измерва се чрез сензори; използва се за записване на времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на фаза II на предната въздушна възглавница за пътника отпред |
| 32 | Време за задействане на страничната въздушна възглавница на предния пътник | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на страничната въздушна възглавница на предния пътник | Да се измерва чрез сензори; използва се за записване на времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на страничната въздушна възглавница на предния пътник |

| № | Наименование | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| 33 | Време за задействане на въздушната завеса от страна на предния пътник | Времето, изминало от началната точка на събитието до командата за задействане на въздушната завеса от страната на предния пътник | Данните се получават чрез сензори; използват се за записване на времето, изминало от началото на събитието до командата за задействане на въздушната завеса от страната на предния пътник |
| 34 | Състояние на алармата на системата за защита на пътниците | Състояние на неизправност на системата за защита на пътниците | Данните се получават чрез сензори; използват се за записване на състоянието на неизправност на системата за защита на пътниците при възникване на събитие |
| 35 | Състояние на аларма на системата за следене на налягането в гумите | Състояние на аларма, когато вградената система за откриване на налягането в гумите установи, че налягането в една или повече гуми е ниско | Данните се получават чрез CAN шината; използва се за записване на състоянието на налягането в гумите при възникване на събитие |
| 36 | Състояние на аларма на спирачната система | Състояние на неизправност на спирачната система | Получава се чрез CAN-шината; използва се за записване на състоянието на алармата на спирачната система при възникване на събитие |
| 37 | Състояние на системата за круиз контрол [c] | Състояние на работа на системата за круиз контрол | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на състоянието на работа на системата за круиз контрол при възникване на събитие (не се записва, ако няма такава конфигурация) |
| 38 | Състояние на адаптивната система за круиз контрол [e] | Състояние на работа на системата за адаптивно поддържане на скоростта | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на състоянието на работа на системата за адаптивен круиз контрол при възникване на събитие (не се записва, ако няма такава конфигурация) |
| 39 | Състояние на антиблокиращата спирачна система [e] | Състояние на работа на антиблокиращата спирачна система | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на състоянието на работа на антиблокиращата спирачна система при възникване на събитие |
| 40 | Състояние на системата за автоматично аварийно спиране [e] | Работно състояние на системата за автоматично аварийно спиране | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на състоянието на работа на системата за автоматично аварийно спиране при възникване на събитие |

| № | Наименование | Определение | Цел |
|---|---|---|---|
| 41 | Статус[и] наелектронната система за контрол на стабилността (ESC) | Състояние на работа на системата за електронно управление на стабилността | Получава се чрез CAN шината; използва се за записване на състоянието на работа на системата за електронно управление на стабилността при възникване на събитие |
| 42 | Състояние на системата за контрол на сцеплението [e] | Състояние на работа на системата за контрол на сцеплението | Данните се получават чрез CAN шината; използват се за записване на състоянието на работа на системата за контрол на сцеплението при възникване на събитие |
| 43 | Време на синхронизация преди събитието | Относителното време от последната точка на вземане на проби преди T0 до T0 | Получава се чрез сензори; използва се за записване на относителното време от последната точка на вземане на проби преди T0 до T0 при възникване на събитие. |

а. Ако в таблицата са записани надлъжното delta-V, максималното регистрирано надлъжно delta-V и времето за достигане на максималното регистрирано надлъжно delta-V, надлъжното ускорение може да не се записва; ако са записани напречното delta-V, максималното регистрирано напречно delta-V и времето за достигане на максималното регистрирано напречно delta-V, напречното ускорение може да не се записва

б. Ако превозното средство е оборудвано със странични въздушни възглавници или странични завеси, това трябва да бъде отбелязано

в) Трябва да се регистрират превозните средства, оборудвани със сателитни устройства за позициониране преди излизането им от завода

г) Ако се записват параметрите за положението на педала на газта от таблица 1, параметрите за положението на дроселната клапа на двигателя може да не се записват

е Ако функцията е интегрирана в други системи, тя може да бъде изразена чрез състоянията на други системи, които трябва да отговарят на методите за реализация на интелигентните функции за управление, съответните елементи на данните и другите изисквания по отношение на съдържанието.

Съвети

- Доставчик на инструмент за извличане на данни: използвайте универсалния CAN-бус трансивър.
- Достъп до данни: корпоративна гореща линия или официален уебсайт.

## Информационна сигурност

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

### Данни, свързани с автомобила

За да се гарантира безопасната експлоатация на автомобила, електронният блок за управление може да обработва данни, събрани, генерирани и обменени от сензори.

Електронният блок за управление може непрекъснато да изчислява данни, свързани с условията на движение на автомобила, а паметта за данни може да съхранява само данни за неизправности и данни, които се отклоняват от зададените стойности, и да показва информация за неизправности чрез индикатора в комбинацията от уреди.

Вградената памет за данни се използва за временно или постоянно записване на информация за състоянието на автомобила, натоварването на компонентите, нуждите от техническо обслужване и техническите неизправности.

В зависимост от оборудването на превозното средство тези данни могат да включват:

- Информация за състоянието на превозното средство, като пробег, скорост на превозното средство, скорост на колелата и странично ускорение.
- Състоянието на околната среда, като например температура и валежи.
- Работно състояние на системите на превозното средство, като ниво на течностите, налягане в гумите и състояние на акумулатора.
- Информация за неизправности на важни системи, като светлини и спирачки.
- Реакция, задействана от системата на превозното средство в специфични условия на шофиране, като например задействане на въздушните възглавници и регулиране на превозното средство чрез системата за подпомагане на шофирането.
- Друга информация за повреди по превозното средство.

В специални случаи може да се наложи паметта за данни да съхранява временно събрани данни, като например когато бъде установена неизправност на превозното средство. След отстраняване на неизправността съответната информация за неизправността в паметта ще бъде изтрита и непрекъснато ще се записва с най-новата събрана информация.

**Съвети**

- Достъп до данните, съхранени в паметта за неизправности, може да бъде получен от оторизиран сервизен център 212 по време на ремонт или техническо обслужване на превозното средство.
- Данните, прочетени чрез бордовия диагностичен интерфейс, могат да бъдат полезни за анализ на неизправностите, гаранционно обслужване и подобряване на качеството. При необходимост те ще бъдат изпратени на производителя на превозното средство заедно с идентификационния номер на превозното средство. Тези данни се използват единствено за разбиране на гаранционните и изискванията за качество на клиента, както и за да служат като основа за отзоваване на продукта и разпределение на отговорността.

**Предупреждение**

Паметта за грешки трябва да се чете само от

оторизиран сервизен център 212 чрез диагностичния порт на автомобила. Не се опитвайте да го четете сами. Неправилното използване на бордовия диагностичен интерфейс в нарушение на разпоредбите може да доведе до повреда на автомобила, произшествия и телесни повреди.

### Данни, свързани със системата

За да Ви осигури по-добро преживяване при шофиране/каране, системата на автомобила ще съхранява съответните процеси на обработка на данни, когато използвате оборудването в интериора.

Като цяло повечето от тези данни се събират само временно и се използват между системите на автомобила, като само малка част се съхранява в паметта за данни и се използва за персонализирани настройки, ако е необходимо.

В зависимост от оборудването на автомобила тези данни могат да включват:

- При използване на определени удобни функции, като например DVR и гласово взаимодействие, могат да се събират данни като снимки, аудиозаписи или видеозаписи на хора в интериора и екстериора на автомобила.
- При извършване на персонализирани настройки ще се съхраняват или променят данни, свързани с определени функции, като например положението на седалката, настройките на климатика и положението на огледалото за задно виждане.
- Данните за лицата, съхранени от интелигентната система за камери в интериора, могат да се използват за влизане в личен акаунт, наблюдение на състоянието на водача и пътниците и др. в съответствие с приложимите регионални разпоредби.

Съвети

Можете да решите по свое усмотрение дали да прехвърлите тези данни на трета страна.

### Лични данни

Информацията за собственика на превозното средство може да бъде проследена чрез идентификационния номер на превозното средство, регистрационния номер, номера на мобилния телефон и др. Поради това данните, генерирани или обработвани от електронния блок за управление, са свързани лично с Вас при определени условия. Чрез тези данни може да се направи извод за личната информация, свързана с Вашето поведение при шофиране, местоживеенето Ви, маршрута на пътуване маршрут или използването на превозното средство. Освен ако функциите и услугите не са предвидени в законите, като например спешно спасяване. Производителите на превозни средства могат само

събират, обработват и използват лични данни само въз основа на законово разрешение или с ваше съгласие.

### Услуги на производителите на автомобили

Онлайн обменът на данни може да се осъществява чрез защитената мрежа за данни, предоставена от производителите на автомобили. Можете по свое усмотрение да активирате или деактивирате услугите и функциите, които изискват мрежова връзка за нормална употреба.

В зависимост от оборудването на автомобила тези данни могат да включват:

- При необходимост ще се събират данни като идентификационния номер на превозното средство и серийния номер на оборудването, които се използват главно за идентифициране на оборудването и улесняване на изпращането на съобщения и актуализирането на системата за вас.
- Препоръки за техническо обслужване и услуги за насрочване на срещи и др. могат да бъдат

предоставяни точно и своевременно чрез пробега на автомобила и други събрани данни.

### Услуги на трети страни

Можете да осъществите обмен на данни между превозните средства и системи на трети страни, както и да предавате определени данни, свързани с превозното средство, като например местоположението му, на трети страни. Въпреки това няма да има активно взаимодействие между услугите на трети страни и превозните средства, и по-специално активен достъп до данните на превозното средство.

В зависимост от оборудването на превозното средство тези данни могат да включват:

- Данните, предавани към системата на превозното средство чрез външни устройства за съхранение, като например мултимедиен плейър и Bluetooth устройство.
- Когато правите запитване или търсите определена ключова информация, може да се наложи да се запомнят вашите лични навици за удобство при използването на съответните услуги в бъдеще, като например използването на вградената в превозното средство навигационна система за търсене на навигационни дестинации.
- Някои онлайн услуги изискват достъп до информация за местоположението Ви, идентификационния номер на превозното средство и други свързани данни, като например метеорологична информация, игри и др.

Тези данни могат да бъдат запазени на вътрешни или външни устройства, като мобилно комуникационно устройство, USB памет или MP3 плейър. Тези данни могат да бъдат изтрити по всяко време само когато са запазени на вътрешни устройства.

**Съвети**

Можете да решите по свое усмотрение дали да предоставите тези данни на трета страна.

Когато се използват услуги, предоставяни от трети страни, отговорността за защитата на данните и клаузите за поверителност се поема от третите страни доставчици. Можете да се запознаете с други процеси на обработка на данни, като се свържете със съответната трета страна, като конкретната информация зависи от услугата на третата страна.

### Защита на данните на непълнолетни лица

Когато се използват продукти и/или услуги, предоставяни от производители на автомобили, трябва да бъде получено предварително съгласие от техните настойници. Производителите на автомобили ще изтрият личните данни на непълнолетни лица, събрани без предварителното съгласие на настойник, чиято самоличност може да бъде проверена.

- При обработката на лични данни на непълнолетни лица производителите на автомобили ще събират лични данни само когато това е разрешено от закона, с изричното съгласие на техните настойници или когато е необходимо за защита на непълнолетните лица.

Съгласно приложимите закони и разпоредби производителите на автомобили имат право да не предоставят определени продукти и/или услуги на непълнолетни лица на възраст под 18 години.

По отношение на личните данни на деца на възраст под 14 години ще бъдат предприети допълнителни мерки за защита, както следва:

- Производителите на автомобили ще съхраняват, използват и разкриват личните данни на децата

информация на принципа на законна необходимост, информирано съгласие, ясна цел, гаранция за безопасност и законно използване, както и в строго съответствие с Наредбата за защита на личните данни на децата в интернет и другите приложими закони, и ще изтриват или анонимизират личните данни на децата, чийто срок на съхранение е изтекъл.

- Децата или техните настойници могат да имат достъп до личните си данни и да ги коригират по всяко време, както и да поискат от производителите на автомобили тяхното коригиране или изтриване.

**Вашите права по отношение на защитата на данните** съгласно съответните съответните закони и разпоредби, имате право да преглеждате, копирате, коригирате, допълвате, изтривате и оттегляте вашето съгласие. Ако производителите на автомобили и трети страни съхраняват Вашите лични данни, можете да поискате информация за това кои данни се съхраняват, защо се съхраняват и къде могат да бъдат получени.

Можете да се свържете с оторизиран сервизен център на 212, за да научите как да получите достъп до определени данни, съхранявани в автомобила.

**Законови изисквания за разкриване на данни**

Съгласно приложимите закони и разпоредби производителите на автомобили са длъжни да разкриват данните, съхранявани в автомобилите, в необходимия обхват при специални случаи, като например при разследване на престъпни деяния, в съответствие с официалните изисквания на местната полиция, съдилищата или държавните ведомства. Съгласно приложимите закони и разпоредби местната полиция, съдилищата или държавните ведомства имат право да получат достъп до данните на автомобила по собствена инициатива при специални случаи.

**Как да се свържете с нас**

Ние уважаваме и защитаваме личните данни на всички потребители. Ако имате въпроси, мнения или предложения, моля, свържете се с нас по един от следните начини:

имейл: 212csd@baw.com.cn

Тел.: 400-990-1951

## Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

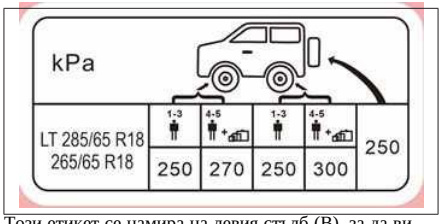
### Стикер за резервоара




Този етикет се намира върху капака на резервоара, за да ви напомня за местоположението на отвора за зареждане и

.

### Стикер за налягането в гумите




Този етикет се намира на левия стълб (B), за да ви напомня за нормалния диапазон на налягането в гумите.

### Предупредителен етикет за радиатора и разширителния резервоар



Този етикет се намира върху капачките на радиатора и разширителния резервоар, за да ви предупреди да не ги отваряте, когато двигателят е горещ. Ако го направите, може да се получи изпръскване на пареща пара или охлаждаща течност

изпръскване на гореща пара или охлаждаща течност.

### Етикет за охлаждане и климатик




Този етикет е разположен върху горната напречна греда на резервоара за вода, за да ви напомня за модела и дозата на хладилния агент.

### Етикет за предупреждение за предна въздушна възглавница

Този етикет се намира върху сенника от страната на предния пътник, за да ви напомни, че автомобилът е оборудван с предна въздушна възглавница. Моля, обърнете внимание на съответните въпроси. Не използвайте системи за задържане на деца, обърнати с гръб към движението, на седалки, защитени от предни въздушни възглавници (когато са активирани), тъй като това може да доведе до смърт или сериозни наранявания на детето.


AIRBAG

## Инструменти в автомобила

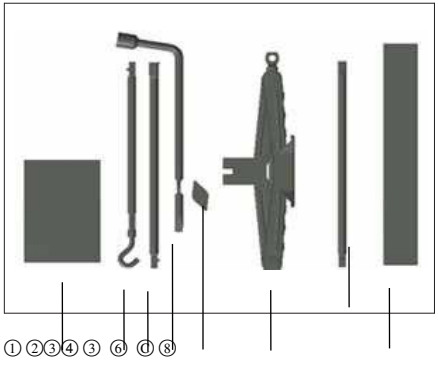
### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

**Позиция при сгъване**



- Инструментите в автомобила се съхраняват в кутията за багаж под задната седалка. За да получите достъп до тях и да ги извадите, наклонете облегалката на седалката назад.
- Инструментите в автомобила включват ключ за гайки на колелата, дръжка за крик, удължител за крик, крик, дръжка за повдигане и авариен триъгълник.
- След употреба върнете крика в първоначалното му положение и го закрепете с фиксиращия болт.



① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧

① Светоотразителна жилетка

② Ръкохватка за крик

③ Удължител за крик

④ Ключ за гайки на колела 21 мм

⑤ Болт за закрепване на крик

⑥ Механичен (2,0 т) ножичен крик

⑦ Дръжка на крика

Ⓑ Предупредителен триъгълник

**Внимание**

- Водачът трябва да е запознат с местоположението и начина на употреба на криковете и другите инструменти в автомобила, за да може да реагира адекватно в случай на авария.
- Криковете в автомобила са специален инструмент за този автомобил. Не използвайте криковете от този автомобил за други автомобили и не използвайте крикове от други автомобили за този автомобил.
- След като използвате инструментите в автомобила, не забравяйте да ги върнете на определените за тях места и да ги закрепите здраво. Поставянето им на произволни места може да доведе до инциденти.

## Резервна гума

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно някои от описаните съоръжения или функции да не са монтирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Позиция при спускане



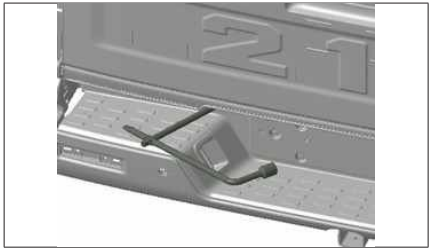
Резервната гума е закрепена към задната част на шасито на модела 212 чрез повдигащ механизъм.

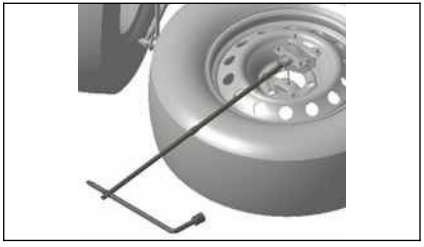
**Внимание**

- Поради рядкото му използване и минималното триене със земята, коефициентите на триене на четирите гуми могат леко да се променят след подмяната на резервната гума. Моля, карайте внимателно. Препоръчваме Ви да поправите стандартната гума и да подмените резервната гума възможно най-скоро.
- Редовно проверявайте състоянието на резервната гума – например налягането в гумата, наличието на пукнатини и издутини – за да сте сигурни, че тя ще бъде готова за употреба в случай на повреда.

### Начини за сваляне и поставяне

1. Използвайте дръжката на повдигача, удължителя за крик и ключа за гайки на колелата, за да задействате повдигача за резервната гума.





2. Демонтирайте резервната гума.



3. Поставете я обратно в обратен ред на операциите по демонтиране.

**Внимание**

Когато поставяте спуканата гума или резервната гума на мястото ѝ, се уверете, че е здраво закрепена. Ако не е правилно закрепена, резервната гума може да се разхлаби поради вибрациите по време на шофиране, което може да доведе до откачването ѝ от автомобила и да предизвика инцидент.

## Подмяна на резервната гума

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Поведение при повреда на гума

В изброените по-долу случаи е необходимо да прецените дали гумата е избухнала или се е спукала:

- Трептене на волана.
- Необичайни вибрации на автомобила.
- Необичайно накланяне на автомобила.

**Внимание**

- В случай на спукване или разкъсване на гума по време на шофиране, моля, хванете здраво волана и леко натиснете педала на спирачката, за да намалите скоростта. Не спирайте рязко или не завъртайте волана рязко, в противен случай автомобилът може да излезе от контрол.
- В случай на спукване на гума резервната гума трябва да бъде сменена незабавно. Продължителното шофиране с спукана гума ще доведе до нестабилно управление и дори до инциденти. Освен това джантите, колелата, окачването, каросерията и др. могат да бъдат повредени.

### Подготовка за резервната гума

### Смяна

1. Всички пътници трябва да слязат, а вещите в купето – да бъдат извадени.
2. Паркирайте автомобила на твърда и равна повърхност, която не пречи на нормалното движение и е достатъчно безопасна за маневриране.
3. Задействайте ръчната спирачка. Преместете селектора на скоростите в положение P (Park) и изключете двигателя.
4. Изключете двигателя.

**Предупреждение**

Не повдигайте превозното средство с крик, докато скоростната кутия е в положение N (неутрално).

В противен случай опората на крика може да бъде нестабилна, което да доведе до инциденти.

5. Включете аварийните светлини и поставете предупредителен триъгълник.
6. Подгответе резервната гума, крика, дръжката на крика, ключа за гайките на колелата и подложките за гуми.

**Внимание**

- Когато използвате крик, е необходимо да използвате и спирачка за гума.
- Ограничителите за колела могат да бъдат закупени от оторизиран сервизен център на 212. Моля, свържете се със сервизния център за подробности.
- Ако нямате спирачка за гума, вместо нея може да използвате голям камък, който да задържи гумата.

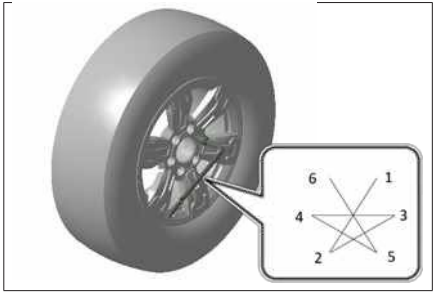
### Начин за подмяна на гума



**Демонтиране на дефектна гума**

Притиснете спирачката за гума към гумата по диагонал. Когато повдигате предното колело, притиснете към задното колело, а когато повдигате задното колело, притиснете към предното колело. (На фигурата е показан случай, при който е необходимо да се повдигне лявото задно колело)

1. Разхлабете гайката.




Съгласно последователността, показана на фигурата, използвайте гаечен ключ за колесни гайки, за да завъртите гайката обратно на часовниковата стрелка, докато може да се движи с ръка. Не сваляйте гайката временно.

2. Регулирайте височината на крика.



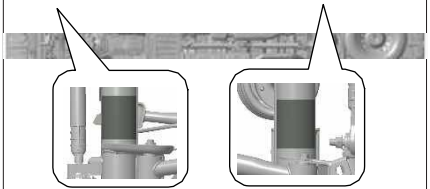
Завъртете регулиращия копчето на крика по часовниковата стрелка, за да приведете височината на крика близо до позицията на повдигане на каросерията на превозното средство.

⚠ Внимание

Когато използвате крик, задължително спазвайте инструкциите по-долу. В противен случай автомобилът може да бъде повреден, крикът може да се измести, което да доведе до сериозни телесни наранявания:

- Уверете се, че двигателят е изключен.
- Не използвайте крик, докато в автомобила има хора.
- Крикът трябва да бъде поставен върху равна и твърда повърхност.
- Не поставяйте предмети върху горната или долната част на крика.
- Крикът не трябва да се повдига прекалено високо, а до височина, подходяща за смяна на гума.
- След като повдигнете превозното средство с крик, не влизайте под него.
- При спускане на автомобила трябва да се обърне внимание на условията в околността, за да се предотврати нараняване на оператора и другия персонал наоколо.

3. Поставете крика под точката на повдигане.



Регулирайте положението и височината на крика, за да се уверите, че е закрепен в положение за повдигане.

4. Сглобете дръжките на крика.



Сглобете дръжките на крика и ключа за гайките на колелата, както е показано, след което поставете дръжката на крика в отвора на крика.

5. Повдигнете автомобила с крик.



Завъртете комбинирания инструмент по часовниковата стрелка, за да повдигнете леко гумата от земята.

**Внимание**

По време на работа автомобилът трябва да бъде леко повдигнат и внимателно проверен за евентуални проблеми, преди да продължите с повдигането му.

6. Свалете гумата.

Отвийте всички гайки за закрепване и свалете гумата.

**Внимание**

- Когато поставяте гумата директно на земята, моля, насочете спиците нагоре, за да избегнете повреда.
- Преди да монтирате резервната гума, е препоръчително да поставите свалената гума под автомобила, за да избегнете изместване на крика и инциденти.

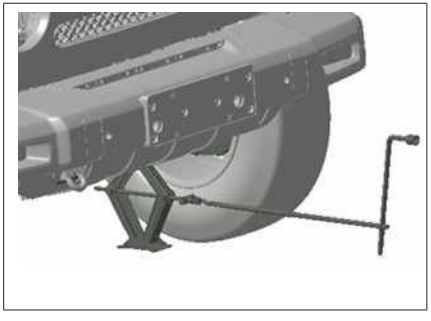
**Монтиране на резервната гума**

1. Премахнете чуждите предмети от монтажната повърхност на колелото.

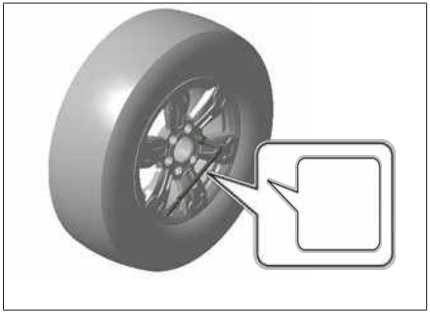
Преди да монтирате резервната гума, отстранете чуждите предмети от повърхността за монтаж на колелото, в противен случай гайките на колелото могат да се разхлабят по време на движение, което да доведе до откачване на колелото от автомобила.

2. Монтирайте резервната гума и затегнете всяка гайка с приблизително еднаква сила, като се уверите, че гайката е в пълен контакт с повърхността за монтаж на колелото.

3. Завъртете крика обратно на часовниковата стрелка, за да спуснете автомобила.



4. Затегнете всяка гайка на колелото 2–3 пъти в показаната последователност.



Момент на затягане: 135 ± 13 N·m

**Съвети**

След смяна на гума трябва възможно най-скоро да посетите оторизиран сервизен център 212, за да бъдат гайките на колелата затегнати до предписания въртящ момент с динамометричен ключ. В противен случай гайките на колелата са склонни към разхлабване и откачване, което може да доведе до сериозни наранявания или смъртоносни инциденти.

5. Приберете всички инструменти, крикове и повредената гума.

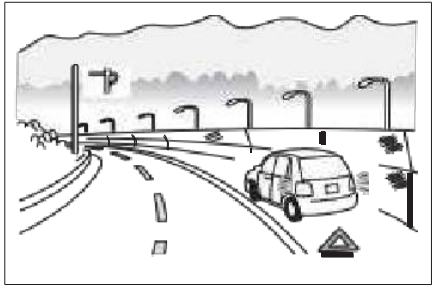
**Предупреждение**

Изгарянето на гуми от частни лица може да доведе до отделяне на токсични газове. Моля, възложете това на оторизиран сервизен център 212.

**Внимание**

- Не използвайте гайки или колела с повреди, пукнатини или деформации.
- Когато използвате гаечен ключ за колесни гайки, е необходимо да затегнете гайката, в противен случай тя може да се откачи, което да доведе до нараняване при завъртането ѝ.
- Не стъпвайте върху ключа за гайките на колелата на бягащата пътека и не използвайте други инструменти за прекомерно затягане на гайките, тъй като това може да доведе до повреждането им.
- Не нанасяйте смазочно масло или грес върху гайките, които ще монтирате. При прекомерно затягане гайките и колелото могат да бъдат повредени; ако гайките са разхлабени, колелото може да се откачи по време на движение, което да доведе до инциденти.

## В случай на пътнотранспортно произшествие



Когато сте принудени да спрете на пътя поради пътнотранспортно произшествие или повреда на превозното средство, моля, предприемете следните мерки, за да предупредите останалите превозни средства:

- Включете аварийните светлини.
- Облечете светлоотразителната жилетка, която се намира в автомобила.
- Поставете предупредителен триъгълник зад превозното средство в съответствие с местните правила за движение.

## Стартиране с помощ

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Поведение при загуба на захранване

Стартерът издава звук „щрак, щрак“ и не се върти. Дори и да се върти, силата му е твърде слаба, за да запали двигателя.

- Фаровете светят по-слабо от обичайното.
- Клаксонът не звучи или звукът му е слаб.

### Метод за стартиране с кабели

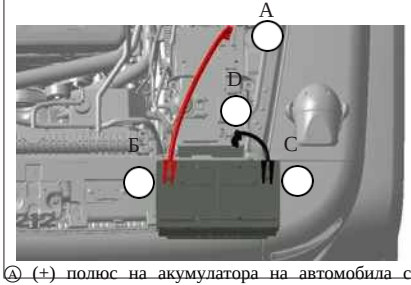
Ако автомобилът не може да запали поради изтощена батерия, може да се използва подходящ кабел за свързване на батериите с тези на друг автомобил, за да помогне за стартирането на автомобила.

Напречното сечение на проводника за кабела за стартиране с външно захранване трябва да бъде най-малко 25 mm².

**Внимание**

- Не всички автомобилни акумулатори са подходящи. За стартиране с външен източник могат да се използват само акумулатори с номинално напрежение 12 V.
- Не използвайте количка или ремарке за стартиране на превозното средство.

1. Свържете кабелите за стартиране в посочения по-долу ред.




Ⓐ (+) полюс на акумулатора на автомобила с изтощен акумулатор

При свързване защитният капак на положителния полюс трябва първо да се отвори

Ⓑ Положителен (+) полюс на акумулатора на спасителния автомобил

Ⓒ Отрицателен електрод на акумулатора за спасителен автомобил

Ⓓ Отрицателна точка на заземяване на автомобила с разряден акумулатор

**Внимание**

Когато стартирате автомобил с система за автоматично включване и изключване на двигателя или със сензор за акумулатора, не свързвайте кабела директно към отрицателния полюс на акумулатора. Полюсът разполага със система за управление на акумулатора, която може да бъде повредена. Вместо това свържете кабела към подходяща точка за заземяване на шасито.

**Съвети**

Поради различните конфигурации на превозните средства, разположението в двигателния отсек може леко да варира. Моля, ориентирайте се по конкретния автомобил.

2. Заредете акумулаторите.

Стартирайте спасителния автомобил, леко увеличете оборотите на двигателя и поддържайте тази скорост в продължение на около 5 минути, за да заредите временно

батериите на превозното средство с ниско ниво на заряд.

3. Стартирайте автомобила с изтощена батерия.

Ако автомобилът все още не запали, проверете дали свързването на кабелите за стартиране е нормално и след това заредете акумулатора.

4. Премахнете кабела за стартиране.

След като автомобилът е запален, отстранете кабела за стартиране в обратен ред на свързване.

**Предупреждение**

- По време на зареждане или стартиране с кабели може да се отделя газ от акумулаторите. В този момент съществува риск от експлозия. Уверете се, че акумулаторите са далеч от искри, открит огън и други запалими материали.
- Отрицателният полюс на акумулатора на помощния автомобил не трябва да се свързва директно с положителния полюс на акумулатора на автомобила с ниско ниво на заряд.
- Течността в акумулатора е корозивна и може да причини сериозни увреждания на очите и кожата. В случай на случаен контакт, незабавно изплакнете с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Когато свързвате или откачате кабелите за стартиране, не ги заплитайте във вентилатори, ремъци и др.
- Уверете се, че всеки кабел е правилно свързан и че се поддържа определено разстояние между краищата, за да се избегне контакт между положителния и отрицателния електрод.

**Внимание**

Ако акумулаторът често се разрежда, моля, го занесете за проверка в оторизиран сервизен център 212.

## Прегряване на двигателя

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### В случай на прегряване на двигателя

Съвети

Екстремните условия на експлоатация (например при теглене, изкачване на наклон и претоварване) могат да доведат до прегряване на двигателя и до намаляване на общата мощност на автомобила.

**Поведение при прегряване**

- Индикаторът за температурата на водата навлиза в червената зона за предупреждение.
- Ускорението на двигателя е слабо.
- • От капака на двигателя излиза пара.
- Компресорът на климатика може да се изключи автоматично.

**Начин на действие**

1. Паркирайте автомобила на безопасно място и изключете двигателя. Изключете климатика, ако работи.

2. Проверете дали от капака на двигателя излиза пара.

- Ако не се изпуска пара, отворете капака, преди да пуснете двигателя.
- Ако се изпуска пара, моля, изчакайте, докато изпускането на пара спре, отворете капака на двигателя и пуснете двигателя.

3. Проверете дали вентилаторът на охладителната система работи.

- Ако вентилаторът не работи, изключете двигателя и се свържете с оторизиран сервизен център на 212.
- Ако вентилаторът работи нормално, изчакайте температурата на водата да започне да спада, преди да изключите двигателя.

4. Проверете количеството на охлаждащата течност.

Ако количеството е недостатъчно, долейте. Периодична проверка

Проверете за течове на течност. Ако откриете теч, свържете се с оторизиран сервизен център 212.

5. Проверете дали има чужди предмети в сърцевината на радиатора.

Премахнете чуждите предмети, които пречат на отвеждането на топлината.

Предупреждение

- Когато от капака на двигателя излиза пара, не го отваряйте веднага. В противен случай може да се причинят изгаряния и други сериозни телесни наранявания.
- Когато радиаторът е горещ, не отваряйте капачката на радиатора или капачката на разширителния резервоар. Може да изпръска гореща пара или охлаждаща течност, което да доведе до сериозни наранявания.
- Когато отваряте капачката на радиатора или на разширителния резервоар, стойте настрана от вентилатора и ремъците. Използвайте дебел плат, за да покриете капачката, и я отваряйте бавно.
- Когато двигателят работи, не докосвайте

или не се приближавайте към вентилатора или ремъците, тъй като ръцете и дрехите ви могат да се заплетат, което да доведе до сериозни наранявания.

- Не добавяйте охлаждаща течност, когато двигателят прегрява. Ако охлаждащата течност бъде добавена внезапно, двигателят може да бъде повреден. Охлаждащата течност трябва да се добави, след като двигателят е изстинал напълно.

Съвети

Ако индикаторът за температурата на охлаждащата течност отново навлезе в червената зона по време на шофиране, трябва да се отбиете във най-близкия оторизиран сервизен център 212 за проверка възможно най-скоро.

## Теглене

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

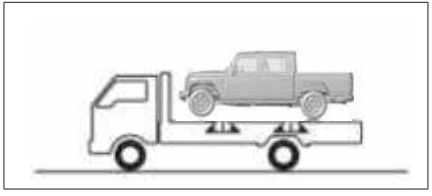
### За теглене се използва професионален автомобил

Предупреждение

При теглене е необходимо да се спазват местните разпоредби, свързани с тегленето на ремаркета.

Когато този автомобил трябва да бъде теглен, препоръчваме да се използва автомобил с колесен повдигач или камион с платформа, а тегленето да се извършва от оторизиран сервизен център 212 или професионална компания за теглене.

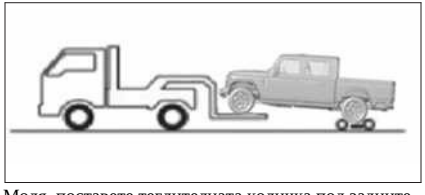
### За теглене трябва да се използва камион с платформа



При теглене с камион с платформа превозното средство трябва да бъде надеждно закрепено.

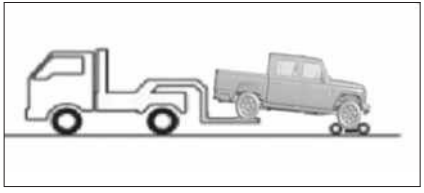
### За теглене трябва да се използва повдигащ камион

**Теглене отпред**



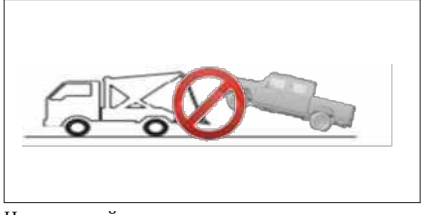
Моля, поставете теглителната количка под задните колела и я закрепете здраво.

**Теглене отзад**



Моля, поставете теглителната количка под предните колела и я закрепете здраво.

### Не използвайте повдигащи колички за теглене



Не използвайте повдигащи колички за теглене, тъй като това може да доведе до повреда на каросерията на превозното средство.

Съвети

Не теглете превозното средство с две колела на земята, тъй като това ще доведе до сериозни повреди.

## Теглене с теглителен кук

**Теглителен кук**







При потъване или засядане на превозното средство, моля, свържете се с професионална спасителна служба или се обадете на горещата линия за обслужване на клиенти. Непрофесионалното теглене и спасяване е забранено.

**Влекателно въже**

Влекателното въже трябва да е еластично, за да предпази превозното средство. Препоръчва се използването на въжета от изкуствени влакна или въжета, изработени от подобни еластични материали. Влекателното въже може да се закрепи само към предвидения за целта теглич или теглителна ушка на превозното средство.

Когато закрепвате въжето за теглене, внимавайте да не повредите каросерията на превозното средство. Разстоянието между теглещото превозно средство и тегленото превозно средство трябва да бъде по-голямо от 4 m, но по-малко от 10 m. В средата на въжето за теглене трябва да се завърже амортисьор за въже. Когато теглите през нощта, опитайте се да използвате въжета за теглене с отразяващи материали, за да подобрите предупредителния ефект.

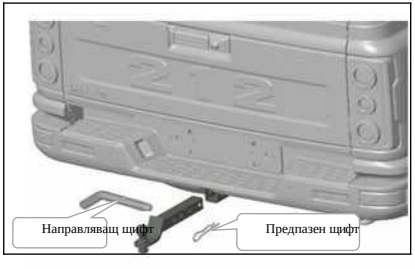
| ⚠ Внимание |
|---|
| • Въжетата за теглене трябва да се избират с внимание.<br>• Не използвайте телени въжета за теглене, тъй като това може да доведе до повреда на бронята. |

**Теглителен кук** (ако има такъв)

Отворът за монтаж на теглителния кук се намира непосредствено под регистрационния номер.

Начин на монтаж:

1. Поставете теглителния кук в приемника.
2. Регулирайте положението и поставете направляващия щифт.
3. Поставете предпазния щифт и го закрепете с клещи.
4. Завийте болт M8*20 в отвора за гайката под приемника и го затегнете.




| ⚠ Внимание |
|---|
| Тегличът, направляващият щифт, предпазният щифт и болтът M8*20 трябва да се закупят отделно (клас 10.9). |

**В случай на повреда на превозното средство**

кутия Когато възникне повреда на превозното средство, аков неутрално положение, не използвайте теглича за теглене на автомобила, ако превозното средство.

за теглене, теглителният кук може временно

за теглене на автомобила, като тя може да бъде

използвано за кратко разстояние при ниска скорост по твърди настилки.

Предупреждение

При теглене е необходимо да се спазват

местните разпоредби, свързани с тегленето

.

**тегленето на това превозно средство**

При теглене на превозното средство водачът трябва

да седи в превозното средство, за да контролира кормилното управление
волана и педала на спирачката, както и колелата,

оста, управлението, спирачките, предаването

система (например, трансмисията), осветление

системата (светлината за управление, спирачната светлина) трябва да бъде

в добро състояние.

Конкретният метод е както следва:

1. Стартирайте превозното средство и превключете скоростната кутия в (неутрално положение)

2. Включете аварийните светлини, освободете ръчната спирачка и изчакайте пристигането на пътната помощ.

Скоростта при теглене не трябва да надвишава 30 км/ч, а разстоянието на теглене не трябва да

да надвишава 50 км/ч.

Внимание

- Ако автомобилът не е запален, системата за подпомагане няма да функционира, и управлението и спирането ще бъдат трудно. При теглене скоростта на превозното средство трябва да бъде сведена до минимум.
- По време на теглене трябва да се обръща внимание на спирачните светлини на предното превозно средство, за да избягвайте разхлабени въжета на ремаркето.
- При шофиране по дълги участъци с наклон надолу, не използвайте въжета за теглене на превозното средство.
- Не теглете превозното средство назад.

**В случай на потъване на превозното средство или**

Внимание

При шофиране по заснежени, кални, пясъчни, и други пътни настилки може да възникнат инциденти с потъване или удряне на дъното на превозното средство, затова водачът трябва да бъде предпазлив.

В случай, че автомобилът затъне, можете да опитате следните действия:

1. Изключете двигателя и задействайте ръчната спирачка.
2. Премахнете калта, снега или пясъка, заклещени около гумата.
3. Поставете дървени блокове, камъни или други материали, за да увеличите сцеплението на гумите.
4. Стартирайте отново двигателя.
5. Освободете ръчната спирачка и ускорете внимателно, за да изкарате автомобила от ямата.

Предупреждение

При излизане от ямата трябва да се спазват следните предпазни мерки:

- Уверете се, че околното пространство е достатъчно широко и свободно, за да се избегне сблъсък с други превозни средства, предмети или персонал на „ “.
- Превозното средство може внезапно да се придвижи напред или назад в момента на излизане от

яма, затова трябва да се проявява особена предпазливост.

В случай на потъване или засядане на превозното средство, то не може да бъде спасено чрез горепосочените методи; моля, свържете се с професионална спасителна служба или се обадете на горещата линия за обслужване на клиенти. Непрофесионалното теглене и спасяване е забранено.

⚠Предупреждение

- При спасяване, моля, спазвайте предпазните мерки по-долу, в противен случай автомобилът може да бъде повреден, а дори и персоналът да бъде изложен на опасност.
- При теглене с теглително устройство в средата на въжето за теглене трябва да се закрепи амортисьор за въже, за да се предотврати скъсване и отскачане на теглителното устройство или въжето, което може да причини повреда на превозното средство и дори да застраши персонала.
- Не теглете отстрани или под вертикален ъгъл; оптималният ъгъл на работа на теглича е 5° нагоре и надолу и 25
  ° наляво и надясно.
- Не теглете чрез изтласкване, а началната

Скоростта на теглене не трябва да надвишава 5 км/ч (започнете бавно, докато въжето на ремаркето се опъне).

- Когато за теглене се използва теглително устройство, теглителната сила не трябва да надвишава 30 kN.

## Теглене на ремарке (ако има такова)

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, разгледайте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

**Внимание**

- Спазвайте местните закони и разпоредби; неразрешените модификации са строго забранени.
- Не теглете ремарке по време на периода на обкатка.
- Демонтирайте теглителното устройство, когато не го използвате.
- Огледалата на теглещото превозно средство трябва да отговарят на изискванията; ако е необходимо, монтирайте допълнителни огледала за теглене.

Тегленето на ремарке засяга управляемостта, спирането,

и разхода на гориво. Спазвайте тези съвети за шофиране за безопасно теглене.

**Стартиране**

Преди тръгване проверете налягането в гумите, светлините и връзките както на автомобила, така и на ремаркето.

Уверете се, че товарът е добре закрепен и ремаркето е в хоризонтално положение; не шофирайте, ако условията не са безопасни.

Стартирайте плавно; избягвайте рязко ускорение или внезапно спиране, за да предотвратите занасяне и загуба на контрол, особено върху мокри настилки. Страничните ветрове и неравните пътища могат да предизвикат люлеене, което сериозно затруднява контрола. Ако се появи леко люлеене, хванете волана здраво и постепенно намалете скоростта. Не ускорявайте, за да коригирате люлеенето.

Избягвайте да карате с празен автомобил, докато ремаркето е натоварено. Ако това е неизбежно, карайте с ниска скорост поради лошото разпределение на теглото .

**Спирачки**

Тегленето увеличава спирачния път. Увеличете дистанцията при следване.

**Предупреждение**

- Ако ремаркето има спирачки, монтирайте и използвайте ги съгласно местните разпоредби.
- Не свързвайте хидравличните спирачки на ремаркето директно към спирачната система на превозното средство.

**Изпреварване**

Тегленето увеличава общата дължина на превозното средство; оставете по-голямо разстояние, преди да се върнете в своето платно след изпреварване.

**Заден ход**

Заден ход при теглене е труден; бъдете предпазливи и се упражнете предварително. При заден ход возете от долната част на волана. Придвижването на ръката наляво завърта ремаркето наляво, а надясно – надясно. Винаги се движете бавно на заден ход и ако е възможно, ползвайте помощник.

**Завиване**

Завивайте плавно, избягвайте резки движения и подавайте сигнал достатъчно рано. Използвайте по-голям радиус на завиване, отколкото бихте направили без ремарке. Това предотвратява удара на ремаркето в бордюри, знаци или препятствия.

**Шофиране по наклони**

Намалете скоростта и превключете на по-ниска предавка, преди да се спуснете по дълги или стръмни наклони. Изберете скорост в зависимост от теглото на ремаркето и наклона, за да предотвратите прегряване на двигателя и трансмисията.

Избягвайте да паркирате на наклони. Ако е необходимо, използвайте клинове за колела и задействайте ръчната спирачка.

**Предупреждение**

Следете температурата на охлаждащата течност на двигателя, когато теглите ремарке по стръмни наклони, за да избегнете прегряване.

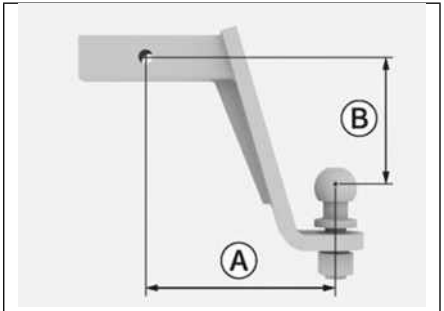
Ако двигателят прегрее, спрете безопасно и го оставете да работи на празен ход, докато се охлади.

## Интерфейс на теглителното устройство

Само моделите, оборудвани фабрично с 228 с теглителна скоба са сертифицирани за теглене.




Ⓐ Комплект с квадратен фланец на теглителната кука Приемникът е монтиран фабрично, заварен към задната напречна греда.




Ⓐ ≤ 295 mm

Ⓑ ≤ 152 мм

Теглителната топка трябва да бъде закупена от собственика. Изберете препоръчаните размери, за да избегнете конфликт с паркинг радара, и следвайте инструкциите за монтаж на производителя. Препоръчително е монтажът да бъде извършен от оторизиран сервизен център 212.

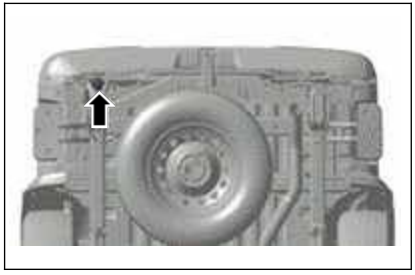
**Съвети**

- След монтажа на теглителната топка радарната система извършва 8-минутен процес на самообучение при скорости над 15 км/ч, за да се предотвратят фалшиви сигнали.
- Поради голямото разнообразие от теглителни топки на пазара не може да се гарантира успешно самообучение за всички модели. Ако фалшивите сигнали на радара продължават след няколко цикъла на самообучение, вероятно теглителната топка е несъвместима; обмислете нейната замяна или демонтиране.
- След монтажа на теглителната топка препоръчваме да деактивирате функцията за аварийно спиране при ниска скорост на системата за подпомагане при паркиране, за да избегнете

непреднамерено спиране при движение на заден ход.

## Контакт за светлините на ремаркето (ако има такъв)

Порт за захранване

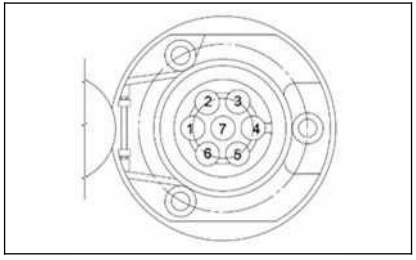


Гнездото за осветление на ремаркето се намира в близост до десния заден теглич. Отворете капака, за да го използвате.

Гнездото на автомобила е 7-пиново, а адаптерът е 9-пинов. Други адаптери за пинове трябва да се закупят отделно.

Стандарт: GJB199-86

Контакти на гнездото за захранване




| ПИН код (контакт) | Функция |
|---|---|
| 1 | Ляв мигач |
| 2 | Задна мъгла |
| 3 | Обща маса (отрицателен) |
| 4 | Десен мигач |
| 5 | Десен габарит |
| 6 | Светлина за спирачка |
| 7 | Лява габаритна светлина |
| 8 | Светлина за заден ход |
| 9 | Захранване от акумулатора |
| 10 | ACC (допълнително оборудване) |
| 11 | Заземяване на ACC |
| | (Отрицателен) |
| 12 | Електрическа спирачка / Запазено |
| 13 | Постоянно захранване Заземяване (отрицателен полюс) |

**Внимание**

- Не свързвайте никакви електрически устройства към извод 3, извод 11 и извод 13 на ремаркето.
- Осветлението на задната регистрационна табела не трябва да се свързва едновременно към пин 5 и пин 7.
- Когато използвате адаптер за свързване на ремаркета с различни стандарти, обърнете специално внимание на функциите на пиновете на електрическата контактна кутия. Строго е забранено да свързвате каквито и да било захранващи пинове на ремаркето към електрическата контактна кутия на автомобила.
- Например: извод AX на ремаркетата по американски стандарт и извод 5 на ремаркетата по австралийски стандарт са изводи за захранване на ремаркето, които не трябва да се свързват към електрическата контактна кутия на превозното средство.

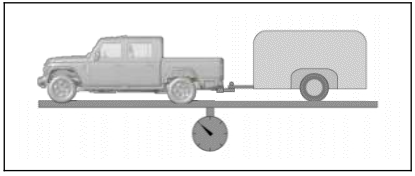
## Технически спецификации

Теглителната способност зависи от техническите характеристики на превозното средство, натоварването, пътните условия и типа на ремаркето. За безопасност спазвайте ограниченията за скорост и натоварване; вижте таблицата по-долу.

BAW1031MMR6

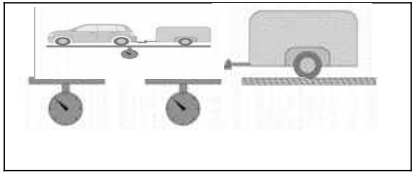
| Елемент | Данни |
|---|---|
| Модел на двигателя | DDi23-500B |
| Тип трансмисия | 8AT |
| Вид задвижване | 4X4 (в ) |
| Макс. допустима обща маса [kg] | 5140 |
| Макс. допустимо натоварване на предния/задния мост [kg] | 1247/1393 |
| Маса на ремаркето (без спирачки) [кг] | / |
| Маса на ремаркето (с спирачки) [кг] | 2500 |
| Задно теглително устройство | / |
| издатък (препоръчително) [mm] | |
| Статично вертикално натоварване при точката на закрепване [kg] | 150 |

Макс. допустима обща маса



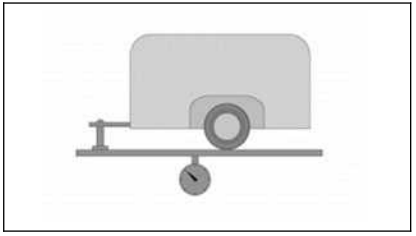
Макс. допустимата обща маса е максималното тегло, разрешено за превозното средство, пътниците, товара, теглещото оборудване и ремаркето (включително неговия товар).

Макс. допустимо натоварване на предния/задния мост



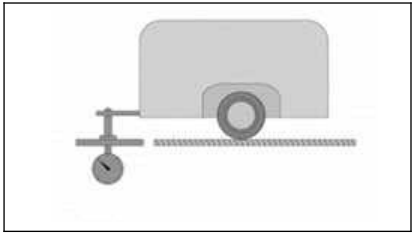
Максималното допустимо натоварване на мостовете се отнася до максималното тегло, което предният и задният мост могат да издържат.

Маса на ремаркето



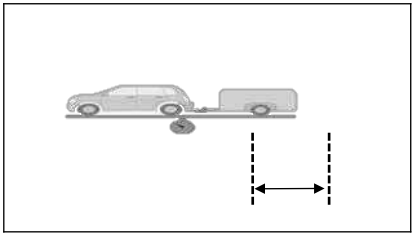
Масата на ремаркето се отнася до общото тегло на ремаркето и неговия товар.

Статично вертикално натоварване в точката на теглича



Статичното вертикално натоварване е максималното тегло, което точката на теглича може да издържи, докато превозното средство е в покой.

Заден надвес на теглителното устройство



Задният надвес е хоризонталното разстояние между центъра на точката на закрепване и оста линия на задния мост.

## Електрическа лебедка

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

### Въведение в електрическата лебедка

Електрическата лебедка се захранва от акумулатора на автомобила. Тя може да се използва за самоизтегляне, ако автомобилът заседне в неблагоприятни условия, като например сняг, пустиня или кал.

**При монтиране на електрически лебедок на модел, който първоначално не е оборудван с такъв, трябва да се смени и монтажната скоба на лебедока.**

Внимание

- Преди да използвате електрическата лебедка, уверете се, че акумулаторът на автомобила е в добро състояние.
- Дълготрайното използване на лебедката при изключен двигател може да изтощи акумулатора. Затова, когато е възможно, използвайте лебедката при работещ двигател.

### Как да го използвате

**Аксесоари за лебедката**




① Контролер за лебедка

② Кука за въже

Аксесоарите се намират в комплекта с инструменти за лебедката в багажното отделение.

Предупреждение

- Работата с лебедката е сложна и може да бъде опасна. Неправилната употреба може да доведе до телесни наранявания и повреди по превозното средство. Препоръчваме тя да се използва само от професионалисти или лица, преминали обучение за работа в терен.
- Винаги носете защитни ръкавици при работа с лебедката, за да избегнете наранявания.
- Преди да започнете да работите с лебедката, прочетете внимателно по-подробното ръководство за употреба на лебедката, включено в комплекта с инструменти за лебедката.

Внимание

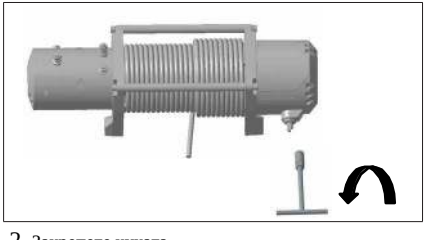
Изисквания за електрическия лебед:

- Не използвайте за повдигане.
- Не превишавайте товароносимостта на лебедката. (Максималната сила на теглене с едно въже на тази лебедка е 4 800 кг)
- Не използвайте за теглене на хора.
- Не използвайте под вода.
- В определени ситуации може да е необходимо допълнително оборудване, като например предпазител за дървесни стволове или блока за теглене. Те трябва да се закупят отделно.

- Използвайте само под натоварване при навиване; не се допуска работа без натоварване при размотаване.
- Лебедката може да работи на пълна мощност в продължение на 45 секунди, след което трябва да се охлади в продължение на 15 минути. Неспазването на това изискване ще доведе до прегряване на мотора и потенциално до повреда.
- Прочетете внимателно ръководството за лебедката преди употреба, за да гарантирате безопасността и да предотвратите имуществени щети.

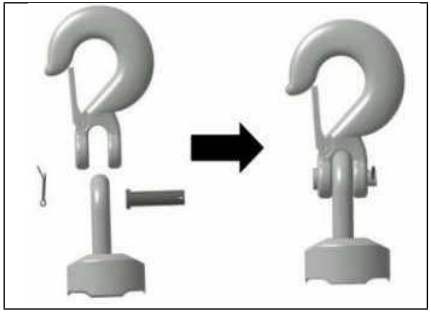
1. Изключете съединителя на лебедката.

Използвайте Т-ключа (намиращ се в комплекта с инструменти на лебедката), за да настроите съединителя на лебедката в положение „Изключен“, след което издърпайте въжето. Уверете се, че на барабана остават поне 10 навивки синтетично въже или 5 навивки стоманено въже.



2. Закрепете куката.

Извадете шплинта, свържете куката с втулката на въжето с помощта на шпилката и поставете отново шплинта, за да я фиксирате.

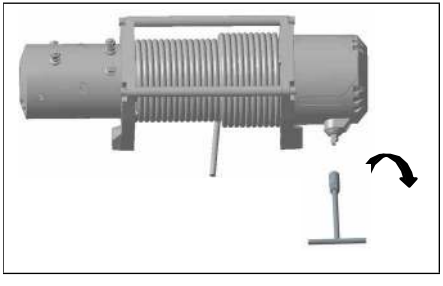


3. Изтеглете въжето на лебедката до подходяща дължина и закрепете куката към стабилна опорна точка.

⚠ Внимание

- Когато размотавате въжето, спрете, когато се появи черната защитна втулка. Ако продължите да го изтегляте, въжето може да се откачи от барабана под натоварване, което може да доведе до сериозни наранявания и имуществени щети.
- Не държите въжето на лебедката директно в ръцете си, за да избегнете наранявания.
- Проверете въжето за възли, изтъркани места или други повреди.
- Не позволявайте на никого да стои близо до точката на закрепване.
- Ако закрепвате към дърво, трябва да използвате лента за защита на дървесния ствол.

4. Поставете съединителя в положение „Задействан“.



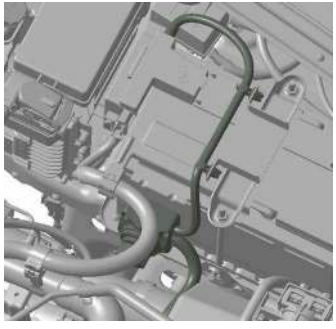
⚠ Внимание

Дръжте целия персонал на разстояние от въжето на лебедката. Въжето под напрежение може да причини сериозни наранявания, ако се скъса.

5. Стартирайте автомобила, след което включете захранването на лебедката.

Стартирайте превозното средство, отворете капака и завъртете превключвателя за захранване на лебедката така, че страната с жлеб да сочи към зелената зона, като по този начин активирате

захранване на лебедката.



Предупреждение

- Двигателният отсек е опасна работна зона, в която операторите трябва да бъдат внимателни.
- След отваряне на капака не докосвайте никакви компоненти в двигателния отсек, за да избегнете изгаряния или други сериозни инциденти.
- Не носете колиета, шнурове или други свободно висящи предмети и вържете дългата коса. Неспазването на това изискване създава риск от заклещване в работещия двигател, което може да доведе до сериозен инцидент.

6. Контролерът е безжичен

Натиснете превключвателя „IN“ на контролера, за да навиете въжето за изтегляне.



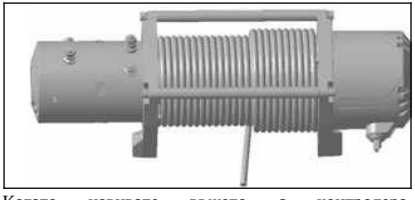

IN (Навиване) OUT

(Развиване)

Внимание

- Дръжте въжето на лебедката възможно най-право спрямо превозното средство (не превишавайте ъгъл от 15°). Дърпането под остър ъгъл може да повреди водача и мотора.
- Поставете амортизатор за въжето (например дебело одеяло) върху средата на въжето за теглене, за да подобрите видимостта и да абсорбирате енергията, ако то се скъса. Премахнете амортизатора за кабела след употреба.

7. След като изтеглянето приключи, откачете куката и намотайте въжето отново, като се уверите, че е навито правилно и равномерно.



Когато навивате въжето с контролера, поддържайте леко напрежение върху въжето и го направлявайте така, че да се навива върху барабана равномерно и плътно.

Когато въжето е почти напълно навито, подравнете гумения стопер на втулката с отвора ѝ, след което използвайте мотора, за да го затегнете 2–3 пъти, за да поддържате известно напрежение върху въжето.

Внимание

- Трябва да се поддържа леко напрежение върху въжето на лебедката, докато се навива.
- Не държете въжето на лебедката директно в ръцете си, за да избегнете нараняване.

8. След като използвате лебедката, върнете контролера и Т-ключа в комплекта с инструменти за електрическата лебедка.

## Необходимост от поддръжка на превозното средство

**Поддръжката на превозните средства е като медицински преглед за тях, който може да намали неприятностите, свързани с ремонтите**

По време на експлоатацията на автомобила неизбежно се износват различни компоненти. За да можете да шофирате безпроблемно, трябва да се извършват редовни прегледи, поддръжка и ремонти, тъй като това може да поддържа и възстанови работоспособността на автомобила.

**Поддръжката на автомобила може да ви помогне да шофирате по-лесно**

По време на поддръжката могат да се извършат необходими превантивни ремонти в зависимост от износването на компонентите, за да се предотвратят евентуални проблеми, което ви позволява да шофирате безпроблемно до следващата поддръжка.

**Удължаването на експлоатационния срок на превозните средства може да намали разходите за тяхната експлоатация**

Спирачните накладки, гумите и другите компоненти постепенно се износват при изпълнение на функциите си и може да не са постоянно използваеми. Използването на компоненти, които са надхвърлили границата на износване, може да доведе до повреди на автомобила и дори до пътнотранспортни произшествия. Ето защо е необходимо да се извършва редовен технически преглед.

## Двигателно отделение

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, разгледайте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Съвети за безопасност

**Предупреждение**

- Двигателният отсек е опасна работна зона, в която операторите трябва да бъдат внимателни.
- При извършване на проверка и доливане на масло, моля, спазвайте предпазните мерки по-долу, тъй като в противен случай може да възникнат изгаряния или пожар:

  Изключете двигателя.

  Задействайте ръчната спирачка.

  Оставете двигателя да изстине достатъчно.

  Дръжте децата далеч от двигателния отсек.

  Не разливайте масло върху горещ двигател.

  Не допускайте вода да влезе в контакт с двигателния отсек.

- Когато работите с горивната система или електрическите възли, моля, спазвайте предпазните мерки по-долу, в противен случай може да възникне пожар:

  Откачете отрицателния полюс на акумулатора.

  Без дим.

  Не извършвайте операции в близост до открит огън.

**Внимание**

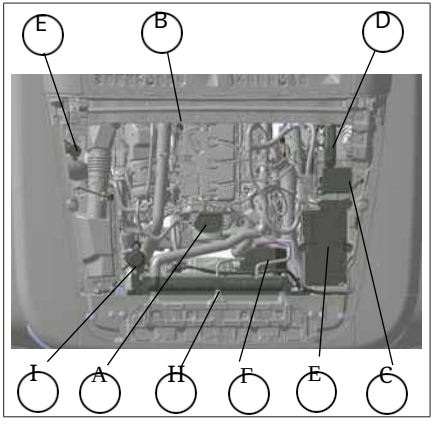
Моля, внимавайте да не смесвате маслото, което ще добавите, тъй като в противен случай това може да доведе до сериозни функционални неизправности и повреди на компонентите на автомобила.

### Ниво на маслото

**Съвети**

Поради различните конфигурации на превозните средства, разположението на компонентите в двигателния отсек може леко да варира. Моля, ориентирайте се по конкретния автомобил.

**Автомобили с двигател DDi23-500B**




Капачка на резервоара за моторно масло Мерна пръчка за моторно масло

Електрическа кутия

Резервоар за спирачна течност

Резервоар за течност за чистачките на предното стъкло Акумулатор

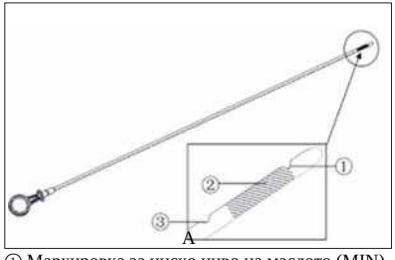
Преливник

Капачка на радиатора

Резервоар за течност за сервоуправление

## Моторно масло

**Проверка**




① Маркировка за ниско ниво на маслото (MIN)

② Зона на препоръчителното ниво на маслото

③ Маркировка за високо ниво на маслото (MAX)

Паркирайте автомобила на равна повърхност, оставете двигателя да работи, докато достигне нормална работна температура, след което изключете запалването. Изчакайте 10 минути, след което извадете масломерната пръчка, избършете я, поставете я отново докрай, изчакайте около 10 секунди и я извадете отново, за да проверите нивото.

Нивото на маслото трябва да е между маркировките MIN и MAX на масломерната пръчка.

Ако нивото на маслото е на или близо до отметката MIN, добавете масло, докато нивото не попадне в препоръчителния диапазон.

Съвети

- Формата на масломерната пръчка варира в зависимост от двигателя.
- Преди автомобилът да достигне максималното си натоварване, моля, проверете дали нивото на маслото не е по-ниско от 1/4 от отметките MAX и MIN на масломерната пръчка. В противен случай, моля, долейте масло.

Предупреждение

- Когато двигателят работи, ако маслото влезе в контакт с или се намира в близост до въртящи се части като ремък и вентилатор, ръцете, дрехите и инструментите могат да се заплетат, което да доведе до инциденти.
- Когато проверявате или доливате моторно масло, бъдете внимателни, за да избегнете изгаряния.
- Моля, съхранявайте неизползваното моторно масло по подходящ начин. Ако изтече и проникне в докосне земята или плава по повърхността на водата, това може да доведе до замърсяване на околната среда.

**Напълнете**

Отворете капачката на отвора за пълнене с моторно масло и бавно наливайте маслото, за да не се разлее. Ако все пак се разлее, незабавно го почистете. В противен случай компонентите в двигателния отсек могат да бъдат повредени. Маслото играе важна роля за осигуряване на работните характеристики и експлоатационния живот на двигателя, затова трябва да се използва висококачествено и пречистено масло. За да се запазят работните характеристики на автомобила ви, моля, използвайте посочения модел масло.

**Добавки за масло**

Вашето превозно средство не се нуждае от никакви добавки за масло, тъй като такива добавки не могат да подобрят работата и издръжливостта на двигателя.

Внимание

- Моля, редовно проверявайте и сменяйте моторното масло. В противен случай това може да доведе до лошо смазване на въртящите се части на

двигателя, синтероване и повреда на двигателя поради недостатъчно масло или стареене на маслото.

- Моторното масло има смазващо и охлаждащо действие. Дори при нормално шофиране част от маслото, което смазва буталата и клапаните, се смесва в горивната камера, което води до намаляване на количеството масло по време на движение. Намаляването на количеството масло варира в зависимост от условията на шофиране.
- Не препълвайте моторното масло.

## Охлаждаща течност

### Проверка

Редовно проверявайте нивата на течността в разширителния резервоар на охлаждащата течност на двигателя, във въздушно-водния интеркулер и в преливния резервоар. Уверете се, че нивото на течността в разширителния резервоар и в преливния резервоар е между маркировките MIN и MAX.

Ако нивото на охлаждащата течност е под долната граница, трябва да се добави охлаждаща течност, за да се повиши нивото между долната и горната граница, а охладителната система трябва да бъде за течове.

### Зареждане

Изчакайте двигателят да изстине и бавно отворете капачката, за да се освободи налягането. Евентуалните пръски от охлаждащата течност трябва незабавно да се почистят, за да се предотврати повреда на компонентите или боядисаните повърхности.

Моля, използвайте само охлаждащата течност, препоръчана за конкретния модел.

Предупреждение

- Етиленгликолът, смесен в охлаждащата течност, може да понижи температурата на замръзване на течността. Не изливайте течността произволно, тъй като това може да доведе до замърсяване на водите.
- Не отваряйте капачката на радиатора или капачката на разширителния резервоар, когато двигателят е горещ. Охладителната система може да е под налягане и при отваряне може да се разпръсне охлаждаща течност с висока температура, което да доведе до изгаряния и други наранявания.
- При подмяна на охлаждащата течност, моля, обърнете се към оторизиран сервизен център на 212.

## Спирачна течност

### Проверка

Нивото на течността в резервоара трябва да се проверява редовно.

Проверете дали нивото на течността в резервоара е между долната и горната маркировка. Ако нивото на спирачната течност е под долната маркировка, трябва да се добави спирачна течност, за да нивото се повиши между долната и горната граница, а спирачната система трябва да се провери за просмукване/изтичане.

### Напълване

Отвийте капачката на резервоара и бавно изсипете течността вътре, за да предотвратите преливане. Преливането, ако има такова, трябва незабавно да се отстрани. В противен случай компонентите в двигателния отсек могат да бъдат повредени.

Моля, използвайте задължително предписания модел спирачна течност.

Предупреждение

- Недостатъчното количество спирачна течност води до влошени спирачни характеристики и създава риск от инциденти.
- Спирачната течност е вредна за човешкото тяло и е корозивна. При случаен контакт

, автомобилът трябва незабавно да се изплакне с обилно количество вода. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.

## Течност за чистачките

**Напълване**

Отворете капачката на резервоара и бавно наливайте течност за чистачки, за да предотвратите преливане. Евентуалното преливане трябва незабавно да се отстрани. Добавете висококачествена течност за чистачки, за да подобрите устойчивостта срещу петна и да предотвратите замръзване при студено време.

Съвети

Ако температурата на околната среда е под 0 °C, трябва да използвате течност за чистачки с подходяща защита срещу замръзване. Течността за чистачки трябва да се съхранява недостъпна за деца, за да се избегне поглъщането ѝ.

Течността за чистачките е запалима и трябва да се съхранява далеч от източници на запалване.

Внимание

Моля, не добавяйте сапунена вода или други течности като заместител на течността за чистачки.

В противен случай повърхността на боята на корпуса може да бъде повредена.

Предупреждение

Не доливайте течност за чистачките, когато двигателят е горещ или работи. Тъй като течността за чистачките съдържа алкохол, тя може да представлява опасност от пожар, ако се разлее върху горещ двигател.

## Радиатор, вентилатор

Редовно проверявайте радиатора, масления охладител, интеркулера, кондензатора на климатика и охлаждащия вентилатор. Ако тези компоненти са особено замърсени или запушени от чужди предмети, почистете ги незабавно. Ако не сте сигурни дали функционират правилно, поръчайте проверка в оторизиран сервизен център 212.

След шофиране в тежки условия незабавно проверете дали радиаторът, кондензаторът, вентилаторът и др. са покрити с мръсотия. Ако е така, ги дайте за проверка и почистване в оторизиран сервизен център 212.

## Акумулатор

Автомобилът автомобил е оборудван с акумулатор, който не изисква поддръжка.

Когато акумулаторът е изтощен, той трябва да бъде незабавно зареден или подменен. Когато акумулаторът трябва да бъде подменен, моля, възложете това на оторизиран сервизен център на 212.

## Двигател с турбокомпресор

Проверката, демонтирането или подмяната на турбокомпресора трябва да се извършват само след като двигателят е изключен и турбокомпресорът е изстинал.

Не разливайте никакви течности върху горещ турбокомпресор, тъй като това може да предизвика пожар.

Не се опитвайте да охладите нагорещен турбокомпресор, като изливате вода върху него, тъй като това може да доведе до повреда.

След стартиране на двигател с турбокомпресор се препоръчва да го оставите да работи на празен ход в продължение на 3–5 минути (или 7 минути при ниски зимни температури), за да се осигури правилното смазване на турбокомпресора.

След като сте карали двигател с турбокомпресор на високи обороти, трябва да го оставите да работи на празен ход за 3–5

минути на празен ход, преди да го изключите, за да предпазите турбокомпресора.

### Ниво на DEF/урея

**Проверка**

Когато комбинацията от уреди покаже, че нивото на DEF е 10%, трябва незабавно да го долеете, за да избегнете ограничаване на мощността на двигателя.

**Доливане**

Преди доливане почистете зоната около гърловината за пълнене с влажна кърпа, за да предотвратите замърсяване. Използвайте специален накрайник или професионално оборудване за добавяне на течността, като избягвате контакт с метал. След като опаковката с DEF бъде отворена, тя трябва да се използва изцяло, за да се предотврати кристализация в опаковката.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не смесвайте с вода или други химически разтвори.
- Избягвайте контакт с метал, за да предотвратите химични реакции.

**Внимание**

През зимата напълнете резервоара само до ръба (за да се позволи разширяване, ако замръзне). През останалите сезони не напълвайте над максималната отметка.

## Подмяна на компоненти

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели автомобили. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашия автомобил или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили автомобила.

### Предпазител

Ако някой от електрическите компоненти не работи, това може да се дължи на изгорял предпазител. В такъв случай се препоръчва да проверите както следва и да замените предпазителя, ако е необходимо:

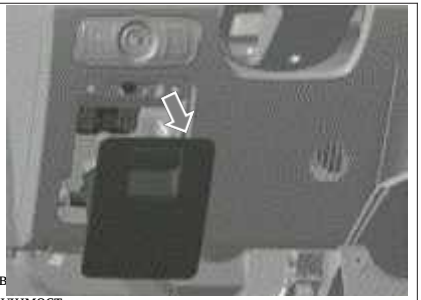
1. Изключете всички електрически компоненти.
2. Превключете контактния ключ в положение „LOCK“, задействайте ръчната спирачка и откачете отрицателния полюс на акумулатора.
3. Предпазителят се намира на следните места:

**В кутията с предпазители в двигателния отсек**



Натиснете и задръжте двете щипки едновременно и издърпайте капака на кутията с предпазители нагоре, за да я отворите.

**В таблото за инструменти до волана**

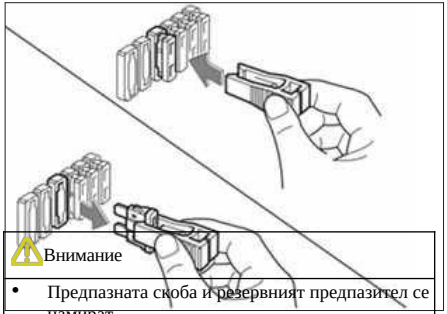


Св
видимост.

⚠ Внимание

- Не допускайте вода или други течности да проникнат във вътрешността на кутията с предпазители, тъй като това може да доведе до повреда на електрическите компоненти.
- Когато монтирате капака на кутията с предпазители, се уверете, че е поставен правилно. В противен случай проникването на влага или мръсотия може да повлияе на работата на предпазителите.

4. Предпазителят може да бъде изваден с помощта на вградения предпазен щифт. Разгледайте информацията за веригите, посочена върху капака на кутията с предпазители, за да намерите предпазителя, съответстващ на неизправния електроуред, и да извършите проверка.



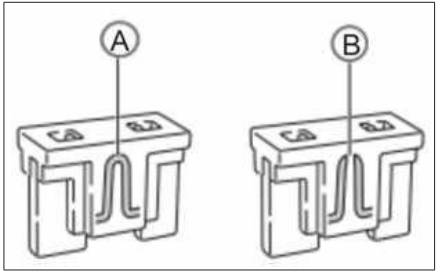
⚠ Внимание

- Предпазната скоба и резервният предпазител се намират

вътре в капака на кутията за предпазители в двигателния отсек.

- На капака на кутията за предпазители има информация за веригите, свързани с предпазителите, и може да се провери съответствието между предпазителите и електрическите компоненти.
- Тъй като броят на предпазителите, които могат да доведат до повреда, може да е два или повече, е необходимо да се проверят всички предпазители, които потенциално могат да доведат до повреди, преди повредите да изчезнат. Ако повредата не може да бъде отстранена, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212 за помощ.

5. Проверете предпазителния елемент вътре в предпазителя и, ако той вече е изгорял, за подмяна трябва да се използва резервен предпазител със същите технически характеристики.




Ⓐ Обикновен предпазител

Ⓑ Изгорял предпазител

**Предупреждение**

При подмяна на предпазители не използвайте ремонтирани или несъответстващи предпазители, тъй като в противен случай може да възникне пожар поради претоварване на веригата.

6. Проверете дали електрическите компоненти са възстановили нормалната си работа.

**Внимание**

Ако резервният предпазител изгори отново в рамките на кратък период от време или електрическите компоненти не възстановят нормалната си работа, това показва, че автомобилът може да има сериозна повреда в електрическата система. В този случай се свържете с оторизиран сервиз 212 незабавно в сервиз.

## Чистачки

Редовно проверявайте чистачките и ги сменяйте, ако забележите следното:

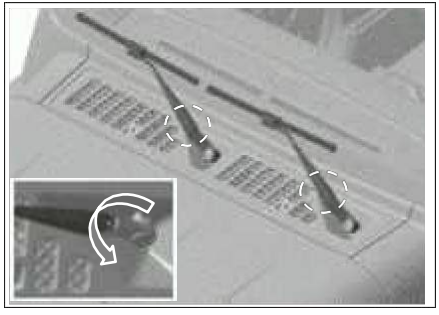
- Ако чистачките са напукани или локално втвърдени.
- Ако при използване на чистачката остават следи от пукнатини или друга мръсотия.

**Внимание**

Когато вдигате и поставяте чистачката, не я хващайте директно за самата чистачка, за да избегнете деформация или дори повреда.

**Смяна на предната чистачка**

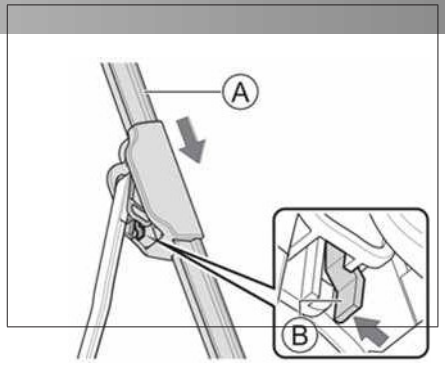
1. Изключете запалването и повдигнете рамото на предния чистач, за да го отделите от предното стъкло.



**Внимание**

Не отваряйте капака на двигателя, когато чистачката е вдигната. В противен случай капакът на двигателя и чистачката могат да бъдат повредени.

2. Свалете чистачката от рамото на чистачката.




Ⓐ Четка на чистачката

Ⓑ Еластична фиксация на чистачката

Натиснете езичето за освобождаване, както е показано, и плъзнете чистачката в посоката на стрелката, докато се откачи от рамото на чистачката.

3. Поставете нова чистачка и върнете чистачката на предното стъкло.

**Внимание**

Не поставяйте директно рамото на чистачката без широка четка върху предното стъкло, в противен случай стъклото може да бъде повредено.

## Къмпа

Когато се доставя нов автомобил, предната комбинирана светлина е калибрирана. Ако автомобилът често се използва за превоз на тежки предмети, може да се наложи предната комбинирана светлина да бъде прекалибрирана. Регулирането на фаровете трябва да се извършва от оторизиран сервизен център 212.

**Смяна на лампа**

Ако лампата изгори или не работи правилно, се препоръчва да бъде проверена от оторизиран сервизен център 212 възможно най-скоро.

**Предупреждение**

- Не променяйте външните светлини и сигналните устройства.
- Не монтирайте външни светлини и сигнални устройства, които надхвърлят задължителните стандарти.

**За замъгляването на фаровете на автомобила**

Когато автомобилът се движи при дъжд или се измива и т.н., капакът на фара може да се замъгли. Това се дължи на температурната разлика между въздуха във вътрешността и извън фара на автомобила, която е

същото явление като замъгляването на стъклата на прозорците в дъждовни дни и не създава проблеми във функционирането. Ако обаче вътре в фара се образуват големи капки вода или се натрупва вода, моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212 за проверка.

| Внимание |
| --- |
| Не използвайте химически разтворители или силни почистващи средства за почистване на външния капак на фара, за да избегнете повреда на външния капак на фара. |

## Поддръжка на превозното средство

### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че това ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

### Поддръжка на гумите

За да се гарантира безопасността при шофиране, гумите трябва да са от типове и размери, подходящи за автомобила, да имат добър протектор и подходящо налягане.

**Предупреждение**

- Не използвайте прекалено износени гуми, с недостатъчно или прекомерно налягане, тъй като това може да доведе до инциденти, а дори и до телесни повреди или смърт.
- Всички инструкции относно напомпването и поддръжката на гумите в това ръководство трябва да бъдат

След това.

- След ротация на гумите системата TPMS трябва да бъде преконфигурирана. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център 212.
- Самостоятелното изгаряне на гуми може да доведе до отделяне на токсични газове.

  Моля, възложете това на оторизиран сервизен център 212.

**Проверка на гумите**

При всяка проверка на налягането в гумите е необходимо да се проверява и за външни повреди, проникване на чужди предмети и износване.

Ако се установят някой от изброените по-долу случаи, трябва да замените гумите възможно най-скоро:

- Повреди и изпъкналости по протектора или страничната стена.
- Прекомерно износване на протектора.

**Налягане в гумите**

Поддържането на правилното налягане в гумите осигурява оптимално съчетание между управляемост, дълготрайност на протектора и комфорт при шофиране.

Гумите с недостатъчно налягане се износват неравномерно, което се отразява на управляемостта и разхода на гориво, а също така може да доведе до изтичане на въздух поради прегряване.

Гумите с прекалено високо налягане могат да причинят дискомфорт на пътниците и да бъдат повредени от неравни повърхности, което води до неравномерно износване.

Препоръчва се редовно да проверявате налягането в гумите, включително и в резервната гума (ако има такава).

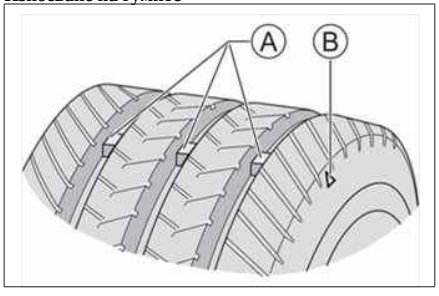
Налягането в гумите трябва да се измерва, когато гумите са студени. Измерените данни могат да бъдат точни само когато автомобилът е бил паркиран повече от 3 часа или е изминал разстояние не повече от 1,5 км. Ако проверявате налягането в гумите, когато те са горещи (след като сте изминали няколко километра), показанията ще бъдат с 30–40 kPa по-високи от показанията при студени гуми. Това е нормално. Не изпускайте въздух от гумите, за да достигнете стойността на налягането при студени гуми, тъй като това ще доведе до недостатъчно напомпване.

**Съвети**

Дори при добро състояние на гумите, гумата

Налягането може да намалее с 10–20 kPa на месец. Моля, проверявайте го редовно.

**Износване на гумите**




Ⓐ Маркер за износване

Ⓑ Маркировка за местоположението на индикатора за износване

Съвети

Схемата за разположението на индикаторите за износване е само за справка; моля, съобразявайте се с действителното състояние на автомобила.

След като износването на гумата достигне границата си, тя трябва да бъде подменена възможно най-скоро.

Ако гуми с изтрит протектор или с оголени индикатори за износване продължават да се използват, може да се стигне до удължено спирачно разстояние, и скъсване на гумите, което може да доведе до инциденти.

Ако забележите неравномерен износ на гумите или усетите постоянна вибрация по време на шофиране, заведете автомобила за проверка в оторизиран сервизен център 212.

При монтирането на нови гуми е необходимо да се извърши динамично балансиране на гумите, което може да повиши комфорта при шофиране и да удължи експлоатационния им живот.

**Ротация на гумите**

За да удължите експлоатационния живот на гумите и да осигурите равномерно износване, се препоръчва редовно да сменяте местата на гумите на предните и задните колела.

Ротацията на гумите трябва да се извършва от квалифициран техник. Препоръчва се това да се направи в оторизиран сервизен център 212.

**Балансиране на колелата**

Небалансираните колела могат да повлияят на управляемостта на автомобила и на експлоатационния срок на гумите. Дори при нормална употреба колелата могат да загубят баланса си. Поради това колелата трябва да бъдат балансират и регулират съгласно параметрите за динамичен баланс на колелата. **Избягвайте плоски места по гумите**

Ако автомобилът е паркиран за дълго време в среда с висока температура, в мястото на контакт между гумата и земята ще възникне лека деформация, наречена „плоско място“, което е нормално явление. Това обаче може да доведе до трептене на каросерията и волана по време на шофиране. С нарастването на пробега гумите ще се нагреят и ще възвърнат първоначалното си състояние, а трептенето постепенно ще изчезне.

Когато автомобилът стои неподвижно за дълго време, може да се приложи някой от изброените по-долу методи, за да се сведе до минимум образуването на плоски участъци по гумите:

- Налягането в гумите може да се увеличи (с около 300 kPa), но това не е подходящо за нормално шофиране. Преди да потеглите, налягането трябва да се възстанови до препоръчаното ниво.
- Автомобилът трябва да се движи поне веднъж на всеки 30 дни (оптимално на всеки 15 дни), и

при движението оригиналната точка на приложение на силата трябва да се завърти с поне 90°.

## Поддръжка на каросерията

**Измиване на превозното средство**

Честото миене спомага за запазването на външния вид на автомобила. Прахът и чакълът могат да надраскат повърхността на боята, докато листата и птичите екскременти могат да нарушат гладкостта на повърхността на автомобила.

Автомобилът трябва да се мие на хладно място, а не под пряка слънчева светлина. Ако автомобилът е паркиран на слънце за дълго време, е необходимо да го преместите на хладно място преди миенето и да изчакате външността му да се охлади.

Методи за миене

1. Проверете каросерията на автомобила за наличие на листа, птичи екскременти и други петна. Премахнете тези петна с кърпа или почистващ препарат, след което изплакнете автомобила с чиста вода, за да избегнете увреждане на гладкостта на повърхността на автомобила.

2. Изплакнете автомобила обилно с чиста вода, за да отстраните плаващия прах. Измийте автомобила с вода, почистващ разтвор, четка с меки влакна, гъба или кърпа.

3. Напълнете кофа с вода, добавете специален почистващ препарат за автомобили и изплакнете от покрива надолу, като повтаряте действието няколко пъти.

4. След като почистите и изплакнете цялата външна повърхност на автомобила, избършете го със специална кожа или мека кърпа. Не оставяйте автомобила да съхне на въздух, тъй като това може да доведе до загуба на блясък или образуване на водни петна.

⚠ Внимание

- Химическите разтворители и силните почистващи средства могат да повредят боята, металните и пластмасовите части/компоненти на каросерията на автомобила.
- След измиване на автомобила или преминаване през наводнени участъци, натиснете леко педала на спирачката, за да се уверите, че спирачките работят правилно.
- Когато миете автомобила през студените сезони, не изплаквайте с вода отворите на ключалката отвори, врати и други части, за да избегнете замръзване на отворите за ключалките или уплътнителните ленти.
- Когато миете автомобила, не отваряйте капачката на резервоара за гориво и не пръскайте вода вътре.

**Восък**

Восъкът е полезен за поддръжката и грижата за автомобилите. За да се гарантира ефективността на восъка, автомобилът трябва да бъде измит старателно преди нанасянето му.

Понастоящем на пазара се предлагат различни видове автомобилни восъци с различни свойства. Затова е необходимо да се подхожда внимателно при избора им. Неправилният избор не само не осигурява защита на каросерията, но и води до обезцветяване на боята на автомобила.

Като цяло трябва да се вземат предвид функционалните характеристики на автомобилния восък, състоянието на автомобила, цветът на боята, условията на шофиране и др. За конкретни въпроси, моля, се обърнете към оторизиран сервизен център 212 или към специалист.

**Поправяне на повърхността на боята**

Външността на автомобила трябва редовно да се проверява за загуба на боя или надраквания. Такива повреди трябва незабавно да се отстраняват, за да се предотврати корозия на метала в увредената зона.

Боята за запълване може да се използва само за запълване на малки участъци с изгубена боя или надраквания, докато големи участъци с изгубена боя трябва да се поправят от специалисти.

**Проверка за изтичане на течности**

Паркирайте автомобила на равна повърхност, оставете го да престои известно време и проверете дали има изтичане на гориво, масло или други течности под автомобила. Ако има очевидно изтичане, свържете се с оторизиран сервизен център 212 за проверка възможно най-скоро.

## Поддръжка на интериора

Предупреждение

Почистващите препарати могат да съдържат вредни вещества и да представляват риск от нараняване. При почистване на интериора се препоръчва да отворите вратите или прозорците. Използвайте само почистващи препарати, предназначени за автомобила изпиране и обърнете внимание на указанията върху опаковката.

Внимание

Не позволявайте вода или други течности да влязат в контакт с вътрешните електрически компоненти, тъй като това може да доведе до повреда на електрическите компоненти.

**Мокет**

Често използвайте прахосмукачка, за да премахнете праха от килима. Прекомерното натрупване на прах може да ускори износването на килима.

Редовното изпиране с препарат може да поддържа килима чист като нов. Трябва да се използва препарат за почистване на килими под формата на пяна. За да се поддържа килимът възможно най-сух, не добавяйте вода към препарата за почистване под формата на пяна.

**Плетка**

Често използвайте прахосмукачка, за да премахнете праха и мръсотията от плетената тапицерия.

Обикновено за почистване може да се използва чиста и мека кърпа и топла неутрална сапунена вода

почистване. За да се избегнат следи от вода след изсъхване, моля, използвайте друга чиста и мека навлажнена кърпа, за да избършете, и след това оставете да изсъхне на въздух.

За отстраняване на упорити петна трябва да се използва препарат за почистване на плетената част. Моля, следвайте инструкциите за употреба на препарата.

**Кожа**

Използвайте често прахосмукачка, за да премахнете праха и мръсотията, особено в гънките и шевовете.

За почистване на кожата може да се използва мека кърпа и чиста вода, а след това друга мека суха кърпа за полиране. Ако е необходимо допълнително почистване, може да се използва специализиран препарат за почистване на кожа.

След употреба на препарат за почистване на кожа трябва възможно най-скоро да се използва мека суха кърпа. Не оставяйте кърпа с препарат за почистване на кожа върху която и да е част от интериорната тапицерия за дълго време. Някои препарати за почистване на кожа могат да причинят обезцветяване или разрушаване на смолата или влакната в интериорната оплетка.

**Гумени елементи**

Поради въздействието на околната среда гумените компоненти могат да се замърсят по повърхността и да загубят блясъка си. За почистване на гумените компоненти, особено на износените, трябва редовно да се използват средства за втвърдяване на гума.

За да се избегнат повреди или шум, не използвайте силиконови почистващи средства при ежедневната поддръжка на гумените уплътнения; за почистване могат да се използват само вода и подходящи почистващи средства.

**Пластмасови компоненти**

Съвети

Течности, съдържащи алкохол или разтворители (например нитроразредител, охлаждащ почистващ препарат, гориво, парфюм, козметика и др.), ще повредят повърхността на компонентите. За почистване трябва да се използва мека кърпа от микрофибър (леко навлажнена с вода).

Пластмасовите компоненти включват, но не се ограничават до: повърхност от изкуствена кожа, таванна облицовка, прозрачен стъклен капак, въздухоотводен възел и компоненти с вътрешна боя.

**Прозорци**

Почистете вътрешната и външната страна на прозорците на автомобила с препарат за стъкла и подсушете всички стъклени и пластмасови повърхности с мека кърпа или салфетка.

Внимание

Ако от вътрешната страна на задното стъкло има нагревателен проводник, прекомерното избърсване може да доведе до разместване или скъсване. Затова при избърсването прилагайте лека сила и избърсвайте по посоката на нагревателния проводник.

**Колани**

1. Ако предпазният колан се замърси, за почистването му може да се използва мека сапунена вода. Не използвайте белина, бои или разтворители за почистване, тъй като те могат да намалят издръжливостта на предпазните колани.

Преди да потеглите, оставете предпазния колан да изсъхне напълно на въздух

напълно.

2. Прекомерното натрупване на прах върху направляващия пръстен на предпазния колан може да забави свиването на колана. Вътрешната страна на направляващия пръстен може да се избърше с неутрален сапун и вода.

## Мерки срещу корозия

**Фактори, влияещи върху скоростта на корозия**

- Натрупването на мръсотия, пясък, прах, лед или сняг под каросерията на автомобила може да ускори корозията.
- Повредите по покритията или другите защитни слоеве, причинени от удари с пясък и чакъл или леки инциденти, могат да ускорят корозията.
- Пътуването в райони с висока относителна влажност или температури, постоянно над точката на замръзване, може да ускори корозията.
- Промишленото замърсяване, съдържанието на сол във въздуха в крайбрежните райони и прекомерното използване на сол по пътищата могат да ускорят корозията на боята.
- Повишаването на температурата ще ускори корозията на частите/компонентите с лоша вентилация.

**Защита на превозните средства от корозия**

- Редовно използвайте чиста студена вода и неутрален препарат за автомобили, за да измивате

превозното средство, за да поддържате чистотата му.

- Редовно проверявайте повърхността на боята за повреди и я поправяйте възможно най-скоро.
- Редовно проверявайте долната част на каросерията; ако е покрита с пясък, мръсотия или лед/сняг и др., отстранете ги с вода възможно най-скоро.
- Поддържайте отворите за оттичане на водата на вратите свободни, за да избегнете натрупването на вода.
- Ако върху превозното средство се натрупат насекоми, асфалт, цимент или други подобни предмети, отстранете ги възможно най-скоро.
- Ако често карате по пътища, поръсени със сол за размразяване, алкална почва, крайбрежни пътища и други пътища, съдържащи сол, прикачените елементи трябва да се отстраняват от дъното на автомобила поне веднъж месечно.
- Ако често карате по чакълести пътища, моля, обмислете монтажа на калници зад колелата.

**Дългосрочно съхранение на превозните средства** Превозното средство трябва да бъде паркирано на място, което спомага за предотвратяване на влошаването на състоянието му и за повторното му пускане. Ако е възможно, моля, паркирайте превозното средство на закрито. Когато превозното средство трябва да бъде паркирано за дълъг период от време (повече от един месец),

трябва да се извършат следните подготовки:

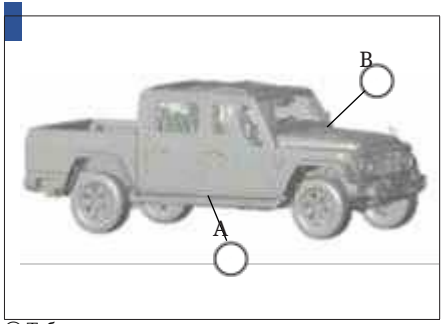
- Допълване на гориво.
- Напълно почистете и изсушете външната част на превозното средство.
- Почистете интериора на превозното средство, за да се гарантира чистота и подреденост.
- Освободете ръчната спирачка и използвайте ограничителя за колела, за да фиксирате колелото.
- Отворете леко едната страна на прозореца (ако автомобилът е паркиран на закрито).
- Откачете отрицателния полюс на акумулатора.
- Използвайте сгъната кърпа или парче плат, за да подложите чистачката, така че тя да не докосва предното стъкло.
- За да се намали залепването, върху всички уплътнения на вратите трябва да се нанесе силиконова смазка.
- Покрийте каросерията на автомобила с дрехи, изработени от „порести материали“, като например памучна кърпа. Тъй като непорестите материали като пластмасови тъкани могат да натрупват влага и да повредят лаковото покритие на автомобила.
- Ако е възможно, двигателят трябва да работи редовно за известно време, за да достигне работна температура.

## Идентификация на превозното средство

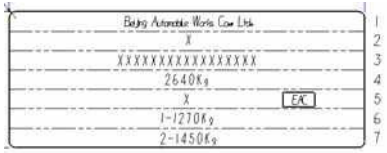
### Оборудване на автомобила

Моля, имайте предвид, че настоящото ръководство обхваща цялото оборудване за тази серия модели превозни средства. Поради това е възможно част от описаното оборудване или функции да не са инсталирани във Вашето превозно средство или да са налични само на определени пазари. За конкретна информация относно конфигурацията, моля, вижте съответните рекламни материали или се обърнете към дилъра, от когото сте закупили превозното средство.

### Идентификационен номер на автомобила




Ⓐ Табелка на превозното средство




Съдържание на табелката:

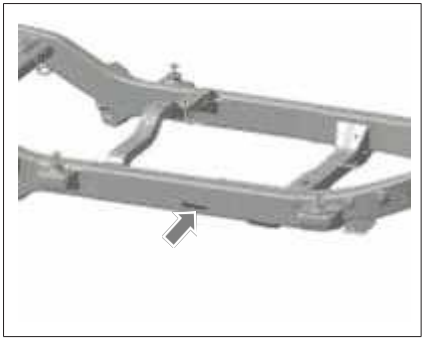
1. Наименование на компанията
2. Номер на типовото одобрение на превозното средство
3. Идентификационен номер на превозното средство (VIN)
4. Технически допустима максимална маса с товар (kg)
5. Технически допустима максимална маса на комбинацията (кг)

6.1 - Максимално натоварване на предния мост (кг)

7.2 - Максимално натоварване на задната ос (кг)

Ⓑ Идентификационен номер на превозното средство (VIN) VIN е идентификационният код на превозното средство, който е уникален и е гравиран или залепен на следните места:

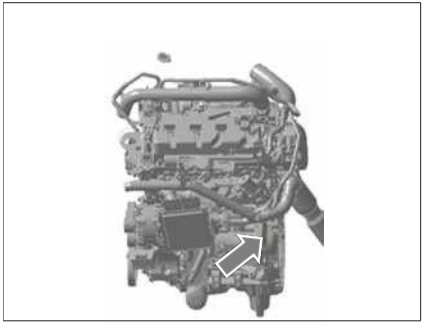
**Външен панел на дясната средна рама**

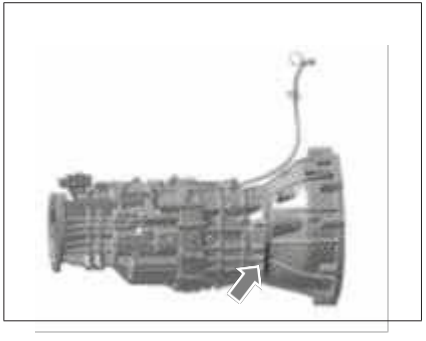


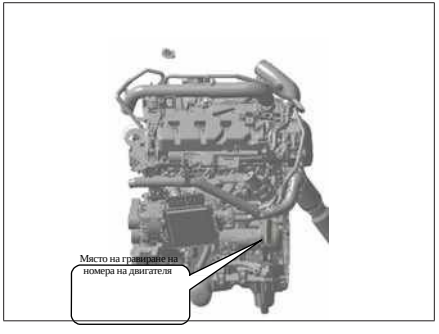
**Лявата страна на предното стъкло**



**Върху двигателя**





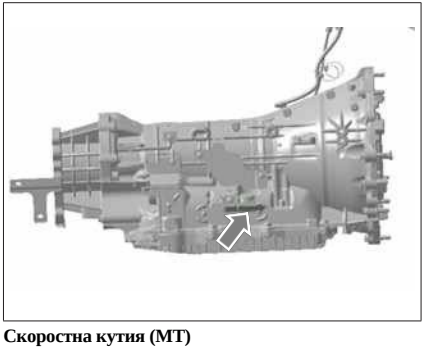



Номерът на двигателя е отпечатан върху блока на двигателя, на показаното място.

**Съвети**

За по-добро виждане върху капака на разпределителния механизъм на двигателя има етикет, на който са посочени моделът и номерът на двигателя.

**Трансмисия (автоматична)**



**Скоростна кутия (MT)**

**Съвети**

След свързване към диагностичния интерфейс на автомобила с помощта на диагностични инструменти може да се прочете информацията за VIN в електронния блок за управление (ECU). Инструментите за четене могат да бъдат закупени от пазара и трябва да отговарят на стандартите ISO14229, ISO15765, ISO15031 и ISO11898.

## Номер на двигателя

**DDi23-500B (China VI, Euro VI) DDi23-500C (Euro V)**

**DDi23-500D (Евро II)**

## Параметри на превозното средство

Внимание

Всички параметри, посочени в настоящото ръководство, с изключение на тези, които са специално обозначени или посочени отделно, се отнасят за превозни средства със стандартно оборудване. При превозни средства със специално оборудване и такива, произведени в други държави, някои параметри могат да се различават. Параметрите, посочени в официалните документи на борда, винаги имат предимство.

### Размери

| Кодове на моделите на превозните средства | | BAW1031MMR6 |
|---|---|---|
| Обща дължина | | 5469 мм |
| Обща ширина | | 1955 мм |
| Обща височина | | 1967 мм |
| Предно окачване | | 723 мм |
| Задно окачване | | 1258 мм |
| Междуосие | | 3488 мм |
| Междуосие | Предно | 1645 мм |
| | Задна | 1645 мм |
| Ъгъл на подход (без товар) | | 42° |
| Ъгъл на излизане (без товар) | | 24° |

### Брой пътници

| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
|---|---|
| Брой пътници (включително водача) | 5 |

## Начини на управление

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| Начини на задвижване | Двигател отпред, задвижване на четирите колела |

## Маса на превозното средство

| | | |
|---|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | | BAW1031MMR6 |
| Маса в празно състояние | | 2560 кг |
| Макс. допустима обща маса | | 3425 кг |
| Натоварване на мостовете при маса в празно състояние | Предна | 1442 кг |
| | Задна | 1983 кг |

## Динамични характеристики на превозното средство

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| Максимална скорост | 170 (км/ч) |
| Максимален ъгъл на изкачване | 90% |

## Емисионен стандарт

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| Стандарт за емисии | Превозното средство отговаря на стандартите за емисии China VI-B (с RDE) и Euro VI-B; моделите Euro V и Euro II отговарят на стандартите за емисии ECE R83 Euro V и Euro II . |

## Разход на гориво на превозното средство при определени условия на изпитване

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| Модел на двигателя | DDi23-500B (China VI B / Euro VI B)<br>4F20TC55 (Евро II) |
| Разход на гориво при пълни експлоатационни условия (л/100 км) | 9,8 |

## Параметри на мощността

**Двигател**

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| Тип на модела на двигателя | DDi23-500B (China VI, Euro VI)<br>DDi23-500C (Евро V)<br>DDi23-500D (Евро II) |
| Номинална мощност/обороти (kW/rpm) | 136/3500 |
| Максимална нетна мощност/обороти (kW/rpm) | 138/3500 |
| Максимален въртящ момент/обороти (N·m/об./мин.) | 480/2000 |
| Диаметър и ход на цилиндъра (mm) | 85*101,3 |
| Работен обем (L) | 2,298 |

## Трансмисия

| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 | |
|---|---|---|
| Тип на трансмисията | Автоматична скоростна кутия с 8 предавки | 6-степенна ръчна скоростна кутия |
| Капацитет на трансмисионната течност (л) | 5±0,1 л | 2,8 ± 0,1 л |
| Тип трансмисионно масло | Shell L12108, 0671.090.310 | 75W/90 GL-4 |

| Внимание |
|---|
| Необходимо е стриктно да се спазват моделът, спецификацията и количеството масло, посочени в ръководството за експлоатация или в ръководството за ремонт на превозното средство. |

## Разпределителна кутия

| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 | |
|---|---|---|
| Тип разпределителна кутия | Електронно разпределително кутие | |
| Капацитет на течността в разпределителната кутия (л) | 1,5±0,05 л (MT)/1,7±0,05 л (AT) | |
| Тип течност за разпределителната кутия | Dexron III ATF (MT) | SPEC40-00-244-001 (ATF Dexron III) (автоматична скоростна кутия) |

## Гориво

| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
|---|---|
| Вид гориво | Дизел |
| Точка на застиване | ≤0 °C |
| Капацитет на резервоара за гориво (за справка) | 80 л |

## Гуми и джанти

| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| Размер на гумата | Стандартни гуми | 285/65 R18 HT<br>265/65 R18 HT |
| | Резервна гума | 285/65 R18 HT<br>265/65 R18 HT |
| Вериги за гуми | Технически характеристики | T150 |
| | Позиция на монтаж | Задно колело |
| Размери на колелото | | 8J |
| Налягане в гумите kPa (bar) | Предно | 550±10 (285/65R18)/250±10 (265/65R18) |
| | Задни | 250±10 |
| Параметър на динамичното балансиране | Едностранен (g) | ≤10 |
| | Двустранна сума (g) | ≤20 |

## Параметър на позицията

| Параметър | | Ъгъл на регулиране |
|---|---|---|
| Предни колела | Ъгъл на сближаване | 0,1° ± 0,1° |
| | Ъгъл на сближаване (общо сближаване) | 0,2° ± 0,16° |
| | Ъгъл на камбер | -0,25° ± 0,75° |
| | Ъгъл на кастер на шкворня | 4,8° ± 1° |
| | Ъгъл на наклона на шпилката | 12,5°±1° |
| Задно колело | Ъгъл на сближаване | 0 ± 0,25° |
| | Ъгъл на камбер | 0±0,5° |

| | | |
|---|---|---|
| Завой ъгъл | Вътрешно колело | 36,5°±1,5° |
| | Външно колело | 31°±2° |

## Размер на окачването

| Модел на превозното средство кодове | BAW1031MMR6 | |
|---|---|---|
| Предно окачване | Тип | Многозвенно независимо окачване |
| | Тип пружина | Спирална пружина |
| | Тип амортисьори | Двутръбен хидравличен амортисьор |
| | Тип стабилизатор | Странична стабилизираща щанга |
| Задно окачване | Тип | Многозвенно независимо окачване / Независимо окачване с листови ресори |
| | Тип пружина | Спирални пружини / Листови пружини |
| | Тип амортисьори | Двутръбен хидравличен амортисьор |
| | Тип стабилизатор | Странична стабилизираща щанга |

## Хладилен агент за климатик

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| Капацитет на хладилния агент на климатика | 500 ± 20 g |
| Спецификация на хладилния агент за климатик | R134a |
| Количество смазочно масло за компресора | 180 ± 10 мл |
| Модел на смазочното масло за компресора | EX-2 |

## Електрическа система

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| 12V акумулатор | 6-QW-90(700) |

## Параметри на спирачките

| | | |
|---|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 | |
| Спирачен педал | Свободен ход на спирачния педал (mm) | 10±1 |
| | Ход на спирачния педал (mm) | 60 |
| Предна спирачна накладка (фрикционен материал) | Стандартна дебелина (мм) | 10,5 |
| | Минимална гранична дебелина (мм) | 2 |
| Задна спирачна накладка (фрикционен материал) | Стандартна дебелина (мм) | 10 |
| | Минимална гранична дебелина (мм) | 2 |
| Преден спирачен диск | Стандартна дебелина (мм) | 31 |
| | Минимална гранична дебелина (мм) | 29 |
| Заден спирачен диск | Стандартна дебелина (мм) | 22 |
| | Минимална гранична дебелина (мм) | 20 |

## Параметри на маслото

**Моторно масло**

Спецификация на моторното масло

| | |
|---|---|
| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 |
| Модел на двигателя | DDi23-500B (China VI, Euro VI) |

| | DDi23-500C (Евро V)<br>DDi23-500D (Евро II) | |
|---|---|---|
| Температура на околната среда | Под -30 °C | -30℃ над |
| Ниво на качество | ACEAC5 | ACEAC5 |
| Ниво на вискозитет | 0W-20 | 5W-30 |

Капацитет на маслото

| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 | |
|---|---|---|
| Модел на двигателя | Капацитет (L) (референтна стойност) | |
| DDi23-500B (China VI B)<br>DDi23-500B (Euro VI B)<br>4F20TC55 (Евро II) | Обем на маслото (източено преди пълнене) | 6,5±0,1 |
| | Количество при пълнене след смяна на маслото и масления филтър | 6,7±0,1 |
| | Количество на пълнене само след смяна на маслото | 6,4±0,1 |

Други масла

| Кодове на моделите на превозните средства | BAW1031MMR6 | |
|---|---|---|
| Тип масло | Спецификация | Капацитет (л) (референтна стойност) |
| Предна ос | API GL-5 75W/90 | 2,0±0,1 |
| Заден мост | API GL-5 75W/90 | 2,8±0,1 |
| Течност за кормилното управление | FLUID DA | 1,4±0,1 |
| Спирачна течност | Синтетична спирачна течност DOT4 | 0,85±0,2 |
| Охлаждаща течност | LEC-II-40 (розова) -40 °C | 7,9 ± 0,1 л (система за охлаждане на двигателя) |

| | | |
|---|---|---|
| | | 0,9 ± 0,1 (Система за преливане) |
| Течност за чистачките | / | 1,4 ± 0,1 |

Съвети

Посочените по-горе количества масло са проектни стойности, а действителното количество може да варира в зависимост от фактори като продукт, оборудване и климатични условия.

## Параметри на седалката

| Кодове на моделите на превозните средства | | BAW1031MMR6 |
|---|---|---|
| Елемент | | Данни |
| Позиция на конструкцията на релсата на седалката | Предни седалки | Предни 200 мм Задни 20 мм |
| | Седалки от втория ред | Фиксирани седалки |
| Конструкционен ъгъл на облегалката на седалката | Предни седалки | 22° |
| | Седалки от втория ред | 25° |
| Общ ъгъл на облегалката на седалката | Предни седалки | 22° |
| | Седалки от втория ред | 25° |

Нормално работно състояние на облегалката на седалката: Всяка позиция, която може да се фиксира в рамките на регулируемия ход на облегалката, се счита за нормално работно състояние.

## Информация за горивото

### Общ преглед

Съвети

- Този автомобил може да използва само автомобилно дизелово гориво.
- За оптимална работа на двигателя трябва да използвате дизелово гориво, което отговаря на националните стандарти.
- За да се гарантират емисионните показатели и възможността за диагностициране на неизправности, се препоръчва да използвате дизелово гориво, което отговаря на стандартите на вашата страна или регион.

**Устройство за предотвратяване на грешно зареждане**

За да се предотврати грешното зареждане, гърловината на резервоара на този автомобил е проектирана така, че да приема само стандартна дюза за дизелово гориво.

**Ако двигателят тропа**

- Моля, свържете се с оторизиран сервизен център на 212.
- Понякога при ускорение или изкачване на наклон може да се чуе кратък и лек тропащ звук. Това е нормално явление, което не е повод за притеснение.

Внимание

Предпазни мерки относно качеството на горивото

- Не използвайте неподходящо гориво. Ако се използва неподходящо гориво, двигателят може да бъде повреден.
- Неподходящото гориво може да доведе до неизправности в двигателя или в системата за мониторинг на отработените газове.
- След грешка при зареждането с неправилно гориво задължително почистете добре горивната система и проверете двигателя. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център на 212.

Общ преглед .....2
Общ преглед .....2
Описание на превозното средство .....2
Оборудване на превозното средство.....2
Аксесоари, резервни части и модификации 2
Ефективност на настоящото ръководство 2
Обкатка на превозното средство.....3
Съвети.....4
Съвети за безопасност.....4
Кодове на моделите на превозните средства 5
Ключ.....17
Ключ.....17
Оборудване на превозното средство....17
Важна информация.....17
Въведение в бутоните .....17
Използване на механичния ключ.....17
Смяна на батерията .....18
Замки на вратите .....20
Замки на вратите.....20
Оборудване за превозни средства.....20
Механично заключване и отключване с ключ20

Отключване на вътрешна врата с дръжка.20
Централно заключване и отключване с бутон
.....21 Система
за достъп без ключ .....21
Заключване за деца.....24
Автоматично повторно заключване .25
Автоматично заключване по време на шофиране 25
Автоматично отключване при сблъсък 25
Предотвратяване на грешно заключване 25
Багажно отделение.....26
Оборудване на автомобила.....26
Отваряне и затваряне на вратата на багажното отделение 26
За товарене на багаж.....26
Прозорци.....27
Оборудване на превозното средство ..27
Превключвател за прозорци .....27
Зареждане с гориво - Гориво.....30
Оборудване на превозното средство ..30
Начин на зареждане.....30
Доливане на DEF (течност за дизелови двигатели)32
Оборудване на автомобила.....32
Начин на зареждане с гориво .....32
Автоматична скоростна кутия.....34

Оборудване на превозното средство ..34
Представяне на предавките .....34
Начин на превключване на предавките 34
Аварийно освобождаване на паркинг (P) 36
Електронно задвижване на четирите колела (4WD) Разпределителна кутия (AT) 38
Оборудване на автомобила.....38
Представяне на предавките .....38
Електронна разпределителна кутия за задвижване на четирите колела
(4WD) (MT) 40 Оборудване на автомобила 40
Въведение в предавките .....40
Капак на двигателя .....42
Капак на двигателя.....42
Оборудване на автомобила.....42
Отворено .....42
Затвори.....42
Места .....43
Места.....43
Оборудване на превозното средство ..43
Облегалки за глава .....43
Предни седалки.....44
Задни седалки.....46
Огледало за задно виждане.....48

Огледало за задно виждане.....48
Оборудване на автомобила.....48
Вътрешно огледало за задно виждане48
Външно огледало за задно виждане ..48
Волан.....50
Волан.....50
Оборудване на автомобила.....50
Начин на регулиране.....50
Клаксон.....50
Управление на осветлението.....51
Управление на осветлението.....51
Оборудване на превозното средство....51
Позиции на светлините.....51
Комбиниран превключвател за управление на осветлението 51
Дневни светлини.....53
Осветление „Follow-Me-Home“ / „Welcome“ 53
Аварийна светлина.....53
Лампа за пълно затъмняване (региони Южна Америка/Африка)
54 Регулиране на височината на фаровете 54
Вътрешно осветление.....54
Управление на чистачките.....57
Управление на чистачките.....57

Оборудване на превозното средство....57
Предни чистачки ....57
Заден чистач....58
Климатична система....59
Климатична система....59
Оборудване на автомобила ....59
Описание на бутоните....59
Управление на климатика....60
Изход за въздух ....61
Вътрешно оборудване ....63
Вътрешно оборудване ....63
Оборудване на превозното средство....63
Слънчева козирка ....63
Огледало за гримиране ....63
Устройства за съхранение ....63
Електрически контакт....64
Безжично зареждане на телефони ....66
Оборудване на автомобила ....66
Как да използвате....66
Правила за шофиране ....67
Правила за шофиране....67
Оборудване на превозното средство....67

Преди да потеглите .....67
По време на шофиране .....68
Предпазни мерки при каране.....70
Паркиране на превозното средство ....70
Икономично шофиране .....70
Избор на гуми (препоръки) 71
Съвети за шофиране в тежки условия 73
Съвети за шофиране в тежки условия 73 Оборудване
на превозното средство.....73
Шофиране в мъгла .....73
Шофиране при дъжд.....73
Шофиране през вода.....73
Съвети за шофиране извън пътя .....76
След шофиране извън пътя.....81
Сервоуправление.....81
Шофиране през горещия сезон.....82
Шофиране през студения сезон.....83
Напомняния за шофиране извън пътя 85
Препоръки за шофиране по време на периода на обкатка 87
Препоръки за шофиране по време на периода на обкатка 87
Оборудване на автомобила.....87
Гуми .....87

Спирачни накладки .....87
Двигател .....87
Бутон за стартиране с едно натискане .....88
Стартиране с бутон .....88
Оборудване на автомобила .....88
Система за стартиране без ключ .....88
Стартиране и изключване на двигателя .....94
Оборудване на автомобила .....94
Стартиране на двигателя .....94
Изключване на двигателя .....94
Ръчна спирачка .....96
Ръчна спирачка .....96
Оборудване на автомобила .....96
Електронна паркинг спирачка .....96
Блокировка на диференциала .....98
Оборудване на автомобила .....98
Въведение в блокировките на диференциала 98
Електронна блокировка на диференциала на задния мост 98
Електронна блокировка на диференциала на предния мост 99
Система за подпомагане при паркиране .....101
Система за подпомагане при паркиране ....101
Оборудване на автомобила .....101

Съвети за безопасност.....101
Паркинг сензори.....102
Камера за заден ход.....102
Камера с 360° панорамен изглед 103
Система за следене на налягането в гумите.....105
Система за наблюдение на налягането в гумите 105 Оборудване на автомобила .....105
Въведение в системата за наблюдение на налягането в гумите 105
Функция за наблюдение .....105
Функция за аларма .....105
Система за подпомагане на шофирането .....107
Система за подпомагане на шофирането 107
Оборудване на автомобила .....107
Съвети за безопасност.....107
Антиблокираща спирачна система 107
Електронна система за разпределение на спирачното усилие 108
Система за подпомагане на спирането 108
Система за контрол на сцеплението 108
Система за подпомагане при потегляне на наклон 108 Система за контрол при спускане по наклон (HDC) 108
Електрохидравлично сервоуправление (EHPS) 109
Система за електронна стабилизация 110

Система за предупреждение при напускане на лентата...111 Система за круиз контрол 112
Система за автоматично аварийно спиране 115
Система за предупреждение за предстоящо сблъскване 117 Интелигентно управление на дългите светлини (IHBC) 117
Система за разпознаване на пътни знаци 118
Система за автоматично стартиране и спиране 119
Система за контрол на емисиите .....122
Система за контрол на емисиите.....122
Оборудване на автомобила .....122
Съвети за безопасност.....122
NOx сензор.....122
Каталитичен конвертор.....122
Компресор .....122
Устройство за контрол на емисиите от картера123
Филтър за твърди частици от бензинови двигатели .....124
Дизелов филтър за твърди частици (DPF) 124
Оборудване на превозното средство..124
Въведение във функциите.....124
Програма за регенерация .....124
Комбинация от уреди.....126
LCD приборно табло.....126

Оборудване на превозното средство126
Бутони на волана .....127
Превключване на интерфейса .....127
Преглед на предупредителните съобщения 127
Индикатор на измервателния уред.....128
Индикатор на манометъра .....128
Оборудване на превозното средство128
Индикатор за измервателни уреди 128
Съвети за безопасност .....135
Съвети за безопасност .....135
Оборудване на превозното средство135
За сигурността .....135
За използването .....135
За радиото .....135
За USB паметта135 За Bluetooth ....135
Мултимедиен хост .....136
Мултимедиен хост.....136
Оборудване на превозното средство136
Въведение.....136
Система „ГЛОНАСС“ (руска версия) 145
Оборудване на превозното средство145

Представяне на системата .....145
Инструкции за експлоатация.....145
Система E-CALL (ОАЕ, Саудитска Арабия, регионите на Съвета за сътрудничество в Персийския залив) 147 Оборудване на превозното средство .....147
Представяне на системата .....147
Общ преглед на хост-устройството на E-CALL 147 Инструкции за експлоатация .....147
Колан за безопасност.....149
Колан за безопасност.....149
Оборудване на превозното средство149
Съвети за безопасност.....149
Правилно поставяне на предпазните колани 150
Използване на предпазните колани 150
Въздушни възглавници.....152
Въздушни възглавници.....152
Оборудване на автомобила .....152
Съвети за безопасност.....152
Предна въздушна възглавница.....152
Принцип на действие.....153
Странични въздушни възглавници .155
Принцип на действие.....155
Система за обезопасяване на деца .....157

Система за обезопасяване на деца .....157
Оборудване на автомобила .....157
Видове детски седалки .....157
Точки за закрепване на детските седалки 157
Информация за приложимостта на детските седалки
158 Начин на монтаж на детските седалки 159
Предпазни мерки при монтиране на детски седалки 161
Система за защита срещу кражба на автомобила 163
Система за защита срещу кражба на автомобила 163
Оборудване на превозното средство163
Представяне на системата.....163
Системата е включена.....163
Системата е изключена.....163
Условия за задействане на алармата163
Метод за отключване на алармата.163
Регистратор на данни за събития.....164
Регистратор на данни за събития .....164
Оборудване на превозното средство164
Представяне на системата.....164
Четене на данни.....164
Разкриване на данни.....164
Информационна сигурност.....174

Информационна сигурност.....174
Оборудване на превозното средство174
Данни, свързани с превозните средства 174
Данни, свързани със системата .....175
Данни, свързани с лицата.....175
Услуги на производителя на превозното средство175 Услуги на трети страни .....175
Защита на данните на непълнолетни лица 176
Вашите права в областта на защитата на личните данни177
Законови изисквания за разкриване на данни 177
Как да се свържете с нас .....177
Етикет за безопасност .....178
Етикет за безопасност .....178
Оборудване на превозното средство178
Стикер за резервоара.....178
Стикер за налягането в гумите.....178
Предупредителен етикет за радиатора и разширителния резервоар 178
Етикет за охладителната система и климатика 178
Предупредителен етикет за предната въздушна възглавница 178 Вградени инструменти .....179
Инструменти в автомобила.....179
Оборудване на превозното средство179

Позиция при спускане .....179
Резервно колело.....180
Резервна гума.....180
Оборудване на автомобила .....180
Позиция при спускане .....180
Начини за изваждане и връщане 180
Смяна на резервното колело .....181
Подмяна на резервното колело.....181
Оборудване на автомобила .....181
Последствия от повреда на гума.181
Подготовка за смяна на резервната гума 181
Метод за смяна на гума 181 В случай на
пътнотранспортно произшествие .....185
В случай на пътнотранспортно
произшествие 185 Стартиране с кабели .....186
Стартиране с помощ.....186
Оборудване на автомобила .....186
Работни характеристики при загуба на мощност на превозното средство 186
Метод за стартиране с външен източник 186
Прегряване на двигателя .....188
Прегряване на двигателя.....188

Оборудване на превозното средство188
В случай на прегряване на двигателя 188
Теглене.....190
Теглене .....190
Оборудване на автомобила .....190
За тегленето се използва професионален автомобил 190
За теглене трябва да се използва камион с платформа 190
За теглене трябва да се използва повдигащ камион 190
Не използвайте повдигащи камиони за теглене 190
Теглене с теглителен кук.....190
Теглене на ремарке (ако има такова) .....194
Оборудване на автомобила .....194
Инструкции за шофиране .....194
Интерфейс на теглителното устройство 195
Контакт за светлините на ремаркето (ако има такъв) 196
Технически спецификации.....196
Електрическа лебедка .....199
Оборудване на превозното средство199
Въведение в електрическия лебед 199
Как се използва .....199
Необходимост от поддръжка на превозното средство 203
Необходимост от поддръжка на превозните средства203

Двигателно отделение .....204
Двигателно отделение .....204
Оборудване на автомобила .....204
Съвети за безопасност .....204
Ниво на маслото .....204
Моторно масло.....205
Охлаждаща течност .....206
Спирачна течност .....206
Течност за чистачките .....206
Радиатор, вентилатор .....207
Акумулатор .....207
Двигател с турбокомпресор.....207
Ниво на DEF/урея.....207
Замяна на компоненти.....209
Замяна на компонент.....209
Оборудване на превозното средство..209
Предпазител.....209
Чистачка.....210
Кръгъл.....211
Поддръжка на автомобила.....212
Оборудване на превозното средство..212
Поддръжка на гумите.....212

Поддръжка на екстериора.....214
Поддръжка на интериора.....215
Мерки срещу корозия.....216
Дългосрочно съхранение на превозни
средства 217 Идентификация на превозните средства
.....218
Идентификация на превозните средства....218
Оборудване на превозните средства218
Идентификационен номер на превозното средство 218
Номер на двигателя.....219
Параметри на превозното средство.....220
Параметри на превозното средство.....220
Размери.....220
Брой пътници.....220
Начини на управление.....221
Маса на превозното средство.....221
Динамични свойства на превозното средство 221
Стандарт за емисии.....221
Разход на гориво на превозното средство при определени условия на изпитване 222
Параметри на мощността.....222
Трансмисия.....222
Разпределителна кутия.....223
Гориво.....223

И
Гуми и джанти .....223
Позиционен параметър .....224
Размер на окачването .....225
Хладилен агент за климатик .....225
Електрическа система .....225
Параметри на спирачната система ...226
Параметри на маслото .....226
Параметри на седалката .....228
Информация за горивото .....229
Общ преглед .....229